TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso. Precipitaciones ocasionales.
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 12,8 grados C a las 16.30 horas; mínima, 8,9 grados C a las 7.50 horas.
APRECIACION GENERAL.— Se esperan bancos nubosos en el extremo norte y bancos de niebla en el Norte Chico y en el sector Chillán-Puerto Montt.

# LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, MARTES 5 DE JULIO DE 1960 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 15.553

EDICION DE 18 PAGINAS





MIAMI BEACH, Florida.— Dos bellezas latinoamericanas, las representantes de Chile, Marinka Polhammer (izquierda), y Medalit Galvlino, del Perú, posan en una playa de Miami Beach, el 4 de julio. Las dos participarán el viernes 8 en la fase final del Concurso Miss Universo. — (Radiofoto UPI).

SE INICIARA DESPUES DEL DESAGUE DEL RIÑIHUE:

## Mil millones de pesos destinados para inmediata reconstrucción de Valdivia

**EL CENTRO DE LA CIUDAD YA CASI NO MUESTRA ESCOMBROS.— HOY LLEGA A CORRAL EL "BAHIA BUEN SUCESO".— EL "TOCOPILLA" TERMINO LA DESCARGA DE 250 TONELADAS DE VIVERES Y VESTUARIO.— ZAPADORES TRABAJAN EN INSTALACION DE PUENTES DESARMABLES.**

*Por MARIO DE LOS REYES y PEDRO REYES, Enviados Especiales*

VALDIVIA, JULIO 4.— Intenso movimiento se ha notado hoy en esta ciudad. Quizás si esto se debió al brillante sol primaveral que alumbró en la tarde, disipando la espesa neblina matinal. Pero quizás más influyó en el ánimo de los valdivianos la prórroga del desborde. Al anunciarse ayer que el desagüe del Riñihue no sería antes del viernes, la población parece haber descargado un poco la intensa presión anímica de que era presa, esperando la ola del lago en cualquier momento.

El centro de la ciudad, que hoy tuvo un agitado día de comercio, ya no muestra casi escombros. La labor de las brigadas universitarias del trabajo ha sido muy efectiva, y es poco lo que resta aún por hacer en este aspecto.

El rumor que tuvo mayor interés, pero que no fue ni confirmado ni desmentido por las autoridades, fue la llegada de cien militares de la Escuela de Ingenieros Militares, de Tejas Verdes, que tendrían por misión bombardear el lecho del río San Pedro para evitar que el peligro de las aguas sea aumentado con material flotante que podría causar inmensos perjuicios. De esta manera, los militares bombardearían todos los posibles obstáculos, en el curso que seguirá el desborde.

Por de pronto, los zapadores están trabajando en la instalación de dos puentes desarmables, de los llamados "tipo Bailey", y que son una especie de "meccano" para armar con toda seguridad y rapidez.

A propósito de puentes, Valdivia, que estaba casi aislada, ahora podrá disponer de una nueva vía: el jefe de transportes de la Jefatura de la Plaza informó que ha recorrido el camino Longitudinal Norte y que el puente Pichoy será abierto al tránsito de vehículos hasta de cinco toneladas. El control de éstos continúa vigente y sólo podrán transitar los que tengan el salvoconducto correspondiente.

Una noticia que ha alegrado el espíritu valdiviano fue proporcionada por autoridades del Ministerio de Economía. Este Ministerio ha solicitado al Banco del Estado que nombre un funcionario con las atribuciones suficientes como para resolver, con toda prontitud y agilidad, la otorgación de créditos para la reconstrucción.

Al mismo tiempo, la Subsecretaría de Economía dice que dicha Banco deberá disponer de un millón de escudos (mil millones de pesos) para cubrir las primeras semanas siguientes al desborde del Riñihue. Estos créditos serían cancelados con cargo a los créditos definitivos que otorgará la CORVI a los damnificados.

Para mañana martes está anunciado el arribo a Corral del transporte argentino "Bahía Buen Suceso", para ponerse a disposición de las autoridades navales de esa zona cuando se produzca el desborde. Este buque argentino traerá 620 toneladas de víveres y vestuarios, en tanto el vapor nacional "Tocopilla" terminó hoy la descarga de 250 toneladas que trajo desde Valparaíso.

Seis nuevos médicos internos llegaron hoy, procedentes de Santiago, como avanzada del tercer grupo de relevo enviado por el Servicio Nacional de Salud y la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Este grupo se completará el jueves, con la llegada de una nueva delegación.

## TAMBIEN TIENEN DERECHO A LA VIDA



Nada ha sido olvidado en Valdivia ante la inminente amenaza de las aguas del Riñihue. Los perros, fieles amigos del hombre, no podían quedar expuestos a la fuerza desatada de la naturaleza. Se les construyó un refugio de emergencia, del cual el grabado muestra un aspecto.

## Lea HOY

**ARGELIA:** Los rebeldes argelinos emitieron ayer un comunicado afirmando que están dispuestos a reanudar las negociaciones con Francia si el Presidente Charles de Gaulle los trata como negociadores y no como prisioneros. Estas son las primeras noticias de Argel desde las conversaciones en París. .................... (Pág. 10)



**PERON:** El ex dictador argentino J. Domingo Perón, partió ayer de Madrid para un "viaje de vagabundo", dentro de España, tres días antes de que el Presidente Arturo Frondizi visite Madrid. ........................ (Pág. 10)

**REGIDORES:** El Tribunal Calificador de Elecciones entregó ayer la nómina de los regidores definitivamente electos en los comicios de abril último. ........... (Pág. 5)

**RADICALES:** Pedro Enrique Alfonso anunció que hoy será presentado al Parlamento un proyecto de ley, redactado por técnicos radicales, para encarar los problemas de la Zona Sur. ........................ (Pág. 5)

**BOXEO:** Chico Véjar, pugilista norteamericano de padres chilenos, vendrá en agosto a Santiago, según se anunció en conferencia de prensa ayer en la Federación de Boxeo. (Pág. 12)

**FUTBOL:** Rangers se negó a jugar mañana como preliminar del match Colo Colo-Argentinos Juniors, su partido con la Universidad de Chile, adelantado por la Asociación Central en vista de que el equipo universitario debe jugar el domingo en Bolivia a beneficio de las víctimas de los sismos. ........................ (Pág. 12)

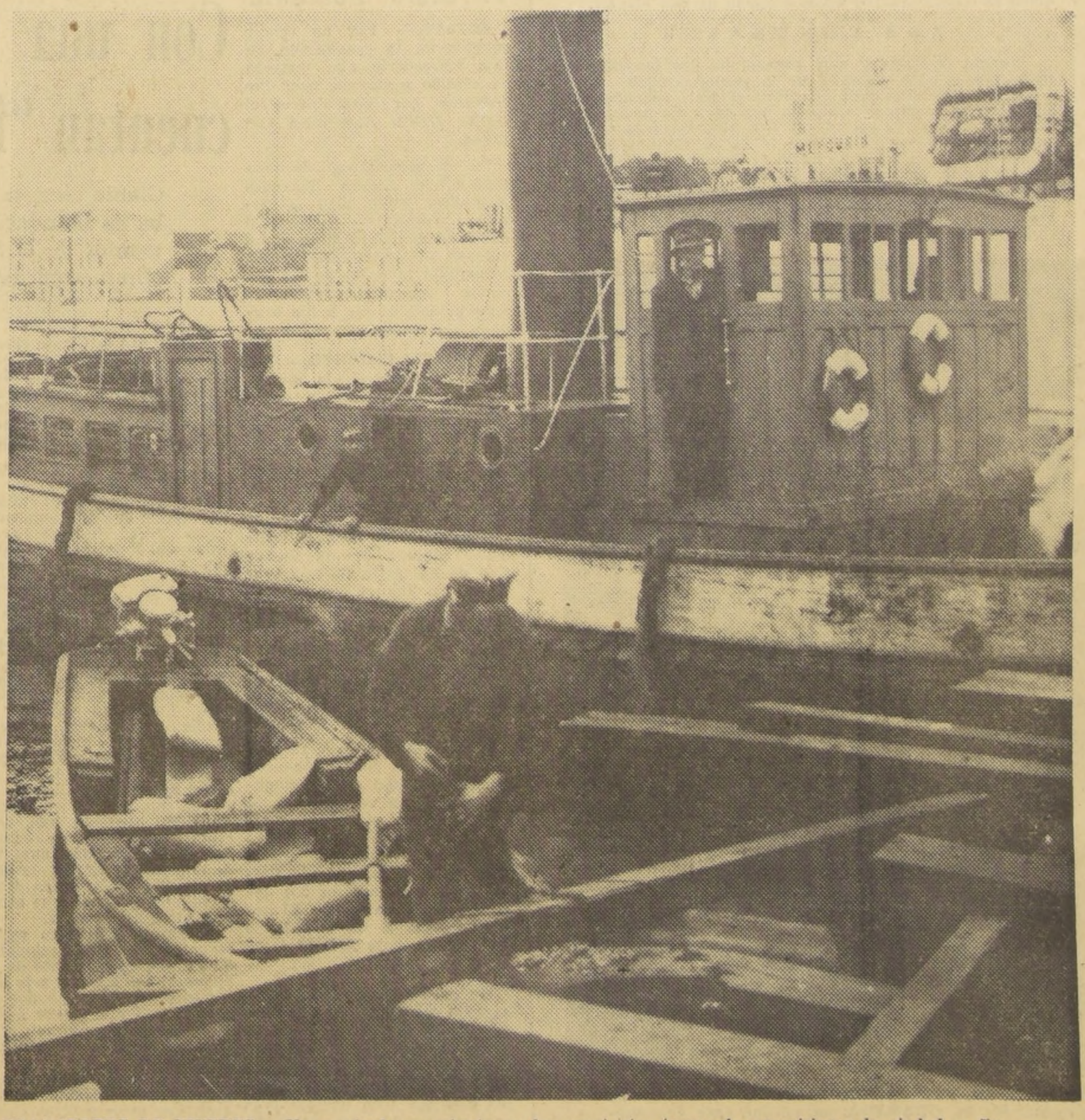
**EN VISITA:** La Corte de Apelaciones designó un Ministro en Visita para investigar las causas que produjeron el deceso del regidor Guillermo Henríquez, cuyos restos fueron inhumados ayer. .......... (Pág. 2)

**HOMENAJE:** El pueblo de Valdivia y las fuerzas militares acantonadas en aquélla ciudad, rindieron ayer un emocionado homenaje a los EE. UU. Los actos se iniciaron con una retreta ofrecida en honor de los norteamericanos que colaboran en labores sanitarias y de reconstrucción. ........................ (Pág. 4)

## Lucho Gatica entregó aportes para damnificados

El cantante chileno Lucho Gatica, entregó al Alcalde de Santiago la suma de 2 mil 190 escudos, producto de la función realizada en el Teatro Astor, con participación del artista, para acudir en ayuda de los damnificados.

Además puso en manos del jefe comunal otros 54 escudos, valor de las entradas adquiridas por él y que obsequió a niñas huérfanas de diversos ásilos de la capital.



TRANSPORTE DE VIVERES.— No se pierde un minuto en las constantes tareas de aprovisionar la ciudad, a fin de que no fallen el alimento ni el combustible si queda aislada. EL GRABADO corresponde a la descarga de una partida de harina desde un vaporcito, y que está destinada a un grupo de familias valdivianas.

BUSQUE LA SUYA:

## Cada sector ciudadano ayudará a la Zona Sur

El Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, entregó anoche una reseña de los nuevos impuestos que se propician en el proyecto de ley para reconstruir la zona devastada por los sismos, con el fin de que la ciudadanía, tenga una visión clara de los eventuales nuevos gravámenes a implantarse.

El siguiente es el texto de dicha reseña:

**1.— RECARGOS INMEDIATOS DURANTE 1960**

Durante el año 1960 se recargarán en un 20 por ciento los impuestos de 3a., 4a. y adicional. Global complementario se recargará en un 10 por ciento la tasa que se aplica a las rentas comprendidas entre 10 y 20 sueldos vitales y en un 20 por ciento las superiores.

Durante el mismo año se recargarán las contribuciones de Bienes Raíces en un 23 por ciento.

**2.— IMPOSICIONES PARA LA CORVI POR 3 AÑOS**

Se aumentarán las imposiciones previsionales de empleados y obreros en 1 por ciento durante 3 años. Este aumento se transformará en cuotas de ahorro de la CORVI.

**3.— IMPUESTO TRANSITORIO POR 5 AÑOS**

**Bienes Raíces**

Se recarga en un 0,45% sobre el avalúo las contribuciones durante 5 años.

**3a. y 4a. Categorías**

Se aumentan las tasas vigentes en un 4,5 por ciento aplicable sobre la renta imponible.

**6a. Categoría**

Se alza un 2 por ciento la tasa vigente durante 5 años.

**4.— MODIFICACIONES PERMANENTES**

**Impuesto a la Renta**

1) En 3a. Categoría se presume una renta mínima imponible equivalente a un sueldo vital anual.

2) En 5a. Categoría se duplica la tasa, fijándola en 7%, para las rentas derivadas de participaciones de directores, gerentes y administradores de sociedades.

3) Se propone eliminar el descuento del 1|4 del sueldo vital anual en 6a. Categoría.

**Compraventas**

1) Se aumentan en un 10 por ciento las actuales tasas. Por ej., los artículos grabados con el 1% pagarán el 1,1% y así sucesivamente.

2) Se alza de un 10% a un 15% la tasa de los artículos suntuarios.

**Bebidas analcohólicas**

Se les aplica una mayor tasa que representa un aumento de un 115%.

**Impuesto a los automóviles**

Se aumenta en 5 veces el impuesto fiscal que se paga al sacar la patente.

**Espectáculos públicos**

Se aumenta en un 100% los impuestos a los espectáculos.

**Impuesto a la cerveza**

Se alza la tasa del 15 al 20 por ciento sobre el precio de venta.

**5.— REBAJA**

Por otra parte, se rebaja el impuesto de cifra de negocios que afecta a los Bancos del 22,5 al 15%.

## Ayer HOY y Mañana

**● Comité de Abastecimiento del Norte**

Ayer se dirigió a Antofagasta Bjonn Koch, Director del Departamento de Comercio e Industrias del Ministerio de Economía, con el objeto de constituir en esa ciudad el Comité de Abastecimientos de la Zona Norte.

**● Reanudó recorrido tren transandino**

Reanudó ayer sus recorridos hasta Portillo el tren trasandino, que estaba inactivo a causa de los rodados que obstruyeron la vía en la zona cordillerana. Continúan los trabajos de limpieza de las vías, para permitir el paso hasta Argentina.

**● Mejoras en Aeródromo Hualpencillo**

Para tratar sobre el mejoramiento del aeródromo de Hualpecillo en Concepción, se entrevistaron ayer con el Ministro de Obras Públicas parlamentarios de esa zona.

**● Decano de Veterinaria**

Ayer fue designado Decano suplente de la Facultad de Medicina Veterinaria y Ciencias Pecuarias, el Dr. Isaías Tagle Villarroel.

**● Reunión del Women's University Club**

Ayer celebró reunión el "Women's University Club", presidido por Brunilda Cartes, y con la participación de la educadora Irma Salas, quien dio una charla sobre "La Educación en la Reconstrucción del Sur".

## Fijan cuota de importación de alimentos para el Norte

Ayer viajó a Antofagasta Bjorn Koch, director de Comercio e Industrias del Ministerio de Economía, con el fin de participar en la reunión que sostendrá la Comisión de Abastecimientos, para fijar la cuota de importación de alimentos para el segundo semestre del presente año.

Dichas importaciones se efectúan libres de todo derecho aduanero y sólo se pueden realizar hasta por el tonelaje fijado, y siempre y cuando se trate de alimentos de primera necesidad.

El señor Koch, aprovechará el viaje para dejar instalada la oficina zonal de la Dirección de Comercio e Industria. Luego se dirigirá a Arica, para instalar una agencia local similar. La oficina de Antofagasta quedará a cargo del señor Enrique Amezaga.

Durante su ausencia será reemplazado por el asesor jurídico de dicha Dirección, don Amadeo Torrá.

## Acusaron a regidor comunista Frías de denigrar al Municipio

**Calificó de delictuoso el uso de los "jeeps"**

En la sesión ordinaria celebrada anoche por la Municipalidad, el regidor comunista René Frías reanudó sus violentas acusaciones contra la Corporación edilicia, por el uso de los jeeps, por estimar que "incurren en malgasto de los recursos comunales, violan la ley e incurren en delito".

Sus planteamientos originaron una enérgica réplica de los regidores Lois, Márquez, Barros y Domínguez. Durante el debate se dijo que cuando Frías fue regidor en un anterior período, hizo uso de vehículos municipales, sin que lo considerara delictuoso. Por otra parte, los "jeeps" fueron adquiridos en la pasada administración comunal con los votos de los regidores comunistas, y entonces tampoco ninguno de ellos calificó tal operación de irregular ni menos dolosa.

Domínguez, del PANAPO, dijo que Frías "denigraba" a la Corporación, y Márquez le hizo el cargo de esperar, precisamente, las sesiones públicas, para lanzar esta ofensiva contra sus propios colegas, sin importarle el desprestigio que esto significa para la labor municipal.

Las intervenciones para refutar a Frías coincidieron en que los ediles no tienen ni dieta ni sueldo, y el único medio de que disponen para movilizarse son los modestos jeeps.

Como el regidor Frías observara que en su actitud no fue decididamente acompañado por su colega Barría, anunció a los periodistas "que aunque me quede solo, seguiré denunciando estos hechos delictuosos".

## 50 profesores estadounidenses en busca de la cultura americana

**Delegación recorre América en curso de verano.— "La gente en Chile es práctica y está muy bien informada".**

Un grupo de 50 profesores de escuelas primarias y secundarias del Estado de Ohio, USA, se encuentra en Santiago, en una visita que para ellos constituye un curso de verano. Conocerán Brasil, Argentina, Chile, Perú y Colombia. Con un programa nutrido de conferencias y visitas organizadas por comités especialmente designados en cada país, desarrollan este curso que ellos han denominado "Seminario sobre qué debemos saber los profesores norteamericanos de la cultura americana".

"La idea es que ustedes nos muestren sus problemas y adelantos para que sepamos qué debemos enseñar sobre estos países", dice el profesor Gerald Howard Read, que junto a Alberto Pamies, está a cargo de la delegación.

Pamies, cubano, con 14 años de residencia en USA, dice que en ésta su primera visita a Chile, ha observado que la gente es muy práctica y efectiva y está muy bien informada de lo que sucede en el mundo.

"Sin embargo —agrega—, los ideales de los jóvenes de aquí son los mismos que los de toda América."

**DIFERENCIAS EDUCACIONALES.—** Las diferencias mayores entre la educación secundaria norteamericana y la latinoamericana, es que en USA el 85 por ciento de los alumnos de secundaria llegan a la Universidad; pero, en cambio, en Latinoamérica, el sistema selecciona más a los alumnos y el nivel es más alto, explican ambos profesores.

"En Estados Unidos se está tendiendo a ello —dice Read—, y hay un movimiento que impulsa el estudio de lenguas extranjeras y de las ciencias.

Por mucho tiempo —explica—, los hijos de inmigrantes (italianos y alemanes, principalmente) no querían hablar el idioma de sus padres, sino sólo el inglés; pero nos hemos dado cuenta de la importancia del conocimiento de las lenguas para las comunicaciones, y con vista al futuro hemos pensado en que muchas lenguas adquirirán importancia, por ejemplo, el chino."

Lo fundamental es facilitar las comunicaciones, reafirma Pamies, ahora que "el mundo se ha convertido en un país nuevo".

Los maestros permanecerán toda la semana en la capital, y seguirán un programa confeccionado por Irma Salas, directora del Instituto de Educación de la Universidad de Chile, y por el Departamento de Extensión Cultural de esa Corporación. Posteriormente, visitarán Perú y Colombia.



Educadora a Estados Unidos. Becada por el Departamento de Estado, partió ayer a Washington la profesora chilena del colegio "Nido de Aguilas", Cristina Baier. Permanecerá seis meses en Estados Unidos, estudiando la organización y funcionamiento de establecimientos similares al suyo.

## LENTO SERA EL DESAGUE INICIAL DEL RIÑIHUE

Durante los cuatro o cinco primeros días, el desagüe del lago Riñihue estará constituido sólo por un pequeño caudal, manteniéndose siempre el viernes 8 como fecha inicial, según informaron ayer los técnicos de la ENDESA, mediante su boletín oficial.

El Riñihue, que ayer tenía una cota de 120,78, tiene ahora sus cierres, que lo separan del Calafquén y del río Enco, levantados a la cota final y debidamente consolidados.

Hasta el momento, ha sido imposible calcular con exactitud el ritmo de subida del nivel del lago y la velocidad con que se está ensanchando el canal en el taco 3. Esta imprecisión se ha debido a la variabilidad de las precipitaciones y a que la efectividad de los cierres construidos fue mayor que la prevista. Además, las pésimas condiciones atmosféricas han atrasado y dificultado el avance en los canales, al impedir el empleo de las maquinarias.

Debido a la postergación por la efectividad de los cierres, ha sido posible seguir ahondando el canal del taco 3, por el que comenzará a desaguar el Riñihue. En los primeros 3 ó 4 días, el caudal que escurrirá será de pequeña magnitud y no tendrá efectos importantes. Cuando éste vaciado adquiera mayor intensidad, se avisará con la debida anticipación. Igualmente, durante toda la operación del desagüe, se irá comunicando periódicamente el caudal que adquiera el río San Pedro, por la erosión de los canales y de los tacos.

## Denuncian alzas de precios ocurridas en Valparaíso

**El Comité de Defensa del Consumidor, ha dirigido una comunicación al Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, pidiéndole la adopción de medidas tendientes a mantener estables los precios de fideos y tallarines.**

Los principales acápites de la comunicación son los siguientes:

"El Comité de Defensa del Consumidor está en conocimiento de que la Firma "Compañía Molinos y Fideos Carozzi" ha alzado el precio de algunos de sus productos, rompiendo con ello la estabilidad a que se habían comprometido los comerciantes a raíz de la Campaña pro Estabilización de Precios.

El Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales ha representado esta situación al Comité y, en Valparíso se publicaron avisos a cargo de la Cámara de Comercio Minorista de Viña del Mar, denunciando el alza referida y las que han tenido los productos "Mitjans" y los de la Viña "Santa Rita". En ambas situaciones se hace caudal del compromiso firmado, en orden a no aceptar alzas de parte de los proveedores y, obviamente, de la actitud que, en caso de producirse tal evento, debe asumir el Comité de Defensa del Consumidor conforme a dicho compromiso.

## ARTE Y CULTURA

### ROSER BRU INAUGURA UNA MUESTRA

ROSER BRU, la conocida grabadora inaugura hoy, a las 19 horas, en la Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile, una muestra de su reciente producción de óleos. La exhibición de estos nuevos trabajos de la joven artista cuentan con el auspicio del Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile.

La exposición permanecerá abierta al público hasta el 16 del presente, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.

### AUDICION "HUMBOLDT"

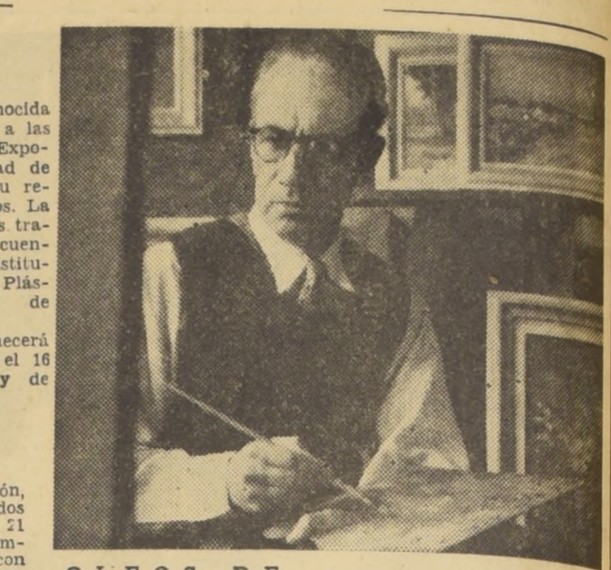
Por Radio Corporación, CB 114, se transmite todos los domingos de 20.30 a 21 horas la "Audición Humboldt", un programa con música noticias y reportajes de la República Federal de Alemania.

### NOTICIAS DE TEATRO

Siguen los preparativos para la jira a Buenos Aires, y posiblemente Montevideo que el Teatro de Ensayo debe realizar con "La pérgola de las flores". El presidente del TEUC, Eugenio Dittborn, ha recibido varias otras invitaciones las que se encuentran en estudio.

Interesantes trabajos de divulgación y extensión teatral están realizando los alumnos de la Academia del Teatro de Ensayo. Entre ellos figura la dirección de Eduardo Naveda para la obra "El difunto señor Pic" que servirá a los alumnos para un nuevo examen ante comisiones especializadas.

Hoy a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas, vuelve a presentarse la pieza dramática en tres actos, original de Egon Wolff "Parejas de trapo".



OLEOS DE L. GUEVARA.— Una muestra de su última producción inauguró en la tarde de ayer, en la Sala de Exposiciones del Banco de Chile, Huérfanos 972, el pintor Laureano Guevara. La muestra la integran una cincuentena de óleos y acuarelas, en su mayoría paisajes.

### LLEGO ETIENNE FROIS: VIENE A DIRIGIR PARA EL T. ICTUS "LA ALONDRA", DE J. ANOUILH

**YA SE ENCUENTRA** en Santiago el destacado director y profesor de teatro francés Etienne Frois.

Etienne Frois es un valor del teatro vastamente conocido por el público chileno. Desde 1947 a 1952, ofreció una labor meritoria y digna en espectáculos, tanto en francés como en castellano. En el Municipal fueron estrenadas bajo su dirección obras como "La Anunciación a María", de Paul Claudel; "La invitación al Castillo", de Jean Anouilh, y "La loca de Chaillot", de Giraudoux. Por esta última obra obtuvo el codiciado "Caupolicán" que discernían los críticos de cine, teatro y radio. También en castellano estrenó "El águila de dos cabezas", con la actriz internacional Lidia Procnsniska.

El arribo de esta personalidad francesa a nuestro país se debe a una invitación que le ha hecho el conjunto de teatro ICTUS, en colaboración con el Instituto Chileno-Francés de Cultura. Frois, dirigirá para ICTUS una de las obras más bellas y representantivas de la dramaturgia francesa: "La Alondra", de Jean Anouilh.

### Conferencias, Exposiciones, Música.-

**HOY:**

OLEOS Y ESCULTURAS DE LAUTARO LABBE.— Sala Libertad, Agustinas 1022, tercer piso. Abierta hasta el viernes.

GRABADOS DEL TALLER 99.— Sala de Exposiciones del Coro de la Universidad de Chile, Lira 150.

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS DEL SISMO.— Casa Central de la U. de Chile.

MUESTRA DE KURT HERDAN.— Témperas, collages y monocopias. Instituto Chileno-Británico de Cultura, Teatinos 307.

OLEOS Y DIBUJOS DE NELSON LEIVA.— Sala del Círculo de Periodistas, Amunátegui 37.

GRABADOS DE MIGUEL SAPIAIN.— Instituto Chileno-Yugoslavo de Cultura, San Antonio 31. De 16 a 20 horas.

ACUARELAS DE BARBARA BACHMURA.— Sala de Arte del Ministerio de Educación, Avda. B. O'Higgins 1371.

ROSER BRU, PINTURAS.— Una muestra de la pintora Roser Bru, se inaugura hoy, a las 19 horas, en la Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile, altos de la Librería Universitaria.

OLEOS DE BENJAMIN GUZMAN VALENZUELA.— Sala Banco de Chile, San Antonio 327.

CONFERENCIA SOBRE RADIOBIOLOGIA.— Dres. Leslie Bennett e Ismael Mena, en el tema "Estudios hepáticos", 19 horas, Auditorio de Fisiología de la U. Católica.

PAISAJES DE LAUREANO GUEVARA.— Se exhiben en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972.

SESQUINCENTENARIO DE VENEZUELA.— Velada en homenaje al país de Venezuela, auspiciada por el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura, 19 horas, Salón de Honor de la U. de Chile.

ACUARELAS DE L. CALDERON ZORZANO.— Inauguración de la muestra, 18 horas, Sala Transportes Unidos, Agustinas 1139, subsuelo.

**MAÑANA:**

BALLET DE ARTE MODERNO.— Estreno del ballet "Canciones de Francia", de Roger Fenonjois, 19 horas, Teatro Municipal.

APLICACIONES INDUSTRIALES DE ISOTOPOS RADIACTIVOS. — Charlas del profesor José Miguel Gamboa. Instituto de Ingenieros de Chile, San Martín 352, 19 horas.

FESTIVAL "BRAHMS".— Concierto de Música de Cámara. Homenaje del Instituto Chileno-Alemán de Cultura al Sesquicentenario Nacional, 21.45 horas, Londres 81.

VIOLETA PARRA.— Programa dedicado al folklore nacional, 19 horas. Sala de la Biblioteca Nacional. Auspicia Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile.

**PROXIMAMENTE:**

RECITAL DE PIANO.— Elvira Savi. Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, jueves 19 horas.

CONCIERTOS BASICOS DE MEDICINA PSICOSOMATICA. — Dr. Salvador Candiani. Auditorio de la Sociedad Médica, jueves, 19 horas.

## MINISTRO EN VISITA INVESTIGARA MUERTE DEL REGIDOR HENRIQUEZ

**FUE DESIGNADO AYER POR LA CORTE DE APELACIONES.— FUNERALES SE REALIZARON EN EL C. GENERAL.— PROTOCOLO DE LA AUTOPSIA SERA DECISIVO.**

Con la designación de un Ministro en Visita, para conocer de la causa que se instruye en San Miguel por la muerte del regidor socialista Guillermo Henríquez Henríquez, cuyos familiares relacionan este hecho con la agresión de que fue víctima durante la constitución de la Municipalidad de esa comuna, la Justicia en lo Criminal comenzó a actuar de lleno en este hecho, aún no aclarado, y que ha provocado alarma pública.

Ayer en la mañana se practicó la autopsia al cadáver del infortunado edil, y posteriormente fue entregado a los deudos, efectuándose los funerales en la tarde. Del resultado de la autopsia depende la acción que ha resuelto emprender la familia para perseguir las responsabilidades del caso.

**LA AUTOPSIA**

Esta decisiva diligencia judicial, cuyo resultado no es posible conocer por el secreto del sumario, se practicó entre las 9 y las 10.30 horas en el Instituto Médico-Legal.

Dirigió la intervención el jefe del establecimiento, doctor Alfredo Vargas Baeza, asesorado por los facultativos Alberto Tobar y Edgardo Schirman, en presencia del magistrado de San Miguel, Luis Erazo Valencia, y el secretario del tribunal. También estuvieron presentes funcionarios de la Brigada de Homicidios.

**RETIRO DEL CADAVER**

Dos cuñados y tres sobrinos del que fuera por un breve período Alcalde de San Miguel, retiraron los restos, luego de terminar la intervención de los médicos legistas.

El cadáver fue entregado a la familia y trasladado a la residencia del extinto, Traslaviña 1996, minutos después del mediodía.

**MINISTRO EN VISITA**

La Corte de Apelaciones, ateniéndose a las aseveraciones de los familiares del regidor fallecido, en el sentido de que el deceso tendría estrecha ligazón con los golpes que recibiera durante los días 16 y 17 de mayo último, cuando se le agredió al negarse a firmar un pacto político, designó un Ministro en Visita.

Esta designación recayó en el Ministro Roberto Smart, quien se constituirá hoy en el Juzgado de San Miguel.

**LOS FUNERALES**

Fueron emotivos y muy concurridos los funerales del malogrado regidor socialista de la vecina comuna.

A las 10.30 horas salió el cortejo desde Traslaviña 1996. El numeroso acompañamiento lo hizo de a pie hasta la salida del límite de la comuna de San Miguel con la de Santiago. Desde dicho punto —vía férrea de Circunvalación— se movilizaron en vehículos hasta el Cementerio General. A nombre de la Municipalidad, despidió los restos del ex Alcalde Guillermo Henríquez el regidor Ramón Arellano Becerra; posteriormente habló un empleado municipal, a nombre de sus compañeros, y el último orador, en representación del Partido Socialista.



UN SOBRINO LLORA SOBRE LA URNA.— Escenas de pesar se registraron ayer durante la sepultación de los restos del regidor y ex Alcalde de San Miguel Guillermo Henríquez. EN EL GRABADO, un sobrino llora desconsoladamente, inclinado sobre la urna. Familiares y amigos del extinto se aprestan para depositar el ataúd en el nicho.

## SINTESIS POLICIAL

**ESTAFA.—** Por no rendir cuentas de la cancelación de una mercadería que trasladó en camión a Osorno, ayer fue detenido por Carabineros el chofer Delfín Almonacid Ordenes.

La mercadería era de propiedad de Alerna Saavedra Saavedra, quien hizo la denuncia respectiva. Almonacid debió conducirla a Osorno. La entregó al destinatario, quien le canceló la suma de 320 escudos. Almonacid reconoció ante la policía que había ocupado ese dinero.

**ATROPELLAMIENTO.—** Por ser responsable de la muerte de un desconocido, a quien atropelló con su microbús, ayer fue detenido el chofer Camilo Catalán Galleguillos. El accidente ocurrió a la altura de la fábrica de pizarreño de Maipú.

**UN MUERTO CAUSA GRISU.—** Víctima de una explosión de gas grisú falleció ayer el minero Juan Carrillo Zambrano. Carabineros de Lota informó que el accidente ocurrió a las 8.30 horas en el laboreo San Carlos de la mina de la Compañía Minera de Lota, correspondiente al sector del Pique Carlos Cousiño.

**AGRESIONES.—** A raíz de una discusión, Héctor Aravena Herrera agredió con la empuñadura de un revólver, en la madrugada de ayer, a su amigo Leopoldo Soto Lastra. Soto quedó internado con graves heridas en la cara, en la Posta N.o 3, y su agresor fue detenido por Carabineros. El hecho ocurrió a las 0,10 horas de ayer en calle Estadio frente al N.o 2841.

Un garzón, que luego huyó, agredió con arma blanca, a las 5.40 horas de la madrugada de ayer, al parroquiano del cabaret "El Frontón", de calle San Pablo 3240, Juan Llancaleo Curinao. Con heridas graves, el agredido fue internado en la Posta N.o 3.

## Con una población de emergencia cuentan "fieles amigos del hombre"

**Ciento cincuenta perros viven a "cuerpo de rey" en sector a prueba de inundaciones.— Autoridades sanitarias esperan envío de alimentos de la Sociedad Protectora de Animales.— No ha habido eliminación de canes, para no acentuar la tensión humana.**

*Por PEDRO N. REYES V. Enviado Especial*

**VALDIVIA.— Ciento cincuenta perros cuentan con una población de emergencia propia, a cinco kilómetros de esta ciudad. Instalados en rucas, barriles cerveceros vacíos o cajones, han sido llevados allí voluntariamente por sus amos, atendiendo el llamado que les hicieran en tal sentido, las autoridades sanitarias. Esta medida ha impedido que se inicie una "razzia" contra los canes vagos, para evitar la propagación de enfermedades que trasmite el fiel amigo del hombre. Sin embargo, de una a dos mordeduras que había diariamente hasta hace poco, han subido peligrosamente a once, o más.**

La población canina de Valdivia se estima entre diez a quince mil perros. Al "Hogar del Perro", que funciona en el fundo Vista Hermosa, de la Universidad Austral, se espera han de llegar otros 150 animales más. Se han adoptado medidas especiales para su alimentación diaria, que consiste en un desayuno a base de leche y una colación vespertina de alimentos concentrados. Al llegar, se les vacuna contra la hidrofobia y contra los parásitos. Luego, se vela por su condición sanitaria, como a cualquier ser viviente. Sus amos, pequeños o grandes, pueden llegar a verlos tantas veces al día lo deseen. Los de pedigree, que los hay en número de diez, conviven tan cerca como lo permiten sus cadenas, del plebeyo regalón que llegó de la modesta casa de un obrero. No hay diferencias frente a las circunstancias que afrontan sus amos y ellos.

El Hogar del Perro está a cargo del Servicio Nacional de Salud, el Departamento de Veterinaria del Ejército y la Universidad Austral. Los doctores José Toloza y el mayor Isidoro Koffmann, representan a las dos primeras instituciones mencionadas.

"En ningún instante se ha adoptado la determinación de sacrificar estos u otros animales vagos, pese al peligro que los que pululen por las calles, lleven a la población", declararon dichos facultativos. "Ello sería contraproducente y acentuaría el estado de tensión en que se vive y, además, porque no hay quienes recojan los cadáveres de aquellos que sean muertos. Pero, para mantener este sistema, se necesita no sólo la comprensión de los dueños de perros trayéndolos hasta aquí, sino la ayuda principalmente de la Sociedad Protectora de Animales, de Santiago, y demás puntos del país, en cuanto al envío de alimentos, cadenas y antibióticos".

Una rápida visita que efectuaron en la tarde de ayer los periodistas de la capital destacados en esta ciudad, permitió apreciar no sólo la "población organizada y ordenada", que se ha levantado en dos pequeños potreros, sino las instalaciones clínicas y la preocupación de seis personas subalternas, que velan por la alimentación de los perros y su rápida atención médica, ante cualquier síntoma de enfermedad.

## Siguen sin noticias del avión Cessna perdido el 2

Sin resultados positivos continuaron ayer las operaciones aéreas para ubicar el avión Cessna 310, piloteado por el aviador civil Narciso Goycoolea, que lleva a bordo a Manuel Coycoolea, Max Ibáñez y Luisa Larraín.

El Servicio Aéreo de Rescate de la FACH sólo pudo sobrevolar la ruta seguida por el avión de Curicó, Malargüe y Mendoza, en la mañana, ya que las condiciones atmosféricas impidieron el despegue de aviones en la tarde.

Además, se informó que no se tenían noticias respecto a la posibilidad que se encontrara la máquina en uno de los puntos de la ruta, y que las operaciones aéreas para su ubicación se continuarían hoy, si las condiciones del tiempo lo permiten.

N.o 15.553

AÑO XLIV

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222. -CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, martes 5 de julio de 1960

# Venezuela en este día

Venezuela cumple hoy 149 años de vida independiente.

Recibe este aniversario con la más pura dignidad democrática, rodeada del respeto, del cariño y de la admiración de todas sus hermanas de América.

Todo eso merece Venezuela como ningún pueblo de América Latina, porque allí germinó primero la idea de la emancipación, en la mente visionaria del precursor —Francisco de Miranda—, y allí se fundió la espada del Libertador.

Epoca heroica como ninguna, aquélla en que estos hombres alentaran y realizaran el sueño de la Libertad. Dejaron a su pueblo una herencia de gloria y de grandeza, que es fundamento de la vocación democrática de los americanos del sur.

La deuda de Chile con Venezuela es imperecedera. Su ordenación cívica fue presentida por Bolívar con sorprendente realismo. Luego vino la contribución jurídica de Bello, que instituyó el derecho como la norma suprema de toda convivencia humana.

Pocas naciones de la América Latina tienen ante sí un porvenir más halagüeño que Venezuela, con una de las primeras reservas pretrolíferas del mundo, minerales en cantidad insospechada y una tierra fértil y pródiga.

Pero antes que eso, su firme voluntad de encauzar su progreso por el camino de la ley y del respeto a los derechos humanos.

Con Rómulo Betancourt a la cabeza se mantiene a pie firme en las avanzadas de la democracia sin dejarse arrastrar a los desvaríos del tumulto ni a las supercherías de la ambición cesárea.

Su Embajador entre nosotros, el Almirante Wolfgang Larrazábal, representa y encarna un principio que no es tradicionalmente caro: el de la subordinación del poder castrense al poder civil. Pero representa algo más. Algo que toca a las fibras más íntimas del corazón. La fraternidad en la desgracia y la congoja.

Saludamos a Venezuela en el día de sus glorias y hacemos votos por su prosperidad y su grandeza.

# Reconstrucción sin burocracia

La multiplicación de los servicios públicos es una tendencia casi irrefrenable en los Estados modernos, dadas la extensión y la complejidad cada vez mayores de las funciones y responsabilidades que incumben a los gobiernos centrales.

En la actualidad, los gobiernos no se limitan a administrar, a realizar obras públicas, a dictar y hacer aplicar la ley, a defender la integridad territorial y a cumplir algunas de muy pocas otras funciones que tradicionalmente les incumbían. Hoy hacen todo ello, pero además producen, transportan, distribuyen, compran, venden, controlan, orientan, planifican, etc. Todos los quehaceres y menesteres humanos, desde la modesta faena del pescador que tira su lienza al mar hasta las complejidades de los estudios atómicos, desde la sencilla tarea de remendar un par de zapatos hasta la instalación de una gigantesca planta siderúrgica, todo, absolutamente todo, en mayor o menor grado, se encuentra bajo la tutela del Estado. El Estado acompaña al hombre desde que nace hasta que sus huesos van a dar en la madre Tierra.

Cada una de las funciones de vigilancia, orientación, mando o ejecución del Estado necesita la intervención de organismos ad hoc y legiones de funcionarios, cuyo número aumenta también inexorablemente, más allá, incluso, de las necesidades del Estado.

En Chile, en algunos períodos, con mayor intensidad que en otros, hemos llegado en esta materia a términos alarmantes para un país pobre y sin suficiente desarrollo económico.

Es por ello que cuando un Gobierno enfrentado a una emergencia como la derivada de los fenómenos sísmicos y presionado para crear nuevos Ministerios y nuevas reparticiones públicas resuelve asumir sus responsabilidades sin refuerzos burocráticos, se nos ocurre presenciar algo así como un milagro. Pocos saben cómo todos los Gobiernos, incluso los apolíticos, como el actual, se encuentran asediados, de la noche a la mañana, por la demanda de cargos fiscales, y cuán tentador resulta, si no se tiene un depurado sentido del interés nacional, aprovechar coyunturas como ésta para provocar "rebalses" burocráticos.

En el proyecto presentado por el Ejecutivo al Congreso, para encarar los problemas de la reconstrucción y el desarrollo económico nacional, el Gobierno deja constancia expresa de que es "absolutamente innecesario crear nuevas instituciones u organismos, cuyos gastos administrativos absorberían buena parte de los recursos que de otra manera irán en su totalidad a la reconstrucción de las obras afectadas y al desarrollo económico del país entero".

Por otra parte, la experiencia enseña que la multiplicación administrativa, por muy inteligente y responsablemente que se realice, deriva no sólo en nuevos cargos para el presupuesto fiscal, sino que, demasiadas veces, se traduce en ineficiencia y engorro burocrático, por la complicación de los trámites y papeleos.

El Gobierno, en el ordenamiento general del país que ha venido realizando en lo corrido de su mandato, hizo, en tiempo oportuno, una constructiva revisión de los cuadros administrativos, desbrozando, limpiando, coordinando y simplificando el pesado carro burocrático chileno. Es por ello que en estos momentos se encuentra en condiciones de actuar con eficiencia, y, frente a situaciones de tan violenta anormalidad, como la derivada de los terremotos, le bastan unos retoques de emergencia en la legislación orgánica de algunas instituciones fiscales, para operar con expedición adecuada.

Con esas modificaciones y algunas medidas de coordinación, el Ejecutivo, además, rechaza la idea de crear un nuevo Ministerio encargado de la reconstrucción. Una nueva Secretaría de Estado tendría inconvenientes muy serios para operar. La dependencia de los organismos fiscales, como los servicios de obras públicas, la Corporación de la Vivienda, la Corporación de Fomento, la Caja de Colonización, la Empresa de Puertos, las cajas de previsión, etc., de dos Ministerios, uno para las tareas permanentes y otro para los trabajos relacionados con la reconstrucción, convertiría a nuestra Administración Pública en un complejo de antagonismo y de contradicciones. Resulta más sencillo y más razonable, que cada uno de aquellos organismos e instituciones realice sus tareas específicas, tanto las que incumben al tiempo de la reconstrucción como las referentes a tiempos normales, tanto las destinadas a la zona sur como las relacionadas con el resto del territorio, bajo la vigilancia y la coordinación del propio Presidente de la República, quien no ha vacilado en echar sobre sus hombros nuevos y pesados trabajos, a trueque de lograr mayor eficacia en la tarea emprendida.

Así como puede aplaudírsele al Gobierno su resolución de enfrentar sus responsabilidades sin admitir presiones inflacionistas, es de celebrar que las asuma sin aceptar gastos administrativos superfluos. Así, a la consigna de "reconstrucción sin inflación", podemos agregar ahora la de "reconstrucción sin burocracia".

# Los capitanes de la derrota

**Por DARIO POBLETE**

Fue allá por 1849.

Más de un siglo atrás.

Eran los años que precedieron a la unidad italiana cuando el río Po volvió a salir de sus cauces y amenazó arrasar toda la bella campiña de Ferrara. Tierra de molinos y ladrillares, sus industriosos habitantes vivían bajo la amenaza de sus aguas, que a la vez les daban los medios de trabajo con la fuerza del torrente que movía las ruedas de molienda y dejaba en sus orillas el légamo gredoso, materia prima de su artesanía.

Estaban acostumbrados a esta lucha contra el gran río.

Caminando por la vieja Vía Barchessa, cercana a sus orillas, medían cada mañana la altura que alcanzaban las aguas en el tiempo de aluviones para elevar los diques, descubrir a tiempo los nuevos raudales que se formaban y corregir el curso desbocado de las aguas.

En muchas partes la "coronella" —el último invento que los pacientes labriegos habían levantado sobre los muros— no era bastante para detener las aguas. Los diques de Nogarolle y Antonella iban a ser sobrepasados y los viejos molinos de "San Miguel" y "Pan Perdido" estaban indicando que la inundación de ese año podía convertirse en un gran desastre.

Toda la población ribereña se movilizaba en uno y otro sentido a lo largo del Po, procurando encontrar la manera de evitar el desastre. José Barilli había inventado un sistema, el de la "paltelata", para contener las aguas mientras se reparaban los diques, en sus tramos más débiles.

Sólo no tomaba parte en esta angustiosa tarea de trabajar sin desmayos, un pequeño grupo de ferrarenses, cuya única labor en aquellos días era encontrar malo todo lo que los demás hacían, sin acatar sus planes y sus ideas muy personales, influidas por la pasión política.

El grupo lo integraban Lupacchioli, llamado "Diente de Vampiro", un mofletudo moreno, de delgado bigote, que vivía de la defensa del juego de cartas y de las mujeres de mal vivir, y hombre que era fama olía desde lejos a sudores trasnochados; Chiccoli, retaco de figura y deslenguado, a quien apodaban "Conejo mannaro", y era fama que vivía de los contrabandos que vendía su mujer, "La Pioppa", de estatura baja y cabellera color pelo de choclo, criatura que desempeñaba la ruin misión de distribuir todas las noticias pérfidas y los decires injuriosos contra toda gente de bien.

Desde las sombras el grupo de los inconformistas era dirigido por el Dr. Baltronni, apodado "Castorino" por la delgadez de su cuerpo, sus maneras suaves y melosas, y sus dientes salidos. Se decía que el Dr. Baltronni era el inspirador de todas las campañas de un periódico que se decía de tendencia republicana, "Il Povero", pero que sólo vivía explotando el escándalo, y en cuyas columnas destilaba toda la hiel de su alma contra los ricos, a quienes llamaba "los consortes", "los malvas" o "los cangrejos", en su afán de ridiculizarlos. Lleno de inhibiciones, su corazón, sin embargo, estaba pletórico de ambiciones que nunca serían realidad. Le habría gustado ser elegante y rico como el Conde Volpi; o poderoso como el Duque de Este. Pero la vida sólo le había dado inteligencia para el mal, un cuerpo enteco y una ambición sin límites.

Y mientras todos luchaban contra el desborde del gran río, el grupo del Dr. Baltronni distribuía críticas y planes que "La Pioppa", "Conejo mannaro" y "Diente de Vampiro" esparcían por toda la campiña de Ferrara.

Los ribereños oían en silencio las palabras del grupo de [illegible], bajaban la cabeza y seguían en la tarea de reforzar los diques, de sacar el ganado de la campiña y llevarlo a las zonas altas, de evacuar las mujeres y los niños y salvar los haberes de las casas.

Cada mañana fijaban sus miradas en los muros del Nogarolle o la Antonella, para medir la fuerza del torrente y la proximidad del desastre. La campiña parecía más asombrada que aterrada, mientras las voces humanas se elevaban a través de los campos y resonaban en su calma sosegada.

Pero en el fondo de sus corazones, toda gente de bien y trabajo, guardaban una profunda irritación contra el grupo de Lupacchioli y sus compinches, manejados por el Dr. Baltronni. Los ejemplares de "Il Povero", en que éste vaciaba sus inútiles ambiciones de mando, eran arrojados, estrujados, a las turbias aguas del Po, y éste las arrastraba como pequeños sucios copitos que iban a perderse, camino del Adriático.

Dieron en llamar al grupo "¡Los capitanes de la derrota!"

Para la gente sencilla de la ribera no eran sino que eso: los hombres que querían la derrota de una honesta comunidad humana frente a las fuerzas ciegas de la naturaleza; eran los egoístas que no buscaban sino que la vanagloria de sus ambiciones insatisfechas; eran los pequeños de alma, incapaces de ningún renunciamiento por el bien común; eran los incapaces de corazón sucio.

¿Qué otra cosa podía esperarse de "Castorino", a quien sólo movía su ansiedad de poder y lucimiento? ¿O de "Diente de Vampiro", ser maloliente que vivía del vicio de hombres y mujeres? ¿O de "Conejo mannaro", el mayor contrabandista del valle del Po?

Una mañana, un estruendo sombrío, como un trueno lejano, anunció que había cedido el dique en el molino de "Pan Perdido".

La esperada catástrofe ya estaba ahí.

Pero ésta vino no en la forma arrolladora como se la temía, sino que suavemente, manejada por el trabajo y la constancia de los que habían luchado para reforzar los diques y cavar canales y fosos para conducir las aguas y hacer más fácil su escurrimiento.

La campiña del Po se inundó lentamente, pero no hubo ni enseres que fuesen arrasados por las aguas, ni animales que se ahogasen, ni pérdidas de vidas. Las tierras de labradío se cubrieron de légamo, que sería buen abono para ellas; los molinos no fueron quebrados en sus ruedas y sus grandes piedras de trituración, y los ladrillares podrían en breve amasar cubos de greda para levantar nuevas casas, que albergarían el amor, la bondad y la fe.

La vida, lentamente, recobraría su normalidad, y el quebranto sufrido no tendría tan dolorosas consecuencias.

El Po, esta vez, había sido menos cruel en su furia desatada que en la anterior inundación de cien años atrás, y que la leyenda de los ribereños aún recordaba como una pesadilla.

Las únicas víctimas habían sido "los capitanes de la derrota". El Dr. Baltronni con sus ambiciones fallidas una vez más; Lupacchioli, el que vivía del vicio, y Chiccoli con La Pioppa, que eran los reyes del contrabando, de la maledicencia y de la rapiña de ajenos bienes.

De ellos nunca más se supo.

El valle del Po, con sus campiñas de hombres de trabajo, con sus molinos y sus tierras de sembradura, no eran clima favorable a sus existencias de activistas y hombres de industria.

Igual que hace más de un siglo en el valle del Po, los chilenos también tenemos, en esta tragedia del sur, nuestros "capitanes de la derrota": Baltronni, Lupacchioli, Chiccoli y La Pioppa.

Toda la comparsa, y hasta el diario del escándalo, el negociado y el mentidero...

Esperemos con paciencia que desaparezcan para que el ambiente nacional se limpie de estos capitanes de la derrota, que no buscan sino su propio negocio.

PINCELADAS

# Ha muerto

LOS VECINOS decían: "Ahí va el de las 7". O "ya pasó el de las 8". Desde la vieja estación de Pirque hasta Puente Alto, paradero por paradero, iba recogiendo y repartiendo a los habitantes de la bella zona del Llano de Maipo. Era un tren amistoso, con parentesco de tranvía, pero que, a veces, quería parecerse a las veloces serpientes de acero. Y piteaba como saludando a sus amigos. Y se detenía en cualquiera esquina si las exigencias de su trayecto por calles se lo solicitaban. Desde la avenida Grecia comenzaba a rodar por el campo, entre viñedos, entre pequeños huertos, entre fábricas, y allí se sentía libre, con alma de huaso bien montado. En amistoso pacto con el tren militar de El Volcán, el del Llano daba su cuota viva para repechar por el Cajón del Maipo hasta la nieve misma, pedazo de cielo solidificado, rumor de piedras río abajo.

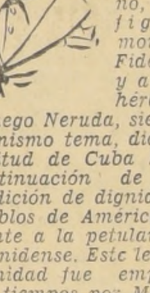
Había cumplido 71 años. Viejo era ya. Y de otra época de canastos con pollos, de sacos con legumbres, de abuelas que venían a ver este Santiago de chonchones y de modas traídas de París de Francia.

El progreso le llamó a retiro, a quedar como recuerdo. Hoy empezaron a sacar sus postes y los alambres eléctricos que le servían de apoyo. ¡Ha muerto!

*O. CABRERA LEYVA*

# ¡Ni siquiera una oda!

*La Agencia Noticiosa Checoslovaca, en su último boletín, da cuenta de las andanzas de nuestro poeta Pablo Neruda por Praga, en que aparece tan preocupado como de costumbre por todas las cosas que ocurren lejos de Chile. Es lógico. Neruda es un poeta tan grande y Chile un país tan chico, que la desproporción se produce sin quererlo. En este plano mundial, de figura que no se mueve sin su pedestal, el autor de las Odas —¿quién recuerda ahora los Veinte Poemas de Amor?— expresa al corresponsal de dicha agencia que la revolución cubana lo ha conmovido tanto que su último libro, Canción de Gesta, "está dedicado exclusivamente a la gran revolución del pueblo cubano, a la gran figura del movimiento, Fidel Castro, y a todos sus héroes".*



*Luego Neruda, siempre con el mismo tema, dice que "la actitud de Cuba hoy es la continuación de la gran tradición de dignidad de los pueblos de América Latina frente a la petulancia estadounidense. Este lenguaje de dignidad fue empleado en sus tiempos por México, por la Argentina de hace treinta años, por Colombia, en defensa del modo de vida y de las tradiciones seculares de cada país". Añadió —dice el corresponsal— que "este lenguaje se olvidó después y los Estados Unidos se ganaron Gobiernos vasallos que le hacen un coro de opereta en la ONU". Naturalmente el poeta comunista habla con conocimiento de causa, porque sabe lo que es un lenguaje de coro. Pero sigamos con sus poéticas apreciaciones. El bardo tiene desaforadas expresiones para calificar a la OEA, y dice que en esta organización se gastan millones de dólares "que podrían servir, por ejemplo, para socorrer a las víctimas del terremoto que ha asolado a Chile". ¡Por fin un recuerdo para Chile! Es de agradecerle este descendimiento de las alturas.*

*El tema central es Cuba. Cuba y la Unión Soviética. Las provocaciones de Estados Unidos a ambas naciones tienen las mismas características, según Neruda. Nos atreveríamos a sugerir que hay también otras características similares que conciernen por igual no a los dos países, sino a quienes los timonean. Pero no interfiramos en la lira nerudiana. "Al terminar su entrevista —boletín textual—, el poeta chileno declaró que piensa vivir las alegrías y las dificultades del pueblo durante su estancia en Cuba. Dijo que pasará un tiempo en Cuba, donde hará escala en su viaje de regreso a su patria. Dijo que esto va a ser una de las mayores alegrías que ha tenido en los últimos años". ¡Patético!*

*No es asunto de criticar al genio, pero no se puede dejar de pensar melancólicamente. ¡Ni siquiera una Oda! Un poeta que tiene tantas, ¿cómo es posible? Para la revolución barbuda tiene un libro completo, pero para su Sur herido, que le dio la inspiración, ni un Sonetín.*

*Pedirle algo más, que viniera a sobrellevar con la gente del Sur sus dificultades en vez de pasear en triunfo por las tierras cálidas de la rumba, sería demasiado. Sería pecar contra el dogma. Contra el suyo, al menos.*

# Inversiones en el cobre

Tema para amplias reflexiones constituirá, sin duda, cualquiera iniciativa que se plantee en el futuro, en torno a las inversiones que las compañías de la gran minería del cobre estudian realizar en nuestro país, y a las cuales el propio Presidente de la República se ha referido ya en más de una oportunidad. Ninguna extrañeza puede causar que esta materia dé origen a un amplio debate nacional, porque hay conciencia unánime para juzgar la influencia determinante que esta industria tiene en nuestra economía y, en general, para el progreso del país.

Tan cierto es aquello de que estamos en vísperas de ese amplio debate, que ya el diario demócratacristiano ha comenzado a abordarlo, avanzando, incluso, algunas opiniones sobre el particular, juicios en los cuales no sabemos si toma como punto de partida hechos concretos o antecedentes basados en meras suposiciones. Sea como fuere, algunas ideas allí expuestas nos sugieren un comentario.

Considera "La Libertad" como algo insólito y atentatorio contra la soberanía del país el hecho de que las empresas de la gran minería del cobre —según su decir— reclamen estabilidad tributaria para las nuevas inversiones que proyectan realizar. Resulta realmente sorprendente esta afirmación. Parece oportuno recordar que durante la anterior Administración, y siendo Ministro de Finanzas uno de los personeros más distinguidos y preparados con que cuenta la izquierda de nuestro país, se dictó un decreto con fuerza de ley conocido con el nombre de Estatuto del Inversionista, legislación en la cual, bajo garantía del Estado, se asegura a los aportes de capital extranjero la estabilidad del régimen tributario existente en el momento en que se efectúe el ingreso de esos bienes, así como también se garantiza su retiro y el de sus réditos. Recordaremos que esta legislación fue aplicada a las grandes inversiones que la compañía Anaconda hizo en el mineral El Salvador.

Pues bien, teníamos motivos para estimar que el Partido Demócrata Cristiano, del cual "La Libertad" es vocero autorizado, era decidido sostenedor de esta legislación. Teníamos presente para ello el hecho de que durante la Administración del señor Ibáñez, cuando la Confederación de la Producción y del Comercio solicitó algunas de las franquicias que se otorgaban por ese DFL a los inversionistas extranjeros, se hicieran extensivas a los nacionales, siempre que de su aplicación pudiese resultar una discriminación injusta para la industria chilena similar que pudiera establecerse, esta iniciativa fue impugnada en el Senado por el líder de la democracia cristiana, don Eduardo Frei. Y pensábamos que tal vez el señor senador haya adoptado esta actitud por sugerencia de un destacado correligionario suyo, que precisamente se desempeñaba en la comisión encargada de conocer de los aportes de capitales extranjeros, quien, seguramente, creyó ver en esta medida un posible debilitamiento del Estatuto del Inversionista.

No es extraño, pues, que nos cause sorpresa esta posición del diario que refleja el pensamiento demócratacristiano, en orden a considerar, incluso, lesivo contra la soberanía nacional el que las empresas de la gran minería del cobre puedan solicitar una estabilidad legislativa para sus inversiones, en circunstancias de que los antecedentes que hemos suministrado parecerían indicar que no ha sido la misma que ahora se plantea la actitud observada por esa colectividad política frente a esta materia.

Y esta comprobación que hacemos nos permite observar, una vez más, cuánta razón asiste al Presidente de la República cuando señala como una de las más viciosas prácticas de nuestra vida pública las frecuentes contradicciones en que algunos incurren en su acción política, que los lleva a negar hoy lo que sólo ayer sostenían como propio, movidos por el incontenible propósito de atacar a quienes están en el Gobierno para satisfacer su deseo de reemplazarlos y posponiendo el interés colectivo a un segundo término.

Cabe formular votos por que frente a los debates tan trascendentales que se avecinan no continúen ocurriendo estos hechos tan poco edificantes.

# Tercer Concierto de Cámara

Con un homenaje a Hugo Wolf (centenario de su nacimiento) se celebró en la tarde de ayer en el Teatro Antonio Varas el 3er. concierto de abono de la XIX temporada de música de cámara del Instituto de Extensión Musical. Una escasa concurrencia siguió con avidez las actuaciones de Clara Oyuela (soprano), Hernán Würth (tenor) y Rudy Lehman (pianista), en el ciclo "Italianisches Liederbuch", sobre textos de Paul Heyse.

Es interesante anotar que la contradictoria personalidad del músico germano, muerto a los 43 años, recluido en un sanatorio mental, a pesar de su égida entre los cultores del "lied" no logra aún tranbasar la frontera de la aceptación general de los melómanos. Sea ello porque su lenguaje introvertido (apoyado en un psicologismo aguzadísimo) y su ubicación en el tardío postromanticismo le colocan en una reclusión ilógica pero dramáticamente efectiva, o sea, por consecuencia de su virulento temperamento, desprendido de un congénito desajuste social (llevándole a ejercer como pianista de café o como crítico musical de furibundo encono hacia la facción brahmsista opuesta al wagnerismo desde el mediar del pasado siglo), cualquiera de las motivaciones propuestas redundan en lo mismo: el ningún ejercicio de su obra. Analizada desde un punto de vista intrínseco, la producción de Wolf, no muy copiosa, presenta una rica sensibilidad (prolongación del intimismo schubertiano, en el cantar), una fuerza dramática intensa (derivada de su adscripción férrea a Wagner) y rasgos humanos de extravío (semejándose a Schumann, incluso en su enfermedad mental y en la brevedad de su tramo vital). Pero es en la riqueza idiomática y literaria donde Wolf presenta un flanco imbatible; lastimosamente todas las otras nobles características (incluso la adopción del "sprechstimme" wagnerista y preschoenbergiano) caen abatidas frente al aspecto lingüístico, dado que, todo intento de traducir, literal o poéticamente, sus textos de adopción, rebotaría en una total desnaturalización de las inflexiones basadas en la riqueza idiomática. Personalmente, no hemos entendido nada de lo que se cantó, porque desconocemos el idioma.

Los intérpretes —y en este caso la obra se cantó alternadamente por la soprano y el tenor, bien que salteados los números en su ordenación original— tuvieron un felicísimo complemento en Rudy Lehman, quien, con un intimismo y veracidad increíbles, dio a su parte de piano un realce que todos comprendieron en su altísimo mérito. Clara Oyuela y Hernán Würth lucieron voces y sensibilidad musical de primer orden.

*PABLO GARRIDO*

PLASTICA:

# Dos exposiciones frente a frente

La Sala Previsión Banco de Chile está llena. Se comenta en todos los tonos. Las pinturas de Benjamín Guzmán Valenzuela suscitan apreciaciones que, a juzgar por las numerosas tarjetas, han sido no sólo admiradas. El mayor homenaje está allí: han sido compradas. Adornarán, junto a lámparas, muebles y tapices, muchos interiores.

El caso está dentro de la sociología. Escapa a la estimativa pictórica pura.

No hay estilo. El oficio es pulcro. El color no ofende porque está amortiguado con un pigmento gris. Los temas son los del verismo vulgar. Satisfacen a una inmensa multitud. La de quienes no buscan tras la obra una sensibilidad, una expresión, sino un remedo de la naturaleza. Remedos de aguas, ranchos, árboles, cielos y todo lo demás.

Salimos. Entramos a otro escenario.

En la Sala Banco de Chile exhibe Laureano Guevara. Apenas si hay público. En las paredes cuelgan también paisajes, marinas, trozos de nuestra naturaleza junto a otros de lejanos puntos extranjeros.

La diferencia es grande.

Tras esos árboles, casas y montañas, bajo la apariencia de esos rincones solitarios, hechos para la meditación, parece flotar la frase famosa: "estados de alma". Se advierte, entonces, cómo la naturaleza no es sino un medio para algo más profundo y espiritual. No un fin en sí misma, sino vehículo o estímulo para los seres sensibles. De allí la transformación maravillosa, llena de encantamiento, con que nos es ofrecida.

Laureano Guevara señala una culminación dentro del paisajismo nacional. La gran línea, que parecía interrumpida con la muerte de Valenzuela Llanos, en 1925, retoma aquí su continuidad, su gran altura y tradición. En efecto, la etapa de las finísimas marinas de Algarrobo del maestro del "Gran quillay", poema postrero de sus pinceles, recreados en una luz y unas aguas de calidades nacaradas, prosigue aquí bajo los signos de otra sensibilidad.

Hablar de la maestría del oficio es redundancia.

"Algarrobos de Mallorca" es de dibujo tremolante, como si Van Gogh estuviera en las vecindades. "Roquerío" es perfecto en la gradación de las tonalidades de los verdes, en consonancia con la perspectiva aérea. "Rosas y mariposa" es un canto de matices. "Plantación de pinos" —El Tabo— es de un acorde armonioso en los rosas, violetas, verdes y amarillos.

El estilo en Laureano Guevara es hijo del impresionismo. Tiene todas las sutilezas de sus indicaciones en el esbozo de las formas. La exaltación dramática del color lo sitúa, no obstante, en el expresionismo. En su obra, la naturaleza nos es devuelta bajo el prisma de su sensibilidad. De allí su sitial pictórico tan alto. Es un creador.

Dos exposiciones frente a frente, como se ve.

*VICTOR CARVACHO*

# Khrushchev, el gran revisionista

**Por LUIS DE ZULUETA**

**(Exclusivo para LA NACION)**

El congreso comunista de Bucarest ha tenido una doble importancia. En el aspecto teórico, los partidos comunistas de la Europa Oriental abandonan la ortodoxia marxista y proclaman la herejía revisionista. En el aspecto práctico, el congreso ha consolidado el dominio de Rusia, potencia imperialista, sobre sus vasallos de Europa. En la capital rumana, Khrushchev, como un césar, ha pasado revista a sus generales, los líderes títeres de los países satélites.

Primer punto: el revisionismo. Hasta ayer, en el mundo soviético, el revisionismo era no sólo una herejía, sino la máxima herejía. La inculpación de "revisionista" era un sambenito que, bajo Stalin, equivalía a una sentencia de muerte; bajo Khrushchev mismo significaba, por lo menos, una destitución. Desde hoy, en cambio, el revisionismo es la doctrina oficial del partido.

¡El revisionismo!... Siendo yo estudiante en Berlín —no quiero decir hace cuántos años—, presencié la batalla del revisionismo dentro del Partido Socialista alemán. El inventor de ésa nueva teoría, reformadora del marxismo clásico, era Eduard Bernstein. Como las condiciones de la sociedad habían cambiado profundamente —decía éste—, era necesario "revisar" las tesis económicas de Marx, muchas de las cuales resultaban ya anacrónicas.

A ello se oponía Karl Kautsky, el más autorizado discípulo de Marx, defendiendo la pura tradición del maestro. La polémica fue empeñada, violenta, y ambos nombres, el de Bernstein y el de Kautsky, han quedado entre los más ilustres en la historia del socialismo.

Triunfó después la revolución rusa, y la teoría de Bernstein quedó repudiada, no ya como un error, sino como un delito. Era el peor "desviacionismo" de la línea marxista-leninista, única verdadera.

Mas ahora, de pronto, Nikita Khrushchev repite los argumentos de Eduard Bernstein. Como no tiene cultura de libros, no se da cuenta de esta repetición. Como no es un filósofo, no repara en la contradicción que existe entre sus anteriores anatemas al revisionismo y su actual conversión en el Gran Revisionista.

Pero esto es hoy Khrushchev. Recuerde el lector el discurso pronunciado en Bucarest ante más de 2.000 delegados y representantes del comunismo mundial. El cable lo ha difundido en todos los países, comunistas o capitalistas. ¡Menos en China, donde el revisionismo sigue siendo un crimen!

"No podemos repetir hoy, como niños que deletrean en la escuela —ha afirmado Khrushchev—, lo que el gran Lenin dijo en condiciones históricas completamente distintas. ¡Ha cambiado, a escala mundial, la situación concreta y la balanza de fuerzas!... Vivimos en un tiempo en que ni Marx, ni Engels ni Lenin están con nosotros. Necesitamos pensar por cuenta propia, y, basados en sus enseñanzas, debemos nosotros mismos, mediante el estudio de la vida presente, analizar la situación actual y sacar conclusiones útiles para la causa del comunismo."

Lenin había dicho que, mientras subsistiera el capitalismo, la guerra sería inevitable. "Sólo un loco puede hoy hablar de una nueva guerra —afirma Khrushchev—. Quienes creen inevitable la guerra desconocen las posibilidades creativas de la clase trabajadora y la gran fuerza de atracción del socialismo".

Los delegados europeos aplaudieron el discurso y aprobaron el nuevo credo —"un credo flexible"— dictado por el pontífice de Moscú. Pero tomó la palabra un hombrecillo menudo, que no representaba al comunismo de Europa, sino al de Asia. Hubo expectación en el auditorio, porque el hombrecillo hablaba en nombre de un país de 700.000.000 de habitantes.

Aunque evitando una polémica directa con Khrushchev, el camarada Peng Chen, Alcalde de Peiping, sostuvo firmemente la tesis de Mao Tse-tung. "Cierto es que el mundo ha cambiado —dijo—; pero la naturaleza agresiva y rapaz del imperialismo no cambiará jamás..." "Lenin tenía razón: mientras exista el imperialismo, habrá guerras..." "Nosotros, fieles a Marx y a Lenin, queremos el frente único de la Internacional Comunista, para la lucha sin tregua contra el imperialismo en el mundo".

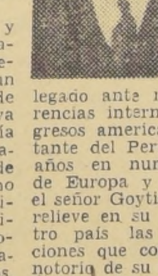
Khrushchev, en su arenga final al pueblo de Bucarest, volvió a insistir en la necesidad de poner término a la guerra fría y de asegurar la coexistencia pacífica entre los dos campos. Sólo coincidió con Peng en sus ataques al imperialismo. El antimperialismo es la única idea en que coinciden la ortodoxia de Peiping y el revisionismo de Moscú.

¡Qué deformación de la realidad! La China llama a los pueblos a la guerra contra el imperialismo agresivo y rapaz, cuando hoy es la China el más formidable imperio del planeta, el único que hace ahora la guerra; imperio tan agresivo que todavía ataca a los campesinos del Tibet y a los montañeses del Himalaya, y tan rapaz que, con una garra puesta sobre los santuarios de Lhasa, extiende la otra hacia la India y el Nepal con ánimo de apoderarse de todo el sur de Asia.

Y Rusia clama también contra el imperialismo, cuando el imperio de Moscú mantiene bajo su yugo a diez naciones de la Europa Oriental, en las que los tanques soviéticos han aplastado, como en Hungría, Polonia y Alemania, cualquier movimiento de liberación. El nuevo imperialismo del siglo XX es, sobre todo, el de esos colosales imperios, en los que el más antiguo despotismo se une a la técnica más moderna.

# Misión cumplida

Abandona hoy nuestro país, donde deja imborrable recuerdo, el señor Enrique Goytisolo Bolognesi, quien durante seis años representó a su patria, Perú, ante el Gobierno y pueblo chilenos.



Personalidad superior, adornada de todas las virtudes del diplomático nacido para la carrera, el ex Embajador exhibe una hoja de servicios difícil de igualar y, seguramente, imposible de superar. Ex Ministro de Relaciones de su país; delegado ante numerosas conferencias internacionales y congresos americanos, y representante del Perú por más de 40 años en numerosas naciones de Europa y América Latina, el señor Goytisolo ha puesto de relieve en su gestión en nuestro país las elevadas condiciones que constituyen lo más notorio de su naturaleza, y que podrían sintetizarse principalmente en su vasta ilustración y cultura y en la maestría con que sabe manejar los sutiles resortes de la compleja urdimbre diplomática.

La tragedia que ha asolado un tercio del territorio nacional ha servido también para mostrar otra faceta de la rica personalidad del señor Goytisolo, la del hombre humanitario a quien conmueve hondamente el infortunio ajeno. En este caso, el profundo fervor solidario despertado en el pueblo hermano del Perú ante nuestra catástrofe, ha encontrado en él al más adecuado representante, pudiendo señalarse, como excepcional —aun dentro de un concierto de generosidades ilimitadas—, la participación que le ha cabido en la promoción de todo orden de iniciativas auspiciosas en favor de la ayuda proyectada para nuestro país.

Aprovechamos la ocasión, que no puede sino ser triste, de su partida, para consagrar a este bueno y grande amigo de Chile, estas modestas líneas de estricta justicia, al mismo tiempo que le deseamos las mayores venturas posibles en las nuevas responsabilidades a que lo llame su patria, que tiene la suerte de contarle entre sus hijos preclaros.



Con motivo de celebrarse ayer el Día de Estados Unidos, los militares norteamericanos que se encuentran en Valdivia colaborando con las autoridades fueron objeto de cariñosas manifestaciones de aprecio. Una banda del Regimiento "Caupolicán" ejecutó una diana frente al hospital de campaña donado por ese país, izándose el pabellón a los acordes de la Canción Nacional. EN EL GRABADO, el general Alfonso Cañas Ruiz-Tagle saluda a los militares norteamericanos.

# Autoridades y pueblo de Valdivia rindieron un cálido homenaje a los Estados Unidos

**Pese a la espesa niebla y al intenso frío, hubo un paréntesis en las actividades para expresar con su presencia, la gratitud y reconocimiento que tienen para aquella nación.— Capitán de Ejército, les leyó salutación en inglés.— "Congratulaciones" de la ciudadanía.**

*Texto: PEDRO N. REYES Fotos; ROLANDO DAZA*

VALDIVIA, 4.— (Por Pedro N. Reyes, Enviado Especial).— "El día de hoy es un gran día para toda América. Es el día de la Independencia de los Estados Unidos", dijo el capitán del Ejército chileno, Luis Ortiz Lorenzo, en la ceremonia pública con que las autoridades y la ciudadanía de esta ciudad rindieron homenaje al 184.o aniversario patrio de la nación del norte.

A las 9.30 horas, en las inmediaciones del hospital de emergencia que funciona en el sector de Torna-Galeones, se efectuó dicha ceremonia con la asistencia del Intendente subrogante y Jefe de la Plaza, general Alfonso Cañas Ruiz-Tagle; el actual Director del Hospital, capitán Dale Wagner; el Obispo de la Diócesis, Monseñor Manuel Santos; jefes militares y autoridades civiles; una sección del Regimiento Caupolicán; el personal militar del Hospital, al mando del sargento James Conley; dirigentes de los boy scouts y otros.

Luego de los honores de rigor, a los acordes del Himno Nacional, fueron izados los Pabellones de nuestro país y Estados Unidos, simultáneamente.

Enseguida, el capitán Ortiz Lorenzo agregó a sus palabras: "Todos los americanos nos sentimos felices en este aniversario, porque la libertad es lo más sagrado y hermoso que puede desear un pueblo. Al saludar en el día de hoy a los soldados de los Estados Unidos que se encuentran en territorio de Chile, en misión de paz y amistad, hacemos votos por la eterna felicidad de su nación y por que siempre sea la primera que mantenga, como lo ha hecho, los conceptos hermosos de "Paz y Amistad en Libertad". Gracias."

Terminadas estas expresiones en castellano, dicho oficial, frente a la formación de los soldados norteamericanos, las leyó en correcto inglés, siendo oídas éstas en posición firme por los visitantes.

Se puso término a esta ceremonia, que fue presenciada por gran cantidad de público que no arredró ante la espesa niebla ni el frío imperantes, cuando la Sección del Caupolicán, encabezada por su banda instrumental, desfiló ante las autoridades y demás espectadores.

Al mediodía, los jefes militares ofrecieron al Director del Hospital, Dale Wagner, y demás oficiales que le acompañan en su labor, un almuerzo privado en la misma unidad nacional.

**GRATITUD.**— Dentro de la austeridad de este homenaje, cabe destacar las expresiones de gratitud que tanto adultos como adolescentes tenían para la nación cuyo aniversario patrio se recordaba.

La mejor evidencia de ello fue que, tan pronto se dio la orden de "retirarse", los soldados fueron saludados por los "civiles" que sin distinción de sexo o condición social les estrechaban la mano con un bien o mal mascullado "congratulationes", "good day" o algo similar.

**Carrousel** POR Rafael KITTSTEINER

# Estos son los últimos dos chistes sobre Cuba

**Estos dos chistes vienen importados desde La Habana, y si no son absolutamente buenos, por lo menos son nuevos. El primero: ¿Qué le dijo Fidel Castro a las compañías petroleras? Respuesta: "Esso" no puede "Shell", porque "Texaco" de Cuba... El segundo: Anastas Mikoyan regresa a Moscú e informa a Khrushchev de la situación cubana, diciendo: "Todo está allá bajo control. Unicamente tenemos que cuidarnos de una infiltración de militantes del Movimiento 26 de Julio..."**

## Planchas ferroviarias

En serios aprietos se ha visto en estos días la Federación Industrial Ferroviaria. Con loable espíritu gremial, destinó la suma de 25 millones de pesos a la compra de planchas de zinc y las puso a disposición de los "carrilanos" damnificados de la zona sur. En un comienzo no hubo interesados y sólo se registraron 50 inscripciones. Al saberse que el reparto era en serio, el número de postulantes subió meteóricamente a... ¡nueve mil! Los afligidos dirigentes de la Federación sacan sus cuentas y ven que alcanza de a tres planchas por inscrito...

## De todo un poco...

**¿Han oído cosa más "siútica" que los engolados que dicen: "Vamos a ver la película "Ben HAR"?... Otra por el estilo: ¿Qué puede hacerse con los que piden diarios, cigarrillos y... ¡leche para los perros damnificados de la zona sur!? Las tres "gaffes" pertenecen a nuestro amigo Lucho Hernández Parker... Indignada carta del Sindicato Profesional de Autores, Compositores de Música y Afines de Chile, Sinauco. Pedro Mesías y Galvarino Villota, dirigentes máximos, dicen no tener nada que ver con el Consejo Nacional de Autores y Compositores, de cuya existencia dudan seriamente. Estos últimos reclaman a voz en cuello contra el Departamento del Pequeño Derecho de Autor... Strip-tease callejero: a las 9.45 de ayer fue detenido en el Portal Fernández Concha el ciudadano Jorge Zelada Reyes, 35 años. La causa era obvia y el parte reza: "Detención por ebriedad y exhibicionismo"... Todo se sabe en este país: el sábado, a las 19 horas, conversaban por radio en la onda de aficionados un comandante —presumiblemente de Ejército— de apellido Gorigoitía y su esposa. Esta última se mostraba afligida por la situación en el Riñihue. Respuesta textual del marido: "¡Mire, hija! ¡No se preocupe! ¡Son informaciones sensacionalistas de ese diario "El Mercurio"... Y una última, importada. El candidato puntero de los demócratas para la elección presidencial norteamericana, John F. Kennedy, tiene como principal desventaja su juventud: sólo cuenta con 42 años. Los republicanos, sus adversarios, han echado a correr el siguiente chiste: conversa Kennedy con su padre y le dice: "Papá, yo quiero ser Presidente". "Sí, sí, hijo", responde el progenitor. "¿Pero qué quieres ser cuando seas grande?" ¡Hasta el jueves!**

# Venezuela celebra hoy 149 años de vida independiente

**Embajador Larrazábal depositará ofrendas florales en los monumentos a O'Higgins y San Martín**

**Sólo con algunos actos oficiales, como adhesión al duelo que aflije al país por la catástrofe del sur, será celebrado hoy en Santiago, el 149.o aniversario de la Independencia de Venezuela.**

Los actos programados para hoy se iniciarán con una ofrenda floral que el Embajador de ese país, Wolfgang Larrazábal, y personal de esa representación diplomática, depositarán, a las 11 horas, al pie del monumento del prócer Bernardo O'Higgins y al Libertador Simón Bolívar. También durante la mañana, se realizarán actos culturales en la Escuela República de Venezuela y el Instituto Simón Bolívar, a los cuales asistirá el Embajador.

En la tarde, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se efectuará una velada artística y cultural, organizada por el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura, en la cual harán uso de la palabra el presidente de la institución, Manuel Bianchi; el Embajador Larrazábal y el ex Embajador en Venezuela, Rodrigo González.

Finalizarán los actos con una comida que ofrecerá el Embajador Larrazábal a los miembros del Comité de Defensa Jurídica de la Democracia Occidental, que preside el Ministro de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla.

# Chile no aprovecha potencial turístico para atraer divisas

**Informe de la Panagra señala la falta de esfuerzo para conquistar el campo turístico norteamericano**

Un informe de la Panagra da a conocer que Sudamérica, en especial Chile, Argentina y Perú, no compiten adecuadamente con otras áreas para atraer el dólar turista norteamericano, por la completa falta de esfuerzo de promoción en el campo turístico norteamericano.

Las últimas cifras dadas a conocer por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos indican que el total de gastos en viajes al extranjero hechos por personas residentes en ese país en 1959 llegó a la cantidad de 2.400 millones de dólares, superior en un 11% a la del año anterior y que aumentará ostensiblemente en el presente año.

Sin embargo, del total de 1.516.000 turistas que viajaron al extranjero en 1959, sólo 59 mil, o sea un 2,5%, llegaron a Sudamérica, y 4,5% de sus gastos, que ascendieron a 895 millones de dólares, ingresaron a los países visitados, que significan 41 millones de dólares.

Termina este informe señalando que México y Suiza tienen su principal fuente de ingresos de dólares en el turismo, factor que puede ser aprovechado por Chile para aumentar el monto de divisas por este concepto.

## INSCRIPCION DE SUBDITOS BRITANICOS

El Encargado de Negocios de Su Majestad Británica hace un llamado a todos los súbditos británicos residentes en Chile, y les hace presente la conveniencia de inscribirse en el Consulado más cercano a su lugar de residencia. Dicha inscripción les permitirá gozar de rápida ayuda en casos de emergencia, como, asimismo, en asuntos comerciales y en todo lo que tenga relación con la protección de sus intereses.

Los cambios de dirección o el abandono del país en forma definitiva, deberán ser también notificados al Consulado británico correspondiente.



**REGRESO EMBAJADOR de Bolivia.** Después de una breve permanencia en La Paz, regresó a reasumir sus funciones el Embajador de Bolivia en Chile, Renán Castrillo. En el grabado: al descender del avión en Los Cerrillos.

## EX ALUMNOS DEL BARROS ARANA SE REUNIRAN EL 9

La filial de Odontología del Centro de ex Alumnos del Internado Nacional Barros Arana, cita a sus asociados a una sesión, que se celebrará el 9 del presente, a las 13.15 horas, en el Internado. Esta filial ha sido creada de acuerdo a lo dispuesto por la mesa directiva, en el sentido de agrupar a los ex alumnos de este plantel de acuerdo a sus carreras universitarias.

Los dirigentes ruegan a los interesados adherirse, comunicando su asistencia, a los teléfonos 91614, 90068 ó 32344, antes del viernes próximo.

# Técnicos municipales de Santiago ayudarán a reconstruir Talcahuano

Ingenieros, arquitectos y planimetristas de la Dirección de Obras Municipales, colaborarán gratuitamente en la planificación y reconstrucción de Talcahuano.

La iniciativa partió de los propios técnicos, por cuyo motivo el regidor Alarcón dijo que merecían el reconocimiento y la felicitación de todos los regidores, por el espíritu público que tal ofrecimiento significaba.

El regidor Fernández dio cuenta de que anteayer visitó Concepción, donde pudo imponerse del interés del gobierno comunal de Talcahuano por llevar técnicos para realizar el catastro, para lo cual dispone de 20 mil escudos. Una delegación de esa Municipalidad viajará a Santiago para materializar la contratación de equipos especializados.

# Se inició reconstrucción de Escuelas en Valdivia y Llanquihue

**El Ministro de Educación, acompañado del director general de Educación Secundaria, se encuentran en Concepción para acelerar la reconstrucción de locales escolares en esa zona. El Subsecretario de Educación, Emilio Pfeffer, manifestó sus intenciones de visitar Chiloé, acompañado del director general de Enseñanza Profesional, Carlos Valdés. Esta visita se haría efectiva en la próxima semana, al regreso del Ministro.**

Pfeffer comunicó que la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales ya inició la reconstrucción de escuelas en las provincias de Valdivia, 8 locales, y Llanquihue, un grupo escolar. Esta es sólo la iniciación de los trabajos, dijo, porque aparte de las construcciones que realizará el Ministerio de Obras Públicas, la Sociedad Constructora tendrá a su cargo la mayor parte de las obras.

"El próximo viernes me entregarán el plan completo de reconstrucción elaborado por la Sociedad para la reconstrucción en las provincias de Concepción, Arauco, Bío Bío, Malleco y Chiloé."

EN LA MONEDA.-

# Ministro Del Río irá mañana a Valdivia

**Asuntos de Gobierno obligaron a postergar el viaje programado para ayer.— El Canciller continuará consultas sobre protocolos limítrofes con partidos políticos.**

Debido a la atención impostergable de asuntos relacionados con su acción de Gobierno, el Ministro del Interior y de Salud Pública, Dr. Sótero del Río Gundián, postergó para mañana o el jueves, su viaje a Valdivia, anunciado para el día de ayer.

Extraoficialmente, se dijo que el Ministro Del Río viajaría acompañado por el Comandante en Jefe del Ejército, general Oscar Izurieta Molina; el Director de Carabineros, general Arturo Queirolo, y el vicepresidente de la CORFO, Pierre Lehmann.

## PARTIDO LIBERAL TRATO SOBRE LA RECONSTRUCCION

La directiva del Partido Liberal, encabezada por el senador Gregorio Amunátegui, se entrevistó ayer, al mediodía, con el Ministro del Interior, para tratar, según declararon los dirigentes, el proyecto del Ejecutivo sobre reconstrucción a la zona sur. A la entrevista concurrieron también los diputados Miguel Huerta, Nicanor Allende y Patricio Phillips.

## REGRESA HOY A LIMA EMBAJADOR PERUANO

Hoy viajará a Lima el Embajador del Perú en Chile, Enrique Goytisolo, quien se aleja definitivamente del país, después de cumplida su misión en Santiago, que se prolongó por espacio de seis años. En Los Cerrillos será despedido por el Canciller, Enrique Ortúzar, funcionarios del Departamento del Protocolo y de la Embajada peruana.

## CEMAL H. TARAY, EMBAJADOR TURCO, DEJARA EL CARGO

El Embajador de Turquía en Santiago, Cemal H. Taray, informó a la Cancillería que el 13 del mes en curso hará entrega del cargo, en cumplimiento de instrucciones impartidas por el Gobierno de Angora. Será reemplazado, en forma interina, por el consejero de esa representación, Serafettin Yula. El Embajador Taray desempeña su misión en Chile desde 1954.

## PROSIGUEN CONSULTAS ACERCA DE PROTOCOLOS

El Canciller Enrique Ortúzar Escobar, informó que proseguirá sus consultas con los jefes de partidos políticos, acerca de la tramitación parlamentaria de los protocolos limítrofes suscritos con Argentina. Agregó que mañana recibirá en audiencia, con este propósito, al presidente del Partido Demócrata Cristiano, Narciso Irureta. El Canciller había tratado esta materia con el Partido Nacional Popular el sábado último.

## CHILE ESPERA MAS ANTECEDENTES SOBRE REUNION DE LA OEA

Chile no ha tomado resolución alguna sobre la petición venezolana a la OEA, sobre una conferencia extraordinaria de Cancilleres, según informó el Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar. Agregó el Ministro Ortúzar que tampoco se han enviado instrucciones al delegado de Chile en la Organización de Estados Americanos, Embajador Walter Müller, a la espera de que éste informe sobre los antecedentes que Venezuela abonará en apoyo de su solicitud.

## ESTA HOSPITALIZADA EN BARILOCHE UNA VECINA DE PEULLA

El Embajador chileno en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez Olivos, informó que se encuentra hospitalizada en Bariloche la ciudadana chilena Olga Vargas Vidal, quien fue rescatada por helicópteros argentinos en Peulla, luego del sismo del 22 de mayo. Expresa en su comunicación el Embajador Gutiérrez, que la paciente, que sufrió la fractura de la columna vertebral y otras lesiones, será operada a mediados del presente mes, y que recibe atención constante del médico chileno, Sergio Poklepovic, y especialistas argentinos.

# "Chile y Estados Unidos han hecho honor a la democracia y libertad"

**Dijo el Canciller Ortúzar, en mensaje radial, con motivo del aniversario patrio norteamericano.— Saludos de S. E. y del Ministro de Relaciones al Presidente Eisenhower y al Secretario de Estado, Herter.**

**Con sobrios actos, en atención a la desgracia que afecta al país, fue celebrado ayer el 184.o aniversario de la Declaración de la Independencia de Estados Unidos. Por disposición de la representación diplomática norteamericana, no se efectuaron la tridicional recepción de gala ni el baile de la colonia residente.**

**El Presidente de la República y el Canciller dirigieron cablegramas de congratulación al Mandatario y al Secretario de Estado norteamericanos.**

**El Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar, hizo uso de la palabra, a través de una cadena nacional de emisoras, destacando la solidez de la democracia en Estados Unidos.**

**El Encargado de Negocios, William Krieg, y señora, recibieron a los personeros de la colectividad norteamericana.**

**La Embajada de USA izó en el frontis de su sede un nuevo pabellón, cuyo signo característico es el número de las estrellas, ahora 50, en su banda azul, indicando cada uno de los Estados de la Unión, al ser incorporado, en ese carácter, Hawaii.**

### CONGRATULACIONES OFICIALES

El Presidente Alessandri y el Canciller, Enrique Ortúzar, dirigieron cablegramas de saludo al Presidente Eisenhower y al Secretario de Estado, Christian Herter.

El texto de dichas comunicaciones es el siguiente:

"Excmo. Sr.
Dwight D. Eisenhower,
Presidente de los Estados Unidos de América.
Casa Blanca, Washington.

Con motivo del aniversario de la Independencia de los Estados Unidos de América, acepte V. E. los fervientes votos que formulo, en nombre del Gobierno y pueblo de Chile, así como en el mío propio, por la creciente prosperidad de ese gran país amigo, cuyo generoso y espontáneo gesto de ayuda y solidaridad, en tan difíciles momentos, ha comprometido profundamente nuestra gratitud. Reciba, asimismo, V. E. mis más cordiales deseos por su ventura personal y la expresión de mis sentimientos de estimación y aprecio.— **Jorge Alessandri Rodríguez**, Presidente de la República de Chile."

"Excmo. Sr.
Christian A. Herter,
Secretario de Estado
de los Estados Unidos.
Washington.

Reciba V. E. mis más cordiales saludos en el día aniversario de la Independencia de los Estados Unidos de América, y la expresión de nuestra renovada gratitud por la generosa ayuda a Chile que nos han otorgado, en esta grave emergencia, el noble pueblo e ilustrado Gobierno de V. E. — **Enrique Ortúzar**, Ministro de Relaciones Exteriores."

### DISCURSO DEL CANCILLER

El Canciller Enrique Ortúzar pronunció ayer la siguiente alocución, por cadena de emisoras, con ocasión de celebrarse la fecha patria de los Estados Unidos:

"Hace 184, años, en un memorable 4 de julio, Jefferson dirigía al Congreso de Filadelfia su mensaje de Independencia, que iba a tener consecuencias no sólo para la gran república que se incorporaba a los Estados soberanos, sino también para todas las colonias de América que, pocos años más tarde, iban a proclamar los mismos principios de Libertad y de Justicia.

Así nosotros, los chilenos, conscientes de su influencia enaltecedora de ese acto de emancipación y como homenaje de reconocimiento, cuidamos deliberada y expresamente de hacer coincidir, en su época, la instalación de nuestro Primer Congreso Nacional con el del día calendario de su proclamación, hermanando en el hecho la inspiración soberana de ambas fechas: el 4 de julio de 1776 y el 4 de julio de 1811.

Nos asiste la satisfacción y el orgullo de no haber desmentido, ni uno ni otro, la excelsitud de la línea de acción que, respectivamente, nos trazáramos en esas fechas coincidentes.

Cada cual, Estados Unidos y Chile, dentro de sus medios y de sus esferas de acción, ha sabido hacer honor a los principios básicos de Libertad, de Justicia y de respeto por la organización democrático - representativa que informa sus sistemas institucionales.

De la confianza recíproca que nace de la mutua observancia de una leal correspondencia entre lo dicho y lo hecho, deriva, tal vez, la inalterable amistad que nos une con los Estados Unidos de América desde la época de nuestro advenimiento a la vida independiente, amistad que, hace sólo cuatro meses, reforzó y confirmó, con su presencia entre nosotros, el Ilustre Mandatario de la República del Norte, General Dwight Eisenhower, y que, ahora, con ocasión del cataclismo que ha asolado gran parte de nuestro territorio, se ha visto sublimada por actos de excepcional cooperación y de ayuda material y de aliento espiritual hechos por el Gobierno y el pueblo de los Estados Unidos, en noble y leal emulación con casi todos los países del orbe, en términos que colman nuestra gratitud y nos comprometen profundamente.

En nombre, pues, de esa tan querida y respetada hermandad, enaltecida en la práctica con actos de positiva solidaridad y comprensión humanas, rindo nuestro más emocionado homenaje a los Estados Unidos de América en su día aniversario, y expreso los votos muy sinceros de los chilenos por la felicidad de su pueblo y de sus gobernantes."

### HOMENAJES ESCOLARES

Todos los establecimientos escolares efectuaron ayer homenajes a Estados Unidos en su aniversario patrio. Entre las veladas que tuvieron mayor realce cabe sañalar las realizadas en los Liceos números 1, 8 y 9 de Niñas.

El Liceo N.o 1 inauguró una exposición de afiches y gráficos en los que se muestran aspectos del desarrollo cultural y económico de USA, y la ayuda prestada a Chile recientemente. A continuación presentó un programa totalmente en inglés, en el que las alumnas cantaron los himnos nacionales de Chile y USA, y un coro hablado dio a conocer aspectos de la vida de Lincoln.

En el Liceo 9, junto con el homenaje al país hermano, se despidió a la profesora de inglés, Margaret Lashua, quien vuelve a su patria luego de trabajar en Chile un año, becada por la Comisión Fulbright.

Por su parte, el Liceo 8 también realizó un programa alusivo totalmente en inglés, y en el que se destacó la ayuda norteamericana que recibió Chile en estos días. Presidió la ceremonia la directora, Lucila García, y asistieron todo el profesorado y alumnado.



CON UN NUEVO PABELLON, que muestra ahora en su banda azul 50 estrellas, la Embajada de Estados Unidos celebró ayer el 184.o aniversario de la Declaración de la Independencia en ese país. El grabado muestra la nueva bandera en el mástil de la Embajada.

EN EL MINISTERIO DEL INTERIOR:

# E° 225.133,41 se recibieron ayer

## EL TOTAL DE EROGACIONES LLEGA A E° 2.696.429,12.

**En la Oficina Coordinadora del Ministerio del Interior, encargada de la recepción de las erogaciones, para ir en ayuda de los damnificados de las provincias del sur, se registró ayer el ingreso de E° 225.133,41. Con este importe, el total recibido hasta ahora asciende a E° 2.696.429,12.**

La nómina de los erogantes, es la siguiente: British Overseas Airway Corp., E° 121,80; Germán Schalska (m. n. 1.000), 12,75; Germán Schalska y amigos, 20,70; erogaciones recibidas en la Gobernación de Chañaral, 919,73; Hans Hirschberg, 100; Soc. Minera Reconquista, 300; Centro de Padres y Club Deportivo de la Población Barros, 27,96; Jorge Texier, 200; Sabone, Petersen & Co. Ltd., Inglaterra (£ 100), 290; Cía. Chilena de Tabacos, Valparaíso, 10.000; Dr. J. R. Colmenares Peraza, Distribuidora de Azúcares Venezolana (3.000 dólares), 3.153.

# EN VIGENCIA LA LEY 13.959 QUE FAVORECE A LA ZONA SUR

**Consulta diversas medidas de carácter jurídico para resolver los problemas creados tanto a las personas como a las instituciones públicas y privadas, con motivo de la última catástrofe.— Síntesis de la nueva ley.**

El "Diario O.cial" de ayer publicó el texto de la ley N.o 13.959, que aprueba diversas medidas de carácter jurídico, en beneficio de las provincias afectadas por la ola sísmica última.

He aquí una síntesis, de sus disposiciones:

1 Las letras de cambio giradas en las provincias de Ñuble a Chiloé, ambas inclusive, con vencimiento entre el 20 de mayo y el 15 de julio, que no hayan sido protestadas oportunamente, no perderán su valor, para ningún efecto legal, si se protestan entre el 16 de julio y el 14 de agosto;

2 El portador de un cheque girado sobre cualquier plaza de esa zona, cuyo plazo de presentación al Banco hubiere expirado o expirare, entre las fechas indicadas en el número anterior, podrá presentarlo a su cobro y protesto hasta el 14 de agosto, sin perder su acción contra el librador y los endosantes;

3 La acción penal no ejercitada proveniente de los cheques girados con anterioridad al 21 de mayo, y que hubieren sido protestados o se protestaren por falta de fondos, no podrá ejercerse sino después del 1.o de octubre. Cualquier proceso que ya se hubiere iniciado, suspenderá su tramitación hasta esa fecha, y el juez pondrá de inmediato en libertad condicional a los detenidos o reos;

4 Si en un proceso por giro doloso de cheques, se pagaren antes del 1.o de octubre, el cheque, los intereses y las costas, el juez podrá dictar sobreseimiento definitivo en la causa, cuando pueda presumir fundadamente que el giro se hizo sin ánimo de lucro;

5 Ningún acreedor podrá solicitar la declaración de quiebra de su deudor, antes del 1.o de octubre;

6 Facúltase a los tribunales de la zona damnificada para resolver prudencialmente en cada caso, si las partes, sus abogados o sus mandatarios, han estado o no impedidos —entre el 21 de mayo y el 4 de julio—, de realizar los trámites o diligencias procesales y de deducir los recursos que franquea la ley. El tribunal resolverá de plano, de conformidad a las reglas de los incidentes. Declarado el impedimento —hay un plazo de 20 días hábiles para reclamar de él, a contar del 4 de julio—, los plazos de cualquier naturaleza se considerarán suspendidos y prorrogados por el mismo número de días que haya durado el impedimento;

7 Se faculta a los tribunales para suspender, hasta el 1.o de octubre, la subasta pública de bienes ubicados en la zona afectada, cuando de ella se pudiere seguir un perjuicio injustificado para alguna de las partes;

8 En casos calificados, se autoriza a los tribunales también, para suspender los lanzamientos, hasta el 1.o de octubre;

9 Se reduce a doce meses el plazo para declarar la muerte presunta de las personas desaparecidas de la zona, con motivo de los sismos; y se otorga el privilegio de pobreza para todas las gestiones, trámites y actuaciones que sea necesario realizar para obtener su declaración;

10 Las escrituras de constitución, modificación o disolución de sociedades —y los pactos de separación de bienes—, que debieron inscribirse —o subinscribirse— o publicarse entre el 23 de mayo y el 15 de junio, podrán ser inscritas o publicadas hasta el 30 de julio;

11 Se autoriza al Jefe del Estado para declarar en estado de emergencia la zona afectada por un caso de calamidad pública, por una sola vez, y hasta por un plazo de seis meses;

12 Se autoriza al Presidente, sin perjuicio de las indemnizaciones del caso, para usar los locales y medios de movilización pertenecientes a instituciones fiscales, semifiscales o de administración autónoma, de empresas del Estado, Municipalidades o particulares, por el tiempo que estime indispensable, y cuando ello sea necesario por razones de calamidad pública;

13 Se autoriza a las instituciones fiscales, semifiscales, de administración autónoma o empresas del Estado, para prescindir del trámite de la propuesta pública, cuando deban adoptar medidas de carácter inmediato y de emergencia, en favor de las provincias afectadas por los sismos;

14 Las mismas instituciones podrán prescindir de las exigencias legales en la entrega, uso, arrendamiento o concesión de casas, sitios, locales o parcelas, cuando a juicio de esos organismos el cumplimiento de esas exigencias pueda impedir una atención inmediata a los damnificados;

15 Se sanciona con presidio menor en cualquiera de sus grados, al comerciante que se niegue, infundadamente, a vender al contado los alimentos y artículos de vestuario o construcción que expende, o cuando condicione su venta a la adquisición de otras mercaderías. En los casos de ventas de especies que han sido distribuidas gratuitamente, la sanción será de presidio menor en sus grados medio a máximo. Los robos de esas especies se considerarán como circunstancia agravante del delito, para los efectos de su penalidad;

16 Se aumenta la penalidad de los delitos señalados en los párrafos 2, 4, 5, 6, 7 y 8, del Título VII, del Libro II, del Código Penal cuando ellos sean cometidos entre la vigencia de esta ley y el 31 de diciembre próximo;

17 El Ministerio del Interior continuará a cargo de las erogaciones que se hagan al Gobierno para ayudar a la zona damnificada. El dispondrá la destinación que se dé a esos fondos y rendirá cuenta de ellos a la Contraloría; y,

18 El 1.o de agosto en Santiago, y el día 2 en las otras ciudades del país, se hará una visita extraordinaria a las cárceles y establecimientos penales de todas las ciudades cabeceras de departamentos, para que, de conformidad con lo dispuesto en el decreto-ley N.o 321, de 1.o de marzo de 1925, pueda otorgarse la libertad condicional a los reos. Las visitas generales de cárceles, que según la ley deben efectuarse los días 15 y 16 de septiembre, se postergarán para los días 15 y 16 de octubre.



**Enzo Dell'Orto Guaita, vicepresidente del Banco Italiano, viajó ayer con destino a Buenos Aires por vía aérea Lan en viaje de negocios.**

## RUMORCILLOS

### "A rey muerto..."

**Muy apurados anduvieron los nacionalpopulares para designar candidato a regidor por la Comuna de San Miguel, vacante por el inesperado fallecimiento del socialista Guillermo Henríquez.**

**"A rey muerto, rey puesto" —se dijeron, y ayer, el diputado panapista Luis Pareto declaró que su partido llevaría como candidato a Luis Reinoso Silva, momento después que el cortejo fúnebre de Guillermo Henríquez pasó por el centro de la ciudad, en dirección al Cementerio General.**

**Pareto aseguró que en esta elección contarían con el incondicional apoyo de los demócratacristianos. Esta esperanza resulta a todas luces exagerada. Porque hay que tener presente que hace más de un año que dirigentes de ambos partidos están tratando de ponerse de acuerdo en un pacto electoral, sin lograrlo.**

**Pareto no dio a conocer las razones de su optimismo, ni dijo por qué serían apoyados por los demócratacristianos que en San Miguel tienen un regidor, mientras el Panapo no logró representación.**

**Por otra parte, es muy probable que todos estos madrugadores preparativos y declaraciones queden sólo en eso.**

**El Ejecutivo tiene sesenta días de plazo para convocar a esta elección extraordinaria y no se descarta la posibilidad de que, en ese lapso, sea aprobado el mensaje que propone postergar este tipo de comicios hasta es primer domingo de marzo del próximo año, oportunidad en que se realizarán las elecciones generales de parlamentarios.**

**Bien puede ser, entonces, que Pareto y su pupilo se queden con los crespos hechos.**

## ACUERDOS TOMARON PRODUCTORES SOBRE LA RECONSTRUCCION

Con asistencia de los representantes de la Sociedad Nacional de Agricultura, Sociedad Nacional de Minería y Cámara Central de Comercio, se reunió ayer, bajo la presidencia de don Domingo Arteaga Infante, el Comité Ejecutivo de la Confederación de la Producción y del Comercio.

Se acordó, entre otras cosas, que el Comité Ejecutivo se aboque al estudio de los planteamientos hechos por la Comisión Organizadora del Congreso Nacional de Agricultores y el Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur, referentes a la política económica que debe adoptarse para enfrentar la reconstrucción de la zona sur, dando a conocer próximamente las conclusiones a que llegue al respecto.

Igualmente, se acordó, por unanimidad, hacer suyas las declaraciones hechas por el presidente, señor Arteaga, en carta que enviará al presidente del Partido Liberal, don Gregorio Amunátegui, que aparece publicada en los diarios del domingo último, y que se refiere al financiamiento general de la reconstrucción de la zona devastada.



**Eugenio Heiremans D., presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, partió ayer a Buenos Aires vía SAS, para tratar con los industriales argentinos aspectos del Area de Libre Comercio y al mismo tiempo formalizar la invitación a la Unión de Industriales, para que sus representantes visiten nuestro país. El presidente de la SFF, permanecerá una semana en Argentina.**

## Trato a proyecto sobre reconstrucción estudian comités de diputados

Los jefes de los Comités de Diputados de los diversos partidos se pronunciarán a mediodía de hoy sobre la forma cómo se tratará en Comisiones el proyecto del Gobierno, sobre la Reconstrucción del Sur.

Se cree que los comités se pronunciarán por la formación de Comisiones Unidas, sobre la base de la Hacienda, a fin de acelerar el despacho del proyecto, para lo cual tienen teóricamente treinta días de plazo, a contar desde el viernes 1.o del presente mes, día en que calificó de "simple" la urgencia solicitada por el Gobierno.

## ESTUDIAN PROYECTO DE RECONSTRUCCION DIPUTADOS DEL P. D. C.

Hasta el momento de entrar en prensa esta edición continuaban sesionando los diputados del Partido Demócrata Cristiano, en casa de Tomás Reyes Vicuña, donde se reunieron anoche en una comida.

Los parlamentarios han estado tratando la posición que, a su juicio, deben adoptar ante el proyecto de reconstrucción presentado por el Ejecutivo, y que luego sugerirán a la directiva demócratacristiana.

También se estudió la situación electoral en Valparaíso, donde se realizará una elección extraordinaria el domingo próximo. El P. D. C. no tiene candidato y aún no se sabe si apoyará a alguno de los que se han presentado o decretarán libertad de acción.

## MUJERES RADICALES ENVIAN ENCOMIENDAS A ZONA SUR

El Departamento Femenino del Partido Radical, en su sesión ordinaria de ayer, acordó enviar encomiendas con ropas y alimentos a las asambleas radicales de los pueblos pequeños de las provincias afectadas por los sismos. Esperan así llegar directamente a las familias más necesitadas.

En la sesión de ayer se acordó, además, ampliar la secretaría juvenil del Departamento, que dirigía Nelda Alvarado, que seguirá actuando en la secretaría, bajo la dirección de Sara Moraga, Rosa San Martín Hernández y Luisa Eggermeger.

La presidenta nacional del Departamento, Raquel García de Zamorano, abrió debate sobre la idea de organizar la Biblioteca del Departamento Femenino. Se acordó formarla con libros de cultura general, políticos y filosóficos. Con este fin, durante el próximo mes de septiembre, se realizará el "Día del Libro", solicitándose la cooperación de todos los militantes del Partido Radical.

# 1959 fue un mal año para la América Latina, dice la CEPAL

**Como consecuencias del deterioro de los términos de intercambio, de la menor producción agraria y de la disminución de la afluencia de capitales extranjeros, se agudizaron las tensiones económicas y sociales en el continente.— Resumen del Estudio que presenta hoy ese organismo ante el Consejo Económico y Social de la ONU en Ginebra.**

América Latina mostró en 1959, como consecuencia del deterioro de los términos de intercambio, de una menor producción agrícola de consumo por habitante y de una disminución de la afluencia neta de capital extranjero a la región, "una agudización de sus tensiones económicas y sociales", y una tasa de desarrollo económico que apenas sobrepasó el crecimiento de la población.

Tal es, en síntesis, la idea central del Estudio Económico de América Latina, preparado por la CEPAL para el año próximo, que será presentado hoy a la consideración del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en la reunión anual que celebrará ese organismo en Ginebra.

He aquí un resumen muy esquemático de sus conclusiones:

* El precio promedio ponderado de los 17 principales productos latinoamericanos de exportación, sufrió una nueva baja de un 8,4%, que se suma a otra igual experimentada en 1958.
* La sobreproducción, bajas de precios y acumulación de excedentes de tres productos básicos —café, petróleo y azúcar— que por sí solos suministran más del 50% de los ingresos de divisas, constituyó el problema principal a que debieron hacer frente la mayor parte de los países del área.
* El valor de las compras norteamericanas de productos latinoamericanos sólo creció en 26 millones de dólares —sobre un aumento de 2.397 millones en sus importaciones totales—, lo que significa que mientras las importaciones norteamericanas aumentaron en un 19%, sus compras a la América Latina se incrementaron sólo en 0,7%.
* El grupo de los metales no ferrosos "registró en general una franca recuperación". Sólo los precios del plomo acusaron una nueva baja, que aunque pequeña contrasta con los aumentos de precio del cobre, el estaño y el zinc.
* El aumento del valor de las exportaciones latinoamericanas fue de un 1 por ciento. La evolución del mercado fue desfavorable para los precios de más de la mitad de los productos de exportación, pero al mismo tiempo se advirtió una reactivación de la demanda de otros productos, que permitió compensar esa baja.
* Se observó una menor afluencia de capitales extranjeros de alrededor de 200 millones de dólares, debida principalmente a la reducción de las inversiones de capital privado de los Estados Unidos: 488 millones en 1958 y 383 en 1959.
* El capital privado norteamericano se orienta más hacia los países altamente industrializados como Canadá, que a los países poco desarrollados de la América Latina. Las inversiones privadas norteamericanas en Latinoamérica volvieron en 1959 al nivel de 1955 —380 millones de dólares—, lo que representa "una caída porcentual considerable".
* El pequeño incremento neto de los ingresos latinoamericanos de 1959 por concepto de exportaciones —alrededor de 100 millones de dólares—, se encuentra neutralizado con creces por el aumento de los egresos de la cuenta de los servicios.
* Las importaciones latinoamericanas se redujeron en el año en 900 millones de dólares. La reducción de importaciones llega así a un 20 por ciento sobre el nivel alcanzado en 1957.
* El balance de pagos mostró en el año un déficit de 509 millones de dólares, que se compara favorablemente con el de 1.107 millones de 1958. Esa disminución refleja la política de contención de las importaciones aplicada por la mayor parte de los países del área para disminuir el desequilibrio de su balanza comercial.
* Los factores externos han agravado en 1959 la presión inflacionaria que desde hace varios años afecta a la región, a pesar de que en casi todos los países afectados por ese fenómeno se ha mantenido e incluso acentuado la política de estabilización, consiguiéndose en general aminorar en forma considerable el ritmo alcista de los precios.
* Reconocida la inoperancia de las medidas de control de precios, la acción antinflacionaria se ha orientado más hacia los "factores iniciales y de propagación de la espiral, mediante la reducción del déficit presupuestario, el freno del reajuste periódico de las remuneraciones del trabajo, la supresión de los subsidios al consumo, la limitación de la expansión crediticia y la normalización del cambio monetario".
* Por desgracia, los efectos restrictivos que con frecuencia se derivan de una contención del gasto no han encontrado su necesario contrapeso con un incremento suficientemente amplio de la inversión reproductiva. Por el contrario, y a pesar de ese progreso estabilizador, la afluencia neta de capital extranjero ha ido disminuyendo.
* En el conjunto de la América Latina, el aumento del producto bruto interno fue del orden del 2,9% (contra un 3,8 por ciento en 1958 y 5,4 por ciento en 1955).
* El aumento del ingreso fue sólo del 1,2 por ciento contra un 3,6 por ciento en 1958.
* Relacionando el producto con el crecimiento de la población, se advierte que "el producto bruto interno por habitante" fue apenas de un 0,3%, y que el ingreso bruto acusó una seria disminución de más del 1%. Todo esto subraya el persistente debilitamiento de la tasa del crecimiento regional.
* La producción agropecuaria sólo aumentó en un 1,9%, lo que significa —considerando que la población aumenta en un 2,6%, que la disponibilidad de productos agropecuarios por habitante disminuyó en cerca de un 1%.
* La reducida oferta agrícola se tradujo en alza de sus precios, y, por ende, tuvo efectos negativos sobre la política estabilizadora del costo de la vida.
* La producción del sector pecuario disminuyó en un 8% en relación al año anterior. La menor producción de carnes en Argentina, Brasil y Uruguay fue notoria.
* El hecho más sobresaliente de la política agraria es la tendencia cada vez más explícita a abordar cambios en la estructura agraria a través de reformas más o menos profundas. Además de las reformas agrarias emprendidas por Venezuela y Cuba, en Colombia, Uruguay y Ecuador se adelantaron estudios sobre la materia, y la idea encontró ambiente favorable en Brasil, Chile, Paraguay y Perú.

## *Homenaje a Gerente de Sydney Ross*



**Los empleados y operarios de The Sydney Ross Co. & Cía. Ltda. han obsequiado una bandeja de plata a su Gerente, don William F. Jiménez, con motivo de haber cumplido cuarenta y cinco años de trabajo en esa Organización. En el grabado, los presidentes de los Sindicatos Profesional e Industrial, junto con el Delegado del Personal, hacen la entrega al señor Jiménez. Es interesante resaltar que treinta y cinco años de los cuarenta y cinco el señor Jiménez los ha cumplido integramente a cargo de The Sydney Ross Co. & Cía. Ltda. en Chile. Mr. Jiménez acaba de llegar a Chile después de una estada de 3 meses en EE. UU.**

# Proyecto sobre problemas del Sur presenta hoy Partido Radical

**Su redacción quedó terminada anoche y está inspirada en la carta de Alfonso al Presidente de la República.— Contempla, entre otros puntos, el fomento de la producción, aumento del nivel educacional, jornada única de trabajo, supresión de días feriados y reforma agraria.**

**Anoche quedó terminada la redacción del proyecto que para resolver los problemas originados por los sismos del sur se encontraba preparando el Partido Radical. La redacción final de la iniciativa estuvo a cargo de la Mesa que preside Pedro Enrique Alfonso y de los miembros del Departamento Técnico que dirige Fernando Ríos Ide.**

Según se informó, el proyecto está inspirado en los planteamientos contenidos en la carta que el señor Alfonso dirigió al Presidente de la República el 13 del mes pasado, en la que se fijó la posición que el radicalismo estima que debe seguirse frente a la emergencia nacional creada por la catástrofe sísmica.

De acuerdo con los conceptos de esa carta, en el proyecto se considera "que la base principal de la recuperación del país es la creación de un clima de superación nacional que estimule el sacrificio de todos, en proporción a los recursos de cada cual en aras del bien común".

Entre otras materias, el proyecto se refiere a las siguientes: organismos que tendrían a su cargo los planes de reconstrucción y de rehabilitación, estímulo al trabajo, fomento de la producción, desarrollo económico, extensión del nivel educacional de la población, jornada única de trabajo, supresión de días feriados y reforma agraria.

El proyecto será entregado para su tramitación en el Parlamento en la sesión de esta tarde de la Cámara de Diputados.

# Tribunal Calificador terminó revisión de elecciones de abril

**Revocada sentencia del Tribunal Provincial que ordenó la constitución de cuatro mesas en Ñuñoa.— Cambios en Barrancas y Paine.— Otras proclamaciones.**

**El Tribunal Calificador de Elecciones, terminado su trabajo de revisión de los fallos de los Tribunales Provinciales, recaídos en las reclamaciones de los últimos comicios electorales, entregó ayer la lista definitiva de los regidores electos en todo el país.**

**En la provincia de Santiago sólo se acogieron dos inhabilidades. Una en la comuna de Barrancas, donde Mario Orlando Pinto Pino, liberal, reemplazará a su correligionario Juan Guajardo Gamboa. Este fue declarado inhábil debido a su parentesco de consanguinidad, en tercer grado, con la regidora también electa, Sonia Margarita Guajardo Herrera, conservadora. Este parentesco les inhabilita para pertenecer simultáneamente a la misma Municipalidad, y se declara inhabilitado al que obtuvo menor número de votos.**

El otro caso se produjo en la comuna de Paine, donde el conservador Luis Riquelme Díaz reemplazará a su correligionario Guillermo Medardo Reyes Berríos. Se le inhabilitó por el mismo motivo que al anterior. Era pariente en tercer grado de consaguinidad con el demócratacristiano Hugo Reyes Hoppin, que obtuvo más votos que Reyes Berríos.

CASO DE ÑUÑOA

El Tribunal Calificador de Elecciones acordó revocar el fallo del Tribunal Provincial de Santiago, que ordena la constitución de cuatro mesas receptoras de sufragios de la comuna de Ñuñoa, que no funcionaron el domingo 3 de abril.

El Provincial había ordenado la constitución acogiendo una reclamación del abogado Enrique Gómez Correa. Se basaba en el hecho de que la regidora comunista María Marchant, triunfó sobre el segundo candidato radical, Raúl Cabezas, por un margen de votos muy inferior a los 628 electores inscritos en las cuatro mesas que no se constituyeron. La nueva votación podía hacer variar el resultado, pero el Tribunal Calificador, basado en diversas razones de orden jurídico, revocó el fallo del Provincial, con el voto en contra de Hernán Figueroa Anguita.

OTRAS PROCLAMACIONES

El Tribunal Calificador proclamó también electos a los siguientes regidores que no lo habían sido anteriormente:

En LA GRANJA, a Guillermo Ferraz Vergara; en SAN MIGUEL, a Emilio Santis Arévalo; en SAN PEDRO, a Atalicio Aguilar Armijo; En SAN ANTONIO, a Jorge Rodríguez M., y Eduardo Chamorro H.; en SANTO DOMINGO, se reemplaza el apellido paterno "Gávez" por Gálmez", al candidato proclamado por la lista independiente, Guillermo Gálmez Couso.

Se aprobaron sin cambios las sentencias que calificaron las elecciones en las comunas de Quinta Normal, Colina, Lampa, Providencia, La Florida, Pirque, San José de Maipo, Peñaflor, Isla de Maipo, Curacaví, María Pinto, Alhué, Cartagena y Navidad.

## DIPUTADOS RADICALES SE REUNIRAN HOY

La Sala de Diputados Radicales se reunirá hoy a mediodía en el Hotel Crillon.

Se anticipó ayer que en esta oportunidad los diputados se pronunciarán sobre las renuncias de sus cargos que han presentado los miembros del Comité Parlamentario, Juan Martínez Camps, Víctor Flores Castelli y Mario Videla. También se tratará la renuncia de Carlos Morales Abarzúa al cargo de delegado de los diputados ante el CEN.

Las renuncias de Juan Martínez Camps, Orlando Sandoval y Hugo Miranda a la Comisión Especial que estudiará los proyectos e indicaciones sobre reconstrucción perdieron su oportunidad, debido a que, en su última sesión, la Sala de Diputados acordó dejar sin efecto la formación de dicha Comisión.

## ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO LIBERAL

ASAMBLEA DE LA SEXTA COMUNA, cita a reunión general para mañana miércoles, a las 19 horas, en Catedral 1183.

ASAMBLEA DE LA NOVENA COMUNA, cita a reunión ordinaria para mañana miércoles, a las 19 horas, en la sede del Partido, Catedral 1183, segundo piso.

PARTIDO DEMOCRATA

JUNTA EJECUTIVA.— Se cita a sesión ordinaria para esta tarde, a las 19 horas, en el local de costumbre. El presidente nacional, Julio Martínez Montt, dará una cuenta política y, después de un debate, se designarán diversos candidatos a parlamentarios de las nóminas de postulantes enviadas por las asambleas.

## Hoy emite fallo tribunal supremo que juzga a 10 diputados radicales

**Dos audiencias celebró ayer el Tribunal Supremo del Partido Radical, que conoce la causa que se sigue a los diez diputados de esa colectividad que han sido acusados de actos de indisciplina. Ambas fueron presididas por Pedro Castelblanco, con la asistencia de los integrantes del Tribunal, Alfonso Quintana Burgos, Julio Carrasco y Fernando Moller, actuando como secretario, Sergio Espinosa.**

En la primera audiencia, celebrada de 10 a 12.30 horas, se escuchó a los afectados, quienes hicieron su defensa por medio de alegatos de sus abogados, Alberto Baltra Cortés, Carlos Morales Abarzúa, Mario Videla López y Ana Eugenia Ugalde. Los cuatro defensores dividieron sus argumentos en relación a los aspectos jurídico, político, reglamentario y filosófico de la acusación, haciéndose cargo cada uno de ellos de uno de éstos capítulos.

En la segunda audiencia, efectuada a las 17 horas, el Tribunal recibió antecedentes pedidos a la secretaría de la Sala de Diputados y otros documentos, y dejó la causa en acuerdo.

Se estima que el fallo será emitido hoy y que alcanzaría a conocerlo el CEN en la sesión que debe celebrar a las 19.30 horas.

Interrogado el presidente radical, Pedro Enrique Alfonso, acerca del desarrollo de este proceso disciplinario, respondió que durante el día de ayer sólo se había preocupado del proyecto que para resolver los problemas del sur presentará hoy el Partido en la Cámara de Diputados. "Yo he cumplido con mi deber —agregó— presentando el caso ante el Tribunal Supremo en resguardo de la disciplina del Partido y espero tranquilo el fallo de este alto organismo".

## CAMARA CONOCE HOY PROYECTO SOBRE INTERNACION DE "LIEBRES"

**Materias de que se ocupará la Corporación en su sesión ordinaria de hoy.— Comisiones citadas y proyectos que debatirán**

**La moción que libera de responsabilidad a los Vistas de Aduana en la internación de los taxibuses Mercedes Benz, figura en el primer lugar de la tabla de materias de la sesión ordinaria que la Cámara de Diputados deberá efectuar en la tarde de hoy.**

También está incluído el mensaje que modifica la Ley General de Elecciones en lo relativo a la elección de regidores y que tiende a evitar la excesiva repetición de actos electorales de este tipo. Este proyecto, sin embargo, no está aún informado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, aunque es posible que lo haga en la sesión para la que está citada para esta tarde, a las 14.30 horas.

La Cámara tiene en tabla, además, los siguientes proyectos: el que destina recursos para la construcción de establecimientos escolares en la comuna de Iquique; el que declara cooperadoras de la función educacional del Estado a las Escuelas de "Casa de Talleres de San Vicente", de Santiago; Agrícola "San Vicente", de Doñihue, y Profesional "Cemento Melón", de La Calera; los que autorizan a las Municipalidades de El Quisco y Calle Larga para contratar empréstitos; el que exime del pago de patente municipal a los negocios establecidos en los mercados y mataderos municipales.

En segundo informe se conocerán también el proyecto que modifica el régimen aduanero de los puertos libres de Chiloé, Aisén y Magallanes y el que legisla en beneficio de los funcionarios sometidos a reposo preventivo en los momentos en que se suprimieron sus cargos, según las disposiciones de la ley 13.305.

COMISIONES

Para hoy fueron citadas las siguientes comisiones:

MINERIA E INDUSTRIAS, de 10.30 a 12.30 horas. Tratará el proyecto que modifica el Código de Minería en lo relativo al amparo de la pertenencia y a la presunción de rentas de ellas y el que establece normas para la exploración y explotación del petróleo nacional.

ECONOMIA Y COMERCIO, a las 10.30 horas para fijar día y hora para las sesiones ordinarias.

HACIENDA, de 11 a 13 horas. Tiene en tabla: aprobación del estatuto del Organismo Internacional de Energía Atómica; monumento en San Vicente de Tagua-Tagua al general José Velásquez y al doctor Exequiel González Cortés; inamovilidad de empleados de notarías; abono de tiempo para capitanes y tenientes de mar; liberación de derechos de aduanas para internación de una planta mecanizada de descarga de carbón para el puerto de San Antonio.

GOBIERNO INTERIOR, de 14.30 a 16 horas. Tiene en tabla varios proyectos con autorizaciones de préstamos a Municipalidades.

CONSTITUCION, LEGISLACION Y JUSTICIA, de 14.30 a 16 horas. Se pronunciará sobre una consulta acerca de la constitucionalidad de un proyecto de ley que aumenta el monto de las pensiones de vejez, invalidez y viudez de los jubilados del Servicio de Seguro Social. Entre los proyectos en tabla figura el que crea diversos Juzgados de Menores en el departamento de Santiago y que modifica la Ley de Elecciones, ambos en urgencia.

EDUCACION PUBLICA, de 14.30 a 16 horas. Estudiará las mociones que derogan la letra f) del DFL N.o 8; la creación del Liceo Científico de Chile; del Colegio de Profesores del Estado y la moción que fija normas para la orientación profesional del sistema educacional del país.

ENFERMEDAD DE LA CIVILIZACION

# La úlcera estomacal puede ser vencida

La úlcera de estómago es una de esas enfermedades llamadas "de la civilización", cuya frecuencia aumenta cada día. Muestra marcada preferencia por cierto tipo de profesiones. Los médicos figuran en primer lugar en la lista de candidatos a padecer de úlcera estomacal. Las investigaciones tienden a probar el papel determinante que tienen las reacciones afectivas en su aparición. En muchos casos, la emotividad del sujeto es la que rige la evolución de la enfermedad. No está claro aún el mecanismo de la aparición de la úlcera. Supónese que las emociones aumentan los "tonus" de los músculos estomacales provocando espasmos, que suscitan malestares. Más convincente parece la hipótesis que estima que las emociones provocan una secreción inútil de jugo gástrico, vale decir fuera de la digestión normal, cuya repetición termina por atacar la pared estomacal hasta causar en ella una úlcera.

**USTED "HACE" SU ULCERA**

Resulta apasionante intentar comprender la psicología de los enfermos de úlcera y conocer el proceso por el cual ellos mismos van creando poco a poco su enfermedad. Las emociones "negativas", como la envidia, el miedo, la irritación, los celos, la ansiedad, el sentimiento de frustración, etc., pueden causar úlceras. Lo mismo sucede con los estados reiterados de tensiones nerviosas y emocionales que afectan a quienes tienen problemas difíciles y grandes responsabilidades. La úlcera es una de las enfermedades propias de los hombres de negocios.

También lo es de los fracasados.

**TEORIAS Y TRATAMIENTOS**

Se admite generalmente que la aparición de una úlcera está ligada a la secreción anormal de ácido en el estómago. Análisis del jugo gástrico de personas en estado normal de tranquilidad y en situaciones de nerviosidad y angustia, han determinado notables diferencias de acidez, mucho mayor en el segundo caso.

Estas teorías reposan sobre bases experimentales, pero requieren ser completadas. Entretanto, ofrecen un doble interés. Permiten proponer ciertas normas de vida para evitar la úlcera y aconsejar también una higiene psíquica hecha de calma y de aceptación de los inconvenientes de la vida.

En ciertos casos, resulta suficiente colocar al sistema nervioso en estado de reposo, mediante curas de sueño prolongado, para obtener curaciones de sorprendente rapidez. En otros casos, un tratamiento psicoanalítico conduce a curación de úlceras graves por el procedimiento de obligar al enfermo a tomar conciencia del conflicto que le obsesiona. El aspecto psicológico del tratamiento no puede ser descuidado por el especialista que, según el caso, le atribuirá la debida importancia. De cualquier modo, es indispensable también aplicar la terapia clásica de base de medicamentos, actualmente bastante eficaces, tanto para atacar la úlcera como para tratamientos de larga duración. Por cierto que solamente el médico puede decidir lo que debe hacerse en cada caso.

**DEFIENDASE Y PREVENGASE**

Si Ud. padece de una úlcera, o, mejor todavía, si desea evitarla, guarde las siguientes reglas:

- Haga trabajar frecuentemente al estómago, aunque sin excesos, a lo largo de todo el día, a fin de utilizar completamente el jugo gástrico segregado. Comer cada dos o tres horas es excelente.
- Renuncie a las carnes semicrudas, a las legumbres fibrosas y a ciertos frutos, tales como las nueces.
- Evite las bebidas demasiado calientes o excesivamente frías, los irritantes químicos y los condimentos.
- No fume ni beba alcohol, o hágalo con extrema prudencia.

Cualquier tratamiento curativo, para ser eficaz, requiere constancia, tiempo y una higiene de la vida cotidiana en que tenga igual importancia lo corporal como lo psíquico. Modere su ritmo de trabajo; despójese de las preocupaciones inútiles; organice su vida libre de agitación y enervamiento.

## 10 veces más poderosa que la morfina

Una droga diez veces más poderosa que la morfina y que se administra por vía oral, será pronto la nueva "vedette" de la farmacopea. Trátase de la fenazocina, producto sintético, preparado en el laboratorio, lo que es una ventaja más sobre la morfina, que depende de las fuentes del opio. Los efectos de la fenazocina han sido exitosamente comprobados en más de tres mil pacientes. La maravillosa droga fue descubierta por el Instituto Nacional de Salud de los Estados Unidos.

Un punto negativo de la fenazocina es que crea hábito a la droga del mismo modo que la morfina, aunque, afortunadamente, de una manera mucho más lenta y menos arraigada.

Estará en el mercado en breve, aunque dependerá de cada laboratorio que la produzca el nombre con que se presente.

ACTUALIDADES Médico-Farmacéuticas

# UNA CLASE DE ANATOMIA



ANDRES VESALIO (nacido en Bruselas el 31 de diciembre de 1514, fallecido en la isla de Zante el 15 de octubre de 1564), fue el primero de los grandes anatomistas que obtuvo conocimientos de la observación, hizo numerosas demostraciones de anatomía con cadáveres humanos mientras fue Profesor de Cirugía y Anatomía de la Universidad de Padua, de 1537 a 1543. A ellas concurrían estudiantes de Medicina, médicos, funcionarios públicos, escultores y pintores. Vesalio fue el primero en romper con los milenarios textos de Galeno, y en 1538 publicó la TABULAE ANATOMICAE SEX, seguida en 1543 de la monumental obra DE HUMANI CORPORIS FABRICA y su EPITOME. A pesar de que fueron denigradas y ridiculizadas por los galenistas, las obras de Vesalio, apoyadas por sus demostraciones, pronto superaron a sus detractores y se convirtieron en clásicos de la literatura médica. (Reproducción del cuadro de Robert A. Thom, por gentileza de Parke, Davis & Compañía.)

# LA POLIOMIELITIS SINTESIS HISTORICA

**Para el ciudadano corriente, el problema de la polio ha quedado resuelto con el descubrimiento de las vacunas. Las vacunas preventivas, a base de virus muerto o vivos atenuados, pueden evitar los estragos morbosis si se aplican en gran escala, pero a menudo el médico se encuentra impotente frente a casos en que el virus ya ha conseguido instalarse en el sistema nervioso central.**

**La polio es una enfermedad estacional, con frecuencia epidémica, y fácil al contagio, que puede contraerse en todas las edades, especialmente en la infancia.**

**SU CUNA FUE EGIPTO**

La polio —flajelo bíblico de todos los tiempos—, es conocida con diversos nombres desde tiempos inmemoriales. Hay pruebas categóricas de la existencia de la enfermedad, que se remontan a 3.000 años A. C. (momias exhumadas, cuyos esqueletos manifiestan deformaciones óseas de evidente origen poliomielítico, etc.).

Por extraño fenómeno de regresión patológica, el virus de la polio desapareció durante algunos siglos de Egipto.

En Grecia, la primera mención se encuentra en Hipócrates (460-356 A. C.). Galeno (131-200 D. C.), registra ciertos ataques de paraplejía, que corresponden evidentemente a casos de polio.

**CICLO HISTORICO**

Tres períodos son nítidamente diferenciables en el ciclo histórico de la enfermedad y que corresponden más o menos a los siglos XVIII, XIX y XX.

La primera descripción detallada de la que hasta entonces se creía una dolencia paralítica, corresponde al médico londinense Underwood, en 1784.

Durante el segundo período se avanza enormemente en el conocimiento de la enfermedad. A Jacobo von Heine, de Connstaat, Alemania, se debe la paternidad clínica de la enfermedad, y a Carlos Oscar Medin, de Estocolmo, el conocimiento exacto de su anatomía patológica y de su sintomatología. Se allegan valiosos antecedentes clínicos y estadísticos.

Con el presente siglo se inicia el tercer período. Es indudablemente el más fecundo. Se da importancia primordial a las investigaciones de laboratorio, con el propósito de aislar el virus causal de la enfermedad.

Landsteiner, Levaditi y Popper, de París, comprueban en 1909, la transmisibilidad del virus de la polio. Demuestran que se trata de un virus filtrable, ultramicroscópico, que vive en simbiosis con la célula nerviosa. Coinciden en idéntica apreciación Flexner y Lewis, de Nueva York.

Un hecho racial trasciende de investigaciones de médicos cubanos: negros y mestizos resisten mejor que los blancos el virus. Conclusión que coincide con la de pediatras estadounidenses.

En 1911, Kling, de Suecia, comprueba que es posible contraer la enfermedad por consumo de agua o alimentos contaminados. Hecho que desmiente la teoría de que la polio se trasmitiría sólo por contacto directo a través de las vías respiratorias superiores.

Rosenow da a conocer en 1912, que ha producido polio experimental en monos, mediante picaduras de moscas contaminadas.

Flexner, Clark y Fraser, anuncian en 1913 haber encontrato virus de polio en la garganta de individuos sanos que vivían en contacto con pacientes que habían contraído la enfermedad.

En 1916 acaece gran epidemia que causó 2.405 casos fatales sólo en Nueva York, con brotes en California, Nuevo México, Venezuela, China y Japón.

Bacteriólogos europeos y norteamericanos demuestran en 1929 que el virus de la polio atraviesa la mucosa intestinal.

J. A. Kolmer y A. M. Rule, de Filadelfia, obtienen una vacuna en 1935, que registra éxitos. Por ser a base de virus vivos —aunque atenuados en su virulencia—, se restringió su empleo.

**ROOSEVELT Y LA POLIO**

Franklin D. Roosevelt —quien padecía de polio desde los 38 años de edad—, convoca en 1937, siendo Presidente de Estados Unidos, a reunión en la Casa Blanca a personalidades del mundo científico, literario y financiero, con el objeto de constituir una organización nacional encargada de unificar y dirigir la lucha contra la parálisis infantil. En 1938 quedó constituida la "National Foundation for Infantile Paralysis". Ochenta mil voluntarios especializados forman parte de este organismo de asistencia social, dirigido por filántropos en estrecha colaboración con notabilidades médicas. La fundación adjudica becas a post graduados para investigaciones o tratamiento de la polio.

Amstrong descubre en 1939, en un caso de poliomielitis bulbar, registrado en Lansing, Michigan, un nuevo virus. Este hallazgo le permitió sentar el principio de la pluralidad de virus poliomielíticos. Nueve años más tarde, la epidemióloga Isabel M. Morgan identifica tres variedades del virus. Se conocen con los nombres de Brunehilde, Lansing, y León. Sólo se diferencian por su virulencia y por la importancia y gravedad de las lesiones que determinan.

Kling descubre durante la epidemia de Estocolmo, en 1939, la presencia del virus de la polio en aguas residuales de la alcantarilla colectora. Este descubrimiento establece nuevo criterio, respecto de la difusión del virus a grandes distancias a través del alcantarillado urbano.

**LA LUCHA COMIENZA A GANARSE**

Arne Tiselius y Sven Gard, descubren en 1943, el virus de la poliomielitis anterior aguda, en el ultramicroscopio del Laboratorio de Siemens, en Berlín. Virus filtrable que se presenta en forma de tenues filamentos en las substancias gris y blanca del sistema nervioso de niños muertos de polio, y en excrementos humanos de individuos portadores del germen.

El ojo humano ha visto por vez primera al formidable enemigo. Desde entonces al presente, la lucha se ha tornado más fructífera. Las vacunas inyectables a base de virus muertos descubiertas independientemente por Salk, en Estados Unidos; por Lepine, en Francia, y por Gard, en Suecia, y la más reciente, de Cox, por vía oral y en una sola dosis, a base de virus vivos atenuados, representan un arsenal alentador, promesa de una cercana y total victoria sobre la terrible enfermedad.

# GRAN Mundo
POR E.B.V.

## Matrimonio Covarrubias Bernales - Claro Tocornal.-

Alvaro Covarrubias Pardo y Teresa Bernales de Covarrubias invitan a Ud. a la bendición del matrimonio de su hijo Alfonso con la señorita Regina Claro Tocornal, que se efectuará en la Basílica de Lourdes (Lourdes 645), el domingo 17 del presente, a las 19 horas.

SANTIAGO, julio de 1960.

## Día de santo.-

La señora Berta Correa de Undurraga recibió el saludo de sus familiares y relaciones sociales, con motivo de celebrar ayer el día de su onomástico.

## Colecta pro - damnificados.-

Un grupo de altruistas damas de nuestra sociedad, empeñadas en socorrer a los niños que han quedado huérfanos del terremoto, han organizado una serie de colectas que tienen lugar los días sábado y domingo, en los cines céntricos de nuestra capital. El fin de esta colecta es ir a la construcción de un hogar para los pequeños damnificados. Han prestado su gentil colaboración en esta colecta un grupo de debutantes, cuyos nombres son los siguientes:

Carmen Cruzat Amunátegui, Isabel Cruzat Infante, Dominga Ossandón Vicuña, Rosario Ossandón Vicuña, Bárbara Correa Reymond, Francisca Correa Fabres, Patricia Fernández Lecaros, Sara Concha Ureta, Verónica Larraín Heiremans, Teresa Barros Vial.

## En el Club de la Unión.-

**GRAN EXHIBICION SOBRE EL SUR DE CHILE.**— Mañana, a las 19 horas, en el Gran Salón del cuarto piso del Club de la Unión, ofrecerá una exhibición con diapositivas en colores, de los paisajes del sur de Chile, don Mariano Ortúzar Cariola.

Se invita a este acto a los señores socios y familiares.

## Comida.-

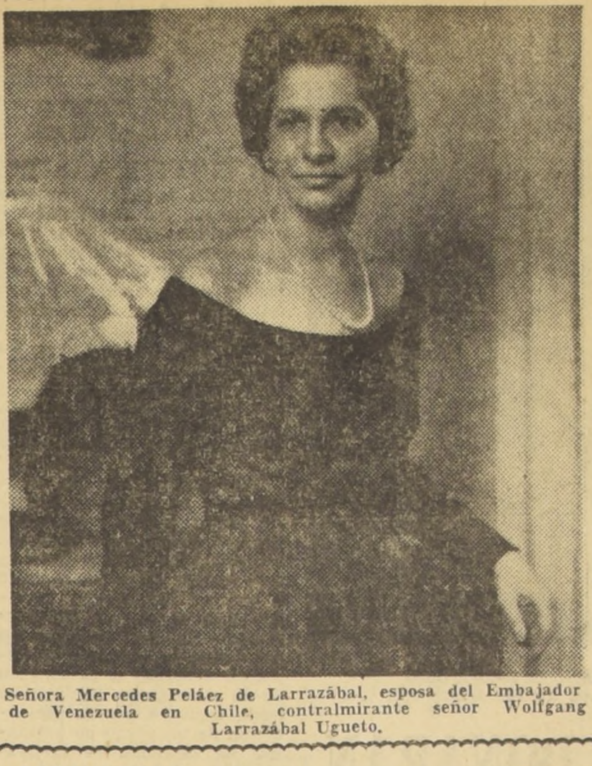
El próximo sábado 9, ofrecerá una comida la señorita Eugenia Llona Rodríguez, en su residencia de Pedro de Valdivia Norte.

## Nacimientos.-

Ha nacido una hija del señor Mario Hurtado Fuenzalida y de la señora Patricia Llona de Hurtado.

—Ha nacido un hijo del señor Gabriel Donoso Phillips y de la señora Rebeca Rosselot de Donoso.

—Ha nacido un hijo del señor Octavio Jordán García-Huidobro y de la señora Fresia Larraín de Jordán.



**Señora Mercedes Peláez de Larrazábal, esposa del Embajador de Venezuela en Chile, contralmirante señor Wolfgang Larrazábal Ugueto.**

## Bautizo.-

Ha sido bautizado Pedro Antonio Rafael Mateo, hijo del señor Pedro Antonio Silva Mackenna y de la señora Mónica Yrarrázaval de Silva. Fueron sus padrinos don Rafael Yrarrázaval Correa y la señora Laura Mackenna de Silva Fernández.

## De Europa.-

Mañana regresan de Europa el señor Gabriel González Videla y señora Rosa Markmann de González Videla.

El próximo domingo son esperados de regreso de Europa el señor Fernando Larraín Peña y señora María Josefina Cruzat de Larraín.

## Despedida.-

Con motivo del próximo regreso a Francia del señor Roger Parelon y señora Janine de Parelon, secretario general, y profesora del Instituto Chileno-Francés de Cultura, los alumnos, socios y directorio del Instituto, han organizado para el próximo jueves 7 de julio, a las 19 horas, en el Hotel Crillón, una cordial manifestación de despedida a estos sinceros amigos de Chile.

Las inscripciones se reciben en el Hotel Crillón.

## Matrimonios en el mes de julio.-

En este mes de julio serán bendecidos, en las fechas que se indican, los siguientes matrimonios:

El próximo sábado 9, el de la señorita Carmen Vial Calvo con el señor Eugenio Concha Solar, en la Iglesia de Los Santos Angeles Custodios, a las 18.30 horas.

—El domingo 17, el matrimonio de la señorita Regina Claro Tocornal con el señor Alfonso Covarrubias Bernales, en la Basílica de Lourdes, a las 19 horas en punto.

—El sábado 23, el matrimonio de la señorita Ximena Edwards Goldmith con el señor Eduardo Costa Adriazola, a las 17 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón.

—El sábado 30, el matrimonio de la señorita Eliana Guzmán Lyon con el señor José Manuel Sanhueza Ramos, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.30 horas.

—El sábado 30, el de la señorita Soledad Rodríguez Subercaseaux, con el señor Antonio Bascuñán Valdés, privadamente.

## Velada de agradecimientos.-

Manuel Bianchi Gundián, presidente del Instituto Chileno-Venezolano de Cultura, tiene el agrado de invitar a Ud. a la velada de Homenaje del 149 aniversario de la Independencia de Venezuela, la que se realizará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el martes 5 de julio, a las 19 horas.

Esta velada tendrá como especial significado el agradecer al Gobierno y pueblo venezolanos la muy cordial ayuda para los damnificados del sur de Chile.

## Desde Europa y los Estados Unidos.-

A mediados del presente mes se embarcarán en los Estados Unidos, de regreso a Chile, don Mario Tagle Valdés, señora Teresa Pereira de Tagle y sus hijas, señoritas Beatriz Lambert Pereira y Leonor Tagle Pereira.



**QUINCE BELLEZAS EUROPEAS.— Este conjunto de hermosas jóvenes, que ya originan un problema para decidir visualmente cuál es la más bella, darán igual problema a los jueces del concurso "Miss Universo" en Miami. Son las ... nadoras de toda Europa que viajaron a Nueva York en el supersónico Boeing Intercontinental de la Air France.—**

**NACIMIENTO.**— Nació Yamma Mónica Purísima Yuri Aldunate, hija de don Antonio Yuri Izquierdo y señora Lila Aldunate de Yuri.

**CORONAS DE CARIDAD DEL HOGAR DE MARIA.— BASILICA DEL SALVADOR.** El próximo miércoles 6 de julio, en el altar de Nuestra Señora del Carmen, será aplicada, como todos los meses, la Misa de 10.30 horas, por los difuntos, en sufragio de quienes se han pedido coronas al Hogar de María.

Benita Barahona de Acuña, Fernando Tupper Tocornal, Inés Donoso de Alliende, Ricardo Sweet Carvallo, Margarita Marinovic de Rendic, Teresa Concha de Walker, Florencia Lange de Cereceda, Hernán Vial Vergara, Juan Eduardo López Urrutia, Sergio Noguera Prieto, Luis Crucnaga Ossa, Ana Vega de Arlegui, Ramón Montero Rodríguez, Adriana Mujica de Soffia, Jorge Harrison, Gustavo Irarrázaval Lira, Revda. Madre María Gabriela Poblete, Francisco Meza Varas, Juana Salinas vda. de Douglas, Mercedes Pacheco Gautier, René Hurtado Borne, Raquel Barros Vicuña, Aníbal Herrera Ortiz, Teresa Ortiz de Herrera, Juan de Dios Herrera Vargas, Sara Campino de Morandé, Juan Bulnes Correa, Elisa Velasco de Velasco, Sergio Medovic L., Orfilia Bruna de Araya, Sara Ramírez de Lorca, Nena Gomez de Adams, Rosa Elvira Reyes de Villalón, Graciela Aguirre de Castro, Blanca Lyon de Eyzaguirre, Alicia Gazitúa de De la Vega, Alberto Villavicencio B., Angelina N. de Valenzuela, Ena Fierro de Torrealba, Raúl Torrealba Fierro, Abel Torrealba T., Eliana Braun Huber, Sara Astaburuaga de Escobar, Chile Neira Montecinos, Luisa Carrasco Stuardo, Emilio Errázuriz Larraín, Manuel Francisco Marchant Sutil, Pedro Pablo Castro, Elidia Negrier, Enrique Marchant Riquelme, Raúl Letelier León, Ramón Solar Bisquert, Luisa Astaburuaga de Rojas, Edelmira Daza de Garín, Carmela Chacon Duncan, Margarita Tagle, Lella Caro Tagle, Amelia Zañartu Eguiguren.

Ud. puede pedir estas coronas a Paulina Puga de Figueroa, Carmen 8, Depto. 41, fono 31377, Ana Bulnes de Ossa, fono 42775, Rebeca Vadillo de Ossa, fono 497981, Marta Bascuñán Pérez, fono 83884, María Villaseca, Avda. Seminario 234, fono 44080, o los días miércoles durante la Misa de 10, en la mesa de las camareras, en la Basílica del Salvador.

EL HOGAR Y LA MUJER.—

### RECETA CASERA

**SOUFLEE DE PESCADO**

Una taza de pescado desmenuzado ya cocido. Se hace de cualquier pescado ya cocido o también de conserva. Una taza de puré de papas cocidas y pasadas por cedazo. Se úne el pescado con las papas, y se le agrega dos cucharadas de crema, sal y pimienta, debe quedar una pasta bien unida, batiéndola fuertemente con un tenedor. Se baten bien dos yemas y se mezclan a la pasta, luego las dos claras también muy batidas. Se mezcla todo, se vacia a una fuente enmantequillada, y se pone al horno suave hasta que esté dorado. Servirlo al momento.





## Notas chilenas de Nueva York.-

NUEVA YORK (CHIAM).— En honor del Excelentísimo Sr. Premier y Ministro de Hacienda del Perú, doctor Pedro Beltrán, en Metropolitan Club, Nueva York, el 28 de junio de 1960, Pan American Society of the United States, presidida por su presidente señor H. Harold Whitman, ofreció una comida a la cual asistieron unos cien miembros de la sociedad, recordando entre los presentes además de los antemencionados, a los Honorables Spruille Braden, Henry Holland, Carlos Mackehenie, Luis Santillana; señores Charles M. Brinckerhoff, Joseph F. Dawson, Luis Aguirre Edwards, John C. Duncan, Carlos García, Louis A. Albarracín, Henry W. Balgooyen, A. A. Brown, R. F. Goodwin, Doctor M. L. Heider, Frederick Hasler, Landon B. Derby, Allen A. Engelhardt, F. G. Hamrick, W. R. Herod, John B. Inglis, Ralph E. Kimpel, Robert P. Koenigs, H. Larrabee, J. D. MacKenzie, C. R. MacPherson, Jorge Mejías, George Michanowsky, Frank T. Michell, Harold E. Montemat, Thomas W. Palmer, R. Worth Vaughn, Andrew Shea, Manuel Ulloa, James H. Stebbins y Percy A. Seibert. Al agradecer la manifestación el doctor Beltrán, dio una muy interesante y aplaudida relación de la situación política, económica y financiera de países latinoamericanos, subrayando, en términos elogiosos, la sabia política del Excelentísimo señor Presidente de Chile, don Jorge Alessandri Rodríguez, referencia que provocó un aplauso entusiasta de los presentes.

—Ha visitado a su hija, la Reverenda Madre, Rosa Harmsen Portugal, miembro de Hand maids of Sacred Heart of Jesús, en el nuevo edificio del convento de dicha orden, 700 East Church Lane, Germantown 44, Philadelphia, Pennsylvania, la señora Rosa Estela Portugal vda. de Harmsen, quien pasa algunos días en Nueva York, donde se aloja en el Hotel Winslow.

—Por el Programa de Cooperación Técnica, Punto IV, han sido becados los ciudadanos chilenos señorita Fresia Rojas Flores, quien estudiará contabilidad mecanizada; señores Julio Bitterncourt y Julio Fontecilla, estudiarán un Programa Industrial; señor Fernando Munizaga Sorensen, estudiará un curso en Investigaciones Geológicas; señores Guillermo Pérez Donoso y Carlos Frías Catalán, curso de dos meses sobre Industrias de Artículos Alimenticios.

La señorita Turri Faúndez es invitada por la Universidad de Southern, California.



DIRIGENTES FERROVIARIOS.— Por vía aérea regresaron ayer los delegados ferroviarios chilenos que participaron en el congreso de la "Fraternidad Ferroviaria Argentina". En el grabado aparecen: Héctor Gerter, Juan Mora, Luis Leiva, presidente de la comitiva, y Víctor Hugo Gac. Estos dos últimos sostienen en sus manos el pergamino obsequiado por los colegas argentinos

# LOS FERROVIARIOS ARGENTINOS DONARAN 100 MIL NACIONALES A COLEGAS CHILENOS

**Serán destinados a ferroviarios damnificados por catástrofe del Sur.— Acuerdo se tomó en reciente congreso gremial de la "Fraternidad Ferroviaria Argentina".— Delegación chilena participó en este evento.**

**Un aporte de cien mil nacionales acordaron donar los ferroviarios argentinos para ayudar a los damnificados chilenos pertenecientes a la Federación Santiago Watt.**

**Este acuerdo fue tomado en el reciente congreso nacional de la Fraternidad Ferroviaria Argentina, celebrado en la ciudad de Córdoba.**

**Participó en este torneo una comisión de ferroviarios chilenos, presidida por el vicepresidente del directorio nacional, Luis Leiva Parra, e integrada por Víctor Hugo Gac, de la primera zona; Lorenzo Fortunatti, de la segunda zona; Juan Mora, de la tercera zona; y Héctor Gerter Castro, de la cuarta zona. Esta comitiva regresó ayer de Argentina.**

VINCULOS GREMIALES

Luis Leiva informó a LA NACION que en dicho torneo se trataron numerosos asuntos de vital importancia para el movimiento ferroviario argentino.

Dijo que uno de los principales acuerdos se refiere a la necesidad de estrechar vínculos con todas las organizaciones ferroviarias de América Latina, a fin de formar una institución latinoamericana que agrupe a todos los trabajadores del riel.

"El gremio ferroviario argentino —anotó— se encuentra en magnífico estado de organización, pues marcha a la vanguardia dentro del gremialismo del país hermano."

"La Fraternidad Ferroviaria —añadió— cuenta con una sede social a 25 metros de la plaza del Congreso Nacional, en plena Avenida de Mayo. Dispone de todas las comodidades al servicio de los ferroviarios. Tiene, además, 278 seccionales a través de todo el país."

Destacó que dicha organización cuenta con 278 escuelas en las cuales se capacita al personal que trabaja en los Ferrocarriles. De esta manera, se logra mejorar el nivel cultural de los trabajadores.

APRECIO HACIA CHILE

Luis Leiva, cuenta con emoción: "Nos llamó mucho la atención cómo el pueblo argentino, en general, estima y aprecia al pueblo chileno. En cuanto a la ayuda que esa nación ha prestado y presta a Chile, sólo puede calificársela de magnífica, porque en todas partes, ya sean sitios comerciales o públicos, se ven sendos letreros que dicen: "Ayudemos a nuestros hermanos de Chile".

"El Cónsul de Chile en Córdoba, Armando Cortínez, nos manifestó que era emocionante esta ayuda, y que había tenido la oportunidad de ver a personas sacarse lo que llevaban puesto y se lo entregaban, diciéndole: "Esto es cuanto puedo dar; pero lo doy con gusto para los hermanos de Chile".

GESTO DE UNA NIÑITA

El presidente de la delegación, al referirse a la enorme ayuda argentina en favor de los damnificados chilenos, cuenta un gesto de una niñita de cinco años, que le causó profunda emoción.

"Al saber que éramos chilenos, una pequeña se me acercó y me dijo: "Aquí tiene estos 150 pesos, para que le compre caramelos a los niños damnificados de Chile."

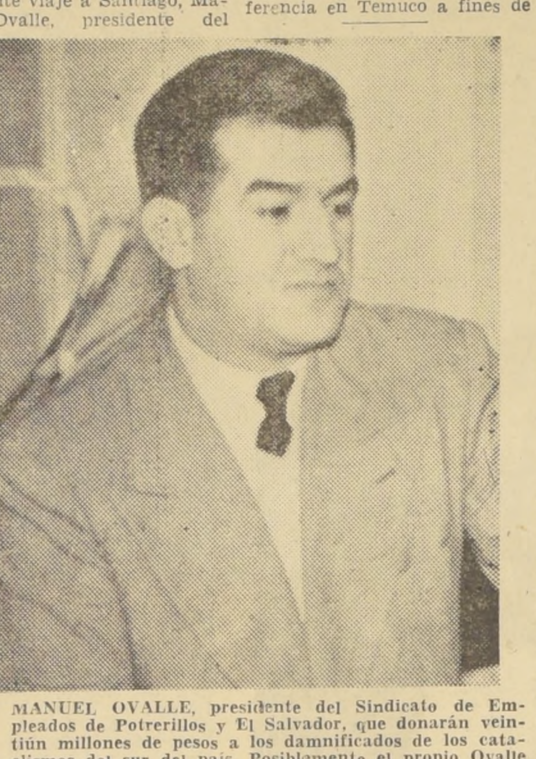
# Trabajadores de El Salvador donarán 21 millones de pesos a damnificados

DINERO SERA ENTREGADO AL MINISTERIO DEL INTERIOR.

Veintiún millones de pesos reunieron los empleados y obreros de los minerales de cobre de Potrerillos y El Salvador, para destinarlos a los damnificados del territorio Sur, que fue afectado por los recientes cataclismos. El dinero, en un cheque será entregado por los dirigentes sindicales al abogado de la Confederación del Cobre, Eduardo Long Alessandri, quien deberá hacerlo llegar al Ministerio del Interior.

Cabe señalar que los sindicatos de empleados y obreros de ambos centros cupríferos eran los únicos del gremio que no se habían pronunciado en este sentido. El atraso se debió a que los movimientos sísmicos se iniciaron en el Sur justamente en los momentos en que estos trabajadores se hallaban abocados a la solución de su movimiento huelguístico legal, derivado por la presentación de un pliego de peticiones en demanda de mejoramientos económico-sociales.

En la Confederación del Cobre, se dijo anoche que posiblemente viaje a Santiago, Manuel Ovalle, presidente del Sindicato de Empleados de Potrerillos y El Salvador. Traería consigo el cheque señalado para los damnificados. En cambio, no se dieron seguridades de este viaje.



MANUEL OVALLE, presidente del Sindicato de Empleados de Potrerillos y El Salvador, que donarán veintiún millones de pesos a los damnificados de los cataclismos del sur del país. Posiblemente el propio Ovalle viaje mañana o pasado a Santiago trayendo el dinero, el que deberá llegar a manos del Ministro del Interior.

## SERA DESPACHADO EL ARANCEL PROFESIONAL PERIODISTICO

**El Consejo Nacional del Colegio de Periodistas se reunirá el viernes 8 de julio, a las 16 horas, con el propósito de despachar en definitiva el Arancel Profesional Periodístico.**

**Por su parte, los Consejos Regionales han dado a conocer sus puntos de vista en esta materia, y la Comisión de Arancel con estos elementos de jucios entregará, en los primeros días de la próxima semana, el proyecto respectivo.**

AGRADECIMIENTOS

El Consejo Nacional dirigió a la Asociación de Periodistas de Guatemala una fraternal nota de agradecimientos, por la ayuda enviada para los damnificados chilenos, consistente en diez mil dólares.

## PROFESORES REALIZARAN CONVENCION EN TEMUCO

**La Federación de Educadores de Chile dio a conocer las conclusiones de la Conferencia Nacional de Dirigentes que se desarrolló durante los días 2 y 3 de este mes con el objeto de fijar pautas para contribuir a solucionar el problema creado a la educación por la reciente catástrofe.**

Las conclusiones mediatas son celebrar una próxima conferencia en Temuco a fines de mes y tratar allí la realidad socio económica de cada zona afectada. En la Tercera Conferencia Mundial de CONAKRY la FEDECH planteará la ayuda para la construcción de establecimientos educacionales en Chile. Finalmente, la FEDECH acordó agradecer por intermedio de la directiva nacional el aporte del profesorado de Venezuela.

Las soluciones generales para la presente situación serán organizar comités de coordinación gremial a cargo de la FEDECH para aunar aspiraciones y soluciones.

Se solicitará al vicepresidente de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas un préstamo general de auxilio por 200 escudos entregados de una sola vez y que los préstamos del artículo 47 se concedan a los propietarios damnificados. Solicitarán asimismo al Servicio Nacional de Salud la condonación de los erriendos de las casas de ese servicio cedidas transitoriamente al profesorado y que se haga un examen médico a los alumnos damnificados. Además se entrevistarán con los Ministros de Educación, Interior y Obras Públicas para que tramiten con rápidez las resoluciones relativas a nombramientos, pagos de rentas a los damnificados, reconstrucción, y problemas relacionados con sus reparticiones.

## Silueta Gremial

ALEJANDRO LOPEZ C.



Alejandro López Carreño, 39 años, soltero, es el Secretario General de la directiva nacional de la Federación "Santiago Watt". Nació en Valparaíso en 1921. Allí realizó sus estudios primarios y en Santiago, los secundarios.

En 1938 ingresó a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. Desde ese año desempeña las funciones de maquinista.

Se inició como dirigente gremial en 1947, siendo director de la segunda zona de la Federación "Santiago Watt", donde además, ha ocupado otros cargos directivos. También ha sido presidente deportivo dentro del gremio.

En diversas oportunidades ha actuado en los seminarios que ha organizado la institución, destinados a la preparación de dirigentes.

Considera que si bien es cierto que el dirigente gremial puede pertenecer a cualquier partido político, es negativo que haga política dentro de las organizaciones sindicales.

Con respecto a la CUT, dijo:

"Estimo que esta organización debe actuar como un mediador en los conflictos que se producen entre el capital y el trabajo, desde luego, ajeno a la actividad partidaria."

Junto a su colega Anselmo Radrigán ha sido becado por el Instituto de Asuntos Interamericanos (Punto IV) para viajar a los Estados Unidos. En el país del Norte, asistirá a un curso de capacitación gremial, que se ofrecerá en la Universidad de Cornell.

Estima que este viaje será de positivos beneficios para el gremio.

LA OTRA CARA DEL "CASO COLLAO":

# El P.S. lo obligó a renunciar a la diputación por Valparaíso

**Temió perder sillón parlamentario con un dirigente gremial que no llevó a ferroviarios a un paro ilegal.— Manuel Collao fue conminado a renunciar para salvar su "honorabilidad", según comentarios de muchos socialistas.**



**MANUEL COLLAO, dirigente ferroviario al que su partido, el Socialista, lo retiró como candidato a diputado por la provincia de Valparaíso. La actitud obedece al hecho de que no llevó a su gremio a una huelga ilegal el 17 de marzo pasado.**

**A variados comentarios ha dado lugar la renuncia del dirigente gremial ferroviario, Manuel Collao, a postular a un sillón parlamentario en representación de la provincia de Valparaíso. Un noventa por ciento de los obreros socialistas del gremio aseguran que la decisión de Collao no fue espontánea, como él lo ha expresado, sino que le fue impuesta por el Comité Central del Partido Socialista. La razón: "haber quebrado una maniobra del propio partido, en cuanto a llevar a la clase asalariada a un movimiento de protesta por los reajustes de remuneraciones patrocinados por el Gobierno, del orden del 10%, el 17 de marzo pasado". Sin embargo, al tenerse conocimiento del paso dado por el dirigente señalado, y al ser requerido por uno de nuestros reporteros, dijo:**

"La renuncia la presenté voluntariamente y en forma indeclinable. Tomé esta determinación ante una serie de críticas de que he sido objeto por hombres de los partidos Socialista y Comunista, porque no influí a que el gremio ferroviario fuera a una huelga ilegal, movimiento de carácter nacional, decretado por la CUT en marzo último. Sabido es, dentro del movimiento gremial de los ferroviarios, que yo no hice otra cosa que acatar un acuerdo de mayoría, sustentado por el resto de los dirigentes. No veo, entonces, el porqué se me haga blanco a mí personalmente de dicho acuerdo. ¿Acaso es desconocido el hecho de que la mayoría de los dirigentes ferroviarios, son miembros del Partido Socialista, incluyendo al suscrito? Además, y por las mismas razones, renuncié a continuar al frente del gremio, como igualmente, de la Confederación del Transporte, integrado por trabajadores ferroviarios, portuarios y de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado."

LA OTRA CARA

En esferas del Partido Socialista y de la propia Federación Ferroviaria, LA NACION conoció ayer la otra "cara de la medalla" de este asunto. Collao fue criticado duramente por dirigentes de la señalada colectividad política porque, según ellos, al no llevar a los ferroviarios al paro anteriormente mencionado, "frenó" el primer intento de hacer una huelga de carácter nacional contra el actual Gobierno. Seguidamente, lo retiró como candidato a una diputación por la provincia de Valparaíso. Y para que este asunto tuviera una "salida honorable" para el afectado, se le conminó a que presentara la renuncia, y así silenciar la actitud del partido. Para ello, se argumentó que no podía colocarse al "descubierto" que la fracasada huelga nacional tuvo ribetes exclusivamente políticos y no gremiales, como se anunció en la prensa que se dice ser "defensora" de la clase trabajadora. Lo expuesto está confirmando la noticia exclusiva dada por LA NACION, hace algún tiempo.

Extraoficialmente, se tiene conocimiento que el Partido Socialista no quiere perder una diputación por la provincia de Valparaíso. Y al estudiar la situación de Collao, arribó a la conclusión que no es hombre "puesto" para la aspiración del PS.

EN LA FIFCH

Hasta la fecha, la Federación Industrial Ferroviaria no se ha reunido para tratar la renuncia de su presidente, que es el propio Manuel Collao. Se ha anticipado la noticia de que, posiblemente, este caso sea estudiado en un consultivo nacional de dirigentes, que podría realizarse entre hoy o mañana. La Confederación del Transporte tampoco se ha reunido para tratar otro caso similar.

## EXPONDRAN PROBLEMAS DE HOSPITALARIOS A JORNAL A DR. DEL RIO

Impagos de sus remuneraciones se encuentran los obreros jornaleros y a contrata de diversos establecimientos hospitalarios del Servicio Nacional de Salud, según informó anoche a LA NACION, Nazario Salinas López, presidente de la Confederación de Asociaciones de Trabajadores de la Salud.

Señaló que en una asamblea realizada anoche se acordó solicitar entrevistas al Ministro de Salud para exponerle esta situación y al Director General del Servicio, doctor Gustavo Fricke. Salinas explicó que en el Hospital Calvo Mackenna no hay personal que confeccione las planillas de pagos. Esta es la razón —señaló— el por qué no se ha cancelado al personal a contrata del sueldo del mes de junio. Ya no es problema de falta de dinero, sino que negligencia del jefe de la sección correspondiente. Dijo que estos antecedentes serán dados a conocer al Ministro.



GESTIONES DE COMERCIANTES.— El delegado del comercio minorista de Valdivia, Oscar Ortiz Molina, acompañado de miembros del directorio de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, ha realizado gestiones en favor de los comerciantes damnificados. EN EL GRABADO, aparecen durante una visita a LA NACION, el presidente de dicha institución, Luis Gallardo; el secretario general, Joaquín Castillo; el presidente de la Asociación de Comerciantes Minoristas de Santiago, Carlos Torres Canales, y el dirigente valdiviano.

## CONSEJO PROVINCIAL DE SANTIAGO DEL COLEGIO DE PRACTICANTES ELEGIRA OCHO NUEVOS CONSEJEROS

**Las elecciones se iniciaron ayer para finalizar el 13 del presente.— Lista de candidatos del SNS**

De acuerdo a las disposiciones reglamentarias que rigen al Colegio de Practicantes de Chile, corresponde efectuar nuevas elecciones para designar a los consejeros del Consejo Provincial de Santiago, por un nuevo período.

Las elecciones se iniciaron ayer para terminar el 13 del presente mes. Se elegirán ocho consejeros.

El acto eleccionario ha despertado entusiasmo entre los profesionales de la provincia de Santiago. Es así como ya se han iniciado los trabajos de proclamación y elección de los candidatos que aspiran llegar al Consejo Provincial del citado organismo.

En algunos círculos gremiales del Servicio Nacional de Salud, ha surgido una lista de candidatos a consejeros, que encabezan: José Bravo Riveros, Amandiela Castillo y Polo Salinas Moreira, todos de una larga trayectoria gremial en el SNS.

Para los efectos de ultimar los detalles de proclamación y presentación de los candidatos, a las 20 horas de mañana habrá una reunión de practicantes, en Catedral N.o 1290

## PROSEGUIRAN HOY NEGOCIACIONES EN EL CONFLICTO DE INDUSTRIAS METALURGICAS MADECO Y MADEMSA

A las nueve horas de hoy proseguirán las conversaciones entre dirigentes gremiales de MADEMSA y los hermanos Simonetti, en busca de algún avenimiento sobre el pliego de peticiones y huelga de los operarios de las industrias MADEMSA y MADECO. Las negociaciones que han sido reanudadas después de una gestión hecha por el Presidente de la República, entre la parte patronal, se están realizando por separado. Primero con dirigentes sindicales de MADEMSA. Posteriormente, se hará con los de MADECO.

La reunión de ayer que tuvo lugar en las oficinas de la gerencia de MADEMSA, se desarrolló entre las 11 y 13 horas. Aunque no se dio versión de lo tratado, se tiene conocimiento que se están barajando fórmulas en el sentido del desahucio de obreros. No ha habido un total acuerdo sobre el particular. Pero se estima que esto puede ocurrir entre hoy o mañana cuando entren a conversar sobre este mismo asunto los dirigentes de MADECO. Hasta el momento, los representantes patronales han dicho de que las industrias tendrán que verse en la necesidad de eliminar gente. Los dirigentes, por su parte, tratan de impedir esta medida. Sólo una vez que se supere este problema, se entrará a debatir el pliego de peticiones, punto por punto.

Mientras tanto, ayer continuaron los incidentes callejeros entre huelguistas, la policía y el nuevo personal contratado. Cuatro huelguistas fueron detenidos, quienes quedaron en libertad una vez comprobado sus respectivos domicilios.



## Los OBREROS escriben

**Hágase usted mismo nuestro corresponsal, enviándonos una información detallada de cuanto ocurre en su fábrica, en su gremio o en su sindicato. En las notas puede indicarnos la actividad deportiva, gremial o social que desplieguen sus compañeros de labores y los de otras industrias o entidades congéneres. Las colaboraciones serán premiadas por LA NACION, como un estímulo para los corresponsales obreros que mejor expongan las inquietudes y las actividades que se desarrollan en sus industrias, fábricas y gremios.**

### Fiesta de cumpleaños en Graneros



Días atrás, el matrimonio formado por el obrero de Chiprodal (Graneros), señor Eduardo Aliro Acuña y señora María Adriana Rojas de Acuña, ofrecieron unas once a los amiguitos de su pequeña hija Lilian Adriana, con motivo de su cumpleaños. La festejada cumplía 2 años de edad. La fiesta se vio muy alegre. En el grabado, los dueños de casa y festejada, atienden a sus visitas.— (ALEJANDRO CARRILLO, corresponsal).

### Falleció obrero de Cristalerías Chile

Víctima de un fatal accidente automovilístico, falleció recientemente el compañero y amigo Antonio Caro Cuevadit, quien ocupaba el puesto de capataz de calderería en la industria Cristalerías Chile. Los funerales del compañero Caro dieron lugar a una sentida manifestación de pesar, pues se trataba de un elemento que siempre vibró junto a los suyos y participó de las inquietudes de sus compañeros de trabajo. Despidieron los restos, en sentidas frases, el presidente del Sindicato Industrial de Cristalerías Chile, señor Julio Avendaño, y el dirigente señor Francisco Fernández.— (LUIS RIQUELME IBARRA, corresponsal).

## CASAS Y LOCALES COMERCIALES CONSTRUIRA LA CORVI PARA LOS COMERCIANTES DAMNIFICADOS

**Se encuentra en la capital el delegado del comercio minorista de Valdivia, Oscar Ortiz Molina, quien, en compañía de miembros del directorio de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, ha realizado diversas gestiones en favor de los comerciantes afectados por los sismos.**

LOCALES COMERCIALES

Se entrevistaron con el Vicepresidente de la CORVI, Ernesto Pinto, a quien expusieron la necesidad que existe de construir casas con locales comerciales a los comerciantes minoristas.

Al respecto, el señor Pinto les informó que, previa inscripción del afectado en los registros de la CORVI y presentado el recibo de pago de contribuciones de bienes raíces, se procedería a construirles casas con local o locales solos.

En cuanto a los que no sean propietarios, tendrán prioridad para adquirir los locales en arriendo, de los que construya la CORVI.

AYUDA DE LA CORFO

También conversaron con uno de los jefes de la CORFO, Carlos Croxato. Le expusieron que para establecer los negocios, los comerciantes necesitan disponer de estanterías y maquinarias, indispensables para su normal desenvolvimiento.

Se les contestó que la CORFO proporcionará al comercio minoristas los siguientes elementos: romanas, balanzas, moledoras de café, cortadoras de cecinas, bombas de aceite y parafina, frigidaires, etc., a cinco años plazo.

MERCADERIAS

Ante la escasez de mercaderías que se ha producido en la zona devastada, el Gerente General de la Empresa Comercial y Agrícola del Estado, señor Manuel Pereira, pidió que cuando se produjera la falta de mercaderías, los comerciantes, de acuerdo con los Intendentes respectivos, se lo hicieran saber.

De esta manera, se procederá a enviar las mercaderías que se soliciten y en las cantidades necesarias. Todo esto se hará con amplios plazos de pago.

MEMORIAL A S. E.

La Cámara de Comercio Minorista de Chile, presentará un memorial al Presidente de la República, conteniendo todas las aspiraciones del gremio que ha sido afectado por la catástrofe. Pedirán que se tomen las medidas correspondientes, con el fin de buscar una adecuada solución de todos los problemas causados por los sismos.

## CONFLICTOS SOLUCIONADOS

Con reajustes de salarios del 10 por ciento y mejoras en algunas regalías, quedaron solucionados los conflictos que mantenían 130 obreros de la Sociedad Minera y de Fertilizantes "Los Choros", de La Serena; y de 84 trabajadores de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), de la provincia de O'Higgins.

También quedó resuelto el conflicto de 275 obreros de la industria textil Labán Hnos., de Santiago, mediante aumentos de salarios que fluctúan entre el 10 y 12 por ciento.

## Llegó a Puerto Montt más ayuda desde Argentina

El transporte argentino "Bahía Buen Suceso" arribó recientemente a Puerto Montt, trayendo a bordo varios productos donados por el país hermano a los damnificados chilenos.

Este barco venía procedente del sur, habiendo descargado parte de la mercadería en Ancud, a fin de abastecer a esa ciudad.

En el "Bahía Buen Suceso" vienen partidas importantes de harina, azúcar, vestuario, fonolitas y otros artículos.

A bordo del navío argentino venían el Adicto Naval argentino y el Agregado Comercial de la Embajada de ese país, quienes viajaron al sur, a fin de visitar la zona asolada por los sismos.— (JORQUERA, corresponsal).

## Alcalde de nueva Municipalidad de El Tabo visita la comuna

EL TABO.— Una detenida visita al sector de la nueva Municipalidad, que comprende los balnearios de El Tabo, Guylandia y Las Cruces, efectuó en la última semana el Alcalde, Sergio Alamos Pérez, acompañado de los regidores Gilberto Llanos y Oscar Herrera.

Visitaron detenidamente escuelas, servicios públicos, caminos, playas, etc., y tomaron varios acuerdos en el terreno mismo, especialmente en relación con la ubicación del edificio municipal y oficina de servicios públicos.

Durante esta visita, la Junta se entrevistó con los Alcaldes de Cartagena y El Quisco, para buscar solución en conjunto a problemas que son comunes, tales como los que se refieren a la locomoción colectiva entre Algarrobo y San Antonio, extensión de la red de agua potable del Río Maipo, que en la actualidad está llegando a Las Cruces, etc.

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE CHILE.

SANTIAGO, 27 de junio de 1960.

PRESENTE.

Esta Secretaría de Estado ha tenido el honor de recibir el Oficio N.o 807, de fecha 15 del actual, que contiene valiosas e importantes apreciaciones del Colegio de Arquitectos de Chile, en relación con la catástrofe que devastó una importante parte del territorio de la República.

Sobre el particular, cúmpleme expresar al señor presidente, los sinceros agradecimientos del Gobierno por las palabras de estímulo para su labor de rehabilitación inmediata, a la cual no ha sido ajena la obra fecunda de algunos miembros de esa Corporación.

En cuanto a los diferentes puntos de vista del Colegio de Arquitectos de Chile, sobre la gigantesca tarea de reconstrucción, celebro poder informar al señor presidente lo siguiente:

1º.— El programa que elabora el Ejecutivo consulta la revisión científica de las capacidades actuales de las provincias afectadas y establece una política de radicación de las diferentes actividades públicas y privadas;

2º.— La Ley y Ordenanza General de Construcciones y Urbanización será modificada, incluyendo en su texto las innovaciones indispensables para prevenir los errores evidenciados por el desastre;

3º.— En materia de expropiaciones se procurará simplificar al máximo los sistemas en vigencia;

4º.— Las Municipalidades contarán con la asesoría técnica y con los medios financieros necesarios para que realicen y cumplan los planos reguladores respectivos;

5º.— Las Organizaciones Internacionales que han ofrecido su colaboración de especialistas, serán oportunamente requeridas, sin perjuicio de dejar constancia que actualmente se encuentran en el país y están próximos a visitarlo numerosos técnicos de prestigio y celebridad mundial, cuyos informes servirán positivamente al Gobierno, y

6º.— En cuanto a la cooperación del Colegio de Arquitectos de Chile, es obvio expresar al señor presidente que constituye uno de los más importantes y decisivos aportes a la obra común de reconstrucción, que el Gobierno aprecia y agradece.

Aprovecho la oportunidad para reiterar al señor presidente las seguridades de mi más distinguida consideración.

(Fdo.): SOTERO DEL RIO GUNDIAN
Ministro del Interior



QUINTA NORMAL.— La Junta de Vecinos "Neptuno", integrada por los más caracterizados habitantes de ese sector, ha pedido a las autoridades respectivas la pronta pavimentación de la calle Neptuno, en un tramo de tres cuadras para quedar unidos con Las Barrancas y así poder contar con mejores medios de locomoción entre ambas comunas. EN EL GRABADO, la directiva de la Junta de Vecinos, sentados, de izquierda a derecha, presidente, Juan Talbo; secretario, Samuel Pavez; tesorero, Víctor Morales; directores, Alfonso Palacios y Juan Valdés. (SIVA VERA, corresponsal; foto: Tapia.)

## Celebración de santo terminó a puñaladas

Una gran reyerta se produjo durante la celebración de un onomástico en una casa campesina de la localidad llamada Chaicas, ubicada al oriente de Puerto Montt, que tuvo como saldo un muerto y numerosos heridos.

La pelea tuvo lugar en casa de los hermanos Juan y Esteban Igor, durante la fiesta de honor del primero y en la cual se bebieron grandes cantidades de vino.

Pasada la medianoche, los dueños de casa quisieron retirar a las visitas, debido a que se había terminado el licor. Por este motivo, se produjo un cambio de palabras entre convidados y anfitrión, pasándose posteriormente a las vías de hecho. Durante la pelea fue muerto a puñaladas Segundo Sáez Vargas, de 29 años, y varios comensales quedaron heridos.

Los autores de la muerte de Sáez ya han sido detenidos y puestos a disposición de la justicia.— (JORQUERA, corresponsal).

## Filman tragedia del Sur para la TV de Suiza

Recientemente estuvo en Puerto Montt el jefe de la principal cadena de radio y televisión de Suiza, Ger Kamp, acompañado por el técnico Carl Meyer, que está efectuando una jira por el sur para filmar algunos aspectos de los efectos del sismo, y exhibir estas películas en su país, Francia e Italia.

Posteriormente, continuó su jira por tierra a Osorno, proyectando filmar los daños que se produjeron en esa ciudad. En el trayecto se detendrá en la estación Llanquihue.

Según la opinión del señor Meyer, los efectos producidos por los terremotos en esta zona no tienen parangón, y él propone demostrar a su país, por medio de las películas, la necesidad de ayudar a Chile a reconstruir las obras destruidas.— (JORQUERA, corresponsal).

# NOTICIARIO DEL GRAN SANTIAGO

### Renca

SERVICIOS PUBLICOS

Una notable mejora se ha observado en el servicio de locomoción colectiva en esta comuna, gracias al esfuerzo desplegado por las autoridades. Es así como se cuenta con un buen número de máquinas que hacen el recorrido hacia la capital.

Asimismo, ha mejorado el servicio de electricidad; se han pavimentado numerosas calles en el centro y las poblaciones de los alrededores se están remozando.

Cabe destacar también la labor del Cuerpo de Carabineros, que cumple una gran labor de vigilancia del comercio, sobre todo el de licores, habiendo disminuido el clandestinaje en forma considerable.

### Los Cerrillos

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR

**La Junta de Auxilio Escolar, con la cooperación de los Directores de los diversos colegios, del Cuerpo de Bomberos, de las autoridades Municipales y de Carabineros, ha organizado una oficina de colocaciones para ir en ayuda de los padres y apoderados que están sin trabajo, dándoles la oportunidad de encontrar una ocupación de acuerdo con sus conocimientos y capacidades.**

**Además, la Junta ha entregado numerosos pares de zapatos, prendas de vestir, útiles escolares y medicinas a varios niños matriculados en los establecimientos educacionales de la comuna.— (A. SILVA VERA, corresponsal.)**

### Maipú

CLUB DE HUASOS

El secretario del Club de Huasos de Maipú, don José Saa Leighton, informó que con fecha reciente esa institución se afilió a la Federación Nacional de Clubes de Huasos, con personalidad jurídica, y solicitaron, asimismo, se les destine tres fechas anuales para realizar en la medialuna Municipal de Maipú, rodeos oficiales. Los dos primeros destinan sus fondos a las víctimas de los terremotos del Sur.— (ENRIQUE BUSTOS CUBILLOS, corresponsal.)

INFORMACIONES DE VALPARAISO

## Se organiza envío de toda la ayuda extranjera para el Sur

VALPARAISO.— Hoy al mediodía se efectuará en el despacho del Intendente de la provincia, Luis Guevara una amplia reunión, para solucionar el atochamiento de mercaderías de importación que amenaza con paralizar el primer puerto de la República.

La solución ya está estudiada y sólo faltan algunos detalles que serán ultimados hoy por la primera autoridad provincial. El Puerto, quedará descongestionado en menos de una semana y podrá continuar su trabajo normal de recepción y despacho de carga.

AYUDA AL SUR

Toda la ayuda para el Sur que hay en patios y almacenes aduaneros será retirada de los recintos portuarios. Para el alumbramiento no hay problema alguno, pues el Gobierno, ordenó liberar de todo derecho y tramite a los cargamentos de ayuda extranjera.

Estos enormes cargamentos serán llevados a almacenes particulares. Allí será clasificada y despachada hacia la Zona Sur.

Con esta medida quedarán enormes espacios libres tanto en los patios como en las bodegas aduaneras.

Una partida de papas que estaban en peligro de podrirse fueron repartidas entre los asilos y damnificados del Sur, que hay en Valparaíso, por orden del Intendente, salvándose así gran parte de esa partida. (El corresponsal).

## ORIGINAL SISTEMA PARA TRASPLANTAR PALMERAS

VALPARAISO.— La Avenida Uno Norte, y de Las Palmeras, serán ensanchadas. Para ello hay que solucionar el problema del trasplante de las palmeras.

Varios organismos que han sido consultados no han logrado resultados satisfactorios para sacar las enormes palmeras y trasplantarlas cerca del estero.

Sin embargo, se ofreció un contratista que hará la prueba del trasplante de una enorme palmera.

Este contratista ideó un emplazamiento de madera que rodea la pelmera. Arriba del emplazamiento colocó un cigüeñal que la levantará y luego la deslizará por las maderas hacia su nuevo lugar.

Si resulta este sistema, el contratista se llevará el trabajo de trasladar más de 100 gigantescas palmeras de la orilla de la avenida al costado del estero. (El corresponsal).

## Se constituyó en Traiguén un Comité de Defensa del Consumidor

**Quedó constituido en Traiguén un Comité de Defensa del Consumidor, luego de una reunión efectuada en la oficina del Gobernador suplente, comandante Héctor Barrientos.**

La creación del Comité en esta ciudad, ha sido consecuencia de la iniciativa de un grupo de destacados vecinos, los cuales pidieron que la delegación del Comité Central, encabezada por el Secretario General, José María Fuentes, que estaba realizando una jira por el sur, ampliara su recorrido hasta Traiguén.

Durante su visita, el señor Fuentes informó en detalle de los propósitos y finalidades del Comité, la forma cómo opera y los resultados que hasta el momento han tenido las diversas campañas llevadas a la práctica.

El Comité de Defensa del Consumidor de Traiguén está formado por una Mesa Directiva y un Consejo. Integran la mesa: presidente, Emilio Meynet, Director Departamental de Educación; vicepresidente, Marta Bari de Rojas, presidenta de la Gota de Leche; secretario, Ernesto Buchmann, presidente del Club de Leones, y tesorero, María de Massicot, del Club Aguilas.

Forman el Consejo: Guillermina de Reinhard, presidenta de la Cruz Roja; Alfredo Ferrada, Director de la Escuela de Hombres, y Jorge Gidi, presidente del Rotary Club.

En la reunión constitutiva, un dirigente de la organización en que se agrupan los comerciantes, y presidente del Comité de Adelanto de Traiguén, Omar Dib Sanhueza, expresó su satisfacción con motivo de haberse concretado este anhelo de los vecinos, y destacó la importancia de una organización de este tipo en la ciudad.— (EL CORRESPONSAL).

## "Golpe" de ayuda del extranjero llega a Valpso.

VALPARAISO. — Hoy recibirá Valparaíso un golpe de carga destinada al Sur de Chile, que envían pueblos amigos. Desde EE. UU., llegan el "Santa Juana" y el "Maule". El "Santa", de Grace Line, trae un enorme cargamento de harina y leche de Cáritas para la Zona Sur. El "Maule", de la Sudamericana, trae alimentos, medicamentos y ropas de la ciudad de Houston, de los Estados Unidos.

Esta ropa es tan fina que fue entregada en gran parte, por las tiendas más elegantes de esa ciudad. Es ropa nueva sin uso y de alta calidad.

Luego llega el "Américo Vespuccio", de la Iitalian Line, que trae ayuda de países del norte para la Zona Sur.

A este movimiento de naves con ayuda, debe sumarse asimismo el arribo de "Tarapacá", de Martínez Pereira, que llega del Sur con un nuevo grupo de damnificados. (El corresponsal).

OFRECIMIENTO RUSO DE PETROLEO A CUBA:

# NUEVO CAPITULO EN LA POLITICA LATINOAMERICANA DEL KREMLIN

LONDRES, 4 (UPI).— En círculos familiarizados con los asuntos soviéticos se dijo hoy que la maniobra de Rusia de ofrecer a Cuba su petróleo tiene visos de ser el comienzo de un nuevo capítulo en la política latinoamericana del Kremlin.

En dichos círculos se comparó la iniciativa de Rusia en favor de Cuba con el acuerdo de venta de armas a Egipto que, hace cinco años, abrió las puertas ala influencia soviética en el estratégico Levante.

El acuerdo petrolero con Cuba ha sido el primer reto abierto y directo a la influencia de Estados Unidos y otras potencias occidentales en América Latina.

Hasta entonces, Rusia y el resto del bloque comunista habían limitado sus actividades en América Latina a los acuerdos comeciales y los llamados contactos culturales, dejando ostensiblemente de lado las cuestiones políticas.

En círculos diplomáticos se dijo que la decisión de Moscú de respaldar abiertamente al Gobierno cubano de Fidel Castro contra Estados Unidos parecía una maniobra de gran significado, que presagiaba cosas peores.

## IGUAL QUE EN LEVANTE

Dichos círculos hicieron recordar que el Kremlin actuó con mucha cautela en Levante hasta mediados de 1955, a pesar de sus conocidos propósitos de minar la posición de Occidente en esa rica e importante región petrolera.

El primer reto abierto del Kremlin en dicha región, se produjo en el otoño de 1955, cuando Checoslovaquia comunista, al amparo de la calma engañosa que siguió a la Conferencia de los "Cuatro Grandes" en Ginebra, fue enviada a concertar un acuerdo de venta de armas a El Cairo.

Las protestas de occidente contra esa maniobra fueron cínicamente rechazadas por el entonces Ministro de RR. EE. Viacheslav Molotov.

El acuerdo armamentista entre Praga y El Cairo, resultó ser el comienzo de un ataque a fondo de Rusia contra las posiciones de occidente en la región levantina.

En los últimos meses, Moscú ha puesto más y más interés en América Latina. Los satélites se han hecho presentes cada vez que han podido, mientras China comunista seguía, al parecer, su propia campaña de penetración.

Rusia está ofreciendo comercio a los países latinoamericanos, aun a base de trueque, diciendo a los latinoamericanos que está deseosa de ayudarlos en su lucha económica "sin condiciones políticas".

El año pasado, el bloque soviéticos compró casi toda la producción de lana uruguaya. En diciembre, Rusia firmó un acuerdo para importar café brasileño a cambio de petróleo y maquinaria.

Moscú ofreció un crédito de varios millones a Bolivia, para la compra de equipo petrolero. El crédito ofrecido fue a 40 años plazo, con un interés de dos por ciento.

A Cuba, a su vez, se le ha ofrecido un crédito de 100 millones de dólares a bajo interés. Rusia se ha comprometido además a comprar a Cuba un millón de toneladas anuales de azúcar durante un período de cinco años.

Paralelamente, ha habido un desarrollo sistemático de los "contactos" directos. Centenares de figuras destacadas de la economía, la política, la ciencia, y las finanzas de América Latina han sido invitadas a viajar al otro lado del telón de hierro.

A principios de este año, el primer vicepresidente del Consejo de Ministros soviético, Anastas Mikoyan, fue enviado a La Habana a cerrar un acuerdo con Castro.

Los partidos comunistas han sido un punto de partida útil en estos designios.

Ya con un pie en la puerta, los soviéticos parecen estar empujando cada vez más fuerte, en un evidente esfuerzo por establecerse firmemente en América Latina.

## Una exposición que atrae a príncipes, nobles y millonarios

**En medio de una gran fiesta expone desde hoy en Londres el pintor Pablo Diego José Francisco de Paula Juan Nepomuceno Crispín Crispiano, de la Santísima Trinidad Ruiz Blanco. Firma sus cuadros con el apellido de su madre: Picasso.**

LONDRES, 4 (UPI).— (Por Gregory Jensen).— Con la fiesta más grande del año se inaugurará mañana aquí una exposición de cuadros del pintor Pablo Diego José Francisco de Paula Juan Nepomuceno Crispín Crispiniano de la Santísima Trinidad Ruiz Blanco.

Al parecer, nunca ha habido una fiesta que haya despertado tanto interés.

Unas 70 personas vendrán de Cincinnati, Ohio, en un avión especial. El duque de Edimburgo asistirá también, junto con Helena Rubinstein, el barón de Rothschild y una gran constelación de príncipes, princesas, duques y marqueses, aparte de muchos otros sin títulos, pero probablemente con más plata.

Desde hace semanas, los diarios de Londres no hacen más que hablar de la fiesta.

Todo esto se hace un poco más comprensible si se toma en cuenta que el pintor Pablo Diego José Francisco, etc., firma sus cuadros con el apellido de su madre: Picasso.

Se espera que unas dos mil personas asistan a la fiesta de inauguración, previo pago de dólares por cabeza.

Al parecer, de esta exposición de Picasso sólo se puede hablar en superlativos. Por de pronto, será la más completa exposición que se haya hecho de los cuadros de Picasso. Será también la más grande exposición individual hecha por un pintor vivo en Gran Bretaña, a lo cual hay que añadir que será el conjunto más valioso de cuadros jamás exhibido por un pintor: las 270 obras que comprenderá la muestra están aseguradas en algo así como 30.000.000 de dólares.

Como los asistentes a la fiesta, los cuadros han venido de todo el mundo: de las galerías y colecciones privadas de Estados Unidos, Francia, Holanda, Australia, Bélgica, Dinamarca, Italia, Alemania y otros países, sin contar el centenar de obras que Picasso ha guardado para sí. La exposición comprenderá la obra casi completa del pintor más grande de los tiempos modernos.

La siempre solemne Galería Tate, a las orillas del Támesis, se está preparando como es debido para la fiesta y la exposición. Todo será español: los decorados, la música, la comida, los vinos y aun hasta algunos de los más distinguidos asistentes, entre ellos el Embajador de España. La cena será servida en los jardines, ya que los cuadros de Picasso lo ocupan todo en el interior del edificio.

Sólo una cosa faltará en esta fiesta: Picasso mismo. Algunos creen, sin embargo, que es posible que, a última hora, decida venir.

## Comenzaron los desfiles de las "Misses" en Miami Beach

**MIAMI BEACH, 4 (UPI).— Las bellezas de todo el mundo que intervienen en el concurso para la elección de "Miss Universo", se presentarán hoy en el agua, después de un agitado fin de semana.**

La principal atracción de hoy será un desfile acuático a lo largo del canal, bordeado de palmeras, que fluye frente a los más lujosos hoteles de este centro turístico.

Las ochenta y cuatro jóvenes hicieron anoche su primera presentación pública en la inauguración oficial del concurso en el Convention Hall, a la que asistió un público de 3.300 personas.

Las muchachas, vestidas con los trajes de sus respectivos países o regiones, caminaron por una pasarela de más de treinta metros de largo, que había sido tendida sobre los espectadores.

"Miss Holanda" se presentó calzando suecos; "Miss España", María Teresa del Río, repiqueteando las castañuelas, y "Miss Líbano", Gladys Tabet, ocultaba su belleza tras un velo.

"Miss Tennessee" se presentó descalza, como las montañesas de su Estado; "Miss Arizona" llevaba colgando de su cinturón un revólver de seis tiros; "Miss Kentucky" hacía sonar un látigo de jockey, y la joven negra, que representaba al Estado de Ohio, llevaba un casco como el que usan los obreros que trabajan el hierro en su Estado.

## Isabel II dejó el protocolo a un lado para recibir a Frondizi

LONDRES, 4.— (UPI).— La Reina Isabel II, dejando hoy de lado el protocolo, recibió personalmente al Presidente de Argentina, Dr. Arturo Frondizi, cuando éste acudió al Palacio de Buckingham, a firmar el Libro de Visitantes.

En circunstancias normales eso es puramente una cuestión de etiqueta diplomática, y lo habitual es que la entrevista con la soberana se efectúe más tarde. Pero para expresar la gran amistad de Gran Bretaña por la nación argentina, el Dr. Frondizi, tan pronto entró en el Palacio Real fue llevado al salón particular de la Reina, donde ésta lo recibió con suma cordialidad y le expresó la esperanza de que su visita a Londres sea feliz y agradable.

El desacostumbrado gesto de la Reina, fue paralelo al recibimiento particularmente amistoso y al apretón de manos que el Primer Ministro, Harold Macmillan dio al Mandatario argentino.

Esos dos gestos pusieron de relieve la nueva política británica enderezada a dar a la Argentina, y las principales naciones de América Latina un lugar de primera fila en la política internacional.

## Una serie de remezones sacuden Alaska

ANCHORAGE, ALASKA, 4 —(UPI). — El violento movimiento sísmico, que se registró frente a la costa de Alaska al parecer no fue sentido aquí, aún cuando en el curso de la semana última varios remezones de poca violencia sacudieron a Alaska, el quincuagésimo Estado de Estados Unidos.

Este fenómeno, fue registrado, a las 16.36 GMT. de hoy, por el Observatorio Sismológico Weston del Boston College, no causó perjuicios, según las informaciones que se tienen.

## Perón partirá a "vagabundear" mientras Frondizi visite Madrid

**MADRID, julio 4 (UPI).— El ex dictador argentino, Juan D. Perón partió hoy de Madrid para un "viaje de vagabundo", por la costa nor-occidental de España, tres días antes de que el Presidente argentino, Arturo Frondizi, llegue a esta ciudad.**

**Perón abandonó la lujosa villa que ocupa a doce kilómetros al norte de Madrid a las 18 horas GMT, con destino a Vigo.**

**Viaja con él su amigo y vocero, Américo Barrio, y un amigo español no identificado.**

Barrios dijo la semana pasada que Perón tenía el propósito de partir de Madrid "el domingo o lunes para un viaje de vagabundo por las ciudades de la planicie central de España".

Pocos minutos antes de partir hoy Barrios llamó a la oficina de la United Press International en Madrid, para decir que habían "cambiado sus planes".

"Los amistosos deseos expresados al General Perón lo han obligado a cambiar sus planes respecto a este viaje", dijo Barrios, sin explicar quienes habían expresado esos deseos" al ex dictador.

Barrios se negó también a identificar al "tercer hombre" del grupo de Perón. Sólo dijo: "Es un amigo nuestro que nada tiene que ver con política".

En círculos informados se dijo que el "amigo" podría ser un funcionario español designado por las autoridades para viajar con Perón, como se hizo en el pasado.

## IMPRESIONANTE VICTORIA DEL PARTIDO DE KISHI EN JAPON

TOKIO, 4 (UPI).— El Partido Liberal Democrático, del Primer Ministro, Nobusuke Kishi, logró su segunda e impresionante victoria gubernativa, que refleja el apoyo popular a los vínculos militares del Japón con los Estados Unidos.

El Gobernador Kiroshi Kusihara, liberal-democrático, fue reelecto con un total de 433.822 votos, contra 146.296 de su oponente socialista, Ichiro Umezawa. El tercer lugar correspondió a Hideo Baba, del Partido Demócrata-Socialista, con 73.290 votos.

## Trujillo acusó a EE. UU. y México de violar los derechos humanos

**CIUDAD TRUJILLO, 4. (UPI).— El Generalísimo Rafael Leonidas Trujillo, acusó hoy específicamente, a Estados Unidos y México de intervenir en los asuntos internos de la República Dominicana, al subscribir el reciente informe de la Comisión Interamericana de Paz, que acusó a este país de violar los derechos humanos y de agravar con ello las tensiones en el Caribe.**

Hablando a un grupo de internacionalistas que visitan la República Dominicana invitados por la Cancillería, el Generalísimo dijo:

"Mientras el Presidente Eisenhower, en su jira por Sudamérica, hablaba de no intervención, el Embajador norteamericano en la Organización de los Estados Americanos, John D. Dreie, intervenía en los asuntos internos de la República Dominicana.

"Reconozco que México es un gran pueblo, un gran país, que defiende el principio de no intervención. ¿Cómo se explica, entonces, que el representante de esa nación en la OEA en pugna con ese elevado principio, haya subscrito un documento intervencionista contra la República Dominicana?."

## Rusia recuperó dos perros desde capas superiores de la atmósfera

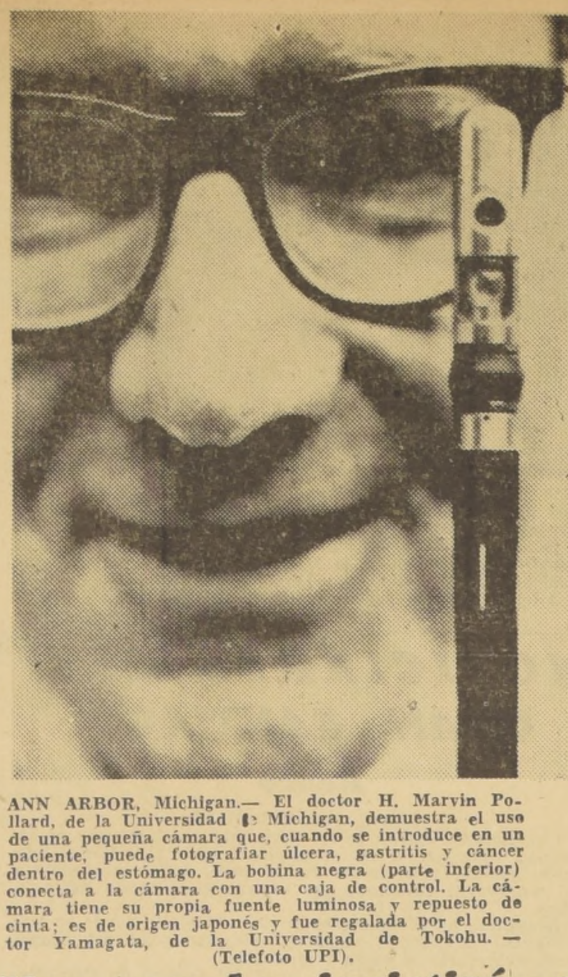
**MOSCU, 4 (UPI).— La Agencia Soviética de Noticias, TASS, informó hoy que el mes pasado Rusia lanzó con felicidad un nuevo satélite artificial, de 2.100 kilógramos de peso, que lleva un conejo y dos perros, a "la capa superior de la atmósfera".**

TASS añadió que el satélite, un cohetebalístico de una etapa, llegó a una altura de 208 kilómetros.

También dijo que el lanzamiento "regular" obedeció al propósito de "estudiar las capas superiores de la atmósfera y el espacio sideral".

Asimismo, la agencia informó que los tres animales volvieron en estado satisfactorio.

Para el perro, que lleva el nombre de "Otvazhnaya", fue el quinto viaje al espacio cósmico, según TASS.



**ANN ARBOR, Michigan.— El doctor H. Marvin Pollard, de la Universidad de Michigan, demuestra el uso de una pequeña cámara que, cuando se introduce en un paciente, puede fotografiar úlcera, gastritis y cáncer dentro del estómago. La bobina negra (parte inferior) conecta a la cámara con una caja de control. La cámara tiene su propia fuente luminosa y repuesto de cinta; es de origen japonés y fue regalada por el doctor Yamagata, de la Universidad de Tokohu. — (Telefoto UPI).**

## Venezuela insistirá en reunión de los 21 para acusar a Trujillo

**WASHINGTON, 4. (UPI).— Por Henry Raymont.— El Embajador de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, dijo hoy que su Gobierno insistirá en que los Cancilleres de las 21 Repúblicas del hemisferio, celebren una reunión de consulta de acuerdo con el Pacto de Río, para estudiar las últimas acusaciones hechas por Venezuela contra República Dominicana.**

**Si el Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) accede al pedido venezolano, sería la primera vez que los Cancilleres del hemisferio conociesen de una acusación de ese género, invocando el Pacto de Río.**

Venezuela ha invocado el artículo sexto del Tratado para denunciar al régimen dominicano de "agresión", por su supuesta complicidad en el intento de asesinato del Presidente Rómulo Betancourt, el pasado 24 de junio.

Hasta ahora, cada uno de los doce casos en que un esta do miembro ha invocado el Pacto de Río, ha sido conocido por el Consejo de la OEA, constituído en "órgano de consulta", representando provisionalmente a los Ministros de RR.EE. Los conflictos, en su mayor parte, relacionados con intentos de invasión en la región del Caribe o Centro América, han sido resueltos generalmente por el Consejo, sin hacer necesaria la reunión de consulta de los Cancilleres.

Falcón Briceño reiteró que Venezuela tiene "pruebas concretas" para apoyar su denuncia contra el régimen dominicano, y afirmó que tratará de obtener "todas las sanciones posibles" contra el mismo.

Según el Tratado de Río, las sanciones contra la agresión pueden incluir el empleo de la fuerza armada, el rompimiento de relaciones diplomáticas, el boicot económico, el boicot a las comunicaciones o una combinación de estas medidas.

Sin embargo, en los medios locales, son pocos los que creen que se llegará al empleo de la fuerza armada. Estiman, en cambio, que los Cancilleres podrían acordar una acción colectiva para ejercer fuerte presión moral sobre la República Dominicana, si Venezuela aduce argumentos y pruebas concretos.

El Embajador dominicano. Virgilio Díaz Ordóñez, no fue localizado hoy para pedirle un comentario sobre el posible curso de acción de Venezuela. Pero en fuentes allegadas a su delegación, se dijo que debía esperarse una enérgica oposición de su parte cuando el Consejo de la OEA trate el asunto.

## Rebeldes argelinos se quejaron del trato dado a su delegación

**TUNEZ, 4.— (UPI).— Los rebeldes nacionalistas de Argelia declararon hoy que están dispuestos a reanudar las negociaciones preliminares de paz, a condición de que el Presidente de Francia, Charles De Gaulle, los trate como negociadores y no como prisioneros.**

**El "Gobierno en el exilio" de los rebeldes dio en su sede central en Túnez un comunicado en que dice que mantiene vivas las esperanzas de que prosigan las negociaciones para concertar una tregua, pero deja por cuenta de Francia el próximo paso en esa dirección.**

El comunicado fue dado a la publicidad luego de una semana de gestiones preliminares en Melin, cerca de París, entre funcionarios franceses y emisarios de los rebeldes.

Ese fue el primer contacto oficial entre las dos partes en los casi seis años de sangrienta lucha en Argelia.

Pero los rebeldes declaran en su comunicado que la actitud de los franceses durante las conversaciones fue tan insatisfactoria, que constituye "una negativa a negociar".

Los rebeldes querían que su "Primer Ministro", Ferhat Abbas, negociase directamente con De Gaulle, una vez que comenzaran las verdaderas gestiones para concertar la tregua. Las autoridades francesas manifestaron que De Gaulle intervendrá en las negociaciones —si es que lo hace— sólo después que se haya llegado a un acuerdo sobre la cesión de las hostilidades.

Los rebeldes querían que su delegación tuviese libertad para comunicarse con los dirigentes insurgentes presos en Francia y con la prensa, pero los franceses no lo aceptaron.

El comunicado de hoy dice que la semana pasada los emisarios rebeldes tuvieron que trabajar "en las condiciones fijadas por el Gobierno francés, que se propone organizar unilateralmente los detalles de las entrevistas entre las delegaciones francesa y argelina."

Agrega que eso no puede ser y que "la conferencia entre las dos delegaciones puede ser fructífera sólo si las condiciones y detalles de tal reunión no son impuestos, sino que son resultado de un acuerdo discutido por las dos partes."

## Tiroteo en frontera israelí - siria

JERUSALEN, 4 (UPI).— Fuerzas israelíes y sirias se tirotearon durante diez minutos en la frontera al sur del lago de Galilea; pero no hubo bajas de ninguna de las partes.

Un vocero militar israelí dijo que los sirios dieron comienzo al fuego, atacando a una unidad de patrullaje policial en la zona desmilitarizada, cerca de Katzir.

Israel elevó una queja por el incidente ante la Comisión Mixta de Armisticio.

## CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueron renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932.)

### NICHOS DE ADULTOS

PABELLON 16.— 1638, Francisco Valencia C.; 1865, Julia Villagrán.

PABELLON 22.— 191, Rosamel Miranda.

GALERIA 1.— 812, Lorenzo Ricardo Gómez.

GALERIAS 3 y 7.— 2254, Rosa Martínez D.; 2437, Abdón Ceballos M.; 2686, María Kunihiro; 7033, Margarita Acuña R.; 7300, Elías Urzúa U.

GALERIA 7 (Anexo B).— 49, Juan Sepúlveda V.

GALERIAS 8 y 9.— 9601, Amelia Contreras R.; 11034, Raúl Martínez H.; 11101, Ana Cepeda V.; 13166, Floridor Mery A.; 13217, María Rodríguez G.; 1334, Rodrigo Rodríguez R.

GALERIA 14.— 537, Esperanza Ubeda.

SECC. ORIENTE PIEDRA.— 381, Elvira Ríos A.; 1607, Luis A. Riveros.

SECC. NORTE PIEDRA.— 356, María Contreras G.; 1103, Hernán Román F.; 1767, María Carreño R.

SECC. PONIENTE.— 1038, Ignacio Quiroga C.; 1107, Mercedes Melo J.; 1369, Carmen Parra G.; 1371, Augusto Hess M.; 2281, Agustina Daroch; 2905, Pedro Mir Serra; 3301, María Campos B.

### NICHOS DE PARVULOS

PABELLON 16.— 269, Clorinda Fernández; 287, Oscar Aravena L.

PABELLONES 17 y 19.— 89, Ana Pérez Díaz; 235, Ana Flores Gómez.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14-IV-1932, esta publicación se hace **durante diez días de cada mes** (1.o al 10, inclusive) y en un solo diario.

### AVISO IMPORTANTE

PATIO N.o 19, de ADULTOS.— Se comunica a los deudos, o interesados, **que las sepulturas que están vencidas en este Patio, deberán ser renovadas antes del día VEINTE del presente mes de JULIO.** Se da este aviso porque las renovaciones en dicho Patio habían sido suspendidas.

Vencido el plazo ya señalado, las sepulturas que no hayan sido renovadas serán desocupadas, sin ninguna responsabilidad para este Cementerio.

SANTIAGO, 1.o de JULIO de 1960.

EL ADMINISTRADOR

## Con arcos y flechas congoleños rebeldes atacaron a la policía

### Diez muertos y trece heridos

LEOPOLDVILLE, 4.— (UPI).— (Por Georges Sibera).— La policía hizo fuego contra una muchedumbre en Coquilhatville, capital de la provincia de la línea ecuatorial, y dio muerte a diez de los manifestantes. Otros trece quedaron heridos en el primer choque con víctimas fatales desde la proclamación de la Independencia, la pasada semana.

Tres soldados y un comisionado de policía, indígenas, también sufrieron lesiones al atacar la muchedumbre a las fuerzas de seguridad, con arcos y flechas.

Antes de que fuesen dispersados, los manifestantes quemaron la residencia del Comisionado local para la Juventud y los Deportes.

Las autoridades implantaron el toque de queda a partir de las 1300 GMT, y fuertes contingentes policiales vigilan el sector indígena de la ciudad.

La policía utilizó primero bombas lacrimógenas para dispersar a los congoleños que están descontentos con el gobierno provincial. Los manifestantes levantaron barricadas para impedir que los trabajadores acudiesen a sus puestos, y cientos de ellos armados con armas, flechas y lanzas, así como machetes, se concentraron cerca del edificio de la Gobernación. Como no obedeciesen las órdenes de dispersión, la policía lanzó dos andanadas en su contra, con los resultados anunciados.




Las noticias que llegan aquí dicen que los manifestantes pedían inmediata mejoría de sus condiciones de vida y salarios mensuales mínimos de unos 5 mil francos.

Hace dos días, los choques entre tribeños Bayaka y Bankongo, en Leopoldville, dejaron 60 heridos. La policía arrestó a 250 de ellos. Muchos más fueron heridos y una mujer indígena fue muerta en choques entre tribus en Luluabourg, capital de la provincia de Kasai.

Los incidentes de hoy en Coquilhatville indican que el Primer Ministro Patrice Lumumba está resuelto a aplastar a toda costa cualquier intento de las diversas facciones de llevar al nuevo país al caos.

# La información QUE UD. NECESITA

### SANTORAL

HOY: Zacarías y Filomena.
MAÑANA: Isaís y Domingo.

### INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. .. .. .. .. 82211

### BOMBEROS

Cuerpo de Santiago: Comandancia en Santo Domingo 978 .. .. .. .. .. 61171

### CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central. Plaza Bulnes 1196 . . . 62261
Prefectura General de Morandé . . . . . . . 60151
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 . . 374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353 .. .. .. .. .. .. 64130
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 . . . 51050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284 65102
Prefectura del Tránsito, Merced 142 . . . . 32012
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143 . . . . 30101

### ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 83 . . . . . [illegible]
(Llamados de urgencia, 4 líneas).
Posta N.o 2, Maule 873 [illegible]
(Llamados de urgencia, 3 líneas).
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía . . . . . [illegible]
Posta N.o 4, Villaseca 25 . . . . . . . . [illegible]
Posta N.o 5. Avda. Manuel Montt 309 . . . . . [illegible]
Asistencia Pública Infantil. Sta. Rosa 1234 . [illegible]
De San Miguel, Gran Avenida 2304 . . . . . [illegible]
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) . . . [illegible]

### ITINERARIO DE TRENES

Expreso Rápido, Santiago- Pto. Montt. Martes y Jueves. Sale de Estación Alameda, a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia.

Ordinario, Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

Directo, Santiago-Temuco. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda, a las 18 horas. Combinación a Puerto Montt.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Viernes. Sale de Estación Alameda a las 20.45 horas. Combinación a Valdivia.

Nocturno, Santiago-Talcahuano. Diario. Sale de Estación Alameda a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

### ITINERARIO DE AVIONES

(LAN-CHILE)

RUTA SANTIAGO-ARICA

Lunes, martes, viernes y sábados parten de Los Cerrillos, a las 8.50 horas, en vuelo directo a Arica.

Diariamente sale un DC-[illegible] a las 7.45 horas, hasta Antofagasta donde combina con 2 vuelos [illegible] rios con escalas en Calama, [illegible]copilla, Iquique y Arica.

Los jueves sale, a las 10.15 horas, con escalas en Antofagasta [illegible] Iquique. Terminal en Arica.

Los martes y jueves, sale de Los Cerrillos, a las 9.30 horas, un servicio hasta Antofagasta con escalas en La Serena, Copiapó y [illegible]tal. Los lunes, miércoles y sábados, con el mismo terminal [illegible] ce escalas en La Serena, Copiapó y Chañaral. Los viernes sale [illegible] las 9.30 horas, con escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral, con terminal en Antofagasta. Los lunes, miércoles, jueves a sábados, a las 8.45 horas, con terminal en Copiapó, escalas en Ovalle, La Serena Vallenar.

RUTA SANTIAGO-P. ARENAS

Santiago-Temuco: Sale de Los Cerrillos los sábados, a las [illegible] horas. Escalas en Concepción Victoria.

Santiago-Puerto Montt: Sale de Los Cerrillos los jueves, a las [illegible] horas. Escalas en Concepción, Valdivia y Osorno.

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos los martes, a las [illegible] horas. Escalas en Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, [illegible]cud y Castro.

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos los sábados, a las [illegible] horas. Escalas en Cauquenes, Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro.

Santiago-Puerto Montt: [illegible] miércoles y viernes, sale de Los Cerrillos, a las 8.30 horas. [illegible] en Concepción, Temuco y Osorno (Los días lunes hace escala también en Cauquenes).

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos, los lunes y jueves a las 9.15 horas. Escala en Valdivia.

Santiago-Punta Arenas: Sale de Los Cerrillos los martes y [illegible]nes.

### FARMACIAS DE TURNO

TURNO DE FARMACIAS EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 Y EL 9 DE JULIO DE [illegible]

FARMACIAS: "Imperial", [illegible] min Vivaceta 2892; "Benei[illegible]" Balmaceda 334; "Santa [illegible]" Av. México 1298; "Pobl. [illegible] dente Ríos", Soberanía [illegible] "Vivaceta", Pinto 2081; "[illegible] has", Av. Valdivieso 596; "[illegible] Filomena", Santa Filomena [illegible] "Bitran", San Pablo 1505; "[illegible]jón", San Pablo 3310; "Mendo[illegible]" Carrascal 4220; "Londres", [illegible] Pablo 4101; "Universo", Av. [illegible] O'Higgins 3153; "Antofagasta[illegible]" Antofagasta 2996; "Cochrane[illegible]" Lord Cochrane 667; "San [illegible]" Bandera 719; "San Francisco", [illegible]go 634; "San Francisco", [illegible] Francisco 1615; "Miraflores", [illegible] B. O'Higgins 488; "Indiana[illegible]" Franklin 486; "El Llano", [illegible] Avenida 3388; "Liboa", José [illegible] ta 821; "Millaray", Abrantes[illegible] 5970; "Doggenweisler", Av. Pr[illegible] dencia 2377; "Vespucio", [illegible] Apoquindo 7084; "El Tranque[illegible]" Isabel La Católica 6072; "Pro[illegible] da", Av. Holanda 3342; "[illegible]" José M. Infante 1517; "P. de [illegible]" Eleodoro Yáñez 2807; "[illegible] les", Príncipe de Gales 5788; "[illegible] cul", José P. Alessandri [illegible] "Urgencia", San Francisco [illegible] turno permanente.



### FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las empresas funerarias: Azócar, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, La Buenos Aires, La Central, La Humanitaria, La Nacional, La Popular, La San Francisco, La San Vicente, La Nueva York, Valparaíso, Fátima, Lourdes.

Los siguientes fallecidos, serán sepultados hoy en los cementerios que se indican:

MANUEL CAMILO CUEVAS VEGA, Iglesia San Francisco; 10.30 horas, Cementerio Católico.

NICOLAS ZORVACS KALEFOTIRIZ.— Parroquia Ortódoxa Rusa; 11 horas, Cementerio General.

CARLOS SAFFER PEZOLD, Iglesia La Purísima; 16.30 horas, Cementerio Católico.

CARLOS LADRON DE GUEVARA, Padre Damián 01746; 11 horas, Cementerio General.

TEODORO MUÑOZ VALENZUELA, Avda. Pedro de Valdivia 978; 16.30 horas, Cementerio General.

OLEGARIO ARENAS GUZMAN, Parroquia Natividad del Señor; 10 horas, Cementerio General.

MARIA SERRANO MUÑOZ, Parroquia Santo Tomás de Aquino; 16 horas, Cementerio General.

JOSE ESPINOZA ATENA, Mesa Bell 2888; 19.30 horas, Cementerio General.

SOLAPIA SOTOMAYOR HUERTA vda. de TERRAZAS, Clínica de la U. Católica; al Cementerio General.

MATILDE MARTINEZ BENITEZ, Francisco Javier 270; 10.30 horas, Cementerio General.

TOMAS VEIGA ALONSO, Parroquia de Nuestra Señora de la Estampa; 10 horas, Cementerio General.

FLORENCIO SEPULVEDA URRUTIA, Iglesia San Francisco; 11 horas, Cementerio General.

MERCEDES DONOSO DE PEÑALOZA, Ecuador 4014; 9.45 horas, Cementerio General.

ADELINA MUÑOZ ESCOBAR, Villasana 1990; 16.30 horas, Cementerio General.

ROSA DEL CARMEN TORRES AZUA, Leal 439, La Legua; 15 horas, Cementerio General.

MERCEDES BRAVO GONZALEZ, Santo Domingo 1944; 16 horas, Cementerio General.

MODESTA BASTIAS FUENTES, Hospicio de Santiago; 10 horas, Cementerio General.

JULIA ROJAS ROJAS, Hospital del Salvador (J. M. Infante); 16.30 horas, Cementerio General.

#### DEFUNCION.—

† Tenemos el pesar de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

CARLOS SAFFER PEZOLD
(Q. E. P. D.)

Hoy, a las 11 horas, se oficiará una santa misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Purísima (Bellavista esquina Purísima).

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo, a las 16.30 horas, de dicha iglesia.

La familia.

#### AGRADECIMIENTOS.—

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que accompañaron los restos de nuestro familiar,

MARIA GONZALEZ GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

especialmente a la firma Sarraf y personal, en general.

La familia.

#### IN MEMORIAM.—

† Al cumplirse un mes del sensible fallecimiento de nuestro inolvidable esposo, y padre, don

PEDRO PINO VERGARA

Se oficiará una misa, por el eterno descanso de su alma, hoy 5 de julio, a las 10 horas, en la Parroquia de los RR. PP. Carmelitas, ubicada en Borgoño 1255, esquina de Independencia.

Agradeceremos eternamente la asistencia, a los que fueron sus familiares y amigos.

Su esposa, Lucila Abarca Vda. de Pino, e hijos.

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SANTIAGO DE CHILE — MARTES 5 DE JULIO DE 1960

# 80 atletas envía Argentina a Roma



OSVALDO SUAREZ, a la derecha, es una de las esperanzas argentinas en 5.000 y 10.000 metros. Aparece con su "mellizo" Walter Lemos, cuando ambos constituían un binomio inseparable.

**El Presidente de la delegación dijo que "aunque no se pensaba en cosechar muchas medallas de oro, podemos dar algunas sorpresas"**

**BUENOS AIRES, julio 4, (Por James Whelan).— (UPI). — Argentina enviará unos 80 atletas a competir en quince pruebas diferentes en los juegos olímpicos que habrá este año en Roma, aún cuando todavía hay posibilidades de que no se formen equipos para uno o dos deportes.**

**Los deportes en que se proponen competir los argentinos son: carreras a pie, boxeo, ciclismo, equitación, esgrima, fútbol, gimnasia, lucha romana, natación, pentatlon moderno, boga, levantamiento de pesas, boga, lanzamiento de bala, yatismo y water polo.**

**Floridante A. Bizarro, presidente del Comité Olímpico argentino, dijo que el propósito era seleccionar deportistas que pudiesen clasificarse en los primeros seis lugares, y que aunque no se pensaba en cosechar muchas medallas de oro, "podemos dar algunas sorpresas".**

La posición hasta el momento es en parte la siguiente:

YATISMO.— Los más destacados deportistas son hasta el momento A. Salas Chaves y Robert Sieburger, que hace unos días tuvieron brillante participación en un torneo internacional en Kiel, Alemania. La participación argentina en las olimpiadas podría ser en las clases "Dragón" y 5,5 metros.

LEVANTAMIENTO DE PESAS.— Probablemente el elemento más destacado es Humberto Selvetti, ganador de una medalla de plata, en los Juegos de Melbourne, Australia, en 1956. El año pasado ganó en los Panamericanos de Chicago con 500 kilos.

CICLISMO.— Hay buenos posibles participantes en los 100 kilómetros y en velocidad pura.

BOXEO.— Hay posibilidades de un buen equipo, pues ocho argentinos llegaron a las finales en los juegos panamericanos de Chicago, el año pasado, tres de los cuales fueron campeones. Un buen boxeador que en Melbourne se adjudicó una medalla de bronce, Víctor Zalazar, se ha hecho profesional.

NATACION.— Dos nombres se destacan en forma especial en natación: Luis A. Nicolao y Fernando Fangul. Muy jóvenes, pueden hacer buen papel en los Juegos de Roma y constituir espléndidos elementos para olimpiadas futuras.

La selección final de los miembros del equipo olímpico argentino no se hará hasta el 29 del mes en curso, esto es, apenas algo menos de un mes antes de la fecha de iniciación de los Juegos.

El Comité olímpico se ha visto frente a continuos tropiezos en la selección final de los atletas. De todos modos, los organizadores de los Juegos han sido informados de que Argentina enviará unos ochenta deportistas a competir en las quince pruebas aludidas.

El Comité ha presupuestado 7.500.000 pesos para el equipo, cantidad con la cual se costeará el viaje del conjunto más ocho dólares diarios para alimentación y alojamiento por persona y un equivalente de dos dólares diarios para gastos personales.

A los atletas se añadirá un total de unos veinte entrenadores, médicos y delegados.

La partida del equipo tendrá lugar más o menos el 18 de agosto en dos cuadrimotores "Comet" de Aerolíneas Argentinas. Yatistas y equitadores partieron con montas y todo, y ya deben estar allá.

TRIBUNAL DEL FUTBOL:

## CITO A 34 JUGADORES Y DOS ENTRENADORES

Ante el Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol deberán comparecer mañana los siguientes jugadores:

Escobar y Yori (Audax); Zúñiga y Cabrera (Magallanes); Lezcano (U. Católica); Arce (S. Morning); Navarro, Contreras e Ibarra (U. de Chile); Ramos (Ferro); Moreno (Colo Colo); Calderón O'Higgins); Rosales (U. Española); Valentini (Wanderers); Abello y Castillo (San Luis); Pérez (Rangers); Hurtado y Albella (Green Cross); Tapia, García, Orellana y Vargas, expulsado (Unión Calera); González (Ñublense); Lantadilla, Fuentes, Retamales y Gárate (Iberia); Figueroa, López e Ibaseta (San Felipe); Bustos (Colchagua); Vega (CC), y Zuleta (C).

ENTRENADORES

También se hallan citados los siguientes entrenadores: Sergio Cruzat (Magallanes) y Ovidio Casartelli (Colchagua).

## PARTIO A AMERICA LA SELECCION ESPAÑOLA

**MADRID, 4 (UPI).— El seleccionado hispano de fútbol se embarcó hoy por vía aérea rumbo a América del Sur, donde sostendrá una serie de encuentros con Perú, Chile y Argentina.**

**El equipo y las autoridades deportivas que viajan con él, salieron en el vuelo 781 de la Compañía KLM. Son esperados en Lima el martes a las 17,53 hora local.**

**Trece jugadores y diez funcionarios y entrenadores integran la delegación, encabezada por el presidente de la Federación.**

**Los jugadores son: Collar, Rivilla, Alvarito, Peiró, Pereda, Garay, Araquistain, Martínez, Suárez, Verges, Segarra, Tejada y Ramallets.**

**En América del Sur, se unirán a ellos algunos miembros de Real Madrid, que ya se encuentran allí.**

**El crack Francisco Gento, del Real, no formará parte del equipo, ya que debido a una lesión reciente no está en condiciones de jugar.**

VUELTA A FRANCIA:

## ADRIAENSSENS SIGUE CON LA CAMISETA AMARILLA

BURDEOS (Francia), 4.— (UPI).— Van Geneugden, de Bélgica, ganó la novena etapa de la Vuelta Ciclista de Francia, que terminó hoy aquí.

El belga cubrió los 225 kilómetros desde Limoges en 5 horas, 48 minutos, 35 segundos.

Segundo fue Jean Graczyk, con el mismo tiempo. Tercero, Beuffeuil, con el mismo tiempo. Cuarto Van den Birgh, con 5:42.45. Quinto, Suárez, con 5:43.0, y sexto, Nielsen, con 5:43.04.

Adriaenssens, de Bélgica, retuvo la camiseta amarilla.

Colocación de los cinco primeros en la tabla general:

1.—Adriaenssens, Bélgica, 45 horas, 37 minutos, 33 segundos.
2.—Nencini, Italia, 45:38.45.
3.—Riviere, Francia, 45:39.47.
4.—Graczyk, Francia, 45:39.48.
5.—Beuffeuil, Francia, 45 horas, 41 minutos, 56 segundos.





**DEL PARTIDO DEL SIGLO.— Con un campo en pésimo estado jugaron el domingo en Montevideo, Peñarol y Real Madrid, en uno de los partidos finales de la Copa del Mundo de clubes. El encuentro terminó empatado a cero, luego de un partido intenso, pero discreto técnicamente, por el mal estado de la cancha. La revancha se jugará el 3 de septiembre en el Estadio Chamartín, de Madrid, y el pronóstico favorece a los locales, que lograron una igualdad que los dejó satisfechos. EN EL GRABADO, Rogelio Domínguez, arquero de Real Madrid, se apodera del balón, y el uruguayo Borges salta para evitarle una lesión. Esta delicadeza de Borges no es muy frecuente, así que hay que apreciarla en lo que vale.**

EL MATCH DEL SIGLO:

## No sancionaron dos penales, pero el resultado es justo

**Opiniones de la prensa de Uruguay**

**MONTEVIDEO, julio 4 (UPI).— "La Crítica" comenta hoy en todos los tonos "el match del siglo", disputado ayer entre Peñarol y Real de Madrid por el Campeonato de Campeones.**

**En general, y no obstante destacarse que el factor barro fue un impedimento para un mayor lucimiento, concuerdan en que el partido tuvo aristas interesantes y ambos equipos se extremaron en procura de un triunfo que se hizo difícil por la actuación descollante de las defensas, especialmente la uruguaya, que anuló prácticamente el ímpetu de la famosa delantera madrileña.**

**También se opina en los comentarios que de existir un ganador debió ser Peñarol, y en el ánimo de los parciales uruguayos ha quedado la amarga impresión de que a su equipo le fueron anulados dos claros penales que le hubieran dado un triunfo sensacional.**

"El Día" expresa que lo que haya frustrado en lucimiento la cancha inundada fue sustituido por emocionante ardor.

Destaca asimismo que la falta de Gento en el Real de Madrid resto a Puskas el apoyo habitual. Justifica el resultado, calificándolo de equitativo.

"El País", con un título a toda página, dice: "Intenso, pujante, dramático, el match mostró a un Peñarol más entero, pero Real mereció el empate.

"Fue el de ayer un espectáculo para la historia: por su fervor, por su sacrificio y por el ejemplar desempeño de las estrellas."

"La Mañana", también con gran título, dice: "La defensa aurinegra anuló al famosísimo avance." En el comentario destaca las expresiones de los españoles en el sentido de que ellos jugaban con cualquier tiempo, con barro, con lluvia y con nieve, y agrega que no actuaron acordes con esas declaraciones.

Por su parte "El Bien Público", expresa: "Peñarol defensivamente fue brillante, pero adoleció de fallas en su línea de avance.

"Real Madrid con juego de equipo que impresionó mejor y con una ofensiva por momentos más continuada que su adversario, sólo tuvo lucimiento en el medio campo, pero no en la zona de riesgo adversario, perfectamente custodiada y sin que hallaran los presididos por Di Stéfano ocasión para quebrarla o para crearle repetidos momentos de apremio."

"El Debate" titula su comentario: "Los campeones de América y Europa fueron frenados por un campo que no dejó jugar".

Luego de expresar que Peñarol luchó por el triunfo y el Real de Madrid por un empate sin goles, dice:

"Si el campeón de Europa estaba a la defensiva y el campeón sudamericano atacaba en forma desarmónica, lógico es que subsistiera el empate sin goles, ya que éstos podrían sólo producirse en forma sorpresiva, donde el factor suerte y el estado de la cancha motivara la entrega de la pelota a un forward adversario. En este sentido, en los últimos minutos el Real estuvo más cerca del triunfo, pese a su trabajo conservador."

## Argentinos Juniors es esperado hoy

**Enfrentará mañana a Colo Colo**

Argentinos Juniors, equipo puntero del torneo transandino, que mañana enfrentará en Santa Laura a Colo Colo, es esperado hoy a mediodía.

Llegará el cuadro argentino integrado por todas sus estrellas, que son la atracción del campeonato transandino.

## GHIGGIA ACUSADO DE SEDUCTOR DE MENORES

ROMA, 4.— (UPI).— El famoso futbolista uruguayo Alcides Chiggia fue condenado hoy a dos meses y dos días de prisión, por el delito de comportamiento público reprobable, pero se le dejó en libertad condicional y, al mismo tiempo, se le declaró inocente del cargo de haber seducido a una menor.

La menor, María Perinelli, de 17 años, fue también condenada a dos meses y dos días de prisión, pero quedó, igualmente, en libertad condicional.

El juez dispuso que las sentencias serán cumplidas sólo en el caso de que Chiggia y María tengan mal comportamiento.

La familia de María acusó al jugador uruguayo, astro del Club Roma, de haber seducido a la joven en 1956, cuando aquélla tenía sólo 14 años, y pidió que se declarara culpable de haber corrompido a una menor. También pidió 20.000.000 de liras como reparación del daño causado a la moral de la joven.



**GHIGGIA.— Despues del gol de Maracaná, hizo otro castigado por la ley.**

VOLEIBOL:

## Con dos partidos prosigue hoy el torneo oficial

Esta noche prosigue en el Gimnasio de la Asociación Cristiana de Jóvenes (Arturo Prat 130), el Torneo Oficial de Vóleibol de la Asociación Santiago. En esta ocasión se enfrentan los conjuntos honor y reserva del dueño de casa y Estadio Español.

Mucho y bien tendrán que jugar los "Guayanos" si quieren salir airosos de este compromiso, por cuanto los juveniles defensores de Estadio Español querrán a toda costa reeditar sus buenas actuaciones ofrecidas durante el torneo de apertura del cual son vicecampeones.

La reunión comenzará a las 21.15 horas con el match entre los cuadros reservas y a las 22 los de división de honor.

BOXEO MUNDIAL:

## Gonzalito pelea el jueves con Boots Moore en EE. UU.

**....NUEVA YORK, 4 —(UPI)— El invicto púgil cubano Luis Rodríguez, primer aspirante a la corona de los welter, se medirá con el ex campeón mundial de la categoría, Virgil Akins, el miércoles de esta semana, en Louisville, Estado de Kentucky, en match de desquite.**

**El 35 por ciento de la entrada bruta del encuentro se destinará a la familia del púgil Rudell Stitch, de Louisville, que en junio pasado se ahogó tratando de salvar a un amigo. Todo el mundo que asista a la reunión, inclusive los boxeadores, tendrán que pagar su entrada.**

Rodríguez es el favorito, porque ya en una ocasión anterior, el 17 de junio de 1959, derrotó por puntos a Akins, en Miami Beach. El cubano es invicto en 26 combates entre los cuales figuran dos en los que no hubo fallo. Para fines de este mes se tenía proyectado que Rodríguez se mediría con Stitch, en el mismo ring, pero el match fue cancelado.

Los principales encuentros boxeriles de la semana son:

**Martes** (hoy): Johnny Smith con Chebo Hernández, en Los Angeles.

**Miércoles:** Luis Rodríguez con Virgil Akins, en Louisville y Johnny Goncalvez con Gaspar Ortega, en Oakland, California.

**Jueves:** Ricardo González, de Argentina, con Boots Moore, en Los Angeles, y

**Sábado:** Orlando Zulueta con Chucho Mejía, en Monterrey, México.



## Atléticas

**ATLETISMO PORTEÑO.— A pesar de las deficientes condiciones en que la lluvia dejó la pista y fosos del Estadio Playa Ancha, la Asociación de Valparaíso realizó el domingo, sin dificultades, su torneo de tercera categoría. Sólo le quitaron algún interés, explicables ausencias de varios elementos calificados, y el barro, que provocó más de un salto nulo o resbaladas, que en todo caso sirvieron para animar la reunión.**

ALGUNAS MARCAS.— Entre los resultados destacaron los 52.4" del buen Moisés González, de Universidad de Chile, en 400 metros planos; los 17.2" de Enrique Barruel, en los 110 metros vallas, donde reaparecía; los 11.92 metros de Juan Vásquez, en bala, que entendemos que es el atleta naval trasladado de Punta Arenas, y que lució promisorias aptitudes en la jira que hizo a esa ciudad un equipo de la FEDACHI. También los 16'.29,3" de David Miranda en 5.000 metros, superando con holgura a Manuel Villegas, que anotó 16'.37.1".

**DAMAS.— Rosario Olivares logró el mejor registro en el programa femenino, al correr los 100 metros en 14.1", sobre los 14.3" de María Sainz, que también fue segunda en bala, que ganó Gloria Sther, con 7.99 metros. En alto, no se vio nada de calidad, ya que Verónica Arrue salvó sólo 1.25 metro.**



**VOLVERA.— Jaime Correa, recordman chileno de los 5.000 metros, que está sometido a tratamiento, a fin de recuperar condiciones.**

EN VIÑA DEL MAR.— La dirigente de esta ciudad efectuó una competencia, para igual categoría que los porteños. Entre las marcas obtenidas, anotamos: 14.2" de Irene Ramdhor, en 100 metros; 1.70 metro de Mario Rosentock, en alto, ganando también la jabalina, aunque con 34.08 metros; 18.1" del joven Adolfo Brunet, en 110 metros vallas. En triple, Staroselsky registró 12.28 metros, con aptitudes.

**JOSE ACEITUNO.— El excelente fondista de Valparaíso ha continuado su intensa preparación, a las órdenes de Alex Schmidling, a fin de estar en condiciones de bajar los 31' en 10 mil metros, y como lo exige la Federación, para integrar el equipo olímpico. Diariamente llega a la pista del Estadio de Las Salinas, para correr 2 mil metros, efectuar enseguida "piques" de velocidad y aumentar la primera distancia, exigiéndose más.**

JAIME CORREA.— El fondista internacional está radicado en Santiago transitoriamente, a fin de sanar de la lesión que le aqueja siempre al talón de Aquiles del pie derecho. Le encontramos en estos días, después de colocarse una importada inyección que sería la última palabra para su caso. Si le da resultado, y como tiene fe, se someterá a un fuerte entrenamiento, a fin de correr en 8,30" los 3 mil metros, camino de superar su record chileno de los 5 mil metros de 14'42,4", que corrió en octubre de 1955. Es su aspiración más inmediata, ya que reconoce que le es imposible subir hasta las 25 vueltas, mientras no se recupere totalmente. Podría ser antes del Iberoamericano. FRITZ.

## Futbolerías

**Fernando Riera entregará en el curso de la semana su informe con respecto a la actuación, que a su juicio, le cupo al Seleccionado Nacional frente al brasileño, en Maracaná. Asimismo presentará una pequeña memoria de su labor hasta el momento, al frente de los seleccionados nacionales.**

—::—La directiva de O'Higgins tendrá una importante reunión a objeto de tomar varias determinaciones para lograr mejores actuaciones del plantel superior, que en planillas mensuales le significa a esta institución un desembolso de alrededor de los 8 mil escudos.

**—::—En razón a lo atrasado que se halla el actual torneo oficial, es un hecho que en 1960 no se disputará la Copa Chile. Informaciones extraoficiales en este sentido han sido captadas en la Asociación Central.**

—::—Mañana quedará designado el equipo chileno que enfrentará al Seleccionado Español, el 14 y 17 del presente. Tendrán tres entrenamientos previos y será concentrado el miércoles 13. La base del plantel es la que ya se conoce, y que enfrentó a los brasileños recientemente. Se reincorporarán a la Selección, los jugadores Raúl Sánchez, Juan Soto y Bernardo Bello, que se hallaban lesionados.

**—::—Activamente se está trabajando en la cancha de Santa Laura a objeto de reponerla de las pésimas condiciones en que quedó, luego de los encuentros jugados después de intensas lluvias. Este campo será escenario del match internacional entre Argentino Juniors y Colo Colo, fijado para mañana.**

—::—Varias reclamaciones de provincias ha recibido el Comité Técnico de la Federación, debido a que no han sido despachados algunos diplomas acreditando los títulos de entrenadores obtenidos por varios alumnos de los últimos cursos realizados bajo el auspicio del organismo máximo del fútbol chileno. Se espera que esta situación quede pronto solucionada.

MAÑANA:

## Chacarita jugará con Transandino

El equipo de Chacarita Juniors, de Argentina, que se halla en nuestro país, pero que no incluye jugadores del primer equipo, tiene programados dos partidos para esta semana.

Mañana actuará en Los Andes frente a Transandino, y el viernes enfrentará a Fatucén, en Puente Alto.

## Ayer prosiguió el vóleibol de la U. Católica

Ayer prosiguió disputándose el torneo de vóleibol interfacultades de la Universidad Católica, competencia que se desarrolla en el gimnasio de la institución universitaria.

Los resultados fueron los siguientes: Psicología derrotó en 3 disputados sets a Tecnología por la anotación de 15|11; 13|15 y 15|7. Este encuentro sirvió para iniciar el torneo femenino. Por la serie de varones, Tecnología vengó la derrota de las damas y se impuso a Psicología por 15|7 y 15|13.

POR FALTA DE FONDOS:

# Escuela de Fútbol no puede funcionar

Una de las iniciativas de mayor trascendencia dentro del plan de mejoramiento del fútbol chileno que formuló el Comité Organizador del Campeonato del Mundo, figura la Escuela de Fútbol que recibió el nombre del fallecido ex vicepresidente Juan Pinto Durán. Para este futuro plantel, el Comité Organizador adquirió, en discutida negociación, un terreno en Macul de proporciones adecuadas. Sin embargo y pese al tiempo transcurrido desde su adquisición, esta Escuela de Fútbol no ha podido entrar en funciones.

**APORTES QUE NO LLEGAN**

La razón de este retraso, no es otro que la falta de dineros en el Comité del Mundial, que como se sabe ha renunciado a los aportes fiscales para la construcción y ampliación de estadios y no ha recibido los fondos provenientes de la Federación de Fútbol, tanto del sector amateur como del profesional. La ANFA no ha entregado todavía el aporte de 10 pesos por espectador que debe cobrar en sus espectáculos en todo el país, y la Asociación Central no ha entregado el sobreprecio que en las entradas, cobrado en el presente año.

**ESCUELA PARA EL FUTURO**

Así la Escuela que debía formar jugadores para remozar las huestes que darían origen al plantel para el Campeonato de 1962, sólo tiene el terreno y su labor, si se consigue dineros para ponerla en funciones, no tendrá influencia alguna en los jugadores que actúen en el Campeonato del Mundo que debe comenzar dentro de 22 meses.

## María Bueno en jira por Europa

WIMBLEDON, 4.— (UPI).— María Ester Bueno, campeona de Wimbledon, partió hoy a Amberes para iniciar una jira por Europa antes de viajar a Estados Unidos para defender su título de campeona de Forest Hills.

La jugadora brasileña, que el sábado retuvo su título de campeona de Wimbledon, derrotando a la sudafricana Sandra Reynolds, permanecerá en Europa hasta el 21 de agosto. En esa fecha partirá a Estados Unidos para participar primero en el Campenato Nacional de dobles en Chesnut Hill, Massachusets, en pareja con Darlene Hard, y defender luego su título de campeona en el torneo de Forest Hills.

A PROPOSITO DE CHICO VEJAR:

# Severo examen a males del boxeo

**PERIODISTAS, DIRIGENTES Y EMPRESARIOS, EN ANIMADO DEBATE, BUSCAN FORMULA PARA VOLVER A LA EPOCA DE ORO — NUEVO FORO PARA PROSEGUIR ANALISIS Y PROCURAR SOLUCIONES**

Un verdadero foro sobre los problemas del boxeo y la forma de levantar sus espectáculos, se realizó anoche en la Federación de Boxeo. La Empresa Paredes que proyecta traer a nuestro país al púgil norteamericano, hijo de chilenos, Chico Véjar, invitó a una conferencia de prensa para dar a conocer sus planes que comprenden una larga lista de una treintena de púgiles de primera línea internacional, tanto norteamericanos como europeos. Asistieron periodistas de los distintos diarios y radios de la capital, y también la plana mayor dirigente de la Federación. Apenas enunciado el proyecto de tres combates de Chico Véjar en Chile, el primero con el guayano Ivelaw Stephenson, el 5 de agosto; el segundo con Humberto Loayza, el 26, y el tercero con el brasileño Fernando Barreto o el argentino Eduardo Lausse, se entró a revisar los problemas actuales del boxeo.



**CHICO VEJAR: Sirvió de aperitivo para un foro de boxeo.**

**QUEJAS DE LOS EMPRESARIOS**

A las quejas de los empresarios de boxeo, ambos presentes en la reunión, replicaron los periodistas señalando los problemas que entraban una mayor difusión del boxeo, como los altos precios de las entradas, la ausencia de figuras nacionales y la pobreza de la nueva promoción, la verdadera crisis que afecta al espectáculo deportivo en todas partes, etc.

En rápida sucesión, las intervenciones de dirigentes y periodistas abordaron estos y otros problemas como el desaparecimiento paulatino de los centros de boxeo en los barrios, la concentración de managers en el gimnasio de la Federación, la subsistencia de técnicos que tienen dos o tres púgiles a su cargo, la despoblación de las categorías altas, la inactividad de algunos campeones, la promoción relámpago de algunos buenos púgiles y la persistencia en el campo aficionado de algunos campeones que cierran el paso a nuevos púgiles, y otros problemas sobre los cuales volveremos en publicaciones venideras.

**LA FEDERACION COOPERARA**

El presidente del boxeo, Alberto Serrano, y el presidente de la Comisión Boxeo Profesional, Patricio Burgos, sostuvieron en sus intervenciones, la política de la dirigente, ofrecieron su colaboración para cualquier iniciativa tendiente a mejorar el boxeo, tanto en los espectáculos como en la práctica del deporte, y concordaron en que el decaimiento del boxeo, como la crisis de espectadores a los espectáculos deportivos, se originan en diversas causas que merecene un estudio franco y desapasionado.

Hubo consenso para realizar un foro entre dirigentes, periodistas, profesionales del boxeo, empresarios y aficionados, para aunar opiniones y esfuerzos en favor de la recuperación del boxeo chileno.

## FUTBOL Extranjero

—::—NUEVA YORK, 4 (UPI). —Bangú, de Río de Janeiro, venció hoy al Sampdoria, de Italia, por cuatro a cero en un encuentro por la Liga Internacional de Fútbol.

Los brasileños dominaron durante todo el partido, especialmente en el segundo tiempo, cuando la defensa del Sampdoria quedó agotada por su persistente ofensiva.

Sin embargo, el juego desplegado fue inferior al que exhibieron el sábado Estrella Roja, de Yugoslavia y Rapid de Austria, en el primer match de este segundo grupo de la Liga Internacional.

Tanto Bangú como Sampdoria estuvieron muy imprecisos en los pases, muchos de los cuales fueron interceptados. Los italianos además, tuvieron muy poca penetración en la delantera y debieron conformarse con tirar al arco desde lejos.

Más de 18.000 personas presenciaron el partido, cifra muy elevada para Nueva York.

**—::—BUENOS AIRES 4 (UPI). —Esta mañana llegó al Aeropuerto de Ezeiza, la selección de fútbol paraguaya, que el próximo miércoles se medirá con el combinado argentino, por la Copa del Atlántico, en el Estadio de River Plate.**

—::—LISBOA, 4 (UPI).— Resultados de los partidos jugados ayer para la clasificación en la primera división de la Liga Portuguesa de Fútbol.

Oriental y Atlético, 2-3; Marinhense y Braga, 1-1.

Posiciones después de dos partidos:

Atlético, cuatro puntos; Braga, tres; Marinhense, uno, y Oriental, cero.

**—::—MEXICO, 4 (UPI).— El torneo mexicano de fútbol de primera división correspondiente a 1960/61, comenzó ayer con una victoria de Guadalajara, campeón del torneo anterior, sobre Monterrey, el campeón de segunda división que esta vez juega en la primera.**

**Guadalajara ganó por dos a cero.**

**Resultados de los otros partidos de la fecha inicial:**

**América 4, Tapico 1 (en México); Atlas, 1 Morelia 1; Toluca, 1, Oro 0; Celaya, 2 León 0; Nexaca, 3 Zacatepec 1; y Atlante 2 Irapuato 1. ...**

# Rangers no aceptó jugar el miércoles con la "U"

**La programación de la séptima fecha se fijó con este partido como preliminar de Colo Colo con Argentinos Juniors, ya que los universitarios viajarán el domingo a Bolivia.**

Muchas dificultades surgieron anoche en la Asociación Central de Fútbol para efectuar la programación de los partidos correspondientes a la 7a. fecha del torneo de división de honor, debido a la invitación de que fue objeto Universidad de Chile, de parte del Gobierno boliviano, para presentarse el próximo domingo en La Paz, en un match a beneficio de los damnificados del Sur.

Debido a esta invitación y en razón de que no existían fechas posteriores disponibles, por las actuaciones venideras del Seleccionado Español, el match de la "U" con Rangers —con el consiguiente malestar del club talquino, que estaba preparado para ser preliminarista el próximo domingo del partido Colo Colo-Santiago Morning— fue fijado para mañana, de preliminar en el encuentro internacional entre Colo Colo y Argentino Juniors, programado para Santa Laura, pero con gestiones para que se realice en el Estadio Nacional.

**PROGRAMACION DEFINITIVA**

En consecuencias, la programación quedó así: **miércoles**, Santa Laura, 13.30, U. de Chile-Rangers; **sábado**, Santa Laura, 15.30, Unión Española-Ferrobadminton; domingo, Estadio Nacional, 13.30, Palestino-Universidad Católica; 15.30, Colo Colo-Santiago Morning; Quillota, 15.30, San Luis-Magallanes; Rancagua, 15.30, O'Higgins-Audax, y en Viña del Mar, 15.30, Everton-Wanderers.

**ASCENSO**

La programación del ascenso es la siguiente: **domingo**, a las 15.30, en canchas de los equipos nombrados en primer término: Alianza-Colchagua, Unión Calera-Coquimbo, Transandino-San Felipe San Bernardo-U. Técnica y La Serena-Ñublense. En Santa Laura, Iberia-Green Cross.

**RECLAMACION DE SAN BERNARDO**

El presidente del club San Bernardo Central presentó enérgica reclamación debido a las incidencias producidas en el match que su equipo sostuvo con Ñublense en Chillán, y muy especialmente por el hecho de que pese a que el arquero Luis Alvarez hubo de ser hospitalizado por estado conmocional, sufrido durante el match, haya sido enviado hoy a la capital, debiendo ser nuevamente internado, dada su gravedad.

**SESION DE CONSEJO**

Cerca de la medianoche comenzó a sesionar el Consejo de Fútbol Profesional a fin de tratar diversas materias, entre las que se cuentan modificaciones reglamentarias para las programaciones y para la contratación de árbitros.

**ULTIMA HORA**

El delegado de Rangers, al ponerse en contacto telefónico con las autoridades de su club, en Talca, para comunicar la programación del match con la "U" para mañana, recibió una respuesta negativa para que dicho encuentro sea adelantado.

Rangers se niega a jugar con Universidad de Chile mañana, debido a que tiene varios jugadores lesionados. Ante tal situación, este partido quedará pendiente.

SIGUEN LOS RECORDS:

## Johnson corrió los 200 metros con curva en 20,5"

STANFORD, California, 5 (UPI).— Los atletas norteamericanos establecieron dos nuevos records mundiales y asimismo mejoraron las marcas de esta clase de torneos, menos dos, en los dos días de competencia para la designación del equipo que representará a Estados Unidos en los Juegos Olímpicos de Roma.

La nota sobresaliente del día fueron los 200 metros con una curva, que ante 65.000 entusiastas espectadores, recorrió Stone Johnson en 20 segundos y 5 décimas, nuevo record mundial.

La otra marca mundial nueva fue en salto alto y la estableció ayer el formidable John Thomas, con dos metros 228 milímetros.

Johnson estableció el nuevo record en una de las series y en la final fue repetido por él y el gran sprinter Ray Norton, ganador ayer de los 100 metros.

Los dos días de lucha han dado al mundo una indicación de la fuerza que Estados Unidos desplegará en las olimpiadas de Roma. El entrenador Larry Snider fue el eco de los demás dirigentes del atletismo nacional cuando expresó: "Este equipo vencerá. Estos muchachos son los mejores".

CICLISMO:

## Guillermo Vargas correrá también en la "9 de Julio"

**El joven pedalero santiaguino parte hoy a Sao Paulo**

Gracias al apoyo económico de sus admiradores en el Sindicato de Autobuses de Santiago, Línea Tropezón, que le costearon íntegramente los pasajes, ayer a primera hora, se dirigió por vía aérea a Brasil el joven corredor de Quinta Normal, Guillermo Vargas, quien participará por su cuenta, integrando eso sí, oficialmente, el equipo chileno, en la prueba internacional pedalera Corrida "9 de Julio", de Sao Paulo.

También, es posible que haga viaje mañana otro elemento que actuará en esa misma prueba, costeándose sus gastos: Juan Viera, crack internacional del Club Ciclista Quinta Normal.

Con estos corredores, la representación chilena en la "9 de Julio" se eleva a cinco, ya que, enviados oficialmente por la Federación Ciclista de Chile, irán Isaías Macaya, Orlando Guzmán y Augusto Silva.

## ADEC entrega hoy premios de todas sus competencias

La Asociación Deportiva de Empleados de Cajas de Santiago (ADEC), entregará esta noche los premios a los vencedores de las diversas competencias del presente año.

Los clubes que recibirán estímulos son:

SEGUNDA DIVISION: (Campeonato de Preparación). 1.o Deportivo Dirección General de Carabineros, trofeo "Margarita Alarcón Gálvez", y 2.o Deportivo Caja de Previsión de Carabineros, copa "Luis Cossio González".

PRIMERA DIVISION: 1.o Deportivo Dirección General de Carabineros, trofeo "Sabino Aguad", y 2.o Deportivo Caja de Previsión de Carabineros, "Copa Directorio de la ADEC".

Además, se entregarán premios a la Caja de Crédito Minero; Caja de Empleados Particulares; Cooperativa de EE. Particulares: Sociedad Nacional de Agricultura y Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

CRISIS EN O'HIGGINS:

## Separados del equipo Salamanca, Ríos y Storch

**Voto de confianza al entrenador Salerno**

En sesión secreta que finalizó en la madrugada, el club O'Higgins acordó pasar a la reserva sin sueldo a los jugadores de su primer equipo, Salamanca, Benito Ríos y Ricardo Storch, aplicándole una multa de 30 escudos a los dos primeros. Otra multa de 20 escudos fue aplicada al jugador Omar Pozo, por ausentarse de la ciudad sin autorización.

En la reunión, la directiva acordó dar un voto de confianza al entrenador José Salerno, y establecer que en lo sucesivo el cuadro deberá concentrarse el sábado, domingo y lunes para hacer frente a sus compromisos.

Los periodistas locales presentaron una protesta por estimar que la reunión debió ser pública. (BOBADILLA, corresponsal.)

## DEPORTE en los Barrios Gremios e Industrias

POR OSVALDO PACHECO

# Segundo en el Regional de Fútbol



Una excelente campaña ha sostenido el equipo del Chiprodal, de Graneros, en el torneo regional de fútbol. Bajo las órdenes del entrenador Manuel Machuca, ex jugador de Colo Colo, que también integra la defensa, cuando así lo requiere, por su experiencia y recursos, los "granerinos" van segundos en la tabla de posiciones. El domingo, sólo cayeron ante el puntero, Lautaro, por estrecho score. Aquí posaron para LA NACION: de pie. izquierda a derecha: Manuel Correa, Rafael Contreras, Fernando Zúñiga, Manuel Machuca, Alfredo Avilés y José López. Hincados: Juan López, Guillermo González, Julio Núñez, Domingo Araneda, y Pedro Navarro.



BASQUETBOL:

## Palestino con Internacional, hoy en Famae

Un buen programa doble se desarrollará esta noche en el Gimnasio Famae, correspondiente a la primera fecha del Torneo Oficial de Básquetbol de la Asociación Santiago. La reunión comenzará a las 20.45 horas con el match que sostendrán los dueños de casa y Readi.

El encuentro de fondo estará a cargo de los quintetos del recién ascendido Internacional y el poderoso cuadro de Palestino, equipo éste que contará con todas sus "estrellas", ausentes en los últimos partidos.

AUTOMOVILISMO:

## Jack Brabham triunfó en Gran Premio de Francia

**REIMS, 4 (UPI).— El volante australiano Jack Brabham, campeón mundial de automovilismo de 1959, ganó ayer brillantemente con máquina Cooper el Gran Premio de Francia y pasó a empatar con el neozelandés Bruce MacLaren el primer puesto en el Campeonato Mundial.**

**Efectuadas cinco pruebas —los grandes premios de Argentina, Mónaco, Holanda, Bélgica y Francia— MacLaren y Brabham tiene 24 puntos.**

**Los siguen Stirling Moss de Gran Bretaña con 11; Oliver Gendebien de Bélgica con 10; Innes Ireland de Gran Bretaña y Phil Hill de Estados Unidos con 7; Clif Allison de Gran Bretaña con 6; Wolfgang von Tripps de Alemania, Graham Hill de Gran Bretaña y Jim Clark de Gran Bretaña con 4; y Tony Broocks de Gran Bretaña, Carlos Menditeguy de Argentina y Henry Taylor de Gran Bretaña con 3.**

En la carrera de hoy se clasificó segundo Gendebien, reciente vencedor de las 24 horas de La Mans, con Cooper-Climax, y tercero MacLaren con Cooper.

El Gran Premio de Francia resultó una victoria extraordinaria para las máquinas británicas, que obtuvieron los 8 primeros lugares.

La prueba se efectuó sobre 50 vueltas al circuito de 8.301 metros, con un recorrido total de 415 kilómetros 170 metros. El tiempo de Brabham fue de una hora 57 minutos 24 segundos nueve décimos, y su promedio, de 212 kilómetros 113 metros por hora, nuevo record para el Gran Premio; el anterior había sido señalado en 1959 por el británico Tony Brooks, con Ferrari, en 205 kilómetros 79 metros por hora.

Ha sido esta la primera vez desde 1923 que un coche británico gana el Gran Premio.

El ganador también estableció el record de la vuelta en competencia con dos minutos 17 segundos cinco décimos, tiempo que representa una velocidad horaria de dos minutos 17 segundos cinco décimos. Sin embargo, en las pruebas de clasificación el mismo Brabham había marcado un tiempo mejor: dos minutos 16 segundos ocho décimos.

## Liceo V. Letelier 1º en torneo de ajedrez escolar

Organizado por el Club Deportivo de la Universidad de Chile se inició el Torneo Intercolegial de Ajedrez, que se disputa en la sede social del club universitario.

Los resultados generales de la primera y segunda fechas son los siguientes:

PRIMERA FECHA.—

SERIE "A":

Hispano Americano ganó a Grange School 3 a 1. Valentín Letelier ganó a Liceo Alemán 4 a 0. Instituto Nacional ganó a Nido de Aguilas 3 a 1.

SERIE "B":

Liceo de San Bernardo ganó a Liceo Gabriela Mistral 4 a 0. Liceo Aplicación ganó a Instituto Alonso de Ercilla 4 a 0. Instituto Barros Arana y SS. CC. empataron 2 a 2.

SERIE "C":

Liceo Lastarria ganó a Instituto Luis Campino 3 a 1. Darío Salas y L. Darío Salas empataron 2 a 2. Liceo N.o 7, bye.

SEGUNDA FECHA.—

SERIE "A":

Valentín Letelier ganó a Grange School 4 a 0. Nido Aguilas ganó a Alemán 3 a 0 (1 suspensión). Instituto Nacional 1 1/2, Hispano Americano 1/2 (2 suspensiones).

SERIE "B":

Aplicación ganó a Liceo de San Bernardo 2,5 a 1,5. Instituto Barros Arana ganó a Alonso Ercilla 3 a 1. SS. CC. ganó a Gabriela Mistral 3 a 1.

SERIE "C":

Darío Salas ganó a Liceo Lastarria 3 a 1. Liceo 7 ganó a Liceo Campino 3 a 1.

Tercera fecha. Se juega el próximo miércoles, en la tarde.

## Los carteros juegan fútbol esta tarde en el Nacional

El siguiente es el programa de partidos de la competencia de la Asociación Deportiva de Carteros, que se jugará hoy en las canchas del Estadio Nacional:

CANCHA 2: 14.45 horas, Pagadora versus Guardahilos; 16 horas, Telégrafos versus Legionarios del Morse.

CANCHA 3: 14.45 horas, Administración versus Carteros Central; 16 horas, Movilización versus Aéreos.

CANCHA 4: 16 horas, Esc. Postal versus Ñuñoa-Providencia.

## Rueda de cuartos finales del boxeo para novicios

**Se cumplirá el sábado en el local del Club México**

**La Comisión de Campeonatos de la Asociación de Boxeo de Santiago, confeccionó el programa para la segunda rueda de cuartos de finales del Campeonato de Novicios a efectuarse el sábado en el local del club México, San Pablo 1617. La programación completa, sujeta a examen médico, es la siguiente:**

**MOSCA**

Luis Bustamante (Libertad), con Luis Esparza (Famae); Osvaldo Jerez (Sub. Est.), con Rafael Avila (Seguro Obrero); Raúl González (México), con Edison Labra (Iberia); Sergio Díaz (Sub. Est.), con Rubén Sánchez (La Palmilla); Héctor Toro (Puente Alto), con Julio Catalán (José Andrade).

**GALLO**

Hernán Maturana (México), con Luis Lagos (Libertad); Miguel Paredes (Cía. Gas), con Oscar Ureta (Colonia El Peral).

**PLUMA**

Leoncio Zúñiga (Cía. Gas), con José Contreras (Famae); Carlos Eldredge (Sub Est.), con Arturo Sánchez (Cía. Gas); Sergio Leiva (Arturo Godoy), con Víctor Canelo (Cía. Elect.)

**LIVIANO**

Elías Carrizo (México), con Ramón Rodríguez (José Andrade); Manuel Cisternas (Cía. Elect.), con Dagoberto Zapata (Arturo Godoy); Juan Fernández (Cía. Gas) con Carlos Jaime (Unión Mutualista); Manuel Arriagada (C. Atlético), con Carlos Nilo (CIC).

**MEDIOMEDIANO LIGERO**

Hugo Navarro (Seguro Obr.), con Guillermo Bernal (Locarno); Antonio León (Locarno), con Ramón Vivanco (Comercio S. Bdo.); Hugo Olivares (Colonia El Peral), con Justo Olguín (Comercio S. Bdo.); Raúl Ureta (Colonia El Peral), con Mario Medel (Comercio S. Bdo.); Miguel Vidal (Libertad), con Bernardo Herrera (Arturo Godoy).









## SAN CRISTOBAL TENDRA TORNEO DE EQUITACION

**Para el sábado y domingo**

Continuando con los concursos ecuestres interclubes que se realizan anualmente, previos a los torneos oficiales, el Club San Cristóbal ha organizado una competencia para el sábado y domingo, en sus canchas de Vitacura.

Intervendrán en este torneo, avezados jinetes de los distintos clubes afiliados a la Federación, incluso un grupo de damas del Santiago Paper-chase, de Universidad Católica y del club organizador, además, de una prueba para infantiles, que tendrá lugar el sábado por la tarde.

PIMPON:

## Rancagua venció a la "U": 6 a 1

El club "Simón Bolívar", de Rancagua, venció a Universidad de Chile, por 6-1 en la octava fecha del torneo regional de tenis de mesa que organiza la Federación. Su mejor jugador fue Alfredo Yazigi. El punto de la "U" lo obtuvo Manuel Barahona que superó a Escobedo, de Rancagua. El equipo ganador enfrentará el sábado en Rancagua a Banfield, de Yungay. Este último ganó 6-2 a Valparaíso Atlético, siendo los mejores porteños, Eugenio Peña y Humberto Letelier. Osvaldo Flores destacó nítidamente por el ganador.

Unión Española ganó a Universidad de Chile "B" 6-0; Universidad Católica venció a Chilena de Tabacos por 5-2, y Santiago Wanderers, a San Martín, de Viña, por 6-3, destacando por este último, Reinaldo Vilches que venció a Rubén Viveros y Luis Stevenson.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF



# LOTERIA DE CONCEPCION

## LISTA OFICIAL DEL SORTEO N.° 848 EFECTUADO EL 3 DE JULIO DE 1960

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 42 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

Número - Premio

**1**

01029 — 16; 01039 — 16; 01074 — 16; 01098 — 16; 01122 — 20; 01139 — 16; 01174 — 20; 01188 — 16; 01261 — 16; 01278 — 20; 01289 — 16; 01323 — 20; 01324 — 16; 01339 — 16; 01349 — 16; 01370 — 16; 01398 — 16; 01402 — 20; 01409 — 16; 01421 — 16; 01435 — 16; 01477 — 16; 01484 — 16; 01517 — 20; 01546 — 16; 01558 — 16; 01589 — 16; 01602 — 16; 01617 — 16; 01619 — 16; 01621 — 16; 01640 — 16; 01668 — 16; 01731 — 16; 01741 — 16; 01778 — 16; 01779 — 16; 01781 — 16; 01784 — 16; 01820 — 16; 01824 — 16; 01836 — 16; 01883 — 16; 01928 — 16; 01942 — 20; 01962 — 20; 01967 — 20

**2**

02010 — 16; 02013 — 16; 02017 — 16; 02031 — 16; 02059 — 16; 02079 — 16; 02100 — 20; 02124 — 16; 02150 — 16; 02164 — 16; 02167 — 16; 02195 — 16; 02199 — 20; 02243 — 16; 02244 — 20; 02257 — 16; 02268 — 16; 02270 — 16; 02276 — 16; 02281 — 16; 02320 — 16; 02329 — 16; 02343 — 20; 02362 — 16; 02399 — 16; 02423 — 20; 02438 — 16; 02453 — 16; 02470 — 16; 02475 — 16; 02526 — 16; 02542 — 16; 02569 — 16; 02590 — 16; 02592 — 20; 02608 — 16; 02633 — 16; 02672 — 16; 02679 — 16; 02695 — 16; 02721 — 16; 02725 — 16; 02745 — 50; 02748 — 16; 02757 — 16; 02776 — 16; 02800 C. 13; 02801 C. 13; 02802 C. 13; 02803 C. 13; 02804 C. 13; 02805 C. 13; 02806 C. 13; 02807 C. 13; 02808 C. 13; 02809 C. 13; 02810 C. 13; 02811 C. 13; 02812 C. 13; 02813 C. 13; 02814 C. 13; 02815 C. 13; 02816 C. 13; 02817 C. 13; 02818 C. 13; 02819 C. 13; 02820 C. 13; 02821 C. 13; 02822 C. 13; 02823 C. 13; 02823 — 16; 02824 C. 13; 02825 C. 13; 02826 C. 13; 02827 C. 13; 02827 — 16; 02828 C. 13; 02829 C. 13; 02830 C. 13; 02831 C. 13; 02832 C. 13; 02833 C. 13; 02833 — 16; 02834 C. 13; 02835 C. 13; 02836 C. 13; 02837 C. 13; 02838 C. 13; 02839 C. 13; 02840 C. 13; 02841 C. 13; 02842 C. 13; 02843 C. 13; 02844 C. 13; 02845 C. 13; 02846 C. 13; 02847 C. 13; 02848 C. 13; 02849 C. 13; 02850 C. 13; 02851 C. 13; 02852 C. 13; 02853 C. 13; 02854 C. 13; 02855 C. 13; 02856 C. 13; 02857 C. 13; 02858 C. 13; 02859 C. 13; 02860 C. 13; 02861 C. 13; 02862 C. 13; 02863 C. 13; 02864 C. 13; 02865 C. 13; 02866 C. 13; 02867 C. 13; 02868 C. 13; 02869 C. 13; 02870 C. 13; 02871 C. 13; 02872 C. 13; 02873 C. 13; 02874 C. 13; 02875 C. 13; 02876 C. 13; 02877 C. 13; 02878 C. 13; 02879 C. 13; 02880 C. 13; 02881 C. 13; 02882 C. 13

**02883 — 100 Escudos**

02884 C. 13; 02885 C. 13; 02886 C. 13; 02887 C. 13; 02888 C. 13; 02889 C. 13; 02890 C. 13; 02891 C. 13; 02892 C. 13; 02893 C. 13; 02894 C. 13; 02595 C. 13; 02895 — 16; 02896 C. 13; 02897 C. 13; 02898 C. 13; 02899 C. 13; 02904 — 16; 02927 — 16; 02936 — 16; 02944 — 16; 02950 — 20; 02990 — 16

**3**

03034 — 16; 03040 — 20; 03046 — 16; 03092 — 16; 03101 — 20; 03109 — 16; 03127 — 16; 03128 — 16; 03138 — 16; 03152 — 16; 03162 — 16; 03178 — 16; 03181 — 16; 03201 — 16; 03207 — 16; 03215 — 16; 03233 — 16; 03252 — 16; 03277 — 16; 03279 — 16; 03284 — 16; 03315 — 16; 03316 — 16; 03330 — 16; 03332 — 16; 03347 — 16; 03356 — 16; 03418 — 16; 03438 — 16; 03454 — 16; 03471 — 16; 03484 — 16; 03488 — 16; 03491 — 16; 03494 — 16; 03497 — 16; 03500 — 16; 03518 — 16; 03545 — 16; 03587 — 16; 03606 — 16; 03612 — 16; 03615 — 16; 03625 — 20; 03646 — 16; 03651 — 16; 03664 — 16; 03680 — 16; 03730 — 16; 03735 — 16; 03741 — 16; 03750 — 16; 03825 — 16; 03828 — 16; 03840 — 16; 03863 — 16; 03869 — 16; 03887 — 16; 03918 — 20; 03927 — 16; 03932 — 16; 03936 — 16; 03944 — 16; 03947 — 16; 03964 — 16; 03995 — 20

**4**

04007 — 16; 04009 — 16; 04021 — 16; 04043 — 16; 04051 — 16; 04059 — 16; 04061 — 16; 04100 — 16; 04182 — 16; 04187 — 16; 04188 — 16; 04189 — 20; 04202 — 16; 04252 — 16; 04265 — 20; 04276 — 16; 04285 — 16; 04322 — 16; 04328 — 16; 04335 — 16; 04360 — 16; 04365 — 16; 04389 — 16; 04404 — 16; 04417 — 16; 04423 — 16; 04447 — 16; 04494 — 16; 04496 — 16; 04559 — 16; 04567 — 16; 04593 — 16; 04609 — 16; 04673 — 16; 04704 — 16; 04745 — 20; 04757 — 16; 04782 — 16; 04802 — 16; 04807 — 16; 04836 — 16; 04873 — 16; 04891 — 20; 04960 — 16; 04971 — 16; 04979 — 16

**5**

05010 — 16; 05018 — 16; 05024 — 16; 05026 — 16; 05033 — 16; 05076 — 20; 05092 — 16; 05114 — 16; 05122 — 16; 05153 — 16; 05222 — 16; 05250 — 16; 05257 — 16; 05278 — 16; 05304 — 16; 05358 — 16; 05361 — 16; 05364 — 16; 05399 — 16; 05452 — 16; 05478 — 20; 05497 — 16; 05501 — 16; 05503 — 16; 05507 — 20; 05514 — 16; 05521 — 16; 05554 — 16; 05609 — 16; 05611 — 16; 05614 — 16; 05623 — 16; 05654 — 16; 05658 — 16; 05684 — 16; 05700 — 20; 05710 — 16; 05724 — 16; 05728 — 16; 05729 — 20; 05732 — 20; 05733 — 16; 05735 — 16; 05757 — 16; 05787 — 20; 05789 — 16; 05791 — 20; 05792 — 16; 05808 — 16; 05843 — 16; 05877 — 16; 05892 — 16; 05907 — 16; 05964 — 16; 05972 — 16; 05991 — 16; 05994 — 16; 05997 — 16; 05999 — 16

**6**

06000 C. 13; 06001 C. 13; 06002 C. 13; 06003 C. 13; 06004 C. 13; 06005 C. 13; 06006 C. 13; 06007 C. 13; 06007 — 16; 06008 C. 13; 06009 C. 13; 06010 C. 13; 06011 C. 13; 06012 C. 13; 06013 C. 13; 06014 C. 13; 06015 C. 13; 06016 C. 13; 06017 C. 13; 06018 C. 13; 06019 C. 13; 06020 C. 13; 06021 C. 13; 06022 C. 13; 06023 C. 13; 06024 C. 13

**06025 — 200 Escudos**

06026 C. 13; 06027 C. 13; 06028 C. 13; 06029 C. 13; 06030 C. 13; 06031 C. 13; 06032 C. 13; 06033 C. 13; 06034 C. 13; 06035 C. 13; 06036 C. 13; 06037 C. 13; 06038 C. 13; 06039 C. 13; 06040 C. 13; 06041 C. 13; 06042 C. 13; 06043 C. 13; 06044 C. 13; 06044 — 16; 06045 C. 13; 06046 C. 13; 06047 C. 13; 06048 C. 13; 06049 C. 13; 06050 C. 13; 06051 C. 13; 06052 C. 13; 06053 C. 13; 06054 C. 13; 06055 C. 13; 06056 C. 13; 06057 C. 13; 06058 C. 13; 06059 C. 13; 06060 C. 13; 06061 C. 13; 06062 C. 13; 06062 — 16; 06063 C. 13; 06063 — 16; 06064 C. 13; 06065 C. 13; 06066 C. 13; 06067 C. 13; 06068 C. 13; 06069 C. 13; 06069 — 16; 06070 C. 13; 06071 C. 13; 06072 C. 13; 06073 C. 13; 06074 C. 13; 06075 C. 13; 06076 C. 13; 06077 C. 13; 06078 C. 13; 06079 C. 13; 06080 C. 13; 06081 C. 13; 06082 C. 13; 06083 C. 13; 06084 C. 13; 06084 — 20; 06085 C. 13; 06086 C. 13; 06087 C. 13; 06088 C. 13; 06089 C. 13; 06090 C. 13; 06091 C. 13; 06092 C. 13; 06093 C. 13; 06094 C. 13; 06095 C. 13; 06096 C. 13; 06097 C. 13; 06098 C. 13; 06099 C. 13; 06111 — 16; 06124 — 16; 06185 — 16; 06197 — 20; 06246 — 16; 06256 — 16; 06264 — 16; 06267 — 16; 06277 — 16; 06330 — 16; 06358 — 16; 06381 — 16; 06418 — 20; 06434 — 16; 06451 — 16; 06492 — 16; 06504 — 16; 06518 — 16; 06530 — 16; 06535 — 16; 06551 — 16; 06570 — 16; 06621 — 16; 06629 — 16; 06631 — 16; 06660 — 16; 06665 — 16; 06696 — 16; 06700 C. 13; 06701 C. 13; 06702 C. 13; 06703 C. 13; 06704 C. 13; 06705 C. 13; 06706 C. 13; 06707 C. 13; 06708 C. 13; 06709 C. 13; 06710 C. 13; 06711 C. 13; 06712 C. 13; 06713 C. 13; 06714 C. 13; 06715 C. 13

**06716 — 200 Escudos**

06717 C. 13; 06717 — 16; 06718 C. 13; 06719 C. 13; 06720 C. 13; 06721 C. 13; 06722 C. 13; 06723 C. 13; 06724 C. 13; 06725 C. 13; 06726 C. 13; 06727 C. 13; 06728 C. 13; 06729 C. 13; 06729 — 16; 06730 C. 13; 06731 C. 13; 06732 C. 13; 06732 — 16; 06733 C. 13; 06734 C. 13; 06735 C. 13; 06735 — 16; 06736 C. 13; 06737 C. 13; 06738 C. 13; 06738 — 16; 06739 C. 13; 06740 C. 13; 06741 C. 13; 06742 C. 13; 06743 C. 13; 06744 C. 13; 06745 C. 13; 06746 C. 13; 06747 C. 13; 06748 C. 13; 06749 C. 13; 06750 C. 13; 06751 C. 13; 06752 C. 13; 06753 C. 13; 06754 C. 13; 06755 C. 13; 06756 C. 13; 06757 C. 13; 06758 C. 13; 06758 — 16; 06759 C. 13; 06759 — 16; 06760 C. 13; 06761 C. 13; 06762 C. 13; 06763 C. 13; 06764 C. 13; 06765 C. 13; 06766 C. 13; 06767 C. 13; 06768 C. 13; 06769 C. 13; 06770 C. 13; 06771 C. 13; 06772 C. 13; 06773 C. 13; 06774 C. 13; 06775 C. 13; 06776 C. 13; 06777 C. 13; 06778 C. 13; 06779 C. 13; 06780 C. 13; 06781 C. 13; 06782 C. 13; 06783 C. 13; 06784 C. 13; 06785 C. 13; 06786 C. 13; 06787 C. 13; 06788 C. 13; 06788 — 16; 06789 C. 13; 06790 C. 13; 06791 C. 13; 06792 C. 13; 06793 C. 13; 06794 C. 13; 06794 — 16; 06795 C. 13; 06796 C. 13; 06797 C. 13; 06798 C. 13; 06799 C. 13; 06805 — 20; 06806 — 16; 06836 — 16; 06845 — 16; 06888 — 16; 06906 — 16; 06940 — 16; 06946 — 16; 06947 — 16; 06961 — 16; 06979 — 16; 06983 — 16

**7**

07005 — 16; 07021 — 16; 07037 — 16; 07061 — 16; 07063 — 16; 07072 — 16; 07104 — 16; 07120 — 16; 07142 — 16; 07164 — 20; 07180 — 16; 07207 — 16; 07208 — 16; 07217 — 16; 07220 — 16; 07226 — 16; 07236 — 16; 07283 — 16; 07337 — 16; 07352 — 16; 07378 — 16; 07429 — 16; 07442 — 16; 07465 — 20; 07473 — 16; 07508 — 16; 07519 — 16; 07538 — 16; 07542 — 16; 07547 — 20; 07637 — 16; 07650 — 20; 07677 — 16; 07692 — 16; 07693 — 16; 07709 — 16; 07754 — 16; 07773 — 16; 07786 — 16; 07793 — 16; 07799 — 16; 07803 — 16; 07833 — 16; 07902 — 16; 07909 — 16; 07940 — 16; 07946 — 16; 07984 — 16

**8**

08015 — 16; 08020 — 20; 08023 — 16; 08028 — 16; 08064 — 20; 08084 — 16; 08093 — 16; 08101 — 16; 08115 — 16; 08126 — 16; 08131 — 16; 08132 — 16; 08141 — 20; 08175 — 20; 08204 — 16; 08320 — 16; 08342 — 16; 08350 — 16; 08420 — 16; 08430 — 16; 08435 — 20; 08457 — 16; 08479 — 16; 08483 — 16; 08488 — 16; 08503 — 16; 08514 — 16; 08537 — 16; 08557 — 16; 08576 — 16; 08581 — 16; 08585 — 20; 08588 — 16; 08598 — 20; 08608 — 16; 08616 — 50; 08627 — 16; 08690 — 16; 08703 — 16; 08719 — 16; 08725 — 20; 08728 — 20; 08753 — 16; 08764 — 16; 08813 — 16; 08861 — 20; 08886 — 16; 08891 — 16; 08906 — 16; 08910 — 16; 08938 — 16; 08945 — 16; 08963 — 16; 08977 — 16

**9**

09003 — 16; 09026 — 16; 09028 — 16; 09038 — 20; 09061 — 16; 09068 — 16; 09071 — 16; 09086 — 16; 09122 — 16; 09147 — 20; 09151 — 20; 09161 — 16; 09163 — 16; 09174 — 16; 09193 — 16; 09199 — 16; 09205 — 16; 09227 — 16; 09234 — 20; 09248 — 16; 09260 — 16; 09277 — 16; 09279 — 16; 09291 — 20; 09296 — 16; 09297 — 16; 09300 C. 13; 09301 C. 13; 09302 C. 13; 09302 — 16; 09303 C. 13; 09304 C. 13; 09305 C. 13; 09306 C. 13; 09307 C. 13; 09308 C. 13; 09308 — 16; 09309 C. 13; 09310 C. 13; 09311 C. 13; 09312 C. 13; 09313 C. 13; 09314 C. 13; 09315 C. 13; 09316 C. 13; 09317 C. 13; 09318 C. 13; 09319 C. 13; 09320 C. 13; 09321 C. 13; 09322 C. 13; 09323 C. 13; 09324 C. 13; 09325 C. 13; 09325 — 20; 09326 C. 13; 09327 C. 13; 09328 C. 13; 09329 C. 13; 09330 C. 13; 09331 C. 13; 09332 C. 13; 09333 C. 13; 09334 C. 13; 09335 C. 13; 09336 C. 13; 09337 C. 13; 09338 C. 13; 09339 C. 13; 09340 C. 13; 09341 C. 13; 09342 C. 13; 09343 C. 13; 09344 C. 13; 09345 C. 13; 09346 C. 13; 09347 C. 13; 09348 C. 13; 09349 C. 13; 09350 C. 13; 09351 C. 13; 09352 C. 13; 09353 C. 13; 09354 C. 13; 09355 C. 13; 09356 C. 13; 09356 — 16; 09357 C. 13; 09358 C. 13; 09359 C. 13; 09360 C. 13; 09361 C. 13; 09362 C. 13; 09363 C. 13; 09364 C. 13; 09365 C. 13; 09366 C. 13; 09367 C. 13; 09368 C. 13; 09369 C. 13; 09370 C. 13; 09371 C. 13; 09372 C. 13; 09373 C. 13; 09374 C. 13; 09375 C. 13; 09376 C. 13; 09377 C. 13; 09378 C. 13; 09378 — 16; 09379 C. 13; 09380 C. 13; 09381 C. 13; 09382 C. 13; 09383 C. 13; 09384 C. 13; 09385 C. 13; 09386 C. 13; 09387 C. 13; 09388 C. 13; 09389 C. 13; 09390 C. 13; 09391 C. 13

**09392 — 500 Escudos**

09393 C. 13; 09393 — 16; 09394 C. 13; 09395 C. 13; 09396 C. 13; 09396 — 16; 09397 C. 13; 09398 C. 13; 09399 C. 13; 09403 — 16; 09409 — 16; 09429 — 16; 09435 — 16; 09543 — 16; 09544 — 16; 09545 — 16; 09561 — 16; 09591 — 16; 09594 — 16; 09627 — 16; 09654 — 16; 09660 — 16; 09678 — 16; 09680 — 20; 09704 — 18; 09748 — 16; 09760 — 16; 09790 — 16; 09797 — 16; 09835 — 16; 09836 — 20; 09861 — 20; 09877 — 16; 09880 — 16; 09882 — 16; 09891 — 16; 09896 — 16; 09924 — 20; 09971 — 16; 09976 — 16

**10**

10036 — 16; 10078 — 16; 10136 — 20; 10148 — 16; 10162 — 16; 10164 — 16; 10165 — 16; 10206 — 16; 10219 — 20; 10232 — 16; 10239 — 16; 10260 — 16; 10303 — 16; 10306 — 20; 10314 — 16; 10336 — 16; 10341 — 16; 10345 — 16; 10429 — 16; 10430 — 16; 10459 — 16; 10462 — 16; 10464 — 16; 10476 — 16; 10479 — 16; 10498 — 16; 10505 — 16; 10545 — 16; 10560 — 16; 10568 — 16; 10574 — 20; 10616 — 16; 10621 — 16; 10651 — 16; 10658 — 16; 10671 — 16; 10681 — 16; 10705 — 16; 10728 — 16; 10739 — 16; 10754 — 16; 10766 — 16; 10777 — 16; 10813 — 16; 10826 — 16; 10834 — 50; 10861 — 20; 10890 — 16; 10973 — 20; 10974 — 16; 10984 — 20; 10993 — 16; 10994 — 16

**11**

11000 — 16; 11028 — 20; 11030 — 16; 11032 — 16; 11085 — 16; 11091 — 16; 11095 — 16; 11101 — 16; 11106 — 16; 11142 — 16; 11135 — 16; 11136 — 16; 11164 — 16; 11199 — 20; 11210 — 16; 11214 — 16; 11227 — 20; 11257 — 16; 11269 — 16; 11274 — 16; 11284 — 20; 11285 — 16; 11287 — 20; 11305 — 16; 11306 — 16; 11336 — 16; 11345 — 16; 11358 — 16; 11388 — 16; 11401 — 16; 11453 — 16; 11457 — 20; 11493 — 16; 11495 — 16; 11597 — 16; 11626 — 16; 11627 — 16; 11630 — 16; 11689 — 20; 11705 — 16; 11717 — 16; 11737 — 16; 11746 — 16; 11802 — 16; 11812 — 16; 11817 — 16; 11820 — 16; 11871 — 16; 11925 — 16; 11928 — 16; 11957 — 16

**12**

12000 C. 13; 12001 C. 13; 12002 C. 13; 12003 C. 13; 12004 C. 13; 12005 C. 13; 12005 — 16; 12006 C. 13; 12007 C. 13; 12008 C. 13; 12009 C. 13; 12010 C. 13; 12011 C. 13; 12011 — 16; 12012 C. 13; 12013 C. 13; 12014 C. 13; 12015 C. 13; 12016 C. 13; 12016 — 16; 12017 C. 13; 12018 C. 13; 12019 C. 13; 12020 C. 13; 12021 C. 13; 12022 C. 13; 12023 C. 13; 12024 C. 13; 12025 C. 13; 12026 C. 13; 12027 C. 13; 12028 C. 13; 12029 C. 13; 12030 C. 13; 12031 C. 13; 12032 C. 13; 12033 C. 13; 12033 — 16; 12034 C. 13; 12034 — 16; 12035 C. 13; 12036 C. 13; 12037 C. 13; 12038 C. 13; 12039 C. 13; 12040 C. 13; 12041 C. 13; 12042 C. 13; 12043 C. 13; 12044 C. 13; 12045 C. 13; 12046 C. 13; 12046 — 16; 12047 C. 13; 12048 C. 13; 12049 C. 13; 12050 C. 13; 12051 C. 13; 12052 C. 13; 12052 — 16; 12053 C. 13; 12054 C. 13; 12055 C. 13; 12056 C. 13; 12057 C. 13; 12058 C. 13; 12059 C. 13; 12059 — 16; 12060 C. 13; 12061 C. 13; 12062 C. 13; 12063 C. 13; 12064 C. 13; 12065 C. 13; 12066 C. 13; 12066 — 16; 12067 C. 13; 12068 C. 13; 12069 C. 13; 12070 C. 13; 12071 C. 13; 12072 C. 13; 12073 C. 13; 12074 C. 13; 12075 C. 13; 12075 — 16; 12076 C. 13; 12076 — 16; 12077 C. 13; 12078 C. 13; 12079 C. 13; 12080 C. 13; 12081 C. 13; 12082 C. 13; 12083 C. 13

**12084 — 100 Escudos**

12085 C. 13; 12086 C. 13; 12086 — 16; 12087 C. 13; 12088 C. 13; 12089 C. 13; 12090 C. 13; 12091 C. 13; 12092 C. 13; 12093 C. 13; 12094 C. 13; 12095 C. 13; 12096 C. 13; 12097 C. 13; 12098 C. 13; 12099 C. 13; 12105 — 16; 12114 — 16; 12140 — 16; 12151 — 16; 12181 — 16; 12204 — 16; 12217 — 20; 12291 — 16; 12308 — 16; 12312 — 16; 12315 — 20; 12343 — 20; 12357 — 16; 12364 — 16; 12378 — 16; 12382 — 16; 12402 — 16; 12412 — 16; 12413 — 16; 12453 — 16; 12485 — 16; 12500 — 16; 12554 — 16; 12566 — 20; 12571 — 16; 12636 — 16; 12642 — 16; 12665 — 16; 12680 — 20; 12682 — 16; 12700 — 20; 12709 — 16; 12718 — 20; 12730 — 16; 12768 — 20; 12771 — 16; 12775 — 16; 12776 — 16; 12796 — 16; 12822 — 16; 12824 — 16; 12846 — 20; 12862 — 20; 12899 — 20; 12913 — 16; 12917 — 16; 12969 — 20; 12977 — 16; 12997 — 20

**13**

13013 — 16; 13046 — 16; 13074 — 16; 13087 — 16; 13116 — 16; 13124 — 16; 13126 — 16; 13192 — 16; 13220 — 20; 13313 — 16; 13327 — 16; 13338 — 16; 13379 — 16; 13385 — 16; 13398 — 16; 13413 — 16; 13420 — 16; 13438 — 16; 13441 — 16; 13449 — 16; 13453 — 16; 13476 — 20; 13521 — 16; 13535 — 16; 13565 — 16; 13579 — 16; 13591 — 16; 13643 — 16; 13690 — 16; 13708 — 16; 13845 — 16; 13862 — 16; 13872 — 16; 13884 — 16; 13900 — 16; 13923 — 16; 13937 — 16; 13965 — 16

**14**

14005 — 16; 14008 — 20; 14010 — 16; 14044 — 16; 14052 — 16; 14058 — 16; 14059 — 16; 14124 — 16; 14146 — 16; 14148 — 16; 14190 — 16; 14201 — 16; 14246 — 16; 14250 — 16; 14273 — 16; 14312 — 16; 14341 — 16; 14342 — 16; 14358 — 16; 14383 — 16; 14392 — 16; 14432 — 16; 14463 — 16; 14515 — 16; 14517 — 16; 14539 — 16; 14569 — 16; 14595 — 20; 14609 — 16; 14619 — 16; 14675 — 20; 14677 — 16; 14710 — 16; 14726 — 16; 14736 — 16; 14741 — 16; 14764 — 16; 14772 — 16; 14812 — 16; 14813 — 16; 14830 — 16; 14839 — 10; 14848 — 16; 14916 — 16; 14919 — 16; 14974 — 16; 14990 — 16

**15**

15025 — 16; 15045 — 16; 15056 — 16; 15073 — 16; 15074 — 16; 15077 — 16; 15094 — 20; 15100 — 16; 15108 — 16; 15112 — 16; 15116 — 16; 15126 — 16; 15148 — 16; 15159 — 16; 15161 — 16; 15168 — 16; 15169 — 16; 15177 — 16; 15199 — 16; 15215 — 50; 15231 — 16; 15243 — 16; 15266 — 16; 15269 — 16; 15347 — 16; 15378 — 20; 15389 — 16; 15393 — 16; 15396 — 16; 15398 — 16; 15424 — 16; 15426 — 16; 15432 — 16; 15437 — 16; 15471 — 16; 15476 — 16; 15489 — 16; 15495 — 16; 15540 — 16; 15552 — 16; 15575 — 16; 15576 — 16; 15579 — 16; 15581 — 16; 15599 — 16; 15617 — 16; 15644 — 16; 15667 — 16; 15674 — 16; 15696 — 16; 15708 — 16; 15732 — 20; 15746 — 16; 15779 — 16; 15831 — 16; 15844 — 16; 15855 — 16; 15892 — 16; 15897 — 16; 15925 — 16; 15932 — 16; 15942 — 20; 15950 — 16; 15957 — 16; 15958 — 16; 15969 — 16; 15972 — 16; 15974 — 16; 15977 — 20; 15987 — 16

**16**

16007 — 20; 16035 — 16; 16044 — 16; 16055 — 16; 16056 — 16; 16066 — 16; 16068 — 16; 16082 — 16; 16108 — 16; 16169 — 16; 16176 — 16; 16190 — 16; 16198 — 16; 16200 C. 13; 16201 C. 13; 16202 C. 13; 16203 C. 13; 16204 C. 13; 16205 C. 13; 16206 C. 13; 16207 C. 13; 16208 C. 13; 16209 C. 13; 16210 C. 13; 16211 C. 13; 16212 C. 13; 16213 C. 13; 16214 C. 13; 16215 C. 13; 16216 C. 13; 16217 C. 13; 16218 C. 13; 16219 C. 13; 16220 C. 13; 16221 C. 13; 16222 C. 13; 16223 C. 13; 16224 C. 13; 16225 C. 13; 16226 C. 13; 16227 C. 13; 16228 C. 13; 16229 C. 13; 16230 C. 13; 16230 — 16; 16231 C. 13; 16232 C. 13; 16233 C. 13; 16233 — 16; 16234 C. 13; 16235 C. 13; 16236 C. 13; 16237 C. 13; 16238 C. 13; 16239 C. 13; 16240 C. 13; 16241 C. 13; 16242 C. 13; 16242 — 16; 16243 C. 13

**16244 — 200 Escudos**

16245 C. 13; 16246 C. 13; 16247 C. 13; 16247 — 16; 16248 C. 13; 16249 C. 13; 16250 C. 13; 16251 C. 13; 16252 C. 13; 16253 C. 13; 16254 C. 13; 16255 C. 13; 16256 C. 13; 16257 C. 13; 16258 C. 13; 16259 C. 13; 16260 C. 13; 16261 C. 13; 16262 C. 13; 16263 C. 13; 16264 C. 13; 16264 — 20; 16265 C. 13; 16266 C. 13; 16267 C. 13; 16268 C. 13; 16269 C. 13; 16270 C. 13; 16271 C. 13; 16272 C. 13; 16273 C. 13; 16274 C. 13; 16275 C. 13; 16276 C. 13; 16277 C. 13; 16278 C. 13; 16279 C. 13; 16280 C. 13; 16281 C. 13; 16282 C. 13; 16283 C. 13; 16284 C. 13; 16285 C. 13; 16286 C. 13; 16287 C. 13; 16288 C. 13; 16289 C. 13; 16290 C. 13; 16291 C. 13; 16292 C. 13; 16293 C. 13; 16294 C. 13; 16295 C. 13; 16296 C. 13; 16297 C. 13; 16298 C. 13; 16299 C. 13; 16307 — 16; 16308 — 16; 16327 — 16; 16330 — 16; 16338 — 16; 16339 — 16; 16378 — 16; 16389 — 16; 16393 — 16; 16426 — 16; 16433 — 16; 16470 — 16; 16503 — 16; 16519 — 16; 16536 — 16; 16552 — 16; 16558 — 16; 16595 — 16; 16599 — 16; 16640 — 20; 16660 — 16; 16678 — 16; 16724 — 16; 16779 — 16; 16783 — 16; 16797 — 20; 16800 C. 13; 16801 C. 13; 16802 C. 13; 16803 C. 13; 16804 C. 13; 16805 C. 13; 16806 C. 13; 16807 C. 13; 16808 C. 13; 16808 — 16; 16809 C. 13; 16810 C. 13; 16811 C. 13; 16811 — 16; 16812 C. 13; 16813 C. 13; 16814 C. 13; 16815 C. 13; 16816 C. 13; 16817 C. 13; 16817 — 16; 16818 C. 13; 16819 C. 13; 16820 C. 13; 16821 C. 13; 16822 C. 13; 16823 C. 13; 16824 C. 13; 16825 C. 13; 16826 C. 13; 16826 — 16; 16827 C. 13; 16828 C. 13; 16829 C. 13; 16830 C. 13; 16831 C. 13

**16832 — 100 Escudos**

16833 C. 13; 16834 C. 13; 16835 C. 13; 16836 C. 13; 16837 C. 13; 16838 C. 13; 16839 C. 13; 16840 C. 13; 16841 C. 13; 16842 C. 13; 16843 C. 13; 16844 C. 13; 16845 C. 13; 16846 C. 13; 16847 C. 13; 16848 C. 13; 16849 C. 13; 16850 C. 13; 16851 C. 13; 16852 C. 13; 16852 — 20; 16853 C. 13; 16854 C. 13; 16854 — 16; 16855 C. 13; 16856 C. 13; 16857 C. 13; 16857 — 16; 16858 C. 13; 16859 C. 13; 16860 C. 13; 16861 C. 13; 16862 C. 13; 16863 C. 13; 16864 C. 13; 16865 C. 13; 16866 C. 13; 16867 C. 13; 16868 C. 13; 16869 C. 13; 16870 C. 13; 16871 C. 13; 16872 C. 13; 16873 C. 13; 16874 C. 13; 16875 C. 13; 16876 C. 13; 16877 C. 13; 16878 C. 13; 16879 C. 13; 16879 — 16; 16880 C. 13; 16881 C. 13; 16882 C. 13; 16883 C. 13; 16884 C. 13; 16885 C. 13; 16886 C. 13; 16887 C. 13; 16888 C. 13; 16889 C. 13; 16890 C. 13; 16891 C. 13; 16892 C. 13; 16893 C. 13; 16894 C. 13; 16895 C. 13; 16896 C. 13; 16897 C. 13; 16898 C. 13; 16899 C. 13; 16911 — 16; 16947 — 16; 16977 — 16

**17**

17003 — 16; 17005 — 16; 17011 — 16; 17022 — 16; 17027 — 16; 17032 — 16; 17049 — 16; 17061 — 20; 17069 — 16; 17089 — 16; 17100 — 16; 17123 — 16; 17135 — 16; 17154 — 16; 17176 — 16; 17224 — 16; 17282 — 16; 17326 — 16; 17354 — 16; 17365 — 16; 17370 — 16; 17374 — 16; 17396 — 16; 17443 — 50; 17445 — 16; 17455 — 16; 17489 — 16; 17490 — 16; 17503 — 16; 17565 — 16; 17603 — 16; 17631 — 16; 17633 — 20; 17644 — 20; 17648 — 16; 17650 — 16; 17673 — 16; 17684 — 16; 17705 — 16; 17716 — 16; 17781 — 16; 17809 — 16; 17848 — 16; 17859 — 16; 17887 — 16; 17891 — 16; 17923 — 16; 17949 — 16; 17960 — 20; 17965 — 16; 17987 — 16; 17993 — 16

**18**

18002 — 16; 18005 — 16; 18006 — 20; 18051 — 16; 18073 — 16; 18075 — 20; 18082 — 20; 18109 — 16; 18121 — 20; 18129 — 16; 18137 — 20; 18150 — 16; 18156 — 16; 18176 — 16; 18178 — 16; 18248 — 16; 18276 — 20; 18300 C. 13; 18301 C. 13; 18302 C. 13; 18303 C. 13; 18304 C. 13

APROX. 18305 - 250

**18306 — 150 MIL Escudos**

APROX. 18307 - 250

18308 C. 13; 18309 C. 13; 18310 C. 13; 18311 C. 13; 18312 C. 13; 18313 C. 13; 18314 C. 13; 18315 C. 13; 18316 C. 13; 18317 C. 13; 18317 — 16; 18318 C. 13; 18319 C. 13; 18320 C. 13; 18321 C. 13; 18322 C. 13; 18323 C. 13; 18324 C. 13; 18325 C. 13; 18326 C. 13; 18327 C. 13; 18328 C. 13; 18329 C. 13; 18329 — 16; 18330 C. 13; 18331 C. 13; 18332 C. 13; 18333 C. 13; 18334 C. 13; 18335 C. 13; 18336 C. 13; 18337 C. 13; 18338 C. 13; 18339 C. 13; 18340 C. 13; 18341 C. 13; 18342 C. 13; 18343 C. 13; 18344 C. 13; 18345 C. 13; 18346 C. 13; 18347 C. 13; 18348 C. 13; 18349 C. 13; 18350 C. 13; 18351 C. 13; 18352 C. 13; 18353 C. 13; 18354 C. 13; 18355 C. 13; 18356 C. 13; 18357 C. 13; 18358 C. 13; 18359 C. 13; 18360 C. 13; 18361 C. 13; 18361 — 16; 18362 C. 13; 18363 C. 13; 18364 C. 13; 18364 — 16; 18365 C. 13; 18366 C. 13; 18367 C. 13; 18368 C. 13; 18369 C. 13; 18370 C. 13; 18371 C. 13; 18372 C. 13; 18373 C. 13; 18374 C. 13; 18375 C. 13; 18376 C. 13; 18377 C. 13; 18378 C. 13; 18379 C. 13; 18380 C. 13; 18380 — 16; 18381 C. 13; 18382 C. 13; 18383 C. 13; 18383 — 16; 18384 C. 13; 18385 C. 13; 18386 C. 13; 18387 C. 13; 18388 C. 13; 18389 C. 13; 18390 C. 13; 18390 — 16; 18391 C. 13; 18392 C. 13; 18393 C. 13; 18394 C. 13; 18395 C. 13; 18395 — 16; 18396 C. 13; 18397 C. 13; 18398 C. 13; 18399 C. 13; 18405 — 16; 18415 — 20; 18436 — 16; 18462 — 16; 18470 — 16; 18478 — 16; 18480 — 16; 18499 — 16; 18514 — 20; 18519 — 16; 18527 — 16; 18540 — 16; 18556 — 16; 18608 — 16; 18625 — 16; 18645 — 16; 18665 — 16; 18666 — 16; 18682 — 20; 18695 — 16; 18749 — 16; 18752 — 20; 18758 — 16; 18773 — 16; 18838 — 16; 18868 — 16; 18881 — 20; 18899 — 16; 18916 — 20; 18950 — 16; 18959 — 16; 18974 — 16

**19**

19010 — 20; 19035 — 50; 19046 — 16; 19067 — 16; 19095 — 16; 19096 — 16; 19113 — 16; 19114 — 16; 19115 — 16; 19127 — 16; 19128 — 16; 19137 — 16; 19142 — 20; 19160 — 16; 19172 — 16; 19177 — 16; 19191 — 16; 19205 — 16; 19213 — 16; 19229 — 16; 19256 — 16; 19265 — 16; 19278 — 16; 19285 — 16; 19303 — 16; 19312 — 20; 19330 — 16; 19389 — 16; 19400 C. 13; 19401 C. 13; 19402 C. 13; 19402 — 16; 19403 C. 13; 19404 C. 13; 19405 C. 13; 19406 C. 13; 19407 C. 13; 19408 C. 13; 19409 C. 13; 19410 C. 13; 19411 C. 13; 19412 C. 13; 19413 C. 13; 19414 C. 13; 19415 C. 13; 19416 C. 13; 19417 C. 13; 19418 C. 13; 19419 C. 13; 19420 C. 13; 19421 C. 13; 19422 C. 13; 19423 C. 13

**19424 — 100 Escudos**

19425 C. 13; 19426 C. 13; 19427 C. 13; 19428 C. 13; 19429 C. 13; 19430 C. 13; 19431 C. 13; 19432 C. 13; 19433 C. 13; 19434 C. 13; 19435 C. 13; 19436 C. 13; 19437 C. 13; 19438 C. 13; 19439 C. 13; 19440 C. 13; 19441 C. 13; 19442 C. 13; 19443 C. 13; 19444 C. 13; 19445 C. 13; 19446 C. 13; 19447 C. 13; 19448 C. 13; 19449 C. 13; 19450 C. 13; 19450 — 16; 19451 C. 13; 19452 C. 13; 19453 C. 13; 19453 — 16; 19454 C. 13; 19455 C. 13; 19456 C. 13; 19456 — 16; 19457 C. 13; 19458 C. 13; 19459 C. 13; 19460 C. 13; 19461 C. 13; 19462 C. 13; 19463 C. 13; 19464 C. 13; 19465 C. 13; 19466 C. 13; 19467 C. 13; 19468 C. 13; 19469 C. 13; 19470 C. 13; 19471 C. 13; 19472 C. 13; 19473 C. 13; 19474 C. 13; 19475 C. 13; 19476 C. 13; 19477 C. 13; 19478 C. 13; 19479 C. 13; 19480 C. 13; 19481 C. 13; 19482 C. 13; 19483 C. 13; 19484 C. 13; 19485 C. 13; 19486 C. 13; 19487 C. 13; 19488 C. 13; 19489 C. 13; 19490 C. 13; 19491 C. 13; 19492 C. 13; 19493 C. 13; 19494 C. 13; 19495 C. 13; 19496 C. 13; 19497 C. 13; 19498 C. 13; 19499 C. 13; 19502 — 16; 19526 — 16; 19546 — 16; 19573 — 16; 19583 — 16; 19611 — 16; 19619 — 16; 19635 — 16; 19647 — 16; 19654 — 16; 19657 — 16; 19662 — 20; 19667 — 16; 19674 — 16; 19721 — 16; 19733 — 16; 19756 — 16; 19777 — 16; 19793 — 16; 19803 — 16; 19814 — 20; 19855 — 20; 19860 — 16; 19875 — 16; 19978 — 16; 19987 — 16; 19993 — 16

**20**

20028 — 16; 20033 — 16; 20047 — 16; 20050 — 16; 20068 — 16; 20090 — 16; 20128 — 16; 20141 — 16; 20144 — 16; 20156 — 16; 20168 — 16; 20187 — 16; 20189 — 16; 20202 — 16; 20204 — 16; 20206 — 16; 20243 — 16; 20244 — 16; 20245 — 16; 20259 — 16; 20260 — 16; 20265 — 16; 20274 — 16; 20295 — 16; 20296 — 20; 20323 — 16; 20360 — 20; 20375 — 20; 20391 — 16; 20416 — 16; 20448 — 16; 20454 — 16; 20470 — 16; 20491 — 16; 20498 — 16; 20504 — 16; 20510 — 16; 20516 — 16; 20556 — 16; 20559 — 16; 20570 — 16; 20616 — 16; 20618 — 20; 20626 — 16; 20633 — 16; 20631 — 16; 20654 — 16; 20657 — 16; 20705 — 20; 20706 — 16; 20708 — 16; 20722 — 20; 20728 — 16; 20769 — 16; 20780 — 20; 20794 — 16; 20799 — 16; 20831 — 16; 20864 — 16; 20881 — 16; 20899 — 16; 20901 — 16; 20903 — 50; 20923 — 20; 20928 — 16; 20931 — 16; 20957 — 16

**21**

21003 — 16; 21005 — 16; 21019 — 16; 21022 — 16; 21049 — 16; 21105 — 20; 21108 — 16; 21120 — 16; 21160 — 16; 21180 — 20; 21187 — 16; 21210 — 16; 21217 — 20; 21220 — 16; 21221 — 16; 21225 — 16; 21284 — 16; 21286 — 16; 21310 — 16; 21338 — 16; 21335 — 20; 21345 — 16; 21362 — 16; 21391 — 16; 21400 — 16; 21444 — 16; 21466 — 20; 21481 — 16; 21518 — 16; 21550 — 16; 21559 — 16; 21576 — 16; 21629 — 20; 21630 — 20; 21631 — 16; 21676 — 16; 21678 — 16; 21778 — 20; 21820 — 16; 21822 — 16; 21869 — 20; 21879 — 20; 21885 — 20; 21898 — 16; 21921 — 16; 21937 — 16; 21939 — 16; 21976 — 16; 21980 — 16; 21984 — 16; 21990 — 16

**22**

22045 — 16; 22047 — 16; 22063 — 16; 22072 — 16; 22088 — 16; 22110 — 16; 22147 — 20; 22151 — 16; 22254 — 16; 22256 — 16; 22271 — 16; 22286 — 16; 22309 — 20; 22350 — 16; 22365 — 16; 22373 — 16; 22381 — 16; 22401 — 20; 22432 — 20; 22446 — 16; 22450 — 16; 22470 — 16; 22515 — 16; 22537 — 20; 22607 — 16; 22611 — 16; 22625 — 16; 22641 — 20; 22642 — 20; 22651 — 16; 22715 — 16; 22772 — 20; 22780 — 16; 22781 — 20; 22797 — 16; 22803 — 20; 22816 — 16; 22868 — 16; 22880 — 16; 22893 — 16; 22894 — 16; 22905 — 20; 22914 — 16; 22936 — 16; 22951 — 16; 22966 — 16; 22985 — 16; 22987 — 16; 22999 — 16

**23**

23024 — 16; 23035 — 50; 23037 — 16; 23085 — 16; 23097 — 16; 23111 — 16; 23113 — 16; 23120 — 16; 23164 — 16; 23174 — 16; 23216 — 16; 23244 — 16; 23248 — 16; 23250 — 16; 23262 — 16; 23271 — 16; 23306 — 16; 23328 — 16; 23335 — 20; 23338 — 16; 23340 — 16; 23352 — 16; 23405 — 16; 23406 — 16; 23419 — 16; 23427 — 16; 23463 — 16; 23495 — 16; 23500 C. 13; 23501 C. 13; 23502 C. 13; 23503 C. 13; 23504 C. 13; 23505 C. 13; 23506 C. 13; 23507 C. 13; 23508 C. 13; 23509 C. 13; 23510 C. 13; 23511 C. 13; 23512 C. 13; 23512 — 16; 23513 C. 13; 23514 C. 13; 23515 C. 13; 23516 C. 13; 23517 C. 13; 23518 C. 13; 23519 C. 13; 23520 C. 13; 23521 C. 13; 23522 C. 13; 23522 — 16; 23523 C. 13; 23524 C. 13; 23525 C. 13; 23526 C. 13; 23527 C. 13; 23528 C. 13; 23529 C. 13; 23530 C. 13; 23531 C. 13; 23532 C. 13; 23533 C. 13; 23534 C. 13; 23535 C. 13; 23536 C. 13; 23537 C. 13; 23538 C. 13; 23539 C. 13; 23540 C. 13; 23541 C. 13; 23542 C. 13; 23543 C. 13; 23544 C. 13; 23545 C. 13; 23546 C. 13; 23547 C. 13; 23548 C. 13; 23549 C. 13; 23550 C. 13; 23551 C. 13; 23552 C. 13; 23553 C. 13; 23554 C. 13; 23555 C. 13; 23556 C. 13; 23557 C. 13; 23558 C. 13; 23559 C. 13; 23560 C. 13; 23561 C. 13

**23562 — 1.000 Escudos**

23563 C. 13; 23564 C. 13; 23565 C. 13; 23566 C. 13; 23567 C. 13; 23568 C. 13; 23569 C. 13; 23570 C. 13; 23571 C. 13; 23572 C. 13; 23573 C. 13; 23574 C. 13; 23575 C. 13; 23576 C. 13; 23577 C. 13; 23578 C. 13; 23579 C. 13; 23580 C. 13; 23581 C. 13; 23582 C. 13; 23583 C. 13; 23584 C. 13; 23585 C. 13; 23586 C. 13; 23587 C. 13; 23588 C. 13; 23589 C. 13; 23590 C. 13; 23591 C. 13; 23592 C. 13; 23593 C. 13; 23594 C. 13; 23595 C. 13; 23596 C. 13; 23597 C. 13; 23598 C. 13; 23599 C. 13; 23600 C. 13; 23601 C. 13; 23602 C. 13; 23603 C. 13; 23604 C. 13; 23605 C. 13; 23606 C. 13; 23607 C. 13; 23608 C. 13; 23609 C. 13; 23610 C. 13; 23611 C. 13; 23612 C. 13; 23612 — 16; 23613 C. 13; 23614 C. 13; 23615 C. 13; 23616 C. 13; 23617 C. 13; 23617 — 16; 23618 C. 13; 23619 C. 13; 23620 C. 13; 23621 C. 13; 23622 C. 13; 23623 C. 13; 23624 C. 13; 23624 — 16; 23625 C. 13; 23626 C. 13; 23627 C. 13; 23628 C. 13; 23629 C. 13

**23630 — 500 Escudos**

23631 C. 13; 23632 C. 13; 23633 C. 13; 23634 C. 13; 23635 C. 13; 23636 C. 13; 23637 C. 13; 23638 C. 13; 23639 C. 13; 23640 C. 13; 23641 C. 13; 23642 C. 13; 23643 C. 13; 23644 C. 13; 23645 C. 13; 23646 C. 13; 23647 C. 13; 23648 C. 13; 23649 C. 13; 23650 C. 13; 23650 — 16; 23651 C. 13; 23652 C. 13; 23653 C. 13; 23654 C. 13; 23655 C. 13; 23656 C. 13; 23657 C. 13; 23658 C. 13; 23658 — 16; 23659 C. 13; 23660 C. 13; 23661 C. 13; 23662 C. 13; 23663 C. 13; 23664 C. 13; 23665 C. 13; 23666 C. 13; 23667 C. 13; 23668 C. 13; 23669 C. 13; 23670 C. 13; 23670 — 20; 23671 C. 13; 23672 C. 13; 23673 C. 13; 23674 C. 13; 23675 C. 13; 23676 C. 13; 23677 C. 13; 23678 C. 13; 23679 C. 13; 23680 C. 13; 23681 C. 13; 23682 C. 13; 23683 C. 13; 23684 C. 13; 23685 C. 13; 23686 C. 13; 23687 — 50; 23688 C. 13; 23689 C. 13; 23690 C. 13; 23691 C. 13; 23692 C. 13; 23693 C. 13; 23694 C. 13; 23695 C. 13; 23696 — 16; 23697 C. 13; 23698 C. 13; 23699 C. 13; 23710 — 16; 23718 — 20; 23742 — 16; 23774 — 16; 23810 — 16; 23833 — 16; 23879 — 16; 23898 — 20; 23900 — 16; 23932 — 16; 23933 — 16; 23973 — 50; 23983 — 16; 23999 — 16

**24**

24059 — 16; 24062 — 16; 24128 — 16; 24156 — 16; 24178 — 16; 24200 C. 13; 24201 C. 13; 24202 C. 13; 24203 C. 13; 24204 C. 13; 24205 C. 13; 24206 C. 13; 24207 C. 13; 24208 C. 13; 24209 C. 13; 24210 C. 13; 24211 C. 13; 24212 C. 13; 24212 — 16; 24213 C. 13; 24214 C. 13; 24215 C. 13; 24216 C. 13; 24217 C. 13; 24218 C. 13; 24219 C. 13; 24220 C. 13; 24221 C. 13; 24222 C. 13; 24223 C. 13; 24224 C. 13; 24225 C. 13; 24226 C. 13; 24227 C. 13; 24228 C. 13; 24229 C. 13; 24230 C. 13; 24231 C. 13; 24232 C. 13; 24233 C. 13; 24234 C. 13; 24235 C. 13; 24236 C. 13; 24237 C. 13; 24238 C. 13; 24239 C. 13; 24240 C. 13; 24241 C. 13; 24242 C. 13; 24243 C. 13; 24244 C. 13; 24245 C. 13; 24246 C. 13; 24246 — 16; 24247 C. 13; 24248 C. 13; 24249 C. 13; 24250 C. 13; 24251 C. 13; 24252 C. 13; 24253 C. 13

**24254 — 100 Escudos**

24255 C. 13; 24256 C. 13; 24257 C. 13; 24258 C. 13; 24259 C. 13; 24260 C. 13; 24261 C. 13; 24262 C. 13; 24263 C. 13; 24264 C. 13; 24265 C. 13; 24266 C. 13; 24267 C. 13; 24268 C. 13; 24269 C. 13; 24270 C. 13; 24271 C. 13; 24272 C. 13; 24272 — 16; 24273 C. 13; 24274 C. 13; 24275 C. 13; 24276 C. 13; 24277 C. 13; 24278 C. 13; 24279 C. 13; 24280 C. 13; 24281 C. 13; 24282 C. 13; 24283 C. 13; 24284 C. 13; 24285 C. 13; 24286 C. 13; 24287 C. 13; 24288 C. 13; 24289 C. 13; 24290 C. 13; 24291 C. 13; 24292 C. 13; 24293 C. 13; 24294 C. 13; 24295 C. 13; 24296 C. 13; 24297 C. 13; 24298 C. 13; 24299 C. 13; 24322 — 16; 24332 — 16; 24360 — 16; 24361 — 16; 24368 — 16; 24379 — 16; 24383 — 20; 24390 — 16; 24434 — 16; 24461 — 16; 24467 — 16; 24472 — 20; 24494 — 16; 24490 — 16; 24544 — 16; 24569 — 16; 24618 — 16; 24635 — 16; 24663 — 16; 24666 — 16; 24705 — 16; 24715 — 16; 24747 — 16; 24750 — 20; 24770 — 16; 24832 — 16; 24834 — 16; 24835 — 16; 24843 — 16; 24854 — 16; 24862 — 16; 24897 — 16; 24911 — 16; 24946 — 16; 24949 — 16; 24961 — 16; 24979 — 16

**25**

25000 — 16; 25061 — 16; 25074 — 50; 25076 — 16; 25100 — 16; 25122 — 16; 25142 — 16; 25160 — 16; 25165 — 16; 25170 — 16; 25214 — 16; 25238 — 16; 25256 — 16; 25268 — 16; 25291 — 16; 25331 — 16; 25379 — 20; 25380 — 20; 25384 — 16; 25410 — 16; 25418 — 16; 25433 — 16; 25430 — 16; 25506 — 16; 25512 — 16; 25527 — 16; 25546 — 16; 25550 — 16; 25578 — 16; 25641 — 16; 25645 — 16; 25683 — 16; 25706 — 16; 25710 — 20; 25714 — 16; 25721 — 16; 25725 — 16; 25747 — 16; 25811 — 16; 25822 — 16; 25828 — 16; 25841 — 16; 25922 — 16; 25937 — 20; 25951 — 16; 25952 — 16; 25957 — 16; 25968 — 16

**26**

26004 — 16; 26008 — 16; 26043 — 16; 26082 — 16; 26102 — 16; 26151 — 16; 26154 — 16; 26157 — 16; 26163 — 16; 26171 — 20; 26189 — 16; 26234 — 16; 26252 — 16; 26286 — 16; 26324 — 16; 26329 — 16; 26338 — 16; 26340 — 16; 26376 — 16; 26384 — 20; 26423 — 20; 26434 — 16; 26450 — 16; 26454 — 16; 26455 — 16; 26468 — 16; 26480 — 16; 26500 — 16; 26508 — 16; 26513 — 16; 26531 — 20; 26539 — 16; 26555 — 16; 26565 — 16; 26597 — 16; 26599 — 16; 26604 — 16; 26614 — 16; 26663 — 16; 26715 — 16; 26721 — 20; 26729 — 16; 26800 — 16; 26823 — 16; 26829 — 16; 26858 — 16; 26964 — 16; 26969 — 16; 26971 — 16; 26990 — 16

**27**

27005 — 16; 27023 — 16; 27026 — 16; 27048 — 16; 27054 — 16; 27076 — 16; 27088 — 16; 27117 — 16; 27118 — 16; 27133 — 16; 27160 — 20; 27194 — 16; 27252 — 16; 27273 — 16; 27285 — 16; 27308 — 16; 27311 — 16; 27312 — 16; 27368 — 16; 27373 — 16; 27391 — 16; 27403 — 16; 27426 — 16; 27452 — 16; 27481 — 16; 27487 — 50; 27498 — 16; 27573 — 16; 27578 — 16; 27584 — 20; 27601 — 16; 27607 — 16; 27636 — 16; 27673 — 16; 27687 — 16; 27699 — 16; 27709 — 16; 27711 — 16; 27712 — 16; 27713 — 16; 27741 — 16; 27762 — 16; 27765 — 16; 27768 — 16; 27786 — 16; 27789 — 16; 27811 — 16; 27822 — 16; 27824 — 16; 27829 — 16; 27859 — 16; 27876 — 20; 27891 — 16; 27900 C. 13; 27901 C. 13; 27902 C. 13; 27903 C. 13; 27904 C. 13; 27905 C. 13; 27906 C. 13; 27907 C. 13; 27908 C. 13; 27909 C. 13; 27910 C. 13; 27911 C. 13; 27912 C. 13; 27913 C. 13; 27914 C. 13; 27915 C. 13; 27916 C. 13; 27917 C. 13; 27918 C. 13; 27919 C. 13; 27920 C. 13; 27921 C. 13; 27922 C. 13; 27923 C. 13; 27924 C. 13; 27924 — 16; 27925 C. 13; 27926 C. 13; 27927 C. 13; 27928 C. 13; 27929 C. 13; 27930 C. 13; 27931 C. 13; 27932 C. 13; 27933 C. 13; 27934 C. 13; 27935 C. 13; 27935 — 16; 27936 C. 13; 27937 C. 13; 27938 C. 13; 27939 C. 13; 27940 C. 13; 27941 C. 13; 27942 C. 13; 27943 C. 13; 27944 C. 13; 27945 C. 13; 27946 C. 13; 27947 C. 13; 27948 C. 13; 27949 C. 13; 27950 C. 13; 27951 C. 13; 27952 C. 13; 27953 C. 13; 27954 C. 13; 27955 C. 13; 27956 C. 13; 27957 C. 13; 27958 C. 13; 27959 C. 13; 27960 C. 13; 27961 C. 13; 27962 C. 13; 27963 C. 13; 27964 C. 13; 27965 C. 13; 27966 C. 13; 27967 C. 13; 27968 C. 13; 27969 C. 13; 27970 C. 13; 27971 C. 13; 27972 C. 13; 27973 C. 13; 27974 C. 13; 27975 C. 13; 27976 C. 13; 27976 — 16; 27977 C. 13; 27978 C. 13; 27979 C. 13; 27980 C. 13; 27981 C. 13; 27982 C. 13; 27983 C. 13; 27984 C. 13; 27985 C. 13; 27986 C. 13; 27987 C. 13; 27987 — 16; 27988 C. 13

**27989 — 100 Escudos**

27990 C. 13; 27991 C. 13; 27992 C. 13; 27993 C. 13; 27994 C. 13; 27995 C. 13; 27995 — 16; 27996 C. 13; 27997 C. 13; 27998 C. 13; 27999 C. 13

**28**

28008 — 16; 28015 — 20; 28086 — 16; 28139 — 20; 28166 — 16; 28173 — 16; 28178 — 16; 28183 — 16; 28216 — 16; 28226 — 16; 28251 — 16; 28277 — 16; 28294 — 16; 28321 — 16; 28332 — 16; 28344 — 16; 28378 — 16; 28380 — 16; 28385 — 16; 28389 — 16; 28399 — 20; 28413 — 16; 28423 — 16; 28426 — 16; 28431 — 16; 28433 — 16; 28445 — 16; 28487 — 16; 28504 — 16; 28620 — 16; 28675 — 16; 28680 — 20; 28695 — 16; 28708 — 20; 28722 — 16; 28743 — 16; 28745 — 16; 28746 — 16; 28824 — 16; 28831 — 16; 28835 — 16; 28842 — 16; 28883 — 20; 28885 — 16; 28893 — 16; 28926 — 16; 28984 — 16

**29**

29010 — 16; 29052 — 16; 29055 — 16; 29088 — 16; 29104 — 16; 29128 — 16; 29138 — 16; 29178 — 16; 29217 — 16; 29236 — 20; 29290 — 16; 29292 — 16; 29310 — 16; 29360 — 16; 29379 — 16; 29385 — 20; 29404 — 16; 29424 — 16; 29451 — 16; 29468 — 16; 29483 — 16; 29546 — 16; 29573 — 50; 29599 — 16; 29603 — 16; 29626 — 20; 29648 — 16; 29650 — 16; 29698 — 20; 29710 — 16; 29739 — 16; 29740 — 16; 29743 — 20; 29767 — 16; 29773 — 16; 29781 — 16; 29794 — 16; 29814 — 20; 29851 — 16; 29884 — 20; 29893 — 16; 29895 — 16; 29899 — 16; 29922 — 16; 29937 — 20; 29942 — 16; 29957 — 16; 29992 — 20; 29999 — 16

**30**

30013 — 16; 30033 — 16; 30045 — 16; 30062 — 16; 30077 — 16; 30083 — 16; 30086 — 16; 30088 — 16; 30105 — 16; 30108 — 16; 30149 — 16; 30152 — 16; 30189 — 16; 30194 — 16; 30197 — 16; 30203 — 16; 30219 — 20; 30249 — 16; 30274 — 16; 30328 — 16; 30348 — 16; 30426 — 16; 30435 — 16; 30446 — 20; 30518 — 16; 30529 — 20; 30547 — 16; 30562 — 16; 30611 — 16; 30643 — 16; 30655 — 16; 30660 — 16; 30663 — 16; 30745 — 16; 30780 — 16; 30787 — 16; 30818 — 16; 30830 — 16; 30839 — 16; 30848 — 16; 30854 — 16; 30865 — 16; 30892 — 16; 30909 — 20; 30919 — 16; 30931 — 16; 30946 — 16; 30990 — 20; 30993 — 16

**31**

31021 — 16; 31034 — 16; 31042 — 16; 31092 — 16; 31100 C. 13; 31101 C. 13; 31102 C. 13; 31103 C. 13; 31104 C. 13; 31105 C. 13; 31106 C. 13; 31107 C. 13; 31108 C. 13; 31109 C. 13; 31110 C. 13; 31111 C. 13; 31112 C. 13; 31113 C. 13; 31114 C. 13; 31115 C. 13; 31116 C. 13; 31117 C. 13; 31118 C. 13; 31119 C. 13; 31120 C. 13; 31121 C. 13; 31122 C. 13

**31123 — 100 Escudos**

31124 C. 13; 31125 C. 13; 31125 — 16; 31126 C. 13; 31127 C. 13; 31128 C. 13; 31129 C. 13; 31130 C. 13; 31131 C. 13; 31132 C. 13; 31132 — 16; 31133 C. 13; 31134 C. 13; 31135 C. 13; 31135 — 16; 31136 C. 13; 31137 C. 13; 31138 C. 13; 31139 C. 13; 31140 C. 13; 31141 C. 13; 31142 C. 13; 31143 C. 13; 31143 — 16; 31144 C. 13; 31145 C. 13; 31146 C. 13; 31147 C. 13; 31148 C. 13; 31148 — 16; 31149 C. 13; 31150 C. 13; 31151 C. 13; 31152 C. 13; 31153 C. 13; 31154 C. 13; 31155 C. 13; 31155 — 16; 31156 C. 13; 31157 C. 13; 31157 — 16; 31158 C. 13; 31159 C. 13; 31160 C. 13; 31161 C. 13; 31162 C. 13; 31163 C. 13; 31164 C. 13; 31165 C. 13; 31166 C. 13; 31166 — 16; 31167 C. 13; 31168 C. 13; 31169 C. 13; 31170 C. 13; 31171 C. 13; 31172 C. 13; 31173 C. 13; 31174 C. 13; 31175 C. 13; 31176 C. 13; 31177 C. 13; 31178 C. 13; 31179 C. 13; 31180 C. 13; 31180 — 16; 31181 C. 13; 31182 C. 13; 31183 C. 13; 31184 C. 13; 31185 C. 13; 31186 C. 13; 31187 C. 13; 31188 C. 13; 31189 C. 13; 31190 C. 13; 31191 C. 13; 31192 C. 13; 31193 C. 13; 31194 C. 13; 31195 C. 13; 31195 — 16; 31196 C. 13; 31197 C. 13; 31198 C. 13; 31199 C. 13; 31252 — 16; 31279 — 16; 31310 — 16; 31318 — 16; 31329 — 16; 31341 — 14; 31354 — 16; 31367 — 16; 31465 — 16; 31490 — 16; 31491 — 16; 31497 — 16; 31511 — 16; 31541 — 16; 31542 — 20; 31549 — 16; 31583 — 16; 31637 — 16; 31642 — 16; 31647 — 16; 31712 — 16; 31720 — 16; 31733 — 16; 31746 — 16; 31748 — 16; 31803 — 16; 31804 — 16; 31827 — 16; 31834 — 16; 31841 — 16; 31877 — 16; 31878 — 16; 31892 — 16; 31920 — 16; 31928 — 16; 31930 — 16; 31981 — 16

**32**

32022 — 16; 32068 — 16; 32076 — 16; 32079 — 16; 32096 — 16; 32125 — 16; 32141 — 20; 32195 — 16; 32208 — 20; 32226 — 16; 32238 — 16; 32265 — 16; 32271 — 16; 32273 — 16; 32278 — 50; 32360 — 16; 32377 — 16; 32383 — 16; 32389 — 16; 32411 — 16; 32413 — 16; 32435 — 16; 32453 — 16; 32460 — 16; 32464 — 16; 32474 — 16; 32508 — 16; 32517 — 16; 32539 — 16; 32544 — 20; 32546 — 16; 32561 — 16; 32566 — 16; 32572 — 16; 32589 — 16; 32591 — 16; 32613 — 20; 32635 — 16; 32636 — 16; 32645 — 20; 32650 — 16; 32667 — 16; 32690 — 16; 32696 — 16; 32702 — 16; 32721 — 50; 32762 — 16; 32785 — 16; 32807 — 16; 32814 — 20; 32816 — 16; 32846 — 16; 32848 — 16; 32851 — 20; 32858 — 16; 32891 — 16; 32893 — 16; 32897 — 16; 32909 — 16; 32928 — 16; 32943 — 20; 32961 — 16; 32964 — 16; 32979 — 16; 32981 — 16; 32985 — 16

**33**

33008 — 16; 33009 — 16; 33017 — 16; 33046 — 16; 33060 — 16; 33080 — 16; 33100 C. 13; 33101 C. 13; 33102 C. 13; 33103 C. 13; 33103 — 20; 33104 C. 13; 33104 — 20; 33105 C. 13; 33106 C. 13; 33107 C. 13; 33108 C. 13; 33109 C. 13; 33110 C. 13; 33111 C. 13; 33112 C. 13; 33113 C. 13; 33114 C. 13; 33115 C. 13; 33115 — 16; 33116 C. 13; 33116 — 16; 33117 C. 13; 33118 C. 13; 33119 C. 13; 33120 C. 13; 33121 C. 13; 33122 C. 13; 33123 C. 13; 33124 C. 13; 33125 C. 13; 33126 C. 13; 33127 C. 13; 33127 — 16; 33128 C. 13; 33128 — 16; 33129 C. 13; 33130 C. 13; 33131 C. 13; 33131 — 16; 33132 C. 13; 33133 C. 13; 33134 C. 13; 33135 C. 13; 33136 C. 13; 33137 C. 13; 33138 C. 13; 33139 C. 13; 33140 C. 13; 33141 C. 13; 33142 C. 13; 33143 C. 13; 33144 C. 13; 33145 C. 13; 33145 — 16; 33146 C. 13; 33147 C. 13; 33148 C. 13; 33149 C. 13; 33150 C. 13; 33151 C. 13; 33152 C. 13; 33153 C. 13; 33154 C. 13; 33155 C. 13; 33156 C. 13; 33157 C. 13

**33158 — 1.000 Escudos**

33159 C. 13; 33160 C. 13; 33160 — 20; 33161 C. 13; 33162 C. 13; 33163 C. 13; 33164 C. 13; 33165 C. 13; 33166 C. 13; 33167 C. 13; 33168 C. 13; 33169 C. 13; 33170 C. 13; 33171 C. 13; 33172 C. 13; 33173 C. 13; 33174 C. 13; 33174 — 16; 33175 C. 13; 33176 C. 13; 33177 C. 13; 33178 C. 13; 33179 C. 13; 33180 C. 13; 33181 C. 13; 33182 C. 13; 33183 C. 13; 33183 — 16; 33184 C. 13; 33185 C. 13; 33186 C. 13; 33187 C. 13; 33188 C. 13; 33189 C. 13; 33190 C. 13; 33191 C. 13; 33192 C. 13; 33193 C. 13; 33194 C. 13; 33195 C. 13; 33196 C. 13; 33197 C. 13; 33198 C. 13; 33199 C. 13; 33247 — 16; 33251 — 16; 33277 — 16; 33280 — 16; 33322 — 16; 33339 — 16; 33421 — 16; 33422 — 16; 33443 — 16; 33453 — 16; 33528 — 16; 33559 — 16; 33568 — 16; 33589 — 16; 33591 — 20; 33612 — 16; 33639 — 16; 33642 — 16; 33663 — 16; 33664 — 16; 33676 — 16; 33682 — 16; 33692 — 20; 33696 — 16; 33724 — 20; 33742 — 16; 33765 — 20; 33773 — 16; 33787 — 20; 33794 — 16; 33798 — 16; 33804 — 16; 33805 — 16; 33807 — 16; 33811 — 16; 33829 — 16; 33857 — 16; 33859 — 20; 33868 — 16; 33887 — 16; 33894 — 16; 33910 — 16; 33957 — 16; 33962 — 16; 33980 — 16

**34**

34046 — 16; 34067 — 16; 34078 — 16; 34102 — 20; 34135 — 16; 34164 — 16; 34173 — 16; 34183 — 16; 34242 — 16; 34255 — 16; 34262 — 16; 34273 — 16; 34284 — 16; 34292 — 16; 34320 — 16; 34339 — 16; 34340 — 16; 34356 — 16; 34372 — 16; 34444 — 16; 34455 — 16; 34483 — 16; 34486 — 20; 34506 — 16; 34513 — 16; 34530 — 16; 34551 — 16; 34550 — 16; 34572 — 16; 34585 — 16; 34611 — 16; 34621 — 16; 34629 — 10; 34639 — 16; 34641 — 16; 34657 — 16; 34698 — 16; 34701 — 16; 34717 — 16; 34726 — 20; 34738 — 16; 34772 — 16; 34775 — 16; 34782 — 16; 34801 — 16; 34818 — 16; 34829 — 16; 34845 — 16; 34858 — 16; 34864 — 16; 34890 — 16; 34902 — 16; 34910 — 16; 34912 — 16; 34919 — 16; 34961 — 20; 34966 — 50; 34973 — 16

**35**

35001 — 16; 35016 — 16; 35028 — 16; 35057 — 16; 35061 — 20; 35099 — 16; 35106 — 20; 35146 — 16; 35161 — 20; 35163 — 16; 35168 — 20; 35199 — 16; 35200 — 16; 35202 — 16; 35215 — 16; 35218 — 16; 35238 — 20; 35292 — 16; 35297 — 16; 35303 — 16; 35313 — 16; 35362 — 16; 35367 — 16; 35372 — 16; 35376 — 16; 35405 — 16; 35418 — 20; 35444 — 16; 35452 — 16; 35458 — 16; 35547 — 16; 35572 — 16; 35576 — 16; 35594 — 16; 35598 — 16; 35629 — 16; 35651 — 16; 35677 — 16; 35698 — 16; 35763 — 16; 35774 — 16; 35790 — 16; 35804 — 16; 35810 — 16; 35817 — 16; 35849 — 16; 35850 — 16; 35870 — 16; 35911 — 16; 35939 — 16; 35959 — 16; 35963 — 16; 35967 — 16; 35971 — 16; 35974 — 16; 35976 — 16

**36**

36005 — 16; 36016 — 20; 36104 — 16; 36116 — 16; 36117 — 20; 36184 — 16; 36185 — 16; 36204 — 16; 36217 — 16; 36224 — 16; 36233 — 16; 36258 — 16; 36260 — 16; 36268 — 20; 36282 — 16; 36301 — 16; 36328 — 16; 36341 — 16; 36364 — 16; 36371 — 16; 36374 — 16; 36395 — 16; 36397 — 16; 36398 — 50; 36415 — 20; 36433 — 20; 36452 — 16; 36500 C. 13; 36501 C. 13; 36502 C. 13; 36503 C. 13; 36503 — 16; 36504 C. 13; 36505 C. 13; 36506 C. 13; 36507 C. 13; 36508 C. 13; 36509 C. 13; 36510 C. 13; 36511 C. 13; 36512 C. 13; 36513 C. 13; 36514 C. 13; 36515 C. 13; 36516 C. 13; 36517 C. 13; 36518 C. 13; 36519 C. 13

**36520 — 200 Escudos**

36521 C. 13; 36522 C. 13; 36523 C. 13; 36524 C. 13; 36525 C. 13; 36526 C. 13; 36527 C. 13; 36528 C. 13; 36529 C. 13; 36530 C. 13; 36531 C. 13; 36531 — 16; 36532 C. 13; 36533 C. 13; 36534 C. 13; 36535 C. 13; 36536 C. 13; 36537 C. 13; 36538 C. 13; 36539 C. 13; 36540 C. 13; 36541 C. 13; 36542 C. 13; 36543 C. 13; 36544 C. 13; 36545 C. 13; 36546 C. 13; 36547 C. 13; 36548 C. 13; 36549 C. 13; 36550 C. 13; 36551 C. 13; 36552 C. 13; 36553 C. 13; 36554 C. 13; 36555 C. 13; 36556 C. 13; 36557 C. 13; 36558 C. 13; 36559 C. 13; 36559 — 16; 36560 C. 13; 36561 C. 13; 36562 C. 13; 36563 C. 13; 36564 C. 13; 36565 C. 13; 36566 C. 13; 36567 C. 13; 36568 C. 13; 36569 C. 13; 36569 — 16; 36570 C. 13; 36571 C. 13; 36572 C. 13; 36573 C. 13; 36574 C. 13; 36575 C. 13; 36576 C. 13; 36577 C. 13; 36578 C. 13; 36578 — 16; 36579 C. 13; 36580 C. 13; 36581 C. 13; 36582 C. 13; 36583 C. 13; 36584 C. 13; 36585 C. 13; 36586 C. 13; 36587 C. 13; 36588 C. 13; 36589 C. 13; 36590 C. 13; 36591 C. 13; 36592 C. 13; 36593 C. 13; 36594 C. 13; 36595 C. 13; 36596 C. 13; 36597 C. 13; 36598 C. 13; 36599 C. 13; 36600 — 16; 36664 — 20; 36670 — 16; 36674 — 16; 36687 — 16; 36692 — 16; 36706 — 16; 36719 — 20; 36724 — 16; 36730 — 16; 36735 — 16; 36754 — 16; 36794 — 16; 36800 — 16; 36861 — 16; 36875 — 16; 36909 — 16; 36968 — 16; 36974 — 16; 36985 — 16

**37**

37041 — 16; 37071 — 16; 37077 — 16; 37089 — 16; 37113 — 16; 37117 — 16; 37138 — 16; 37146 — 16; 37169 — 16; 37191 — 16; 37206 — 16; 37212 — 16; 37228 — 16; 37275 — 16; 37282 — 16; 37296 — 16; 37316 — 16; 37317 — 20; 37346 — 16; 37356 — 16; 37415 — 16; 37416 — 16; 37424 — 16; 37444 — 16; 37445 — 16; 37460 — 16; 37468 — 16; 37470 — 16; 37475 — 16; 37479 — 16; 37502 — 16; 37507 — 16; 37510 — 16; 37521 — 16; 37533 — 16; 37564 — 16; 37569 — 16; 37578 — 16; 37579 — 16; 37580 — 16; 37589 — 20; 37617 — 16; 37619 — 16; 37649 — 16; 37732 — 16; 37738 — 16; 37767 — 20; 37773 — 16; 37784 — 16; 37793 — 20; 37804 — 16; 37807 — 16; 37827 — 16; 37850 — 16; 37857 — 16; 37881 — 20; 37953 — 16; 37955 — 20; 37957 — 20; 37967 — 16; 37972 — 20; 37974 — 16; 37991 — 16

**38**

38009 — 16; 38024 — 16; 38078 — 16; 38140 — 16; 38157 — 16; 38209 — 16; 38262 — 20; 38299 — 20; 38335 — 16; 38360 — 16; 38413 — 16; 38433 — 16; 38435 — 16; 38472 — 16; 38474 — 16; 38488 — 16; 38621 — 16; 38622 — 16; 38651 — 16; 38685 — 16; 38687 — 16; 38705 — 16; 38707 — 16; 38724 — 16; 38753 — 16; 38754 — 16; 38766 — 16; 38769 — 20; 38794 — 16; 38802 — 16; 38808 — 16; 38814 — 16; 38833 — 16; 38869 — 16; 38871 — 16; 38878 — 50; 38883 — 20; 38902 — 16; 38903 — 16; 38913 — 20; 38925 — 16; 38927 — 16; 38935 — 16; 38945 — 20; 38960 — 16; 38969 — 20; 38991 — 16

**39**

39016 — 16; 39066 — 16; 39074 — 16; 39098 — 16; 39099 — 16; 39114 — 16; 39118 — 16; 39137 — 16; 39153 — 16; 39162 — 16; 39167 — 16; 39173 — 16; 39176 — 16; 39194 — 16; 39197 — 16; 39225 — 16; 39242 — 16; 39250 — 16; 39262 — 16; 39311 — 16; 39333 — 16; 39343 — 16; 39377 — 16; 39381 — 16; 39386 — 16; 39407 — 16; 39418 — 16; 39433 — 20; 39442 — 20; 39444 — 20; 39453 — 16; 39483 — 16; 39502 — 16; 39503 — 16; 39521 — 16; 39553 — 16; 39569 — 16; 39576 — 16; 39585 — 16; 39587 — 16; 39594 — 16; 39604 — 16; 39612 — 16; 39623 — 16; 39645 — 16; 39662 — 16; 39666 — 16; 39670 — 16; 39682 — 16; 39686 — 16; 39711 — 16; 39715 — 16; 39753 — 16; 39777 — 16; 39786 — 16; 39825 — 16; 39831 — 16; 39837 — 16; 39839 — 16; 39878 — 16; 39893 — 16; 39911 — 20; 39934 — 16; 39941 — 16; 39954 — 16; 39955 — 16; 39961 — 16

**40**

40036 — 16; 40043 — 16; 40044 — 16; 40057 — 16; 40064 — 16; 40078 — 50; 40078 — 16; 40100 C. 13; 40100 C. 13; 40101 C. 13; 40101 C. 13; 40102 C. 13; 40102 C. 13; 40103 C. 13; 40103 C. 13; 40104 C. 13; 40104 C. 13; 40105 C. 13; 40105 C. 13; 40106 C. 13; 40106 C. 13; 40107 C. 13; 40107 C. 13; 40108 C. 13; 40108 C. 13; 40109 C. 13; 40109 C. 13; 40110 C. 13; 40110 C. 13; 40111 C. 13; 40111 C. 13; 40112 C. 13; 40112 C. 13; 40113 C. 13; 40113 C. 13; 40114 C. 13; 40114 C. 13; 40115 C. 13; 40115 C. 13; 40116 C. 13; 40116 C. 13; 40117 C. 13; 40117 C. 13; 40118 C. 13; 40118 C. 13; 40119 C. 13; 40119 C. 13; 40120 C. 13; 40120 C. 13; 40121 C. 13; 40121 C. 13; 40122 C. 13; 40122 C. 13; 40123 C. 13; 40123 C. 13; 40124 C. 13; 40124 C. 13; 40125 C. 13; 40125 C. 13; 40126 C. 13; 40126 C. 13; 40127 C. 13

**40127 — 500 Escudos**

40128 C. 13; 40128 C. 13; 40129 C. 13; 40129 C. 13; 40130 C. 13; 40130 C. 13; 40131 C. 13; 40131 C. 13; 40132 C. 13; 40132 C. 13; 40132 — 16; 40133 C. 13; 40133 C. 13; 40134 C. 13; 40134 C. 13; 40135 C. 13; 40135 C. 13; 40136 C. 13; 40136 C. 13; 40137 C. 13; 40137 C. 13; 40138 C. 13; 40138 C. 13; 40139 C. 13; 40139 C. 13; 40140 C. 13; 40140 C. 13; 40141 C. 13; 40141 C. 13; 40142 C. 13; 40142 C. 13; 40143 C. 13; 40143 C. 13; 40144 C. 13; 40144 C. 13; 40145 C. 13; 40145 C. 13; 40146 C. 13; 40146 C. 13; 40147 C. 13; 40147 C. 13; 40148 C. 13; 40148 C. 13; 40149 C. 13; 40149 C. 13; 40150 C. 13; 40150 C. 13; 40151 C. 13; 40151 C. 13; 40152 C. 13; 40152 C. 13; 40153 C. 13; 40153 C. 13; 40154 C. 13; 40154 C. 13; 40155 C. 13; 40155 C. 13; 40156 C. 13; 40156 C. 13; 40157 C. 13; 40157 C. 13; 40158 C. 13; 40158 C. 13; 40159 C. 13; 40159 C. 13; 40160 C. 13; 40160 C. 13; 40161 C. 13; 40161 C. 13; 40161 — 16; 40162 C. 13; 40162 C. 13; 40163 C. 13; 40163 C. 13; 40164 C. 13; 40164 C. 13; 40165 C. 13; 40165 C. 13; 40166 C. 13; 40166 C. 13; 40167 C. 13; 40167 C. 13; 40168 C. 13; 40168 C. 13; 40169 C. 13; 40169 C. 13; 40170 C. 13; 40170 C. 13; 40170 — 16; 40171 C. 13; 40171 C. 13; 40172 C. 13; 40172 C. 13; 40173 C. 13; 40173 C. 13; 40174 C. 13; 40174 C. 13; 40175 C. 13; 40175 C. 13; 40176 C. 13; 40176 C. 13; 40177 C. 13; 40177 C. 13; 40178 C. 13; 40178 C. 13; 40178 — 16; 40179 C. 13; 40179 C. 13; 40180 C. 13; 40180 C. 13; 40181 C. 13; 40181 C. 13; 40182 C. 13; 40182 C. 13; 40183 C. 13; 40183 C. 13

APROX. 40184 - 165.50

40184 C. 13; 40185 C. 13

**40185 — 8 MIL Escudos**

APROX. 40186 - 165.50

40186 C. 13; 40187 C. 13; 40187 C. 13; 40188 C. 13; 40188 C. 13; 40189 C. 13; 40189 C. 13; 40190 C. 13; 40190 C. 13; 40191 C. 13; 40191 C. 13; 40192 C. 13; 40192 C. 13; 40193 C. 13; 40193 C. 13; 40194 C. 13; 40194 C. 13; 40195 C. 13; 40195 C. 13; 40195 — 20; 40196 C. 13; 40196 C. 13; 40197 C. 13; 40197 C. 13; 40198 C. 13; 40198 C. 13; 40199 C. 13; 40199 C. 13; 40208 — 20; 40228 — 16; 40237 — 18; 40269 — 16; 40283 — 20; 40294 — 16; 40299 — 16; 40309 — 20; 40313 — 16; 40314 — 16; 40316 — 16; 40319 — 16; 40329 — 16; 40334 — 16; 40361 — 16; 40377 — 16; 40388 — 16; 40445 — 16; 40450 — 16; 40483 — 16; 40486 — 16; 40488 — 16; 40513 — 16; 40522 — 16; 40523 — 16; 40524 — 16; 40534 — 16; 40543 — 16; 40559 — 16; 40563 — 16; 40582 — 16; 40597 — 16; 40617 — 16; 40649 — 50; 40666 — 16; 40668 — 16; 40753 — 20; 40756 — 16; 40762 — 16; 40806 — 20; 40835 — 16; 40843 — 20; 40845 — 16; 40848 — 16; 40852 — 20; 40882 — 16; 40889 — 16; 40902 — 16; 40912 — 16; 40917 — 20; 40972 — 16; 40981 — 20; 40989 — 16; 40994 — 16

**41**

41001 — 16; 41037 — 16; 41087 — 16; 41095 — 20; 41100 C. 13; 41101 C. 13; 41102 C. 13; 41103 C. 13; 41104 C. 13; 41105 C. 13; 41106 C. 13; 41107 C. 13; 41108 C. 13; 41108 — 20; 41109 C. 13; 41110 C. 13; 41111 C. 13; 41112 C. 13; 41113 C. 13; 41114 C. 13; 41115 C. 13; 41116 C. 13; 41117 C. 13; 41118 C. 13; 41119 C. 13; 41120 C. 13; 41121 C. 13; 41122 C. 13; 41123 C. 13; 41124 C. 13; 41125 C. 13; 41126 C. 13; 41127 C. 13; 41128 C. 13; 41129 C. 13; 41130 C. 13; 41131 C. 13; 41132 C. 13; 41133 C. 13; 41134 C. 13; 41135 C. 13; 41136 C. 13; 41137 C. 13; 41138 C. 13; 41139 C. 13; 41140 C. 13; 41141 C. 13; 41142 C. 13; 41143 C. 13; 41144 C. 13; 41145 C. 13; 41146 C. 13; 41146 — 16; 41147 C. 13; 41148 C. 13; 41149 C. 13; 41149 — 16; 41150 C. 13; 41151 C. 13; 41152 C. 13; 41153 C. 13; 41154 C. 13; 41155 C. 13; 41156 C. 13; 41157 C. 13; 41158 C. 13; 41159 C. 13; 41160 C. 13; 41161 C. 13; 41162 C. 13; 41162 — 16; 41163 C. 13; 41164 C. 13; 41165 C. 13; 41166 C. 13; 41167 C. 13; 41168 C. 13; 41169 C. 13; 41170 C. 13; 41171 C. 13; 41172 C. 13; 41173 C. 13; 41174 C. 13; 41175 C. 13; 41176 C. 13

**41177 — 100 Escudos**

41178 C. 13; 41179 C. 13; 41180 C. 13; 41180 — 16; 41181 C. 13; 41182 C. 13; 41183 C. 13; 41184 C. 13; 41185 C. 13; 41186 C. 13; 41187 C. 13; 41188 C. 13; 41189 C. 13; 41189 — 16; 41190 C. 13; 41191 C. 13; 41192 C. 13; 41193 C. 13; 41194 C. 13; 41195 C. 13; 41196 C. 13; 41197 C. 13; 41198 C. 13; 41199 C. 13; 41208 — 16; 41241 — 20; 41243 — 16; 41249 — 16; 41254 — 16; 41267 — 16; 41272 — 16; 41319 — 16; 41333 — 16; 41343 — 16; 41348 — 16; 41357 — 16; 41366 — 16; 41368 — 16; 41392 — 16; 41396 — 16; 41419 — 16; 41492 — 16; 41497 — 16; 41516 — 16; 41521 — 16; 41525 — 16; 41542 — 16; 41612 — 20; 41643 — 16; 41696 — 16; 41717 — 16; 41718 — 16; 41744 — 16; 41751 — 16; 41796 — 16; 41810 — 16; 41821 — 16; 41828 — 20; 41831 — 16; 41848 — 16; 41854 — 16; 41871 — 20; 41880 — 16; 41899 — 16; 41901 — 16; 41926 — 16; 41931 — 16; 41934 — 20; 41974 — 20; 41994 — 16

**42**

42018 — 16; 42019 — 16; 42047 — 16; 42050 — 16; 42085 — 16; 42106 — 16; 42122 — 16; 42127 — 16; 42208 — 16; 42218 — 20; 42289 — 20; 42293 — 20; 42325 — 16; 42329 — 16; 42347 — 16; 42355 — 16; 42356 — 20; 42365 — 16; 42374 — 16; 42378 — 20; 42409 — 16; 42435 — 16; 42482 — 20; 42522 — 16; 42529 — 16; 42560 — 16; 42617 — 16; 42652 — 10; 42665 — 16; 42667 — 16; 42672 — 16; 42704 — 20; 42716 — 16; 42720 — 16; 42725 — 16; 42733 — 16; 42788 — 16; 42790 — 20; 42800 C. 13; 42801 C. 13; 42802 C. 13; 42803 C. 13; 42804 C. 13; 42805 C. 13; 42806 C. 13; 42807 C. 13; 42808 C. 13; 42809 C. 13; 42810 C. 13; 42811 C. 13; 42812 C. 13; 42813 C. 13; 42814 C. 13; 42815 C. 13; 42816 C. 13; 42817 C. 13; 42818 C. 13; 42819 C. 13; 42820 C. 13

**42821 — 200 Escudos**

42822 C. 13; 42823 C. 13; 42824 C. 13; 42825 C. 13; 42826 C. 13; 42827 C. 13; 42828 C. 13; 42829 C. 13; 42830 C. 13; 42831 C. 13; 42832 C. 13; 42833 C. 13; 42834 C. 13; 42835 C. 13; 42836 C. 13; 42837 C. 13; 42838 C. 13; 42839 C. 13; 42840 C. 13; 42841 C. 13; 42842 C. 13; 42843 C. 13; 42844 C. 13; 42845 C. 13; 42846 C. 13; 42847 C. 13; 42848 C. 13; 42849 C. 13; 42850 C. 13; 42851 C. 13; 42852 C. 13; 42853 C. 13; 42853 — 20; 42854 C. 13; 42855 C. 13; 42856 C. 13; 42857 C. 13; 42857 — 16; 42858 C. 13; 42859 C. 13; 42860 C. 13; 42861 C. 13; 42862 C. 13; 42863 C. 13; 42864 C. 13; 42865 C. 13; 42866 C. 13; 42867 C. 13; 42868 C. 13; 42869 C. 13; 42870 C. 13; 42870 — 16; 42871 C. 13; 42872 C. 13; 42873 C. 13; 42874 C. 13; 42875 C. 13; 42876 C. 13; 42877 C. 13; 42878 C. 13; 42879 C. 13; 42880 C. 13; 42881 C. 13; 42882 C. 13; 42883 C. 13; 42884 C. 13; 42885 C. 13; 42886 C. 13; 42887 C. 13; 42888 C. 13; 42889 C. 13; 42890 C. 13; 42891 C. 13; 42892 C. 13; 42893 C. 13; 42894 C. 13; 42895 C. 13; 42896 C. 13; 42897 C. 13; 42898 C. 13; 42899 C. 13; 42950 — 16; 42961 — 50; 42980 — 16; 42984 — 20; 42989 — 20

FIN

---

## EL BOLETO N.° 18306

Salió favorecido con el Premio de

## 150 Mil Escudos

(150 MILLONES DE PESOS)

A todos los Boletos cuya terminación sea 6 le corresponde E° 13.- AL ENTERO Y E° 0.65 AL VIGESIMO
(13.000 pesos) (650 pesos)

---

### Sorteo N.° 848 efectuado el 3 de Julio de 1960




Facsímil del Boleto correspondiente a la presente Lista Oficial

### PROGRAMA DE PREMIOS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | PREMIO MAYOR DE | | E° 150.000.— |
| 2 | Aprox. de | E° 250.— | 500.— |
| 1 | PREMIO 2° DE | | 6.000.— |
| 2 | Aprox. de | 165,50 | 331.— |
| 2 | PREMIOS DE | 1.000.— | 2.000.— |
| 3 | PREMIOS DE | 500.— | 1.500.— |
| 5 | PREMIOS DE | 200.— | 1.000.— |
| 8 | PREMIOS DE | 100.— | 800.— |
| 20 | Premios de | 50.— | 1.000.— |
| 275 | Premios de | 20.— | 5.500.— |
| 2.000 | Premios de | 16.— | 32.000.— |
| 4.199 | Termin. de | 13.— | 54.587.— |
| 97 | Premios Cent. al 1° de | 13.— | 1.261.— |
| 97 | Premios Cent. al 2° de | 13.— | 1.261.— |
| 1.782 | Premios (99 premios de E° 13.— al centenar de c/u. de los premios de E° 1.000.—, E° 500.—, E° 200.— y de E° 100.—) | | 23.166.— |
| | Total de | | E° 282.906.— |

---

**La Lotería pagará los Premios a la presentación del Boleto SEGUN SU LISTA OFICIAL — No se oirá reclamo alguno por substracción, adulteración, destrucción, pérdida de Boletos O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS**

BELTRAN HARISMENDY GONZALEZ, Contador. — Ante mí MANUEL ZAPATA POBLETE, Notario. — CARLOS ROCCA BERTOLOTTO, Gerente

# PROXIMO SORTEO

## 150 Mil Escudos

## 17 de Julio de 1960 - Entero E° 12.-- - Vigésimo E° 0.60

## 23) BICICLETAS, MOTOS, ETC.

**REPUESTOS legítimos Vespas,** accesorios. Cienfuegos N.o 16. (23) 7-7 O.

## 24) BOMBEROS

**CUERPO DE BOMBEROS QUINTA** Normal. Primera Compañía.— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el martes, 5 de julio de 1960, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 5-7 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SAN**tiago. "Constancia y Disciplina".— Cito al Cuerpo a los funerales del voluntario de la 9a. Compañía don Luis Merino Bielich, con premio por 15 años de servicios, para hoy martes 5 del presente, a las 16.30 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión: Santos Dumont y Avenida La Paz.— El secretario general. (24) 5-7 O.

## 30) CONSEJOS UTILES

**CECILIA: mentalismo, naipe in**glés. Consejos psicológicos. París 849, esquina Londres. (30) 8-VII P.

**EL CENTRO mental Máxymo,** resolverá sus problemas rápido y eficazmente. Atiende la profesora, Maiquela, en su gran yerbería modelo, Castro 17. (30) 5-7 P.

## 36) DINEROS, SOCIOS, PRESTAMOS

**DINERO: Facilitamos desde** Eº 1.000,00, con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina 704. (36) 28-7 C.

**INVERSIONISTAS: Coloquen su** dinero totalmente garantizado en primera hipoteca, pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina N.o 704 (36) 28-7 C.

## 38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

**HABIENDOSE extraviado cheque** Serie B. K. N.o 0006192, del Banco Crédito e Inverciones, Puente Alto, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 5-7 P.

**HABIENDOSE extraviado o hur**tado cheque serie RA N.o 238689 del Banco de Chile (Sucursal Estación), queda sin ningún valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 5-VII-P.

**PORTADOCUMENTO olvidado ta**xi, tomado calle Nataniel, noche 28 junio, gratificaré, San Joaquín N.o 1630, tercer piso, departamento 4. (38) 5-7 P.

## 40) EDUCACION Y MEDIOS

**DIAZ-GASCOGNE: Escuelas Poli**técnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad, práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección, moda infantil peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica rápida individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile extranjero. Unica dirección, Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (40) 14-VII C.

**MODAS, corte y confección. Cur**sos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1353. H|O. C.

## 40) EDUCACION Y MEDIOS

**EN 15 DIAS aprenda Dactilogra**fía — En tres meses: Taquigrafía, Contabilidad, "Instituto Moderno", Amunátegui 267 (F. 88621. (40) 8-VII P.

**PREPARAMOS en cuatro meses** contadores auxiliares; dos meses Taquígrafos, tres semanas, Dactilógrafos. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. (40) 8-VII P.

**PELUQUERIA moderna, perma**nentes, cortador sastre, camisería, modas, diplomas, Academias "Excelsior". Catedral 1257. (40) 8-VII P.

**SECRETARIAS taquígrafas, dac**tilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 31-7 P.

**CURSOS RAPIDOS. Dactilografía,** 15 días, un mes. Además, preparación comercial, comprenden: Redacción, Ortografía, Dactilografía, Aritmética, Puente 576, cuarto piso. (40) 7-7 P.

## 44) EMPLEOS BUSCAN

**SEÑORITA damnificada del sur,** de descendencia alemana, se ofrece como ama de llaves, para casa honorable. Dentro o fuera de la ciudad. Tratar Independencia 2350. Santiago. (44) 7-VII P.

**OFRECESE joven 18 años, con** Tercer Año Humanidades, para mensajero. Con motoneta, para firma comercial. Dirigirse Melinca 2237, Población Dávila, paradero 15 1|2, Gran Avenida. (44) 5-VII C.

## 46) EMPLEOS OFRECEN

**NECESITAMOS gásfiters y maes**tros especializados en reparaciones de artefactos domésticos marca "MADEMSA". Presentarse en Lord Cochrane 195, a contar del lunes 4 de julio, de 10 a 12 y de 16 a 18 horas. Llevar carnet, certificado de antecedentes, libreta de S. S. S. y recomendaciones. (46) 12-VII P.

## 52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

**NOVIOS, compren sus argollas en** la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostín. Nueva York 66. H|O. C

## 63) MODAS, ELEGANCIA

**CALCETINES de lana peinada, 3** pares $ 1.200, $ 1.500, García Reyes 428. (63) 16-7 P.

## 82) PERSONAS BUSCADAS

**A DON OSCAR Valenzuela Con**treras, se le necesita por su interés. Ahumada N.o 370, Of. 704. (82) 14-7 C.

**A DON EDUARDO Correa Hud**son, se le necesita por su interés. Ahumada 370, oficina 704. (82) 14-7 C.

## 85) RADIOS Y DISCOS

**CHASSIS para radioelectrolas, Ra**dios y radioelectrolas Omega, calidad suprema, pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda, María Auxiliadora 937, paradero 6 1|2, Gran Avenida, casilla 2749. (85) 31-7 P.

## 90) REMATES

**MIGUEL HERRERA L., martillero** rematará el veinte de julio, a las 11 horas, en el Aeropuerto "Los Cerrillos", un avión cuadrimotor "Douglas" DC-4, CC-caj. 0501. Por orden del Segundo Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Soc. Transportes Aéreos "ALA" Ltda". (90) 6-7 P.

**REMATE Judicial.— El 21 de ju**lio en curso, a las 15 horas, ante señor Juez Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, en autos ejecutivos cobro de pesos, caratulados Ibarra con Lagos, se subastarán mejoras existentes calle Muñoz Gamero N.o 736 esquina Sur-Oriente, de Luis de la Peña, consistentes en casa habitación y local comercial y acciones y derechos para comprar a don Gregorio Nudman sitio 6, manzana B, de calle Muñoz Gamero con Diagonal San Rafael, comuna Conchalí. Mínimo posturas 548 escudos. Boleta garantía 10 por ciento mínimo. Más antecedentes secretaría.— El secretario. (90) 7-VII P.

**REMATE casimires.— Orden Ser**gio Moraga, Puente 631, 4 al 9 julio, 11.30 y 18 horas. Germán Geell, Martillero Público. (90) 5-VII P.

# MUEBLES DE OCASION

Living Normando, tres piezas, $ 80.000.—
Living Chippendale, tres piezas $ 85.000.—
Comedor Normando, 8 piezas, $ 108.000.—
Dormitorio Normando, modelo especial en líneas estilizadas, $ 215.000.—
Comedor Chippendale, 10 piezas, $ 220.000.—

657 — NATANIEL — 657

NO TENEMOS SUCURSAL

# PROPUESTAS PUBLICAS

EL CONSEJO DE DEFENSA DEL NIÑO LLAMA A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA CONSTRUCCION DE SEIS CENTROS HOGARES EN LAS CIUDADES DE LOS ANGELES, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO, PUERTO MONTT Y CASTRO

Llámase a propuestas públicas para la construcción de seis Centros Hogares en las ciudades de Los Angeles, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro, de acuerdo con las bases que proporcionará el Consejo. Cada Centro-Hogar tendrá una superficie edificada de 1.200 m2. aproximadamente. Las propuestas deberán ser presentadas por suma alzada y los proponentes podrán ofrecer cualquier sistema constructivo y podrán presentarse, además, por uno o más Centros Hogares. El Consejo se reserva la facultad de rechazar todas las propuestas. Será requisito principal para la aceptación de la propuesta el menor plazo que para la entrega asegure el proponente.

Las propuestas se abrirán el día 12 de julio, a las 15 horas, en Amunátegui N.o 109, de Santiago.

Bases, planos y antecedentes, solicitarlos en la Secretaría del Consejo, Amunátegui N.o 109, 2.o piso, Santiago.

OSCAR GAJARDO VILLARROEL
Presidente.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD




# NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS

DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR

## Los Exquisitos Productos NESTLE
## Crema - Leche Condensada - NESCAFE

No son muestras: SE TRATA DE TAMAÑOS DE VENTA CORRIENTE AL PUBLICO

Además, obsequiamos diariamente la excelente Revista mensual **"EN VIAJE"** DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

**Y seguimos también con las entradas a platea de los concurridos cines:**

**BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN**
**CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL**

Los Avisos Económicos de LA NACION le permiten elegir lo que más le agrade.

**Siempre a $ 25 la palabra, SIN RECARGO LOS DOMINGOS, Y LUNES GRATIS, para los avisos ordenados los viernes y sábados.**

## 90) REMATES

**TERCER JUZGADO CIVIL MA**yor Cuantía. Remate: Audiencia, 22 del presente, quince horas, se rematará propiedad, calle Roberto Pretot sin número, inscrita a fojas 7344, N.o 12146, Registro Propiedades 1948, Conservador Bienes Raíces Santiago, embargada autos ejecutivos, Carlos Naudón de la Sota con Carvallo Stagg Rafael. Mínimo, será 4.500 escudos, pago contado. Boleta 450 escudos. Demás bases y antecedentes en secretaría.— Fernández, secretario. (90) 6-7 P.

**MIGUEL Herrera L., martillero re**matará el veinte de julio próximo, a las 11 horas, en el Aeropuerto "Los Cerrillos", un avión cuadrimotor "Douglas" DC-4, CC-caj. 0501. Por orden del Segundo Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Soc. Transportes Aéreos "ALA" Ltda.". (90) 6-7 P.

**REMATE.— Ante Tercer Juzgado** Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el 8 de junio próximo, a las 15 horas, se subastará el inmueble formado por las Parcelas N.os noventa, noventa y cuatro y noventa y ocho del Fundo Hijuela Larga, ubicadas en la comuna de Paine, del departamento de Buin. Mínimum para la subasta será la suma de cinco millones de pesos. El precio de remate se pagará de contado, pero si excediere al mínimum señalado el mayor precio se pagará en dos cuotas iguales a seis y doce meses plazo, con intereses del 14 por ciento anual, y del 18 por ciento, en caso de mora, debiendo constituirse hipoteca sobre el inmueble subastado para responder al pago de este saldo. Todo postor para participar en la subasta deberá acompañar dinero efectivo o boleta de consignación a la orden del Tribunal de un banco de Santiago, por una suma equivalente al 10 por ciento del mínimum señalado. Más bases y antecedentes en la Secretaría del Tribunal, y en la sección Judicial del Banco del Estado de Chile. Así se ordenó; en los autos ejecutivos caratulados Banco del Estado de Chile, con González Acuña, Gustavo.— Fernández, secretario. (90) 5 y 6-7 P.

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

**MANUEL CARTES**
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

**RAQUEL KOGAN B.**
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844 Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

**MARCOS TOPAZ**
Abogado
Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial, cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829, fono 89026, 11 a 1, 7 a 8. H|O C.

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O

**ADRIAN MOLINA**
Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

## MEDICOS

**Dra. LUISA PACHECO PIZARRO**
Médico-cirujano, señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas Lord Cochrane 177, Fono 86762.

**DR. MARKUS MEDICINA GENERAL RAYOS**
Reumatismo — Corazón — Hígado — Riñón — Estómago. Agustinas 657. Departamento 13. Consulta 4-6. Fono 30646. 4-VIII P.

## MEDICOS

**Dr. IVAN VIDELA**
Medicina interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O. C.

**Dr. GASTON RAMIREZ**
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

**Dr. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4, Mac Iver 142. 2.o piso. Oficina 204 teléfono 393601. Martes, Jueves y Sábado. Pedir hora al fono 471009. H|O C.

**ABDELKARIM DAVIS**
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3—7. Huérfanos 2084. 10-7-6 G. P.

**Dr. GORGEWSKY**
Rayos X
Estómago, Hígado, Broncopulmonar, Diabetes, Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2 61.

## DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones, Compañía 1068, Oficina N.o 1103, Teléfono 85702 30-7-60 G. P.

## TECNICA DENTAL

"Rápido", soldaduras dentales: Placas dentales artificiales quebradas. Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso N.o 111 (Ahumada 312). Teléfono 67378. 30-7-60 G. P.

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114. H|O C.

**TERESA SANTANDER**
Salvador Sanfuentes 2141. 21-8 G. P. M.

## 90) REMATES

**REMATE JUDICIAL.— Ante** Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará 27 de julio 1960, a las quince y media horas, propiedad correspondiente al sitio y casa de calle Rosario Santa Fe, N.o 8936, Comuna de La Cisterna, Departamento de San Bernardo, inscrita rol de avalúos actual Comuna La Cisterna con N.o 1739-37. Mínimum: Eº 658, (658.000 pesos). Tomar parte remate acompañar boleta garantía, dinero efectivo o vale vista, orden Tribunal, por valor 10 por ciento mínimum. Forma pago: mitad al contado, saldo dos cuotas iguales a 3 y 9 meses plazos contados desde fecha subasta, con interés 18 por ciento anual y penal 21 por ciento, caso mora, quedando propiedad hipotecada responder saldo. Demás bases y antecedentes expediente N.o 143.179. Salinas Daniel con Cáceres Oscar. Ejecutivo.— Secretario. (90) 8-VII P.

**REMATE. ANTE SEGUNDO** Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, segundo piso, el catorce julio próximo, quince horas, rematarase propiedad raíz calle Estadio sin número, Comuna Quinta Normal, inscrita a fojas 5222 N.o 7524, Registro Propiedades año 1956, con mínimum de Eº 900, pagadero contado. Boleta 10 0/0 mínimum. Demás bases y antecedentes consultarlas en juicio "Saavedra Lidia con Valenzuela Ernesto". Secretario. (90) 1, 2, 4, 5 - 7 - P.

**REMATE.— Ante Quinto Juzga**..do Civil Mayor Cuantía, Santiago, 26 julio próximo, 15 horas, rematarase sitio 80, manzana E, loteo Villa Los Quillayes, Puente Alto. Mínimo subasta: 275.000 pesos. Acompañar remate boleta 55.000 pesos. Gastos cargo subastado. Más antecedentes juicio 64258, Cía. de Seguros La Previsión con Muñoz Franklin.— Secretario. (90) 8-VII P.

**REMATE:.— Ante Quinto Juza**do Civil Mayor Cuantía, Santiago, 29 julio próximo, 15 horas, rematárase propiedad calle La Placilla N.o 135, Santiago, Mínimo posturas Eº 1.078. Precio pagaráse contado. Para entrar remate, acompañar suma correspondiente 10 por ciento mínimo. Gastos, impuestos cargo subastador. Más antecedentes juicio 84084. Sherling Henry con Vásquez Marcial. Ejecución. Secretario. (90) 8-VII P.

## 92) SASTRERIA Y AFINES

**CASIMIRES desde $ 1.950 el me**tro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad.

**SASTRERIA Salazar, caballeros** niñas, extenso surtido, corte elegante. Precio- incompetibles Avenida Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H|O. C

## 102) JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA: Manuel Coto y Luis** Riquelme — Quinto Juzgado Civil.— Resolución 25 junio 1960, tuvo por ampliada nómina reconocidos crédito valista de Luis López por Eº 220.— Secretario. (102) 2-4-5-VII C.

**TERCER Juzgado Civil.— Quie**bra Luis Genovesse Poy.— Por resolución de fecha primero del presente, túvose por verificado extraordinariamente crédito de la sociedad "Jiménez y Garretón" por la suma total de cinco mil setecientos diecisiete escudos sesenta y un centésimos, provenientes de letras protestadas y cheque del fallido mencionado.— Fernández.— Secretario. (102) 6-VII P.

**PRACTICARE ampliación inven**tario solemne bienes Carlos José Retamales del Campo, el 7 julio presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342, ordenado resolución 1.o julio, expediente N.o 1359 del Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía.— El secretario. (102) 6-VII P.

**QUIEBRA: CRISTINA PEREZ** Valdés de Ketels. Segundo Juzgado Civil Stgo., don Vladimir de Krouglik Oschevsky, comerciante, domiciliado, Ahumada N.o 161, verifica extraordinariamente crédito ascendente a $ 2.492.400. Primer otrosí, notificación avisos; segundo otrosí, se tenga presente. Juzgado proveyó: Santiago, mayo 30 de 1960. A lo principal, por verificado el crédito, notifíquese en forma legal; al primer otrosí, como se pide y al segundo, téngase presente. R. Garbarini, M. Puga. Lo que notifícase a interesados.— Secretario. (102) 4-5 y 6-7 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía. Pónese conocimiento parientes, Camel Allel Allel, ante este Tribunal, tramítase gestión sobre nombramiento curador sus bienes, fines artículo 475 Código Civil.— Secretario. (102) 4-5 y 6-7 P.

**SENTENCIA CUARTO JUZGADO** Civil Santiago, causa "Fisco-Congregación Padres Sacramentinos", fijó en $ 23.000.000 justiprecio y perjuicios inmueble expropiado calle Arturo Prat 531 esta ciudad. Notificó terceros interesados, fin hagan valer derechos dentro plazo legal.— Secretario. (102) 4 y 7-7 P.

**QUIEBRA: ENRIQUE SANDOVAL** Velásquez. Segundo Juzgado Civil. Resolución 28 junio 1960, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico.— Secretario. (102) 4-5 y 6-7 O.

**EXTRACTO.— CON FECHA 27 DE** junio año en curso, el Juzgado de Letras de Talagante concedió posesión efectiva de Ercilia Zamorano Zamora, a su hija natural Fresia Ibarra Zamorano.— Secretario. (102) 2-4 y 5-7 P.

**EXTRACTO.— CON FECHA 4 DE** junio, el Juzgado de Letras de Talagante concedió posesión efectiva de Julián Vera Abarca y María Gálvez Arredondo, a sus hijos María Mercedes y Luis Aurelio Vera Gálvez.— Cristina Sánz Albornoz, secretaria. (102) 2-4 y 5-7 P.

**JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL.** Concedió posesión efectiva herencia intestada Alberto Acuña Zúñiga, a hijos legítimos, Hernán Olegario, Octavio Clemente, Odett Elena, Carmen Ernestina Holanda y Feliciano Octavio Acuña Bellamy, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Elena Bellamy Boucher. Practicaré inventario solemne, ocho julio, catorce horas, en secretaría.— Secretario. (102) 2-4 y 5-7 C.

**QUINTO JUZGADO CIVIL. 6 AC**tual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes, Aureliano Burr Sánchez, autos posesión efectiva.— Secretario. (102) 2-4 y 5-7 P.

**POR RESOLUCION DEL QUINTO** Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada dejada por don Luis Humberto Gómez Ahumada, a sus hijos legítimos, René Humberto y Cecilia del Carmen, ambos de apellidos Gómez Concha, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, doña Rosa Amelia Concha Ramírez.— Secretario. (102) 5-7 P.

## 102) JUDICIALES Y LEGALES

**SOLICITA merced de agua para** regadío.— Señor Gobernador.— Emilio Jofré Rojas, empleado, por don Jaime Prohens Arias, según poder que adjunta, domiciliado en El Palqui de este departametno, a US. respetuosamente, digo: Que vengo en solicitar para mi mandante una Merced de Aguas Subterráneas para riego de terrenos agrícolas del fundo "Santa Rosa" de la comuna de Monte Patria, de este departamento, y del dominio del mandante, y conforme a los siguientes antecedentes: 1.o.— El origen de las aguas corresponde a napas subterráneas que corren por el subsuelo procedentes, al parecer, de vertientes que nacen y mueren dentro de la propiedad, y que son independientes del río Cogotí Huatulame, el que queda a un kilómetro del pozo; son aguas descubiertas por sondajes hechos por la Sección Aguas Subterráneas de la Dirección de Riego. El pozo está ubicado en el patio de las casas del fundo Santa Rosa, en la ribera Norte, de la Quebrada Aguada de la Higuera, a cien metros al Oriente de la línea férrea longitudinal, en la parte que cruza el camino público al Sur de El Palqui, comuna de Mantepatria, departamento de Ovalle, provincia de Coquimbo. 2.o.— La cantidad de agua que se desea extraer es de veinticinco litros por segundo. 3.o.— Se destinará al regadío agrícola de 50 hectáreas de terreno. 4.o.— Se captará de las napas profundas de un pozo entubado, por medio de bomba accionada por motor Diessel y cañerías que llevarán las aguas a una altura que permita asegurar el riego a lo, que actualmente está regado por el Canal del Tranque de Cogotí, sin que sea necesario imponer servidumbre. 5.o.— No hay servidumbre que solicitar. 6.o.— El caudal de 25 litros por segundo. 7.o.— No hay tomas de riego ya que el pozo está más alto que la red de regadío del río Huatulame. 8.o.— Esta merced es de carácter permanente y será de uso continuo. 9.o.— Se acompañan todos los documentos exigidos por el Código de Aguas. POR TANTO.— En mérito de lo expuesto y lo prescrito en los Arts. 22, 23, 257, 258, 259 y siguientes del Código de Aguas-Ley 9909, a US., pido se sirva tener por solicitada esta merced de aguas a nombre de mi mandante don Jaime Prohens Arias y, previos los trámites de rigor, concedérsela.— Ovalle, 27 de junio de 1960. Providencia N.o 52. Por presentada la solicitud de Merced de Agua que antecede, publíquese por tres veces dentro del plazo de 60 días en un diario de Santiago, en otro de la cabecera de la provincia, y en otro de esta localidad.— Anótese, comuníquese y publíquese. — Basilio Aracena Camposano, Gobernador. Francisco Rodríguez Castro, secretario. (102) 6-VII P.

**JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL.** Concedió posesión efectiva herencia intestada Carlos Arán Flores, a hijos legítimos, Jorge, Félix, Florencio y Carlos Arán Quiñones, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Emma Quiñones. — Secretario. (102) 2-4 y 5-7 P.

**PRIMER JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia intestada, doña Raquel Barros Vicuña, hermanas legítimas, señoras Lucía y María Cristina Barros Vicuña y sobrino, don Julio Subercaseaux Barros. Inventario solemne bienes causante, practicaré secretaría Juzgado, Bandera N.o 342, once actual, quince horas. —Secretario. (102) 5-6 y 7-7 P.

**JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL.—** Concedió posesión efectiva herencia intestada, Teófila Patiño Ponce, a hijo legítimo, Arturo Alfonso Moreno Patiño.— Secretario. (102) 2-4 y 5-7 P.

**REMATE JUDICIAL. EL 21 DE** julio en curso, ante señor Juez Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, en autos ejecutivos cobro de pesos, caratulados Ibarra con Lagos, se subastarán mejoras existentes calle Muñoz Gamero N.o 736, esquina Sur-Oriente de Luis de la Peña, consistentes en casa habitación y local comercial y acciones y derechos para comprar a don Gregorio Nudman, sitio 6, manzana B, de calle Muñoz Gamero con diagonal San Rafael, Comuna Conchalí. Mínimo posturas Eº 548. Boleta garantía 10 0/0 mínimo. Más antecedentes Secretaría. El Secretario. (102) 1.o, 2, 4, y 5 .7. P.

**JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL.** Concedió posesión efectiva herencia intestada, Petronila Sura Talle, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Ramón Cordero, al abrirse sucesión y posesión efectiva de éste último a hijos legítimos comunes, Gilberto, Urano, Nicasio, Celsa y Cecilia Cordero Sura.— Secretario. (102) 2-4 y 5-7 P.

**NOTIFICACION. ANTE QUINTO** Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, presentóse Jaime Silva Foncea, Egresado Derecho, domiciliado Huérfanos 979, demandando ejecutivamente José Picaza y Angel Romano Picaza, profesiones ignórase, domiciliados Arzobispo Subercaseaux 4029 Santiago, por $ 2.536.400 intereses, costas, según consta 14 letras acompañadas. Señala bienes embargo, designa depositario, pide custodia, designa abogado. Juzgado 21 marzo 1959 proveyó: Lo principal, despáchese, 1.o, 2.o, 4.o otrosíes, ténganse presentes; tercero, como se pide N.o 79257. Ramírez, Juez. Manterola, Secretario. No ubicándose demandados, previas averiguaciones, Juzgado 2 julio 1959, decreto notificación mediante cuatro avisos "La Nación", "La Libertad", correspondiente Diario Oficial. Consecuencia, notifico, requiero pago por $ 2.586.400, demandados José Romano Picaza y Angel Romano Picaza, intereses, costas. Secretario. (102) 1.o, 2, 4, 5 .7. P.

**QUIEBRA: Soc. Distribuidora Co**quimbo Ltda. Cuarto Juzgado Civil.— Resolución 25 junio 1960, tuvo por ampliada nómina reconocidos crédito valista de Carlos Guerra por Eº 1.391,48.— Secretario.— (102) 2-4-5-VII C.

**QUINTO Juzgado Civil Santiago.** — Quiebra Mario Perini fs. 96 James Scott, verificó crédito por 3.621.168 pesos. Juzgado proveyó. Téngase presente. Secretario. (102) 7-VII P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Hijinio Benjamín Collarte Martínez a herederas testamentarias, Hilda y Loreto Collarte.— Secretario. (102) 2-4 y 5-7 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL SAN**tiago. Quiebra: Raúl Cherniassky, fs. 259, León Grass Ralff, verificó crédito por $ 2.981.597, por comisiones y otros derechos. Juzgado proveyó. Téngase presente — Secretario. (102) 5-6 y 7-7 P.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

# AVISO IMPORTANTE

La Corporación de la Vivienda pone en conocimiento de las personas que postulan a casas construidas por ella, lo siguiente:

1.o— La selección de postulantes efectuada el 31 de diciembre de 1959, para la distribución de las viviendas que la CORVI asignará en 1960, se realizó sobre las siguientes bases: grupo familiar, antigüedad de la solicitud y oferta de dinero al contado. Estos tres factores, determinaron el puntaje total de cada uno de los postulantes preseleccionados en la fecha indicada anteriormente;

2.o— Sin embargo, es necesario aclarar que esta selección es la última que la CORVI realizará sobre la base de aceptar ofertas de dinero al contado. En el futuro, las ofertas de dinero al contado NO deberán formularse, porque ellas han sido suprimidas por el H. Consejo de la Institución. La oferta de dinero al contado deberá reemplazarse por la "CUENTA DE AHORRO PARA LA VIVIENDA", en la que los postulantes deberán depositar los recursos económicos de que dispongan, recursos que le darán el respectivo puntaje, según la Tabla que rige sobre esta materia;

3.o— Para este efecto, se considerarán las "cuotas de ahorro" que el postulante tenga adquiridas al 10 de agosto de 1960. Este puntaje, sumado al que le otorgue su grupo familiar y la antigüedad de su Solicitud, dará al postulante el puntaje total que le permitirá la obtención de una vivienda el año próximo;

4.o— De acuerdo con lo establecido anteriormente, a todos los postulantes a vivienda que actualmente se encuentran inscritos en la Corporación de la Vivienda, que hayan ofrecido sumas de dinero al contado y que, por su puntaje insuficiente, no fueron notificados de que han sido favorecidos con una vivienda, no se les considerará dicho ofrecimiento. A este respecto, sólo dará puntaje a los interesados, y conforme a la Tabla respectiva, los dineros que éstos hubieran depositado en sus correspondientes Libretas de Ahorro para la Vivienda, al 10 de agosto de este año.

5.o— Los nuevos postulantes a Vivienda, a quienes se les ha hecho entrega de Solicitudes en lo que va corrido de este año, deberán ajustarse al nuevo requisito de tener que abrir su "Cuenta de Ahorro para la Vivienda", para optar reglamentariamente a una casa de la CORVI.

6.o— Se recomienda a los postulantes presentar en el Subdepartamento de Propiedades de la CORVI, ubicado en Serrano 53, su respectiva Libreta de Ahorro para la Vivienda, con el objeto de que se les considere el número de cuotas de ahorro que tengan adquiridas al 10 de agosto próximo y, por consiguiente, se le compute el puntaje respectivo por este concepto.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

ACTIVE SUS NEGOCIOS AVISANDO EN LA NACION

# Trabajo de calidad realizó Saltarello

## Está muy bien el pupilo de Ernesto Inda G.

Un minuto cuarenta y seis segundos para la milla, empleó Saltarello en su apronte realizado en la pista del Club Hípico. El pupilo de Ernesto Inda Guzmán se vio en gran forma y se constituyó, desde ya, en un serio rival para el premio "Instituto Nacional de Hipódromos", clásico sobre 1.900 metros, que será disputado el próximo domingo, como número central, en la pista del hipódromo del barrio Blanco Encalada.

Otros apronte:

**CLUB HIPICO**
**Pista de arena**
**600 METROS**

REVERBERO (G. Jorquera), en 40 2|5.
TOLPAN (G. Jorquera), en 37 segundos.

**800 METROS**

ALOTRIA (O. Muñoz), en 52.
OKLAHOMA (R. Valenzuela), en 52 2|5.
ZENTENO (L. Espinoza), en 53 3|5.
CARACTER (C. Pezoa), en 51 segundos.

**1.000 METROS**

DRY (C. Sepúlveda) y LOGIA (J. M. Aravena), en 1.6 2|5. Iguales.
REGALANDO (E. Núñez), en 1.6 3|5.
BLUE GRASS (L. Fuentes) y CUALQUIER COSA (R. Montoya), en 1.6 2|5. Iguales.
TABARE (J. Escobar) y PURGATORIO (R. Jaque), en 1.5. Iguales.
BRENTANO (J. Escobar), en 1.6 2|5.
QUEEN BESS (E. Araya), en 1.5 3|5.
O'BRIEN (aprendiz), en 1.5 3 quintos.
SIMILOR (F. Toro) y MANOTON (O. Olivares), en 1.5 3|5. Similor por 3 cuerpos.
DOBLON (P. Ulloa), en 1.5.
FRANCINE (L. Espinoza), en 1.5 2|5.
ARBACES (E. Araya), en 1.6.

**1.200 METROS**

LYSE (A. Jaque), en 1.18 2 quintos.
BADEN BADEN (J. Caro), en 1 minuto y 20 segundos.
RAPIDISIMA (J. Caro), en 1.20 2|5.
ILUSTRADA (L. Espinoza), en 1.18.
LLAO LLAO (F. Toro) y EL CHA CHA CHA (R. Montoya), en 1.20 2|5. Iguales.
LUZ MARIA (A. Núñez), en 1.18 3|5.

**1.400 METROS**

FANTASTICO (C. Sepúlveda), en 1.32 3|5.
CAPIROTE (F. Toro) y MILLONARIO (A. Núñez), en 1.32 3|5. Iguales.
ZORRO VELOZ (F. Toro), en 1 minuto y 33 segundos.
PUENTE VERDE (R. Parodi), en 1.34 2|5.
RIGOLETTO (F. Toro), en 1 minuto y 33 segundos.
CIELO AZUL (E. Saavedra), en 1.32.

**1.500 METROS**

GAEKWAR (aprendiz), en 1 minuto 39 segundos 3|5.

**1.600 METROS**

ORANGEADE (J. M. Aravena), en 1.51.
TRICOLOR (O. Muñoz), en 1 minuto y 47 segundos.



YOYO, que fue favorito de LA NACION se impone en la prueba de clausura del programa palmeño del domingo recién pasado y lo hace de manera fácil sobre Don Fausto con el que luchó los últimos 150 metros de la carrera. El pupilo de L. A. Orellana obtuvo así su segundo triunfo consecutivo en la arena palmeña, evidenciando singulares aptitudes para las pistas pesadas.— (Foto Renato Rojas).

# En gran forma se vio Margarita María

## Pasó 800 metros en 49 segundos

**Sobresaliente se vio Margarita María en la pista del Hipódromo Chile. Montada por Carlos Sepúlveda, la hija de Faubourg realizó el mejor cotejo sobre 800 metros controlado en la mañana. Para esa distancia, hizo solamente 49 segundos en una pista muy barrosa. En su corral quedaron muy contentos y la creen imperdible en su próxima presentación.**

**Otros apurontes por pista de carrera:**

REPINTADO, M. Castillo; 1.200 en 1.22, a voluntad.
POMAIRE, F. Toro; vuelta en 1.50.
BELGICA, M. Lanzzur, y MONTEPIN, M. Castillo, 1.200 en 1.17; llegaron iguales.
GIBSON, M. Lanzzur, y MILTON, M. Castillo, 1.200 en 1.18 2|5; iguales.
MONTE REAL, S. Véliz; 1.000 en 1.6 4|5.
OPOSITOR, J. García; 1.000 en 1.4.
RABITO, S. Vera; 1.200 en 1.20.
PUEYRREDON, H. Galaz; 1.200 en 1.18.
DON MANUEL, aprendiz; 500 en 33.
ASTEN, I. Sandoval; 1.000 en 1.4 1|5.
FLORON, L. Toledo; 1.200 en 1.21.
QUERENDON, H. Bassay, y CHAÑAL, S. Véliz, 1.200 en 1.19; ganó Querendón por un cuerpo.
VERGEL, I. Sandoval; 1.200 en 1.17.
ADUANERO, L. Camus; 1.200 en 1.18 2|5.
QUERELLADOR, I. Sandoval; 1.000 en 1.4.
CURIPEUMO, N. Vásquez; 1.200 en 1.19.
AUDREY, S. Vera; 1.200 en 1.17 2|5.
VOLIERE, aprendiz; 1.200 en 1.18.
CALENTURA, E. Soto; 1.200 en 1.19.
TORPEDERO, C. Guiráldez; 800 en 51 2|5.
TRANSA, M. Lanzzur, y HUNGRIA, aprendiz, 1.200 en 1.18 1|5; llegaron iguales.
NEGRA VERDE, L. Toledo; 500 en 32.
APASIONADO, R. Castillo; 800 en 52.
CATAVIENTO, A. Urrutia; 1.000 en 1.4 1|5.
RIACHUELO, aprendiz, y BODEGUITA, H. Galaz, 1.200 en 1.19; llegaron iguales.
EL CUYANO, H. Salas; 1.400 en 1.35, a voluntad.
COCOTERO, S. Véliz; 1.000 en 1.6 1|5.
PETIT FLEUR, R. Valenzuela; 800 en 51 2|5.
ALOUET, I. Sandoval; 1.000 en 1.4 1|5.
TUMBAITO, aprendiz; 1.200 en 1.19 1|5, a voluntad.
JOCKEY CLUB, L. García; 800 en 52.
MADONNA, H. Olguín; 1.400 en 1.33.
PEACH MELBA, L. Camus; 1.400 en 1.32.
LOMBARDERO, H. Salas; 1.000 en 1.4 3|5.
EL ESPIANTE, E. Soto; 500 en 32.
ALMIRANTAZGO, N. Vásquez; 1.200 en 1.17 2|5.
QUILMEÑA, J. Varas; 1.200 en 1.20.
NEOFITA, M. Lanzzur; 1.200 en 1.21.
GUANTE BLANCO, Jn. García; 400 en 24. Repitió igual.
MIRIA, M. Díaz; 500 en 32.
[illegible]UI, A. Urrutia; 1.000 en 1.5.
AHUYENTADA, L. Camus; 1.000 en 1.5.
QUE RARO, R. Madariaga; 1.200 en 1.17 3|5.
MASTERLIKE, M Díaz, y TOSCANELA, J. Martínez; 1.000 en 1.3 2|5; llegaron iguales.
BAÑISTA, G. Arancibia; 1.200 en 1.19.
EL MORO, R. Valenzuela, y CANTA GITANA, M. Lanzzur, 1.200 en 1.17 2|5; llegaron iguales.
SABRINA, aprendiz, y THOREZ, J. Pérez, 1.400 en 1.35; llegaron iguales.
MARGARITA MARIA, C. Sepúlveda; 800 en 49.
MARDITA, M. Lanzzur; 1.200 en 1.20.
FIREY, E. Soto; 1.000 en 1.5 1|5.
GRAPHITES, R. Valenzuela; 1.200 en 1.19.
ESPARGELINA, Jn. García; 500 en 32 1|5.
ALMENDRADA, G. Arancibia; 1.200 en 1.19 2|5.
INDO, R. Castillo; 1.000 en 1.6.
EL BEDUINO, I. Sandoval; 1.200 en 1.19.
EMBRUJADO, R. Valenzuela, y ATOMICO, aprendiz, 1.400 en 1.31; llegaron iguales.
ROBLE HUACHO, C. Sepúlveda; 1.000 en 1.4.
EXPRESIVA, I. Sandoval; 1.200 en 1.20 2|5.
MAGREB, O. Valenzuela; 800 en 52.
SENEGAMBIA, H. Galaz; 1.000 en 1.6 4|5.

# CON 28 PUNTOS SE TIENE BUEN PREMIO

Trescientos sesenta y cinco escudos, sesenta y cuatro centésimos se ganaron cada una de las siete boletas que completaron 28 puntos en la última rueda del Concurso de Pronósticos.

Cuatro boletas pertenecen a la serie E y son: la 102896; la 103419; la 103422 y la 103570. La serie F, logró dos premios con la 1114 y la 2111, todas éstas pertenecen al grupo de las boletas llamadas múltiples. La única simple que obtuvo premios, es la 78709, y corresponde a la serie AY.

**PREMIOS DE CONSUELO.** —Boletas múltiples Serie F. N.o 98747 y F 1127; simples Serie AY N.o 20892 y AY 48460. múltiple F, N.o 2001. Simples, Serie AY N.o 60714 y AY 75227.

Con E° 2,00, las boletas terminadas en 896 y con 2 boletas gratuitas para el domingo 10 de julio las boletas terminadas en 96 con excepción de las premiadas con E° 2,00.

El Gran Pozo para el domingo 10 de julio asciende a E° 15.700,00.

**LISTA DE BOLETAS MULTIPLES QUE POR EL NUMERO DE COMBINACIONES DA LA TERMINACION 896, OBTENIENDO, EN CONSECUENCIA, COMO PREMIO E° 2,00.**

Serie E. N.os 95892, 95893, 95894, 95895, 95896, 99958, 100756, 100869, 100870, 100894, 100895, 100896, 102893, 102894 y 102895.

**LISTA DE BOLETAS SIMPLES QUE POR SU TERMINACION 896, ESTAN PREMIADAS con E° 2,00 cada una.**

Serie AY N.os: 20896, 32896, 34896, 45896, 51896, 56896, 59896, 69896, 73896, 75896 y 78896.

Viña: Serie A N.o 359896.

## Cortas del TURF

**WINSTON pasó al corral de Roberto Maggi. Lo tenía anteriormente, Romelio San Martín.**

MI VIEJO ingresó al corral de Juan García después de su triunfo del domingo en el Club Hípico.

**CON EL TRIUNFO que consiguió con Gran Amigo, Aliro Sepúlveda, pasó a ser preparador de primera categoría.**

DOMEMICA pasó del corral de Aquiles Petit al de L. A. Contreras.



EL SEÑOR JUAN DIUANA, propietario de Gran Amigo, que ganó el domingo en La Palma recibe el premio donado por la familia Iñíguez Hernández. De izquierda a derecha el señor Vicente Iñíguez H., la señora Loreto Iñíguez de Ochagavía y los señores Juan, Abel y Juan Carlos Diuana.



GRINGO BRAVO mostró muchos progresos en el triunfo que consiguió el domingo recién pasado en la pista del Club Hípico y en donde luchó mucho con Camorrero. Enrique Araya, el líder de la estadística, fue factor importante en el triunfo del pensionista de Jacinto Fuentes. Caballo y jinete muestran su cansancio de regreso al pesaje.

# Inscripciones para el domingo en el H. Chile

Premio: INVIERNO.— 1.200 metros.— Carrera Especial.— Handicap.—
Rembrandt . 59 Novial . . . 51
Cóker . . . . 58 Torpedero .. 50
Coker 58 Old Scotch . 48
Garrochista . 56 Opositor . . 48
Positivo . . 53 Margarita M. 45
Domingo . . 51 María Alicia 45

Premio: MINDANAO.— 1.500 metros.— Primera serie.—
Tricolor . . 61 Huambalí . 52
Petenera . . 60 Luz María . 52
Apolonio . . 59 Bembel . . 51
Garrochista . 58 Peiping . . 50
Ch. Philippe 55 Querellador 50
Michigana . 55 Opositor .. 49
Positivo . . 55 Ambiguo . . 48
Stravinsky 53 Rey del Sol 47
La Pellinada 53 El Moro .. 46
Polito Sur . 53 Miriantú .. 45
7.o de Línea 52

Premio: MELODIOSO.— Segunda serie. Novena Carrera.—
El Escorial 56 Saltamonte . 51
Cocotero .. 56 Francine . . 51
Quick Ideal 55 Morfeo . . . 50
C. Gitana . 55 Blue Grass 49
D. Stella . 55 My Lad . . 49
Masterlike . 55 Winston . . 49
Edgar Fauré 54 Testimonio 48
Quinsala .. 54 Repintado . 48
Almirantazgo 53 El Beduino 47
Poincaré .. 53 Chalecito .. 47
Planetario . 53 Qué Raro . 46
Atómico . . 52 Nirivilo . . 46
Banuquero . 52

Premio: MEMO.— Tercera serie.— Undécima carrera.—
Port Daid .. 56 Beaujolais . 52
Resfrío . . 56 Tumbaito . 52
Pelagonte .. 55 Delmonte . 51
Manotón .. 55 Pomaire .. 51
Voliere . . 55 Avacucho . . 50
Embrujado . 54 El Espiante 50
Princ. Mío . 54 G. Blanco 50
Purapinta . 54 Teté . . . 50
S. O. S. . 54 Faisán . . 49
Acreedor .. 53 Lancier . . 49
Bodeguera . 53 Mardita . . 49
Chañal . . 53 Libor . . . 48
Turbio . . 53 Bélgica . . 48

Premio: MENTIROSO.— Cuarta serie.— Décima carrera.—
Curipeumo . 58 Hormiguera 58
Calentura .. 55 Vatán . . . 50
Contulmo .. 55 Abanderado 49
Peladilla . . 55 Amortizado 49
Conde Hugo 54 Cinchazo . . 49
Florón . . . 54 Lázaro . . . 49
Siniscola . 54 Cayú . . . 49
Vizcaíno .. 54 Lifar . . . 49
O'Brien . . 54 Aduanero .. 48
Rosita Sta. 53 Batúm . . . 47
El Cuyano 52 Colito . . . 47
Huechuquito 52 Conjuración 47
Rashid . . . 51 Puchegui .. 47
Mapuche . . 51

Premio: MERCURY.— Quinta Serie.—
Golden Plaid 54 Bretona . . 52
Locomotora 54 El Pirata .. 52
Don Iván .. 54 Hincapié . . 52
Logia . . . 53 Huasamaca 52
Montepín .. 53 Thorez . .. 52
Peach Melba 53
Totoral . . 53 Agua Fresca 51
Rabito . .. 53 Taly Hoo . 51
Madonna . . 53 Ciprio . . . 50
El Chimborazo . . 52 Vickers . . 50
Blandengo . 50
Laúd . . . 52 Groza . . . 50
Atencin Fir 52 Manzanita . 50

Premio: MICHOACAN.— Sexta serie.— Jinetes aprendices.—
Lilomen . . 57 La Brasilera 50
Médica . . 57 Cabañero . 49
El Irlandés 56 Negra Verde 49
Gran Pagano 56 Togliatti . . 48
Take it Easy 56 Bandida . . 48
Bayón . . . Saint Louis 48
Cursado . . 53 Transa . . 48
Gaucho Rojo 52 Raimundo . 46
Magreb . . 52 Almendrada 45
Terror . . 52 Desquitada 45
Bañista . . 51 Bier Hall .. 45

Premio MEYER.— 1.200 metros.— Condicional. — 3 años ganadoras de 1 carrera.— Octava Carrera.
Alga . . . . 54 Coca . . . . 54
Antistina . . 54 Expresiva . . 54
Audrey . . . 54 Firey . . . 54
Bodeguita. . 54 Free Life . . 54
Brunetta . . 54 Hostería . . 54
Canzoni . . 54 Hungría . . . 54
Cascarilla . . 54 Karma . . . 54
Las Condes . 54 Sorciere . . 54
Neófita . . . 54 Toscanella . 54
Peripecia . . 54 Tulsa . . . 54
Quilmeña . . 54 Vilcura . . . 54

Premio MIRRA.— 1.200 metros.— Condicional.— 3 años, no ganadores.— Serie C.
Africander. . 56 Limatambo . 56
Alazán . . . 56 Magyar . . . 56
Brentano . . 56 Memorial . . 56
Comogane . . 56 Mohin . . . 56
C. Lindo . . 56 Mosquete . . 56
Estirón . . . 56 Niño Brujo . 56
Gettysburg . 56 Pastelón . . 56
Gibsón . . . 56 P. Verde . . 56
Glen . . . 56 Salario . . . 56
J. Club . . 56 Tabalí . . . 56
Liebling . . 56 Tulipán . . 56

Premio MENEI.— 1.200 metros.— Condicional.— 3 años, no ganadores.— Serie A.
Al Galope . . 56 Fangio . . . 56
Alado . . . 56 Foulard . . 56
Austríaco . . 56 Harbin . . . 56
Azulejo . . . 56 Lekeitio . . . 56
Cambalachero Lombardero . 56
Cambalache-. Manuelillo. . 56
56 . . . . 56 Miltown . . 56
Clavelón . . 56 Parafra . . . 56
Cortijo . . . 56 Pícaro . . . 56
Cuerdo . . . 56 Samoyedo . . 56
Charivari . . 56 Turavión . . 56
El Trebuaco. 56 Vera Cruz .. 56

**CABALLOS REAJUSTADOS EN EL HANDICAP**

Edgar Faure y Peladilla.

**ANULADA POR ESTAR SUSPENDIDA:**

Doménica.

Premio MINUSCULO.— 1.200 metros.— Condicional.— Serie B. — 3 años no ganadores.
A. Mi Plata . 56 Hillman . . . 56
Aladin . . . 56 Lapidario . . 56
Alouet . . . 56 Llameante . 56
Arquero. . . 56 Llifén . . . 56
Castañar . . 56 Momentito .. 56
C. Rhodes . 56 Montalban . 56
Centello . . 56 Papeete . . . 56
Compresor . 56 Perejil . . . 56
Flador . . . 56 Pericles . . . 56
Flamante . . 56 Príncipe Azul 56
Go . . . . 56 Ranchipur . . 56

**ANULADOS POR HABER CORRIDO EL DOMINGO 3 DE JULIO DE 1960:**

Nino, Huerta Grande, Rivotorto, La Trololó, Camorrero, Napolitana, Sigiloso, Arcana, Juanito, Tiburona, Trocchus, Caribú, Hilo de Oro, Mi Viejo, Plymouth, Lagardere, Emula, Narigón, Picarillo, Pollito de Oro, Rafumón, M. Greenwich, Mirada, Kosack, Oberón.

# SUPLEMENTO HIPICO DE "LA NACION", EL VIERNES

Desde el viernes próximo LA NACION, publicará todos los viernes un Suplemento Hípico, que contendrá muchos y variados aspectos de nuestro turf. Cree así nuestro diario corresponder al siempre creciente interés de nuestros aficionados por el turf.

Este nuevo esfuerzo de LA NACION, será de gran utilidad para todos, especialmente, para los apostadores, que tendrán material abundante de chances, noticias del turf local, entrevistas y todo cuanto puede servir para una mejor selección de los animales.

# Con un festival internacional jazzistas ayudarán a Chile

**Tres días de "jam-sessions" en Lima con bandas de Estados Unidos, Panamá, Ecuador, Brasil, Argentina, Perú y Chile**

**Esta tarde parte a Lima, Perú, un conjunto de jazzistas chilenos que participarán en un festival internacional de jazz y al cual han sido invitadas bandas de EE. UU., Panamá, Ecuador, Brasil y Argentina.**

Este festival, que tendrá lugar los días 6, 7 y 8 del presente, ha sido organizado por la Cruz Roja peruana, en otro de los actos destinados a recolectar fondos de ayuda para los damnificados de la zona sur de nuestro país.

Esta vez viajará representando a Chile un conjunto "Dixielan" que ha sido formado con integrantes de los clubes de jazz de Santiago y Valparaíso. Integran esta banda de jazz los siguientes músicos: "Yuyo" Rengifo, trompeta; Patricio Valenzuela, trombón; Giovanni Pultrera, piano; Rafael Parada, clarinete; Orlando Avendaño, batería y Julio Tapia, contrabajo que, además, preside la delegación.

Los conjuntos invitados a actuar en Lima, asimismo, realizarán algunas presentaciones en televisión y en otros actos de beneficio auspiciados por el Comité Peruano de Ayuda a los Damnificados de Chile, que se formó en la capital peruana.

Este viaje pudo efectuarse gracias a la feliz intervención de un radioaficionado chileno, Gastón Martín. Con su emisora finiquitó todos los detalles del traslado y la participación de un conjunto sincopado chileno en ese festival internacional de jazz. De regreso, el conjunto participará en otro festival local de jazz organizado en Antofagasta.



EL BUFO Y LA BELLA.— HOLLYWOOD.— La actriz Kim Novak hace su primera aparición pública desde una reciente enfermedad que la obligara a hospitalizarse, y charla con el actor mexicano Mario Moreno, Cantinflas, durante una fiesta en el Romanof's. La fiesta se ofreció en honor del cómico azteca, protagonista de la película "Pepe". Kim es una de las muchas estrellas que aparecen en la cinta. (FOTO UPI.)

## MIRILLA INDISCRETA

por Maureen O'HOLYWAY

* Oído en Broadway: "Lástima que el éxito no haya tenido ningún efecto sobre Chales Heston: no ha cambiado nada..."

* Dicen que los amigos de Gary Merrill, que viven en el Estado del Maine, lo encontrarán a faltar mucho cuando se mude de residencia, debido a su divocio.

* Robert Ryan, que interpreta John the Baptist en "King of Kings", recibe 50.000 dólares por cuatro días de trabajo en el escenario.

* Maureen O'Hara salió de Nueva York hacia Hollywood después del fracaso de "Christine". La crítica fue favorable a Maureen, pero la pieza no tenía bastante mérito. La artista no está desanimada y se propone reaparecer en Broadwal la próxima temporada en una nueva opereta.

* Mel Ferrer y Lucille Saint-Simon son los protagonistas de "Las Manos de Orlac", película que se está filmando en Niza, Francia.

* Mientras Lance Reventlow, hijo de Bárbara Hutton, vaya a distrarse en las carreras de automóviles en Europa, Jill St. John, su esposa, será la protagonista de "Sodom y Gomorra", dirigida por Fred Gerhardt.

* Robert Montgomery ha decidido regresar al cine como productor director de una película "The Gallant Hours", en la que aparecerá James Cagney, interpretando al Admiral William F. Halsey.

* En Israel existe una verdadera pasión para el cine. Hay unos 200 teatros en los que se exhiben películas, y se calcula que la asistencia alcanza a unas treinta millones de personas por año.

* El autor de los argumentos utilizados por Cecil B. De Mille, Frederic Frank, está preparando un "script" del "Cid" en vista de una versión filmada de esta leyenda hispánica. El presupuesto correspondiente será de seis millones de dólares.

* "The Adventure", dirigida por Micheangelo Antonioni, había sido designada oficialmente para representar Italia en el Festival de Cannes, pero es "La Dolce Vita", de Federico Fellini, que se llevó la Palma de Oro. A pesar del enorme éxito de público que tenía el film en Italia, la opinión estaba fuertemente dividida respecto a su presentación en el Festival.



## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Se avisa a los señores Contratistas que estén realizando trabajos de REHABILITACION y mejoramiento de obras con motivo del sismo en cualquiera de las Direcciones del Ministerio, que deben presentar de inmediato los antecedentes para formular sus Estados de Pago por la obra ejecutada hasta el 15 de junio.

### DIRECCION DE VIALIDAD

**OFICINA CENTRAL**

Llámase a propuestas públicas a los Contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la construcción del camino de SANTA INES a Concón, Km. 4.488 al Km. 15.260, provincia de Valparaíso, con un presupuesto oficial de E° 227.604,35.

La propuesta se abrirá el sábado 23 del presente, a las 11.30 horas.

Las firmas contratistas podrán presentar los antecedentes y documentos que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas hasta el 19 del actual, a las 12 horas.

Bases y demás antecedentes estarán a disposición de los interesados a partir del 9 del presente en la Secretaría del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, diariamente, de 10.30 a 12.30 horas.

### DIRECCION DE ARQUITECTURA

Llámase a Inscripción Especial de Contratostas para la construcción de ESCUELAS en las provincias de Concepción, Cautín, Osorno y Llanquihue, de acuerdo con el plan de emergencia para estas provincias y que consulta una inversión aproximada de E° 1.200.000.

Las propuestas se pedirán por grupos de escuelas dentro de cada provincia y cada grupo totalizará aproximadamente la suma de E° 100.000. Las cotizaciones deberán presentarse en bases al proyecto oficial, pudiendo ofrecerse alternativas.

Las inscripciones se recibirán hasta el 8 de julio, en las Oficinas de los Arquitectos Provinciales de las provincias nombradas y hasta el 11 del mismo mes en la Dirección de Arquitectura del Ministerio, Morandé 71, 9.o piso, en Santiago.

### DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

Para la ejecución de trabajos de conservación y reposición de pavimentos en calzadas y aceras de la COMUNA de LAS CONDES, con un Presupuesto Oficial de E° 39.285,05.

APERTURA: Alcaldía de LAS CONDES, el lunes 18 de julio de 1960, a las 11 horas. CATEGORIA: Primera, Segunda o Tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

Para la ejecución de aceras de hormigón cemento en diversas calles de la ex Población "EL PEUMO" de la Comuna de BARRANCAS, con un Presupuesto Oficial de E° 15.079,80.

APERTURA: Alcaldía de BARRANCAS, el lunes 18 de julio de 1960, a las 11 horas. CATEGORIA: Primera, Segunda o Tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.



**CLUB AEREO DE CHILE**

**ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA**

En conformidad a lo dispuesto por los artículos N.o 24 y 26, de los Estatutos, cítase a Asamblea General Ordinaria de socios en el Aeródromo de "Eulogio Sánchez", Tobalaba, para el sábado 16 de julio de 1960, a las 16 horas.

Objeto:

1.o Presentación de la Memoria, comprendida entre julio de 1959 y junio de 1960, y Balance del 1.o de enero de 1959 al 30 de junio de 1960.
2.o Renovación parcial del Directorio.
3.o Cuenta de la marcha general del Club.
4.o Incidentes.

La presente es la primera citación, por lo que si no se reuniese el quórum que exigen los Estatutos, se citará a la asamblea, más adelante, fijándose nuevo día y hora y ésta se celebrará con el número de socios que asista.

EL PRESIDENTE







# Cía. de cuentos infantiles Patricia Morgan en el SATCH

La Compañía de Cuentos Infantiles de Patricia Morgan sigue presentándose con gran éxito, todos los domingos, en función matinée, en el Teatro SATCH. Este domingo pondrá en escena el hermoso cuento del autor nacional Amadeo González, "Peter Pan", en el cual tienen destacada actuación Esther López, Lina Costello y Armando Fenoglio, artistas que domingo a domingo han estado deleitando a los pequeños que asisten a estas magníficas representaciones, bajo la dirección del conocido actor y director José Perlá.

## Hoy nueva popular con "Parejas de trapo": 19 hrs.— Exito



EUGENIO GUZMAN, talentoso director del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, tuvo a su cargo la producción de "PAREJAS DE TRAPO", pieza en tres actos del laureado dramaturgo chileno Egon Wolff. Esta obra va hoy en vermut popular a precios rebajados, en el Antonio Varas. "PAREJAS DE TRAPO" destaca un elenco en que intervienen con extraordinario acierto Fanny Fischer, María Victoria Salinas, Raquel Neves, Rubén Sotoconil, Héctor Maglio, Fernando Bordeu, Lucho Barahona y Rafael Frontaura (Premio Nacional de Arte 1949). Escenografía, iluminación y vestuario, de Sergio Zapata Brunet.

# O. E. Hasse, el gran solitario

*H. EHRMANN*

**BERLIN, 28 DE JUNIO.— El actor más solitario del Festival de Cine de Berlín fue el veterano O. E. Hasse. En el Hotel am Zoo, no conversaba con nadie; taciturno subía por alguna escalera, tomaba su whisky o rechazaba secamente algún cazador de autógrafos. Era un fenómeno increíble. Hasse es conocido y popular en Chile y, sin embargo, en plena Alemania, parecía un hombre sin amigos.**

En la recepción ofrecida por la delegación argentina al Festival, Hasse reapareció, siempre solitario, pero ahora de impecable smoking blanco. Concurrió en solitario esplendor al buffet para llenar su plato de abundantes viandas y fueron escasos los momentos en que conversó con otras personas.

Le pregunté a Edeltraut Elsner, encantadora actriz de teatro y cine (trabajó en "El Puente", premiada como la mejor película alemana del año pasado), cómo era posible que Hasse fuese hombre tan solitario. Respondió:

"Hasse muchas veces ha sido duro con la gente y eso le ha costado muchos amigos".

Recordé también las palabras del director de un estudio de doblaje cercano a Bonn: "Sí, Hasse antes doblaba películas, pero ahora es demasiado importante, para seguir haciéndolo".

¿Qué problema personal se escondería detrás de la soledad del actor? Cámara en mano acechaba y le observaba.

Al día siguiente, en el más remoto rincón de la sala de prensa, tuve la sorpresa de ver a Hasse escribiendo cartas. Me instalé al lado, pensando: "Aquí no se escapa".

Cuando sentí una pausa en su tecleo, me acerqué y le hablé en alemán. Con mirada desconcertada y vacía respondió: "Non capisco".

Algo no andaba bien aquí.

Medio minuto después, conversábamos amigablemente en castellano mezclado con italiano. Había "descubierto" un doble de Hasse. Se llama Ettore Zócaro Colonna; es periodista de italiano y hasta colabora en "La Nación", de Buenos Aires.

Su parecido físico al actor Hasse llega hasta el punto que, pocas horas antes, un periodista berlinés le había solicitado una entrevista. Y hasta su "soledad" tenía una lógica explicación, "En este país uno está perdutto si non parla tedesco o anglese".

Y la entrevista a Hasse tampoco pudo existir. No se halla en Berlín.



"O. E. HASSE": come en solitario esplendor...



















# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25, teléfono 61200).— Instituto del Teatro. V.: Parejas de trapo.

CAMILO HENRIQUEZ (Amunátegui 31, teléfono 88959).— Descanso de la compañía.

MONEDA (Estado 82, teléfono 31477).— Cía. Américo Vargas -Pury Durante. V. y N.: La dama del alba.

PETIT REX (Huérfanos 735, teléfono 31144).— Compañía de los Cuatro. V. y N.: Cuento de verano.

SATCH (San Diego 242, fono 89350 — Compañía Leguía-Córdoba. V. y N.: La cocinera y el millonario.

TA[illegible] (San Diego 242, teléfono 89350).— Compañía Arlequín. V.: Rancagua 1814.

## REVISTAS

COUSIÑO (San Ignacio 1249, teléfono 50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: Coléricos al abordaje.

IMPERIAL (San Diego 1344, teléfono 51112).— Compañía de Revistas Broadway. V. y N.: Memorias de un sommier.

O[illegible] (Huérfan[illegible], teléfono 30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum V. y N.: Apergolados y sin flores.

PRINCESA (Avenida Recoleta 348, teléfono 372606).— Compañía de Revistas Picaresque — V. y N.: Qué rico es moverse así.

## CINES

### (HORARIO FIJO)

[illegible] teléfono 392112).— M. V. y N.: L[illegible] del diablo.

BANDERA (Bandera 76, teléfonos 89111-87953).— M. S. V. N.: Camarotes indiscretos.

C[illegible] (Irarrázaval 1564, teléfono 498061).— M. V. y N.: Hiroshima, mi amor.

C[illegible] teléfono [illegible]).— M. S. V. y N.: Cuando lloran los violines.

C[illegible] teléfono 33555).— M. V. y N.: Memorias de una adolescente.

[illegible] teléfono 494359).— M. V. y N.: Ocho mil solteros.

D[illegible] (Agustinas 777, teléfono 35375).— M. V. y N.: Esclavos del deber.

E[illegible] (Avda. Apoquindo 614, teléfono 480046).— M.: Alas rebeldes. V. y N.: De repente en el verano.

HUELEN (Huérfanos 979, teléfono 31603).— Hundan al Bismark.

HUERFANOS (Huérfanos 9[illegible] — M. V. y N.: Solamente la verdad.

IMPERIO (Estado 235, teléfono 397960).— M. V. y N.: El milagro.

K[illegible] (Hu[illegible] 32838).— M. V. y N.: La paloma.

LAS LILAS (Eliodoro Yáñez esq. J. de Dios, teléfono 43116). — M. V. y N.: Camarotes indiscretos.

LIDO (Huérfanos 680, teléfono 34366).— M. V. y N.: Los amantes de París.

LO CASTILLO (Vitacura y Goyenechea, teléfono 481981).— V. y N.: El delincuente.

LAS CONDES (Avda. Apoquindo esquina de Noruega, teléfono 484067)— V. y N.: Crimen y castigo.

M[illegible] (Bandera-Unión Central, teléfono 83361).— V.: Ben Hur.

N[illegible] teléfono 392078).— M. V. y N.: La camarera y el millonario.

ORIENTE (Avda. Pedro de Valdivia 099, teléfono 41345).— V. y N.: Memorias de una adolescente.

PACIFICO (Huérfanos 1147, teléfono 62921).— M. S. V. N.: Hiroshima, mi amor.

PLAZA (Compañía 1068, teléfono 84714).— M. S. V. y N.: Hiroshima, mi amor.

PEDRO DE VALDIVIA (P. de Valdivia con Fco. Bilbao, teléfono 43948).— V. y N.: Un hombre sin suerte.

REAL (Compañía 1040, teléfono 6555).— M. V. y N.: El moralista.

REX (Huérfanos 735, teléfonos 31143-31144).— M. V. y N.: Débiles son las mujeres.

SANTA LUCIA (Avda. B. O'Higgins esquina de San Isidro, teléfono 34718).— M. V. y N.: Infierno bajo el agua.

W[illegible] teléfono 89761).— M. V. y N.: El milagro.

## ROTATIVOS

ALAMEDA (Avda. B. O'Higgins 2987, teléfono 91254).— Tonka. Festival de Walt Disney.

ALMAGRO (Plaza Almagro, teléfono 83425).— La espada de Robin Hood. El Capitán Maravilla.

A[illegible] 4160, teléfono 90527).— La cama de piedra. La hija del horror. El último matón.

AUDITORIUM (Bandera 236, teléfono 84688).— Maruzzella.

AMERICA (Nuble 390, teléfono 52443).— El niño de las monjas. El cohete lunático. Maté a mi amante.

ANDES (Avda. Irarrázaval 435, teléfono 43811).— El tren de las 3.10, a Yuma. La sombra maligna.

AVENIDA MATTA (Avda. Matta 618, teléfono 51455).— Carretera infernal. La ley. Murallas de sangre.

BALMACEDA (Balmaceda 841, teléfono 373779).— Una noche en el Kakadú Verde. La familia Trapp.

BAQUEDANO (Plaza Baquedano, teléfono 31787).— La última traición. La mujer de quince metros.

BLANCO ENCALADA (Avda. Blanco Encalada 2820, teléfono 91787) Buenos días tristeza. La ley. El desafío de Rintintín.

CERVANTES (Matías Cousiño 134, teléfono 381894).— El coloso increíble.

CAPITOL (Avda. Independencia 224, teléfono 372406).— El sultán descalzo. Grítenme piedras del campo. Mal de amores.

CINELANDIA (Puente 540, teléfono 67532).— Poker de ases.

CINE RIO (Monjitas 743, teléfono 33550).— Operación faldas.

CITY (Agustinas 1022, teléfono 66687).— Zorro, el vengador.

C[illegible] (San Diego 9[illegible], teléfono 61524).— Tonka. Festival de Walt Disney.

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735). — Un viaje a Santiago.

CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372566).— El cohete lunático. La última noche del Titanic. Los invasores de Marte.

ENSENADA (Los Guindos 3368, teléfono 471026).— La guerra y la paz. Buitres de las praderas.

EL SALTO (Avda. El Salto 3136, teléfono 373334).— Fuego en la sangre. No soy monedita de oro. Tan bueno el giro como el colorado.

ESMERALDA (San Diego 1035, teléfono 64303).— Del suelo no pasó. Flor de Mayo.

FLORIDA (Estado 226, teléfono 34289).— La ciudad perversa.

GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830, teléfono 52163).— Flor de mayo. Del suelo no pasó.

HOLLYWOOD (Avda. Irarrázaval 2900, teléfono 42389).— Música, piernas y amor. El circo más grande del mundo.

IDEAL CINEMA (Mapocho 4117, teléfono 92188).— Pancho Villa el temerario. El cariñoso. El espectro del mar chino.

ITALIA (Avda. Bilbao esquina Avda. Italia, teléfono 41883).— Juegos de la vida. Corazón de artista.

LIBERTAD (Avda. Fermín Vivaceta 1564, teléfono 371627).— Tú, mi conejo y yo. La gran aventura de Tarzán. La catástrofe del sur.

LO FRANCO (Carrascal 4604, teléfono 92705).— Patrulla de audaces. Los tigres del ring (tercera parte). Infierno verde.

MAIPO (San Pablo 4251, teléfono 95050).— El guardián enmascarado. Presa del terror. Fiesta de guerra.

MAYO (Monjitas 879, teléfono 391201).— El luchador.

MARCONI (Manuel Montt 032, teléfono 42867).— Música, piernas y amor. El circo más grande del mundo.

MARU (Huérfanos 786, teléfono 397907).— Tierra de Audaces.

MADRID (Chacabuco 32).— Víctima de sus deseos. Almas en subasta. La mosca de la cabeza blanca.

MINERVA (San Pablo esquina Chacabuco, teléfono 91464).— El que se fue. La bestia del otro planeta. Lágrimas de triunfo.

MIRAFLORES (Miraflores 378, teléfono 30909).— La máscara del dolor. Cowboy.

MISTRAL (San Diego 239, teléfono 63994).— El ángel azul. Comenzó con un beso.

MONACO (10 de Julio esquina A. Prat, teléfono 81027).— Pueblo embrujado. La paloma y el gavilán. Los que conmovieron el mar.

MONUMENTAL (Avda. B. O'Higgins 3943, teléfono 91555).— El barco infernal. Las aventuras de Julio Verne. El perro indomable.

MODERNO (Gran Avenida 6544, teléfono 253 (La Cisterna).— Siempre estaré contigo. Las puertas rojas. El que con niños se acuesta.

NACIONAL (Avda. Independencia 801, teléfono 370594).— El valle de las mil colinas. La última noche del Titanic. La verdad desnudísima.

NAVIA (Avda. S. Izquierdo 287, teléfono 93422).— La reina del rock and roll. Caídos en el infierno. A un paso de la muerte.

NORMANDIE (Avda. B. O'Higgins 139, teléfono 392794).— Las piernas de Dolores. Intermezzo.

NOVEDADES (Cueto 257, teléfono 94594).— Quo Vadis. Magia siniestra. El genio de la televisión.

O'HIGGINS (San Pablo esquina de Cumming, teléfono 86929).— La gran aventura de Tarzán. Tú, mi conejo y yo.

PRAT (San Diego 2117, teléfono 50754).— El valle de las mil colinas. La última noche del Titanic. La verdad desnudísima.

PALMILLA (Pedro Fontova 5021) .— Yo quiero ser artista. El mejicano. Asuntos de mujer.

PORTUGAL (Avda. Diez de Julio 252, teléfono 34816).— El lobo solitario. Su última lucha.

REPUBLICA (Avda. República 239, teléfono 93613).— Mesas separadas. Los Vikings. Almas en subasta.

REGINA (V. Mackenna 624, teléfono 36097).— La guerra y la paz. Buitres de las praderas.

RITZ (San Antonio 50, teléfono 380613).— Marcha de valientes. Sangre en las calles.

RIVIERA (San Antonio esquina I. Vergara, teléfono 36093).— Fantasía. Dos fusileros sin balas.

ROXI (Huérfanos 1055, teléfono 80809).— La marcha voraz.

SAN ANTONIO (San Antonio-Huérfanos, teléfono 33605).— Furia de amor.

SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32888).— Dos tipos con suerte.

SAN MIGUEL (Avda. Euclides 1202, teléfono 51262).— El vengador de su padre. El oasis maldito. Escuela de rateros.

SAN MARTIN (Avda. B. O'Higgins esquina San Francisco, teléfono 35357).— Las canciones unidas.

SAO PAULO (Merced 772, teléfono 397946).— La mansión siniestra.

SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565, teléfono 94321).— El guardián enmascarado. Presa del terror. Fiesta de guerra.

SAN DIEGO (San Diego 612, teléfono 81093).— Escucha mi canción. Luna de miel.

TIVOLI (Huérfanos 757, teléfono 30611).— El perro humano.

TOESCA (Huérfanos 1313, teléfono 63289).— Problemas de alcoba.

VALENCIA (Plaza Chacabuco esquina Santa Laura, teléfono 370288).— El perro indomable. Julio Verne. La irresistible.

VERDI (P. de Valdivia 5273, teléfono 499704).— La espada de Robin Hood. El capitán maravilla.

VENECIA (Castro 130, teléfono 80336).— Dios sabe cuanto amé. La senda de Oregón. La familia dedos largos.

VICTORIA (Huérfanos 827, teléfono 30021).— Ana de Broocklin.

YORK (Ahumada 166, teléfono 66687).— Europa de noche.

## Películas del Momento

"INFIERNO BAJO EL AGUA".— (Warner Bros).— Acción y romance. Peripecias de marinos en misión de estrategia en el fondo del mar. Tecnicolor. James Garder, Andra Martin, Alan Hale. (Santa Lucía).

"EL COLOSO INCREIBLE".— (International Picture.— Aventuras. Glenn Langan, Cathy Dawson. (Cervantes).

"MEMORIAS DE UNA ADOLESCENTE". (Europa Films). — Inquietudes y picardías de una jovencita. Romy Schneide, Carlos Thompson. (Central).

"ESCLAVOS DEL DEBER". (Columbia).— Acción y aventuras. Paul Muny David Wayne, Betzy Palmer. (Ducal).

"BEN HUR". (M. G. M.).— Drama de los tiempos de Cristo. Tecnicolor. Charles Heston, Jack Harwins, Haya Harareet. (Metro).

"EL MILAGRO". (Warner Bros).— Historia de fe. Tecnicolor. Roger Moore, Caroll Baker, Vittorio Gassman. (Windsor).

"EL MORALISTA". (Selman).— Comedia festiva italiana. Sátira a la falsa virtud. Alberto Sordi, Francisco Valery, Vittorio de Sica. (Real).

"DOS TIPOS CON SUERTE" (Pel Mex).— Film mexicano con acotaciones musicales. Miguel Aceves Mejías, Anita Casares. (Santiago).

"SOLAMENTE LA VERDAD". (Start Films).— Comedia dramática alemana. O. W. Fischer, Marianne Koch. (Huérfanos).

"LA CAMARERA Y EL MILLONARIO". (Contifilms).— Comedia musical alemana en tecnicolor. Peter Alexander, Germaine Damar. (Nilo).

"DEBILES SON LAS MUJERES". (Paramount). — Picaresca y festiva comedia francesa, en tecnicolor. Mylene Demongeot, Jacqueline Sassard, Alain Delón. Canta, Paul Anka. (Rex).

"UN VIAJE A SANTIAGO". (Atlas Films). — Película chilena. Vicisitudes de un grupo de campesinos que viaja a la capital. Chela Bon, Justo Ugarte, Raúl Montenegro, Silvia Villalaz. (Continental).

"HIROSHIMA, MI AMOR".— (Leo Films). — Canto al amor. Emmanuele Riva, Eijo Okada. (Pacífico, Plaza).

"CAMAROTES INDISCRETOS".— (Rank). Aventuras y picardías en un transatlántico. Tecnicolor John Gregson, Peggy Cummins, Nadia Gray. (Bandera).

"EL DISCIPULO DEL DIABLO" (Artistas Unidos). Episodio de la guerra de las colonias americanas contra los ingleses. Burth Lancaster, Laurence Olivier, Kirk Douglas, Jeanett Scott. (Astor.)

"LA PALOMA".— (Start Films).— Comedia musical en tecnicolor. Karlheinz Bohm, Bibi Johns, Louis Amstrong. (King).

"LOS AMANTES DE PARIS".— (Filmunión).— Versión fílmica de la obra de Emilio Zola "Miserias Humanas". Dirigida por Julien Duvivier. Gerard Philipe, Dany Carrel, Daniele Darrieux. (Lido).

"HUNDAN AL BISMARCK". (Fox). Hazañas del barco alemán en la última Guerra Mundial. Kenneth More, Dana Winter. (Huelén).

"CUANDO LLORAN LOS VIOLINES". (A.6 Films). — Vida del compositor de operetas Emmerich Kalman. Tecnicolor. Gernard Riedmann, Elma Karlowa. (Capri).

## Próximos Estrenos

"EL CUARTO HOMBRE". — El cine King dará a conocer próximamente la producción dramática del epígrafe. Se trata de un drama de crudo realismo —un reportaje al mundo de la guerra fría—, dentro de un libreto policial. Este film germano tiene como principales intérpretes a Hansjor Felmy y Johana von Kocziam.

"EL EMPERADOR Y LA PANADERA".— El cine Lido anuncia como su más próximo estreno la película alemana, distribuída por Filmunión titulada "El emperador y la panadera". Se trata de una amable comedia musical en tecnicolor que evoca la época de la antigua Viena y Salzburgo. El film tiene como estrella a Romy Schneider.

"LAS CINCO MONEDAS". — Será exhibida el jueves en la pantalla del Rex el film en tecnicolor de la Paramount "Las Cinco Monedas", cinta que revive la aparición del jazz en los escenarios de Broadway. Las mejores orquestas cultoras del ritmo, incluyendo al famoso trompetista Louis Armstrong, aparecen en el film que tiene como estrellas a Danny Kaye y Bel Geddes.

En el cine Capri estrenarán mañana la película germánica como su más próximo estreno la película germana "Ciske, el Rata", premiada con el León de San Marcos y cuyo argumento de gran realismo le señala entre las muestras más valederas del cine alemán.

"VAGABUNDO Y MILLONARIO".— En el Santiago será exhibida en fecha próxima la película mexicana de Pel Mex. "Vagabundo y Millonario", graciosa comedia que reúne en su reparto a Sonia Furio y al bufo Tin Tan.

"LOS SEÑORES DE LA SELVA".— Un film sobre la vida primitiva, que muestra con gran verismo la vida de los seres humanos, animales y plantas del continente africano ofrecerá el sello Fox en el cine Central. Esta cinta fue filmada en tecnicolor en el Congo Belga.

## CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio).— Su ley fue matar. Las lavanderas de Portugal.

CINE SANTIAGO (San Bernardo) .— Del cuplé al tango. Un viaje a Santiago.

NACIONAL (Puente Alto).— El aventurero de Sevilla. Mujeres sin hombres. Un crimen por hora.

PLAZA (Puente Alto).— Media noche nasional. La visita indomable.

TALAGANTE. (Talagante).— El hombre que me gusta. Te veré en mis brazos.

AVENIDA (Buin).— Enséñame a besar. Tierra de intrépidos. La otra mujer.

PEÑAFLOR (Peñaflor).— El super flaco. La flor que no murió. (Beneficio Club de Leones).

EL BOSQUE (Gran Avenida, paradero 33).— V. y N.:.— El signo del zorro. Perry

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 18 páginas.— Precio: E° 0,05

LA NACION

MARTES 5 DE JULIO DE 1960
SANTIAGO DE CHILE

# George Washington
## LA TARDE DEL HEROE

*Por EDUARDO BALMACEDA VALDES*

**A nuestros generosos amigos de los Estados Unidos de Norteamérica.**

Parece que el presentimiento de la hora postrera anidara más fácilmente en los cerebros superiores; raras son las grandes figuras humanas que han llegado al término del invierno de la vida sin haber predicho, con cierta precisión, su último día. George Washington, en pleno vigor físico, hablaba a menudo de la proximidad de su fin.

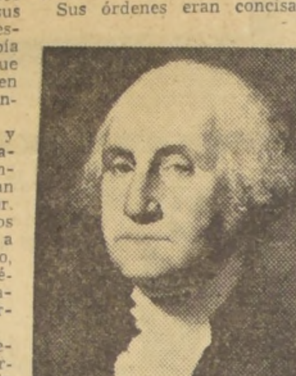
Una fría mañana de diciembre de 1799, a pesar de la amenaza tempestuosa que se diseñaba en el horizonte, el general hizo ensillar su caballo favorito y salió a efectuar la cotidiana ronda de sus dominios. Antes de regresar, ya una lluvia glacial empapaba los campos como preludio de densa nevazón. Entrando en su casa, sentóse luego en la mesa de trabajo, y, advirtiendo su secretario Tobías Lear que sus cabellos estaban mojados, le preguntó si su ropa no había sido traspasada por la humedad, respondiéndole Washington que la capa lo había protegido. A la mañana siguiente, la nevazón continuaba, y el general se vio obligado a no salir más; teniendo que marcar algunos árboles que era preciso cortar, en un momento de bonanza entró al bosque a indicarlos.

Desde temprano había sentido un pequeño malestar a la garganta, el que después de esta atrevida excursión se intensificó notablemente. Poco antes de acostarse, notando sus familiares el progreso del resfrío, le indicaron que debía tomar algún remedio, a lo que el general respondió que bien sabían que para tal mal nunca tomaba nada.

La noche fue inquietante, y al despuntar el día hizo llamar a Lear, quien lo encontró casi ahogado y con gran dificultad para hablar. El Dr. Craik, su amigo de largos años, vino inmediatamente a la cabecera del enfermo, acompañado de otros dos médicos; el paciente fue sangrado dos veces, sin conseguirse alivio.

Desde el principio, el general comprendía que se acercaba su fin, y a las 4 de la tarde pidió a su esposa dos testamentos que guardaba en un escritorio: les dio lectura y destruyó uno de ellos. Luego, expresándose con gran dificultad, dijo a Lear: "Siento que me voy, que agonizo; desde el comienzo he comprendido que mi mal es mortal. Ud. cuidará de ordenar mis últimas cartas militares y mis otros papeles; vea mis cuentas y cancélelas; conoce Ud. mis negocios mejor que nadie. Que Rawlins termine la clasificación de mi correspondencia, que ya ha empezado."

Sus órdenes eran concisas,



GEORGE WASHINGTON

sus últimas frases breves, claras, denotando hasta el postrer suspiro la fuerza de su voluntad, el hombre dueño de sí mismo. Al observarle Lear que su fin no estaba tan próximo como él creía, y que habría de reaccionar, le respondió: "Todos debemos pagar esta deuda, y veo llegar el acontecimiento con resignación completa."

Dentro de algunos minutos el diálogo debería terminar. Que se me entierre convenientemente, se le oyó decir por última vez; no dejéis descender mi cuerpo a la cripta antes de tres días.

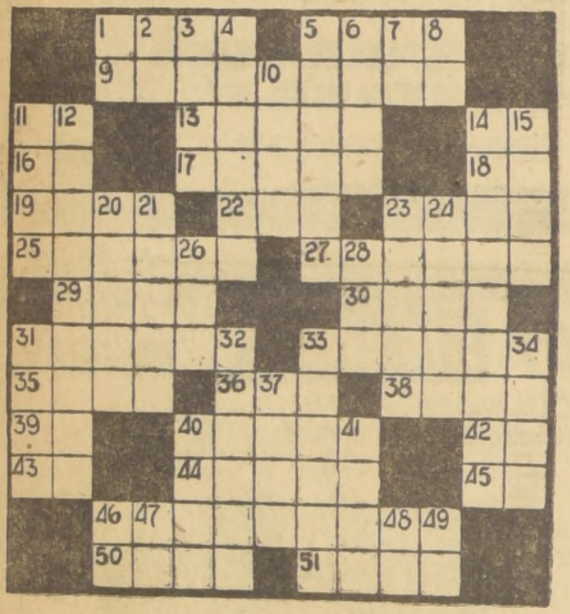
Un edema en la laringe arrebataba violentamente la preciosa existencia del gran héroe de la Unión; la ciencia médica desconocía por aquel entonces los fáciles medios con que hoy se combate este mal.

Y en esa tarde invernal, fría y gris, finalizando el gran siglo XVIII, una onda de duelo empezó a esparcirse por la vastedad inmensa de los dominios de la gran nación que George Washington había ayudado a nacer.

La más grande figura norteamericana de todos los tiempos, se extinguía; mas su espíritu creador, como una antorcha de luz magnífica, seguirá alumbrando la ruta ascendente de una Democracia que habría de honrar la humanidad.

Un resplandor eterno irradia desde la cima del monumento pétreo que le alzaron sus conciudadanos; ¡símbolo de la supervivencia del héroe en el alma nacional!...

# PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES:**

1.—Barra o aguja imantada.
5.—Vasije hecha con una calabaza.
9.—Federativos, pertenecientes a la Confederación.
11.—Prep. lat.: a, junto, hacia, etc.
13.—Cuarzo jaspeado, de colores muy vivos.
14.—Consonante repetida.
16.—Nota musical.
17.—Flotar y avanzar sobre el agua, moviendo ciertas partes del cuerpo.
18.—Prep. insep. que indica repetición.
19.—Parte del cuerpo de las aves que les sirve para volar (Pl.).
22.—Comercio en el que se expenden bebidas.
23.—Hijo de Adán y Eva (Biblia).
25.—Borda de realce.
27.—Nombre de las grandes llanuras herbáceas de Rusia.
29.—Piedra preciosa.
30.—Opera en cuatro actos de Verdi (1871).
31.—Río de América del Sur.
33.—Pieza de metal acuñada, para servir en las transacciones.
35.—Muy distraídos.
36.—Hermano del padre o de la madre.
38.—Ala de ave.
39.—Adv. de negación.
40.—Capital de Suiza.
42.—Símbolo químico del radio.
43.—Pronombre personal.
44.—Pato, ave palmípeda.
45.—El primero en su clase.
46.—Rodajas, discos delgados que se cortan de una cosa.
50.—Expones un manjar al fuego para asarlo.
51.—Capital de una república de Europa.

**VERTICALES:**

1.—Isla francesa, frente a Marsella.
2.—Pronombre personal.
3.—Primer hombre (Biblia).
4.—Decía que no era verdad una cosa.
5.—Quitaré la vida.
6.—Parte del tejado.
7.—Infusión.
8.—Existe.
10.—Bahía natural o artificial.
11.—Remover la tierra con el arado.
12.—Transmitidos por delegación.
14.—Que trepa (Fem.).
15.—Cualquier clase de tejido.
20.—Hierro combinado con carbono, de gran dureza.
21.—Pagel, pez acantopterigio (Pl.).
23.—Acierta.
24.—En los colegios, celador.
26.—Isla inglesa en el mar de Irlanda.
28.—Labiérnago, planta oleácea de Europa.
31.—Arbol de la familia de las coníferas.
32.—Capital del Atica.
33.—Ordenar una cosa.
34.—Medida le longitud (plural).
37.—Nombre oficial de Persia.
40.—Saliva espesa y viscosa.
41.—Poeta cantor de la época primitiva.
46.—República Argentina (siglas).
47.—Existe.
48.—Ante meridiem (siglas).
49.—Sociedad Anónima.

**SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR**






# Charlas de los MARTES
NATHANAEL YAÑEZ SILVA

# RECUERDOS DE HURTADO BORNE

La semana pasada, René Hurtado Borne, tomó su maletín, echó en él sus bártulos más necesarios y se fue a la Clínica Santa María, como quien va de viaje, y allí, en silencio, murió. En silencio, a media voz, sin aspavientos, con poca publicación en los diarios, cuando debió haber tenido mucha, ya que ese viajero de la vida, estaba unido a la SATCH, como quien dice la uña a la carne.

Supe de esta muerte, cuando ya el querido amigo estaba sepultado. y mi charla anterior, escrita, y por este motivo, con cierto atraso, escribo estos recuerdos, con el alma llena de su espíritu, porque fue en mi vida uno de esos amigos desde el colegio, sin que jamás hubiese entre los dos, como se dice en criollo, un sí ni un no; diré, más bien, siempre un sí.

Tuve su admiración y amistad, desde colegiales que éramos los dos, en un establecimiento de Morandé esquina de Rosas, instalado allí por un señor Del Pozo. ¡Qué de recuerdos, dulces como tales, amargos en este momento en que escribo; pero con esa amargura dulce que dejan en el alma las hondas melancolías, una vez que los hechos de la vida que las causaron, han pasado!

Me parece que lo veo en aquel Instituto Sudamericano, vecino a su casa de la calle de Santo Domingo, niño de pantalón corto, macizo, reidor, y que me admiraba a mí, por mis ejercicios gimnásticos, y esta admiración se cambió después a mis ejercicios de autor, que él siguió paso a paso, y que me estimularon y me hicieron muy bien.

De aquellos saltos mortales que yo daba en la barra y que él tanto admiraba, pasamos ambos a dar saltos mortales en los escenarios de los teatros. Ese colegio, modesto, simpático, rodeado de corredores, en que las glicinas ponían una nota romántica de morado con sus racimos evocadores de una japonería, fue para ambos una especie de antesala de la vida de hombres.



Salimos del colegio, dejé de verlo por mucho tiempo. No sabría decir cuánto, y hasta olvidé un poco al niño de pantalón corto y de piernas gordas que me admiraba. Pero una noche, en el viejo foyer del Teatro Santiago, Cucho Bruce, me dice:

—Hay allí, un muchacho que te conoce.

Y vi a un joven muy alto, muy elegante, que volvía de París después de un viaje de recreo que había interrumpido la declaración de la primera gran guerra europea.

—¡René! Ud. —le dije—. Yo —me respondió ese niño bien vestido a la última moda de Londres.

Y seguimos nuestra amistad. El publicó primero unos libros literarios de amor, y después se aficionó más al teatro, y estrenó su primera obra con éxito en un conjunto de Manuel Díaz de la Maza. Fue a él a quien le comuniqué antes que a nadie, la idea que yo tenía de formar una sociedad de autores, aunque fuese por jugar, que de algo nos serviría ese juego y ese estar más íntimamente unidos. Y una tarde, en compañía de otros muchachos como él, entre éstos Cariola y Frontaura, Valenzuela Olivos, Armando Hinojosa y otros, 17, según creo, echamos las bases de lo que hoy se llama la SATCH, en el viejo rancho que tenía la Biblioteca Nacional, en Huérfanos esquina de Bandera, prohijados por don Carlos Silva Cruz, director.

Las reuniones primeras de dicha Sociedad, se celebraban en casa de René Hurtado Borne, en su escritorio. El fue el primer administrador, y por muchos años, que tuvo la SATCH, y lo fue cuando todos nosotros, por pereza o sabe Dios por qué, la abandonamos; pero él seguía casi sólo, haciendo planillas, contestando cartas; en una palabra, echando las bases definitivas de lo que es ahora una Sociedad respetable: la SATCH. Cuando yo, en calidad de presidente de ella, bamboleaba en mi puesto, él, muy leal, se acercaba a mí y me decía:

—En esta elección, compañero, no tiene Ud. posibilidad de ir de nuevo a la presidencia —y yo me alegraba, porque quería que el aire circulase por todas partes, y porque todos, ambiciosos en justicia, aspiraban, a su vez, a la presidencia. Todo eso me lo decía muy bajito, con ese don de gentes exquisito que le acompañó toda su vida y que era un bien social para todos nosotros. El seguía en la administración; sacando unas mayorías de votos enormes. Volvía yo a la presidencia, después de uno, dos o tres años, y recibía su visita en casa, a donde Hurtado me iba a comunicar el nuevo deseo de que yo dirigiese aquéllo, aunque yo no tuviese deseos de dirigir a nadie, como no fueran mis obras o mis propias y humildes ideas.

A él se le debe la fundación del premio de teatro.

Todos le querían. Cuando era preciso dar una mala noticia, él la daba en voz baja; violín en sordina que tocaba su alma bien nacida y bien criada en un hogar respetable, a la sombra de esos grandes señores, cuyos retratos eran los Hurtado de Mendoza de la Colonia.

—Compañero, me debe usted unas **comisioncitas** de sus **derechitos** de autor. O bien, cobraba en esta forma: hay que pagar **la cuotita** de la Sociedad. ¡Quién se resistía a ese administrador o a ese amigo tan bien educado!

Era muy ameno en la conversación. Contaba cosas interesantes, de los tiempos cuando él vivió en París junto a Hinojosa. Recuerdo, en este momento, cuando me contó de la idea de suicidio de su primo Alvaro Puga. Tiene mucha gracia. Me decía que una mañana encontró a Alvaro, muy vestido de luto, un luto tremendo, de tongo, un tongo que debe haber sido de los convencionales de la candidatura a Balmaceda; alón, copa bajita, muy graciosamente ridículo.

—¿Estás de luto o vas a un entierro? —le preguntó al primo. Y éste, muy serio, le respondió:

—Estoy de luto por mí mismo, una especie de autoluto, porque has de saber que hoy me suicido. —Se rió René, y se fue pensando: "Cosas de este loco de Alvaro". Pero ese loco pasó a una botica y se compró media docena de píldoras de sublimado corrosivo, y se las tomó todas, sin sacarse el tongo de anchas alas. No le hicieron efecto de veneno, sino que le hicieron sólo lanzar, porque esas píldoras, hay que saber administrarlas, y son una especie de Canal San Carlos, que a veces ahoga y otras veces, sencillamente, baña. Ahora, ninguna de las dos cosas, porque le han tapado para evitar tentaciones...

Fue de una fecundidad, Hurtado Borne, asombrosa. Deja noventa obras, de todos los géneros, y entre ésas, dos grandes y dos enormes aciertos: "Mal Hombre", creado con gran talento por Alejandro Flores en la temporada del Teatro de la Comedia, el año 18, y la otra, un poco más adelante, un sainete de mucha gracia criolla, "Su Lado Flaco", creación de Evaristo Lillo, cuya interpretación me valió a mí una frase en mi crítica: **ese personaje no sólo se siente, sino que también se huele**, porque era el tipo de un carnicero criollo. Hurtado Borne jamás olvidó esta frase, y me la repetía siempre. Yo he tenido suerte para estas cosas, que han sido más valederas que mis propias críticas, en muchas ocasiones.

En mi Historia del Teatro Chileno, le dedico varias páginas. Qué justas me parecen, por su labor y por su leal amistad. La SATCH le debe mucho, tanto como yo le debo al querido amigo por su afecto y estímulo, ese niño bien que un día, en silencio, tomó su maletín y se fue a la clínica, sin decirnos que se iba para siempre... Una glicina de aquel colegio en que estuvimos, caiga a tu recuerdo echada por mi mano, que supo aplaudirte en tus estrenos...

# Miscelánea

EL ETERNO FEMENINO. — El escritor y académico francés Jean Cocteau está convencido de que se ha concedido demasiada libertad a la mujer.

Interrogado a este propósito ha contestado:

"Cuando el feminismo triunfe totalmente, se llegará a la conclusión que el origen de los males que afligen a la humanidad viene de la lucha sorda que se hacen las mujeres gordas y las mujeres flacas".

—000—

DON QUIJOTE Y LA GRAFOLOGIA.— Se ha celebrado en Europa un congreso de grafología, en el que uno de los participantes ha expuesto una idea acerca de cuál hubiese sido la manera de escribir de Don Quijote y Sancho Panza:

"Don Quijote hubiese tenido, sin duda alguna, una caligrafía rápida y desigual y, además, algo nerviosa. Trazos altos, mayúsculas desproporcionadas: reflejos de su carácter utopista. Las palabras escritas hubiesen empezado abajo para subir y volver a bajar y subir: reflejo de que era un caballero.

Por su parte Sancho Panza hubiese tenido una caligrafía redonda, grande, con tendencia a subir: era un optimista que tenía fe en el prójimo. Sus mayúsculas hubiesen sido muy floridas; las minúsculas, hinchadas en el centro, porque le gustaba vivir bien.

El físico y la manera de escribir van siempre unidos."

# VENTANA DE LA JUVENTUD




NELSON DONOSO PEMOZ, estudiante del Liceo Barros Borgoño, es el autor de esta pareja de bailarines, domiciliado en Pedro Lagos 1495, Santiago.



COLABORACION, enviada por Hugo Humeres Cataldo, vive en A. Cifuentes 307, de San Felipe.

# Así Atendemos al Público
## Dificultad no hay ninguna en colocación de medidores

Es cuestión de solicitar el presupuesto

Un "vecino" de la Avenida 10 de Julio, nos escribió anotándonos los inconvenientes que han surgido, por no contar la casa que ocupa, con el medidor del consumo de luz, el cual está instalado en la propiedad de otro vecino; o sea, a muy corta distancia de la de él. Y agrega: "Ahora, con el aumento de consumo o gasto de luz que se registra cada mes, cada uno de nosotros quisiera contar con el medidor de su propia casa y, no en la del vecino".

Sobre el particular, conversamos con el señor Rosauro Salas A., funcionario de la Cía. Chilena de Electricidad, quien nos dio las siguientes informaciones:

"Es muy fácil para la persona que escribió a LA NACION, respecto a los medidores de luz, obtener que CHILECTRA lo instale en su propiedad. Le bastará enviar la solicitud correspondiente y se le hará enseguida el presupuesto respectivo. Como se trata sólo de un traslado y según él a una distancia muy corta, donde está instalado actualmente, el gasto, creo, no será muy subido. Por lo demás, el trabajo lo podría ejecutar también un instalador autorizado, quien, en todo caso, tiene que informar oportunamente a CHILECTRA. Ahora bien, si el "vecino" hubiese dado la dirección, habríamos podido enviar a un funcionario de la Cía. para establecer enseguida el presupuesto. Desafortunadamente no lo hizo así, debiendo, por lo tanto, remitirnos la solicitud de que hace mención anteriormente."

**Cada casa con un medidor**

Le envío esta nota a nombre de varios vecinos de la Avenida 10 de Julio, que arrendamos unas casitas que [illegible] además, un local a la [illegible]e. El suscrito es arrendatario por cerca de 30 años. Nunca me he explicado por qué razón los antiguos dueños hicieron colocar los medidores de luz en una misma casa; es decir, está el medidor propio y los de los vecinos de ambos lados. Ahora, con el aumento de consumo o gasto de luz que se registra cada mes, cada uno de nosotros quisiera contar con el medidor de su propia casa y no en la del vecino. Nos han dicho que sale cara la instalación, pero creemos que no puede ser mucho, pues bastaría extender el cable de una muralla a la otra, aprovechándose, por supuesto, los mismos medidores que existen actualmente. O sea, deseamos que cada casita tenga su propio medidor. Eso es todo.— Un vecino de Avda. 10 de Julio.

Ya sabe el camino a seguir para que le instalen el medidor del consumo de luz, en su propia casa: enviar una solicitud a CHILECTRA o bien hacer la gestión a través de un instalador autorizado.

# Cartas al Director

### Escritores que han recibido premio

Me es muy grato dirigirme a usted, para felicitarle por la encomiable labor que le ha correspondido al proporcionar al público en general, datos exactos, verídicos, de todos los sucesos de la catástrofe del Sur de nuestro país.

Soy un joven estudiante del Instituto Politécnico de Linares (5.o Año de Comercio), aficionado a la Literatura y a todo lo que se relacione con esta rama de la cultura.

Desearía que usted me pudiera ayudar a solucionar un problema de este orden, y que es el siguiente: Deseo saber los nombres de los autores, tanto poetas, novelistas, etc., que hayan obtenido el Premio Nacional de Literautra, desde el año 1942 hasta 1959, inclusive ambos años. Sólo en algunos libros de literatura aparecen los autores que han obtenido los Premios Municipales por sus obras, pero no los nacionales.

Agradece de antemano su atención.— **Luis Chacón Retamal**, Instituto Politécnico, Linares.

### Papeletas de compraventa

Todos sabemos que hay algunos comerciantes instalados en el centro y en los barrios, que niegan al cliente la boleta de compraventa por sumas superiores a 200 pesos, que tienen la obligación de extender y entregar por la Ley de la República.

En ese caso están los almacenes de Avenida Valdivieso 0241 y Avda. Valdivieso 404, cuyos dueños y dependientes siempre alegan que "no tienen talonarios" o hacen objeto de palabras soeces a los clientes que las solicitan. Esto se repite desde hace meses, aún con los clientes habituales. ¿Harán las boletas después, para ganarse ellos los premios?

Estimo que se impone un mejor y mayor control sobre los comerciantes que eluden el pago del impuesto a la compraventa, el cual ellos recargan en la mercadería que expenden. Incluso, deben ser clausurados, para que sirva de escarmiento para los que proceden tan deslealmente con el Fisco.—**Carnet 1016071**, Santiago.

### Lo obligan a vivir en una sola pieza

"No sé a quién dirigirme para hacer convencer a la CORVI y la Fundación de Viviendas de Emergencia, que soy un obrero que conoce el cumplimiento de sus obligaciones. Trabajo en una industria textil, recibiendo un sueldo de 48 mil pesos; con 30 años de edad, casado, con 5 hijos, el mayor de 8 años y el menor de 15 meses. Estoy inscrito en la CORVI desde 1958, pero no atienden mi caso, obligándome a vivir en una sola pieza, por la que pago 12 mil pesos mensuales. ¿No podría pagar lo mismo por una casita a la CORVI? Sin embargo, ya me creen y aquí me tienen viviendo prácticamente "amontonado". ¿Cuándo se recordarán de proteger a este modesto, pero cumplidor obrero?— **Luis Sánchez**, calle Catedral 1878.

### Ruidos molestos en El Golf

Desde hace un buen tiempo a esta parte, los vecinos de El Golf que vivimos cerca del terminal de los buses del mismo nombre, en Américo Vespucio esquina de Presidente Errázuriz, estamos sufriendo nuevamente molestias, por el ruido de los frenos y, sobre todo, por los bocinazos que dan los conductores de los buses para llamar al jefe del terminal que está en la garita. Antes se apostó a un carabinero, quien se encargaba de evitar tales molestias, y a los reincidentes les pasaba el parte correspondiente. ¿No será posible que restituyan la vigilancia policial de ese sector, para que los vecinos tuviéramos un poco de tranquilidad, siquiera en las horas de la noche?.— **V. F. V.**, Santiago.

### Les reducen porcentaje

En enero de este año, los "maitres" Luis Reyes, Alejandro Vera, Carlos Navarro y Francisco Oporto, que prestan sus servicios en un establecimiento de calle Ahumada, pidieron aumento de sueldo y de los porcentajes que imponen en la Caja de Previsión de Empleados Particulares. La firma propietaria respondió buscando la mejor manera de rebajarnos parte del porcentaje, lo cual creemos que es injusto. Por alegar y hacer ver la anormalidad en tal gestión, se me despidió, sucediendo igual a otros compañeros que también reclamaron sus derechos. ¿A quién podemos hacer llegar nuestra queja? — **Carnet 2759237, Santiago.**

### ¿Paradero obligatorio?

Hace días se publicó una resolución de las autoridades del Tránsito, mediante la cual se establecía un "paradero obligatorio" en la calle I. Valdés Vergara, treinta metros antes de San Antonio, para la locomoción del sector poniente, vale decir, micros y buses Mapocho-Tropezón, Mapocho-Barrancas, Mapocho-Plaza Garín, etc., cuyo último paradero era Morandé con General Mackenna.

Sin embargo, en la práctica, con honrosas excepciones, la mayoría de los choferes hace caso omiso de esta disposición y aun con la luz roja de los semáforos siguen de largo y van a detenerse al paradero final en calle Artesanos.

De más está decirle las discusiones y las palabras de grueso calibre que se producen diariamente con este motivo, y cualquier día esta situación puede degenerar en hechos más graves, dada la actitud que asumen los conductores.

En consecuencia, deseamos rogar a las autoridades por medio de su prestigioso diario, para que exigieran el cumplimiento de este paradero obligatorio.— **Varios afectados.**

TARZAN

Por Edgard Rice Burroughs




RAMONA

POR JORGE PALACIO

